MUSIC - UNIVERSITY OF TORONTO
3 1761 07918674 8

Digitized by the Internet Archive
in 2010 with funding from
University of Ottawa

http://www.archive.org/details/gilleravisseurop00gris

GILLE RAVISSEUR

Opera-Bouffe en un acte,

Paroles de T. Sauvage.

Musique de

A. GRISAR.

Gérard et Cie
Ane Maison MEISSONNIER

PRIX NET: 8f

Ancienne Maison MEISSONNIER, ci-devant rue Dauphine

Paris, E. GÉRARD et Cie Rue de la Chaussée d'Antin, 1.

(au coin du boulevt des Capucines)

Propriété pour tous les pays

M
1503
G86795

LIBRARY
NOV 13 1968
UNIVERSITY OF TORONTO

SERAING-SUR-MEUSE

GILLE RAVISSEUR.

PERSONNAGES.	ACTEURS.	VOIX.
GILLE	MM. MOCKER	1er Ténor léger.
CRISPIN	HERMANN LEON	1re Basse ou Baryton.
LEANDRE	EMON	2e Ténor ou Philippe.
VALENTIN	Ste FOY	Trial.
CASSANDRE	GRIGNON	Basse comique.
PANCRACE	DUVERNOY	Laruette.
ISABELLE	Mmes LEMERCIER	Soprano 1re chanteuse légère.
JAVOTTE	BLANCHARD	Duègne.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

Réduits au PIANO par A. GARAUDÉ (de l'Opéra Comique.)

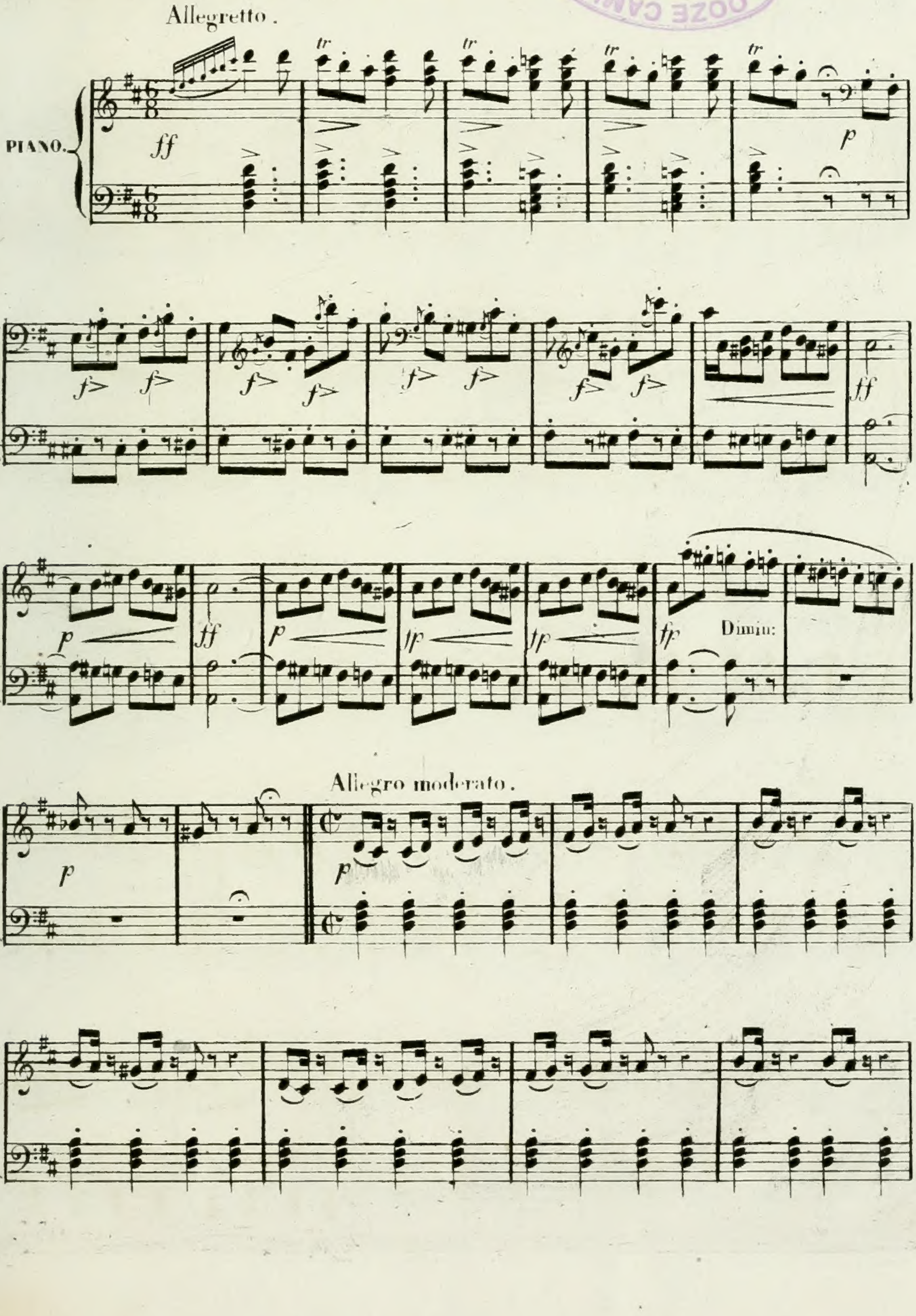
			Page
OUVERTURE			1
No. 1. AIR	Isabelle	En vain l'honneur inflexible	11
No. 2. TRIO	Isabelle, Léandre, Valentin	Voici l'heure où ma belle	15
No. 3. AIR	Crispin	Je reste frappé de stupeur	32
No. 4. DUO	Gille, Crispin	Pour cette affaire, dans ma misère	42
No. 5. COUPLETS	Isabelle	Le gros Mondor	63
No. 6. QUINTETTINO	Isabelle, Javotte, Gille, Crispin, Léandre	Isabelle ô mon bien, viens! viens!	69
No. 7. DUO	Gille, Léandre	Je ne puis m'y méprendre	75
No. 8. AIR Bouffe	Gille	Joli Gille, joli Jean	92
No. 9. FINAL	Isabelle, Javotte, Gille, Léandre, Valentin, Crispin, Pancrace, Cassandre	Mon Dieu mon Dieu quelle fureur	98

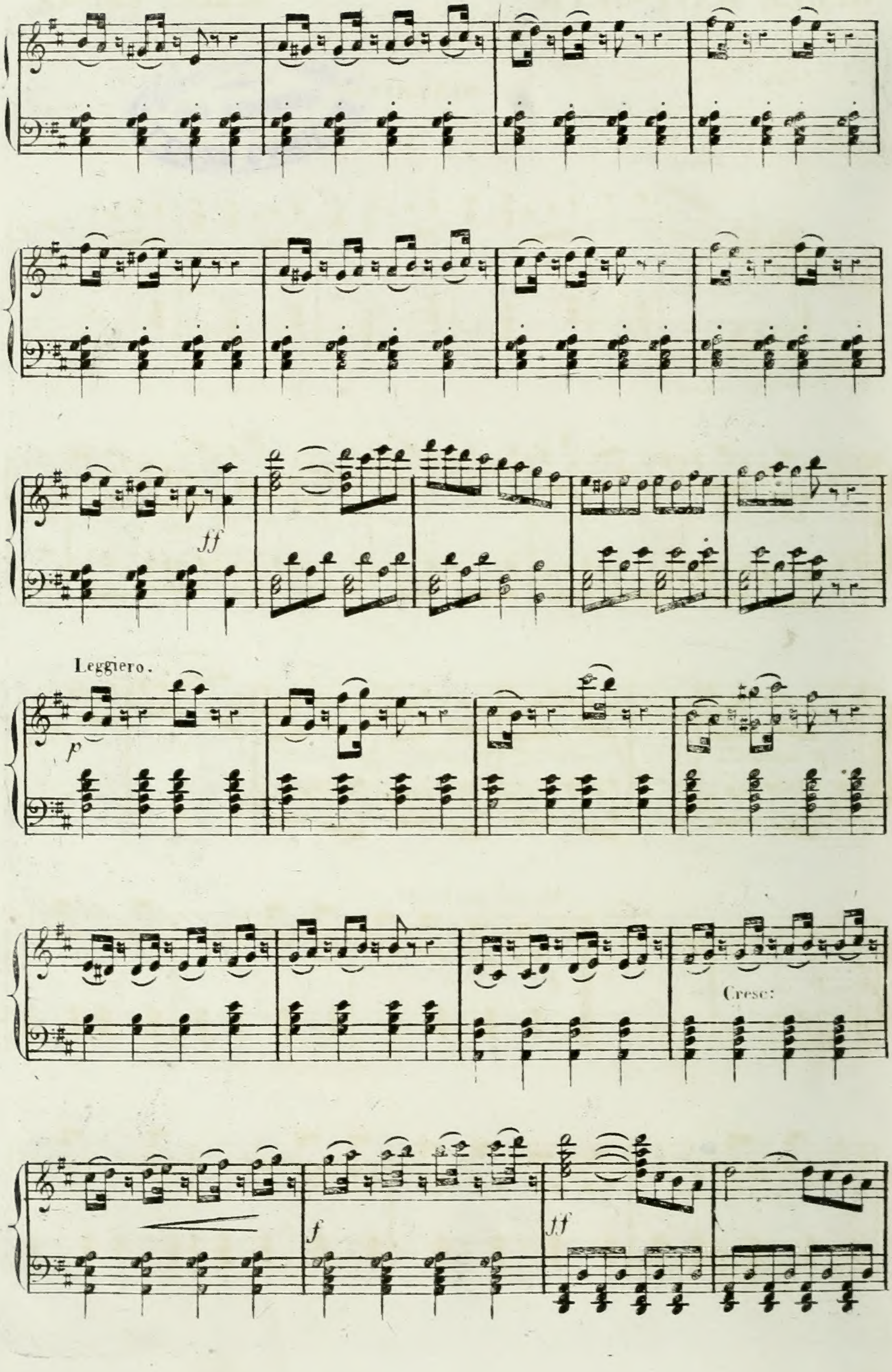
GILLE RAVISSEUR.

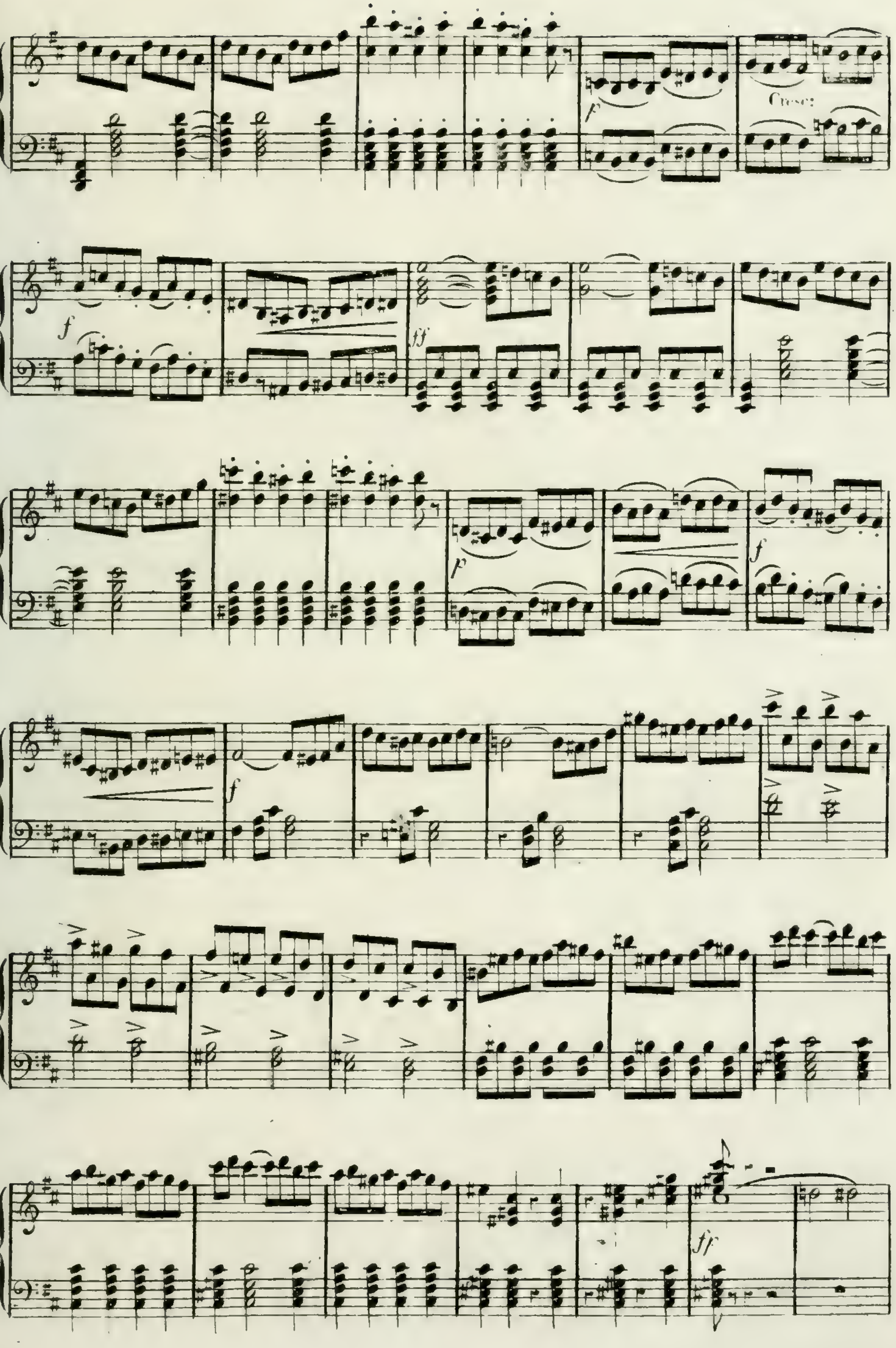
ALBERT GRISAR.

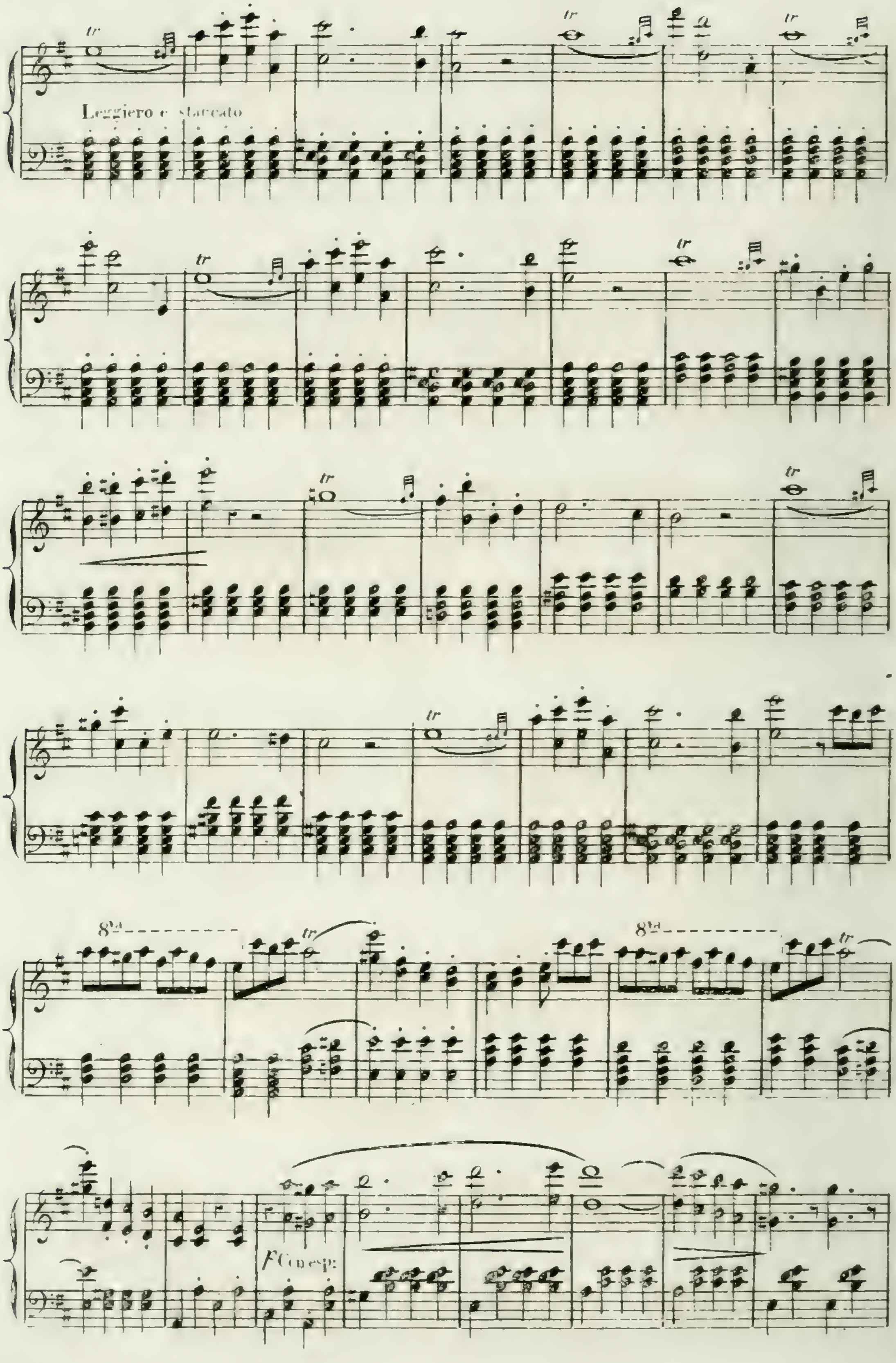
LOOZE CAMILLE * SERAING-sur-Meuse * CHEF D'ORCHESTRE

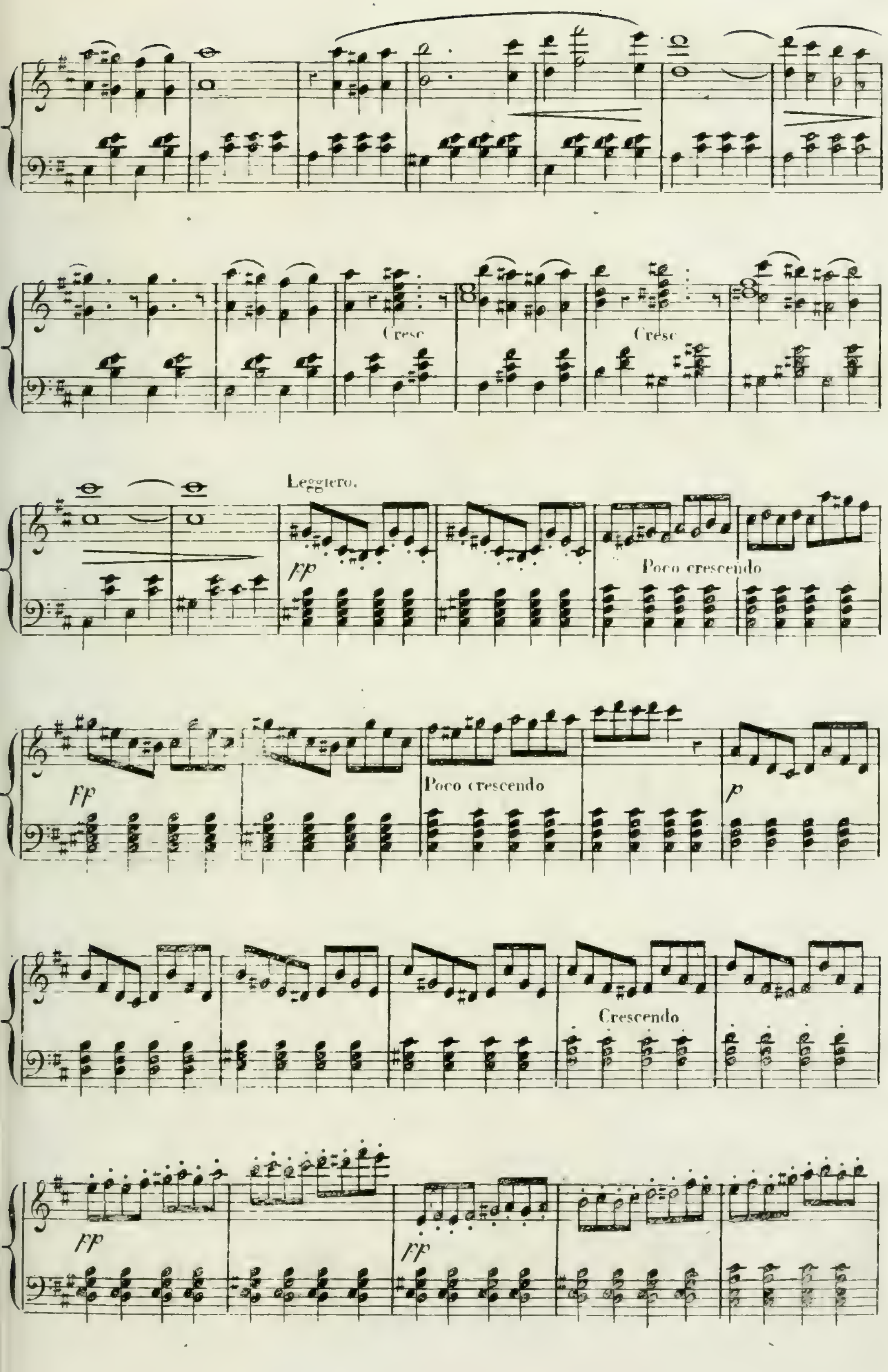
OUVERTURE.

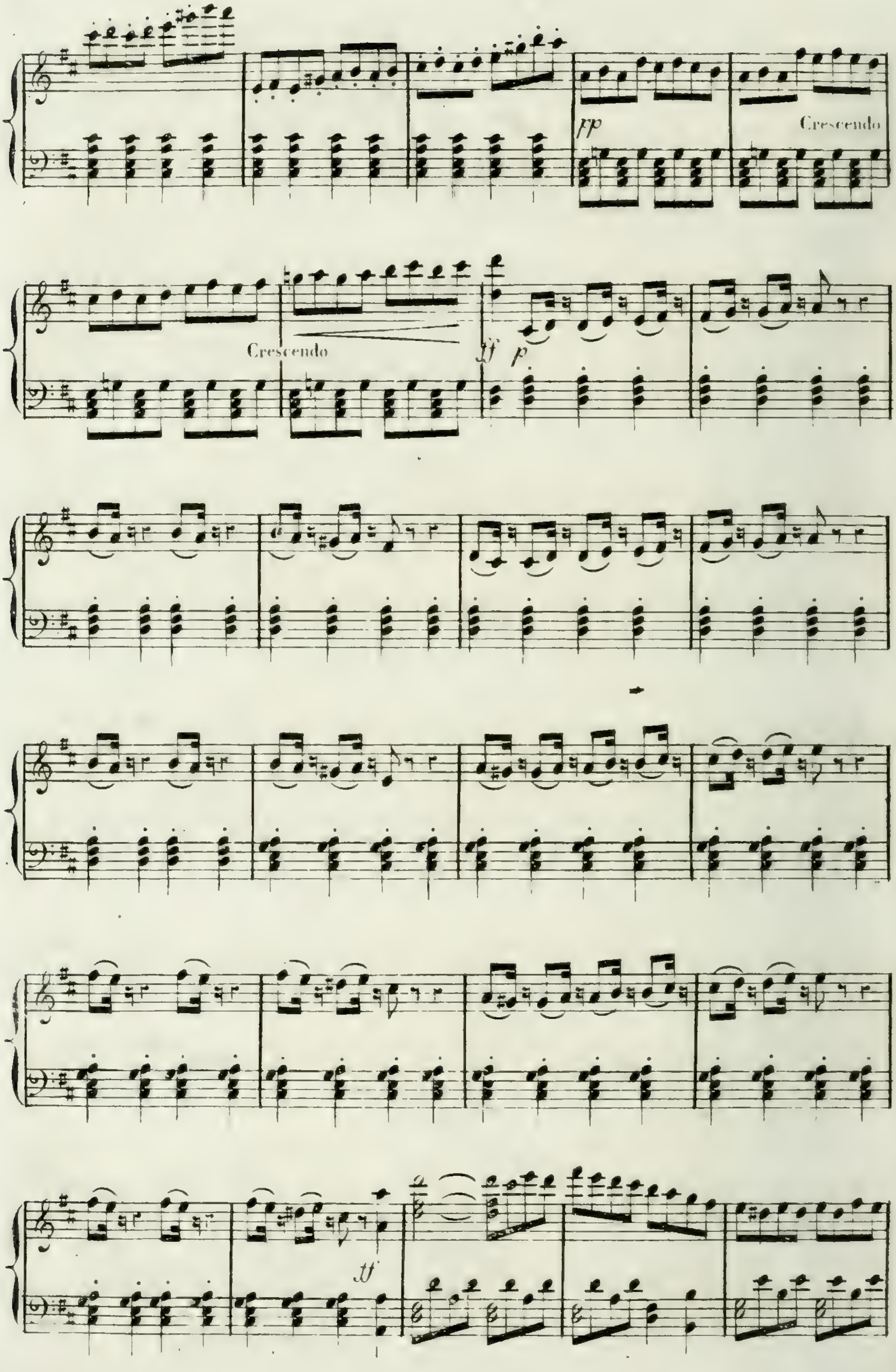


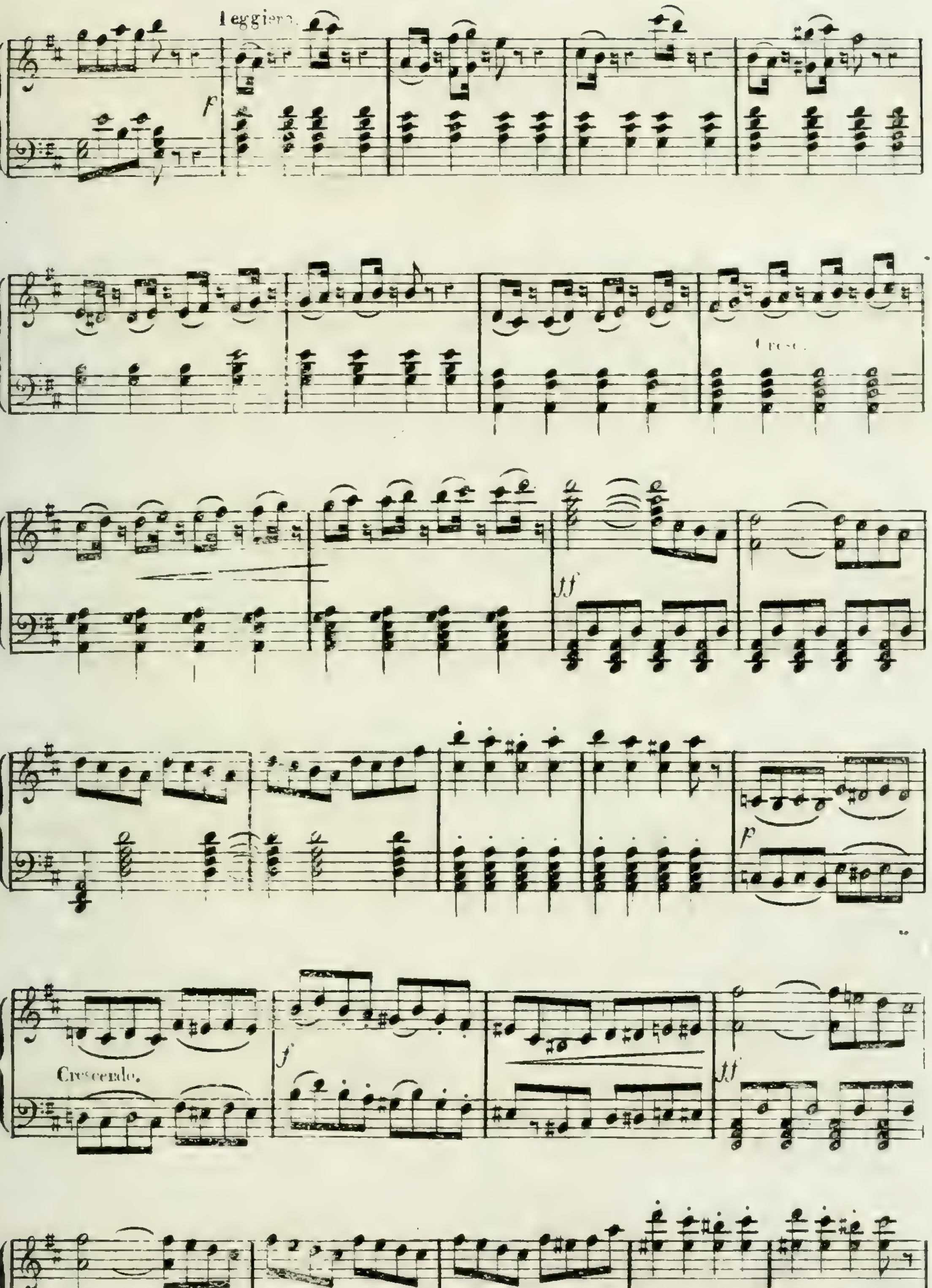

ff
Leggiero.
p
Cresc:
f
ff

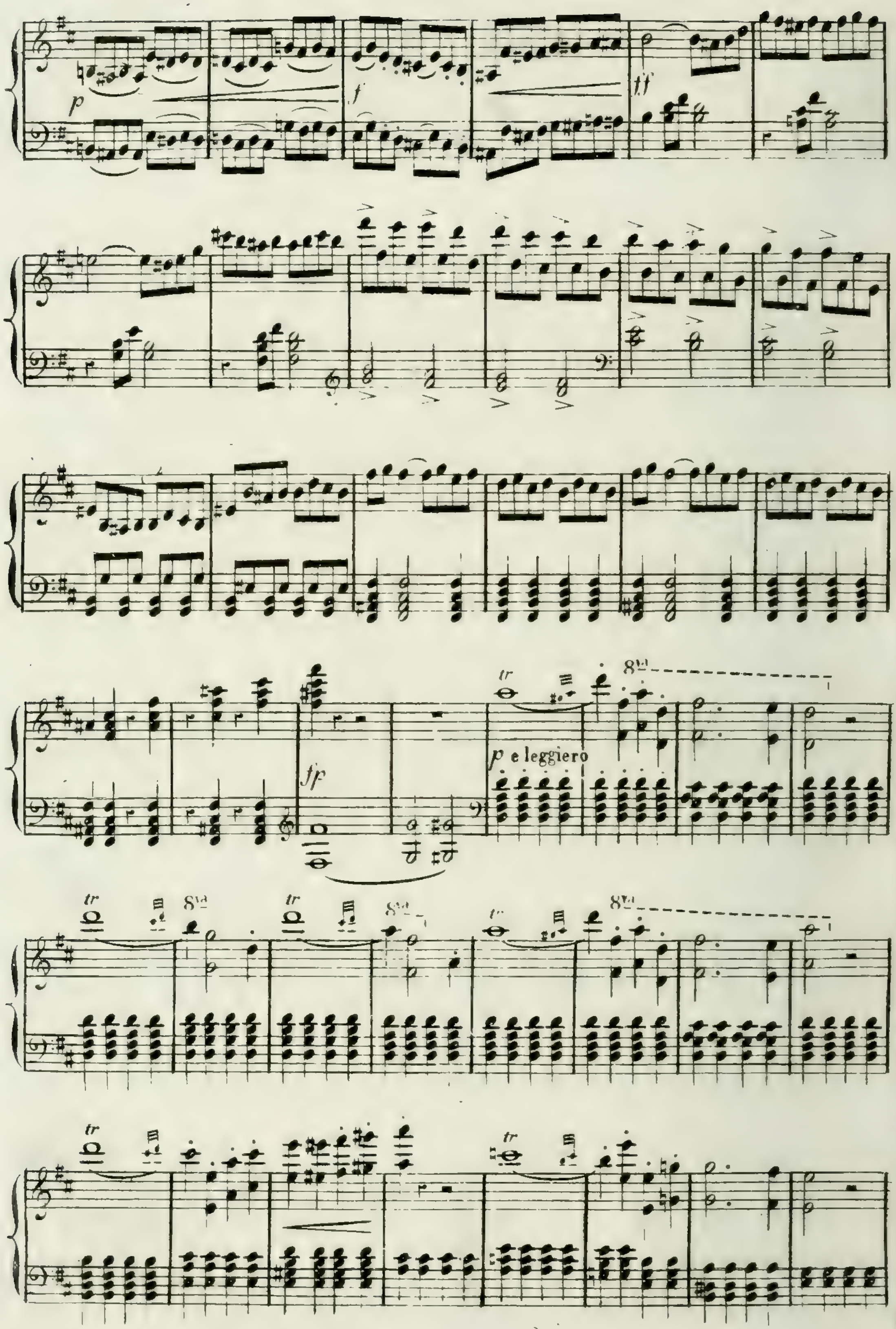

Cresc:

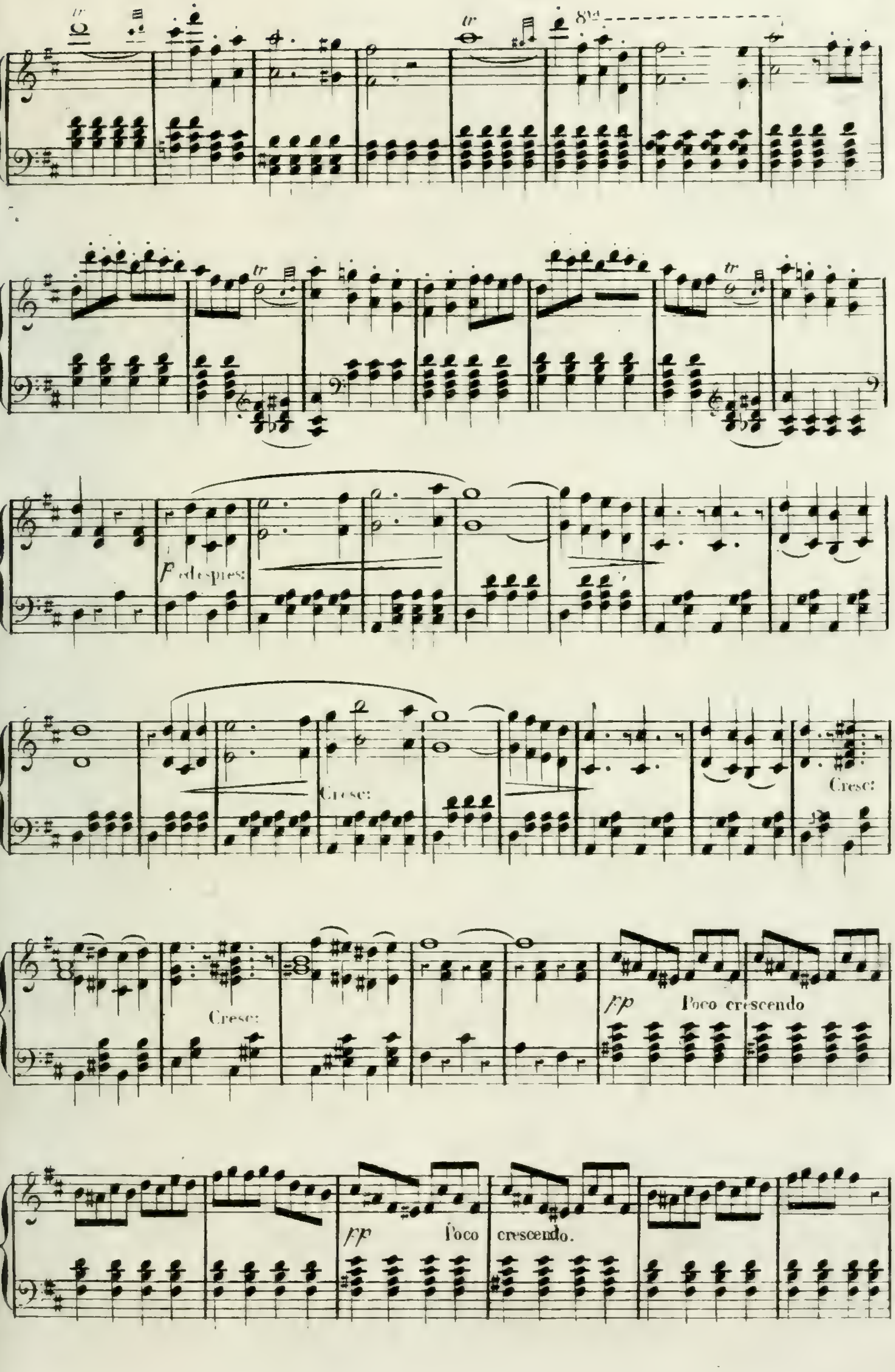

Leggiero e staccato
tr
8va
f Con esp.

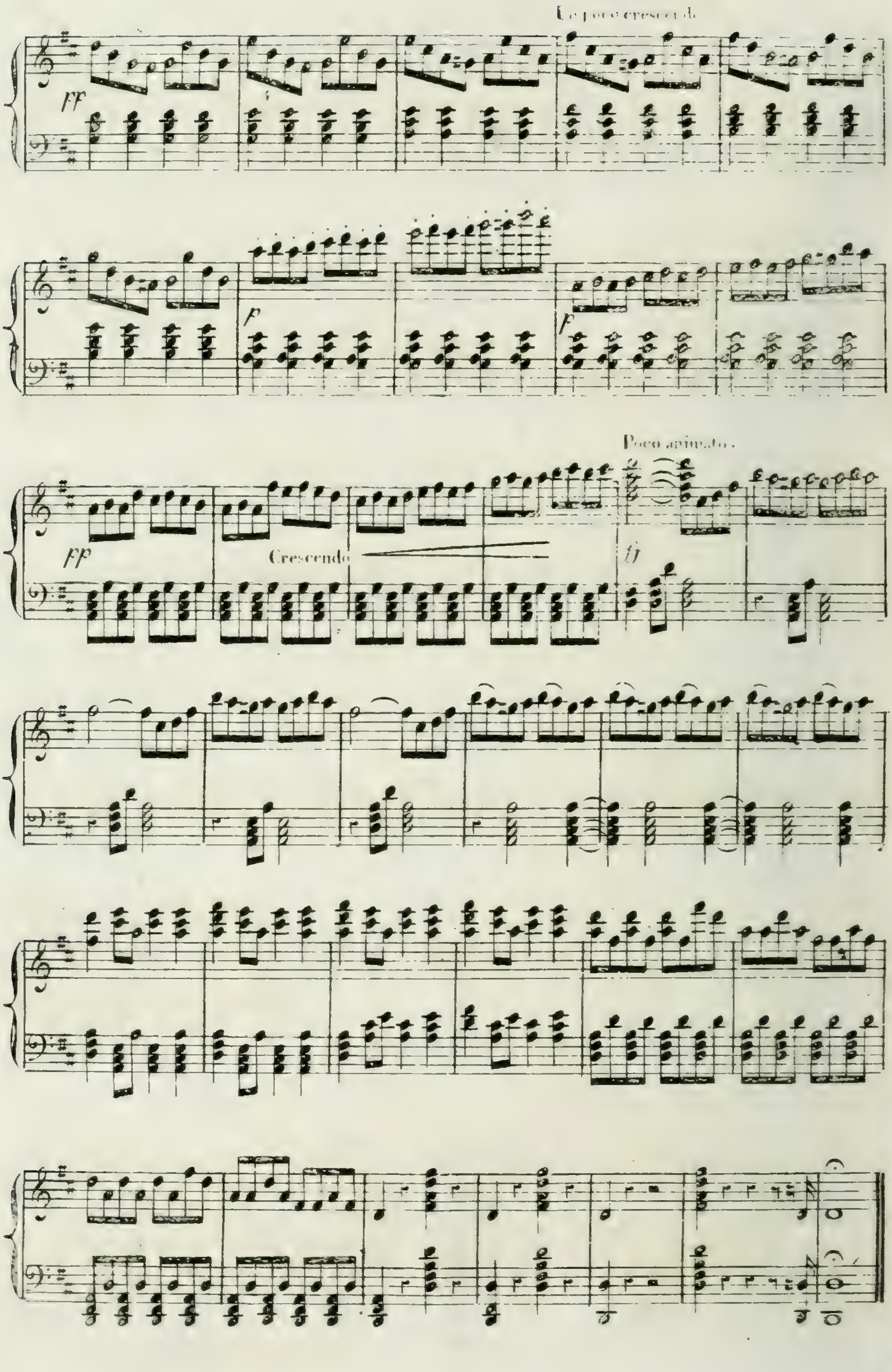

Cresc
Cresc
Leggiero.
fp
Poco crescendo
fp
Poco crescendo
p
Crescendo
fp
fp


fp
Crescendo
Crescendo
ff p
ff

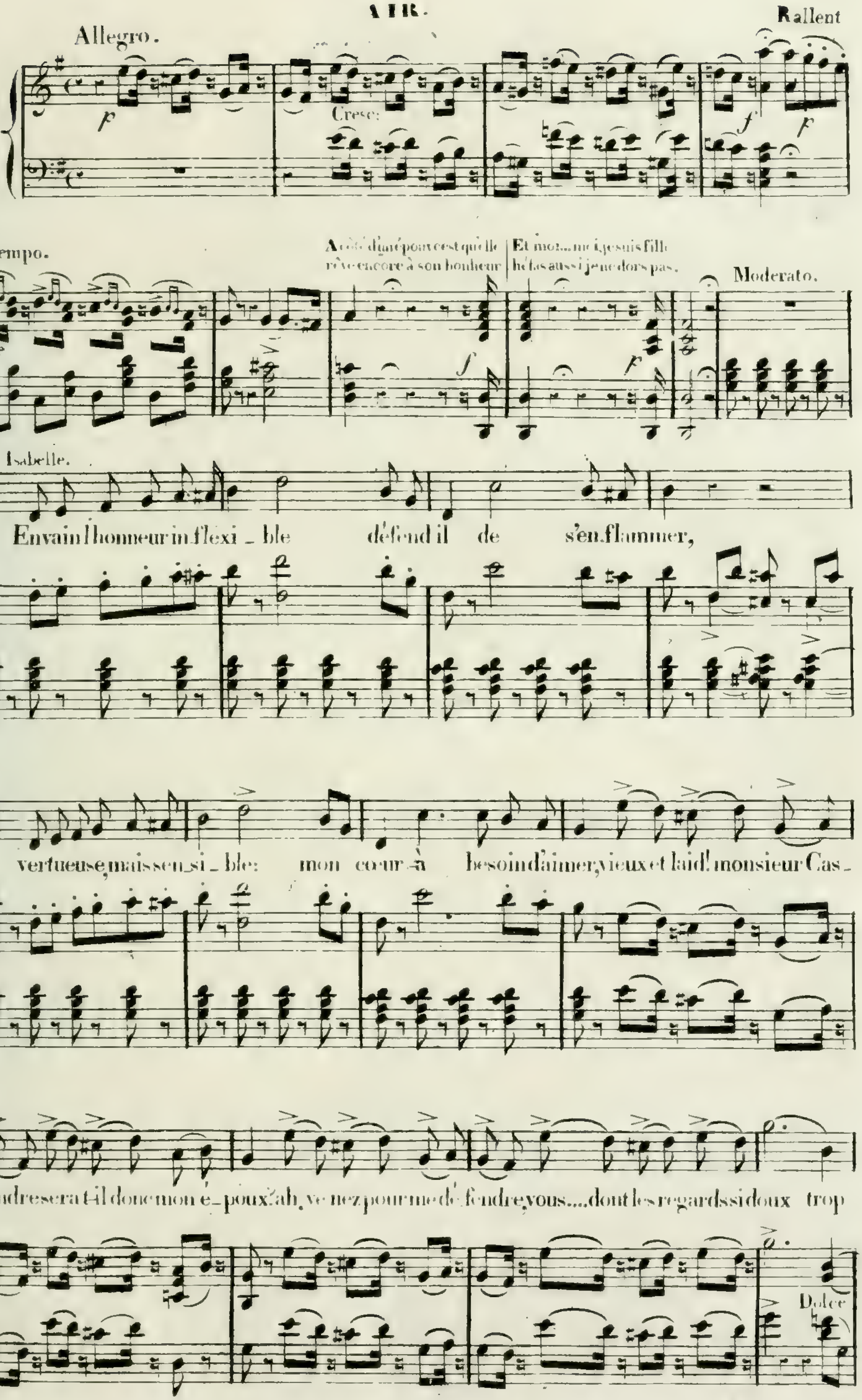

leggiero
f
Cresc.
ff
f
Crescendo.
f
ff

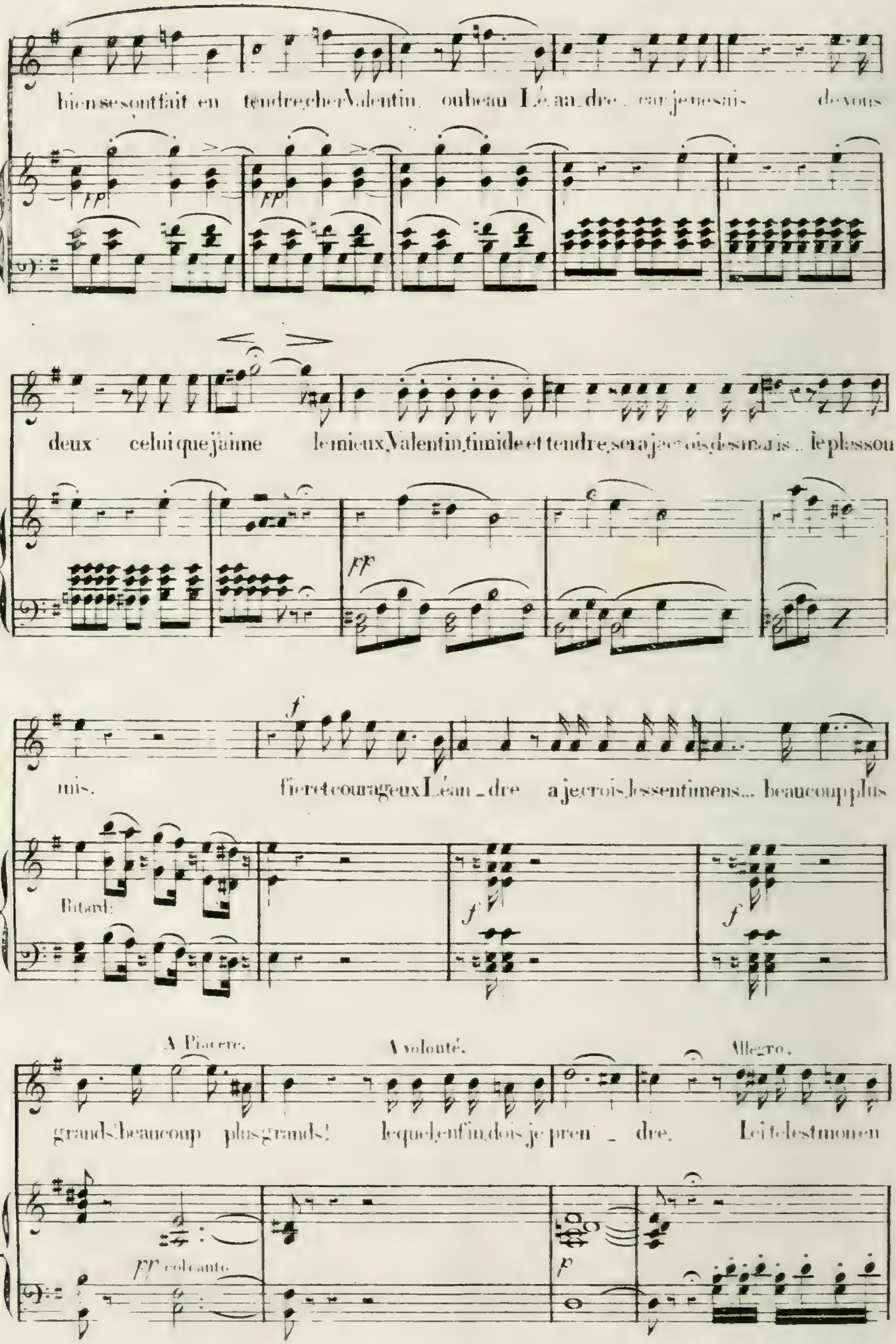

p e leggiero

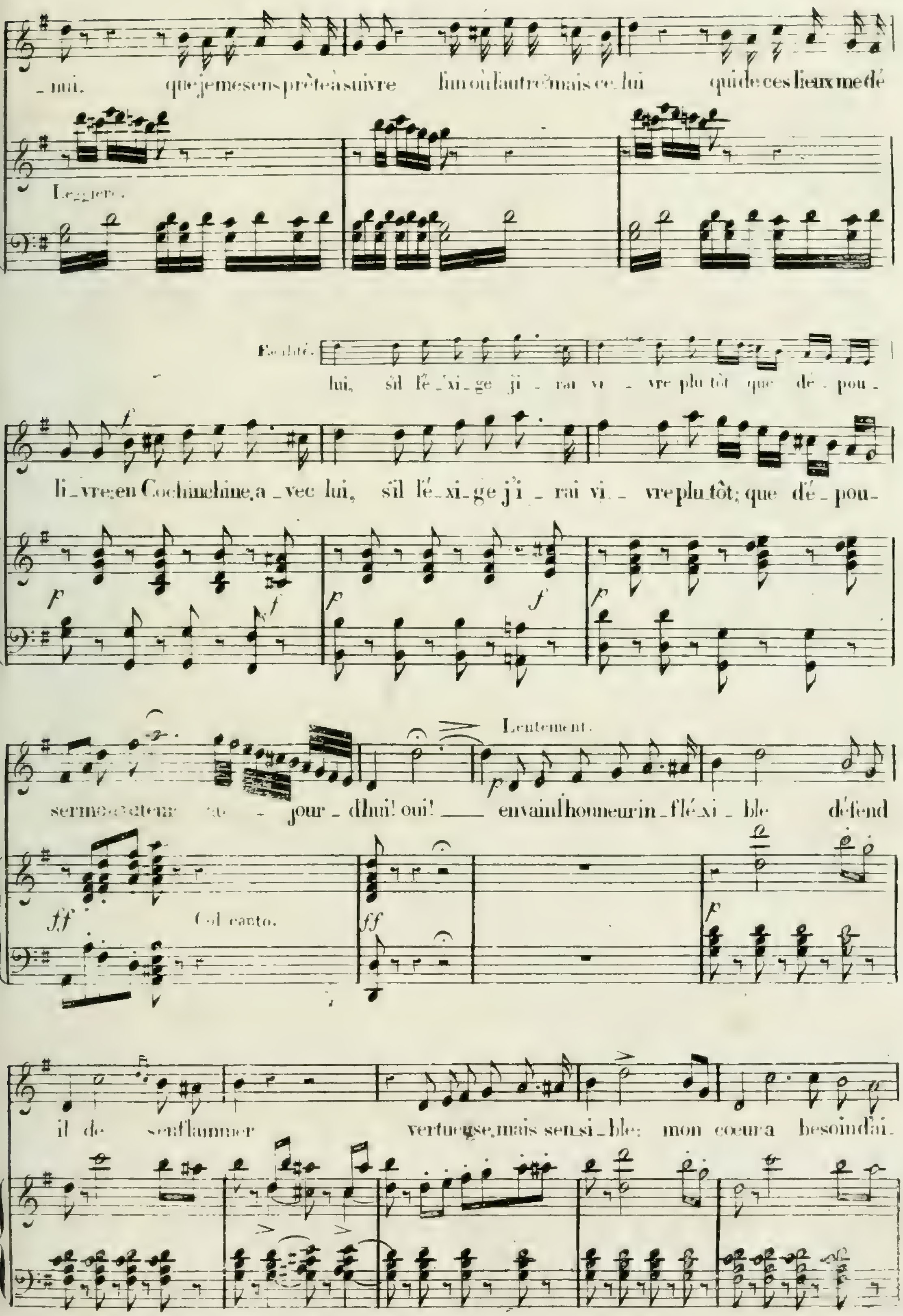

tr
8va
F ed espres:
Cresc:
Cresc:
Cresc:
fp
Poco crescendo
fp
Poco crescendo.

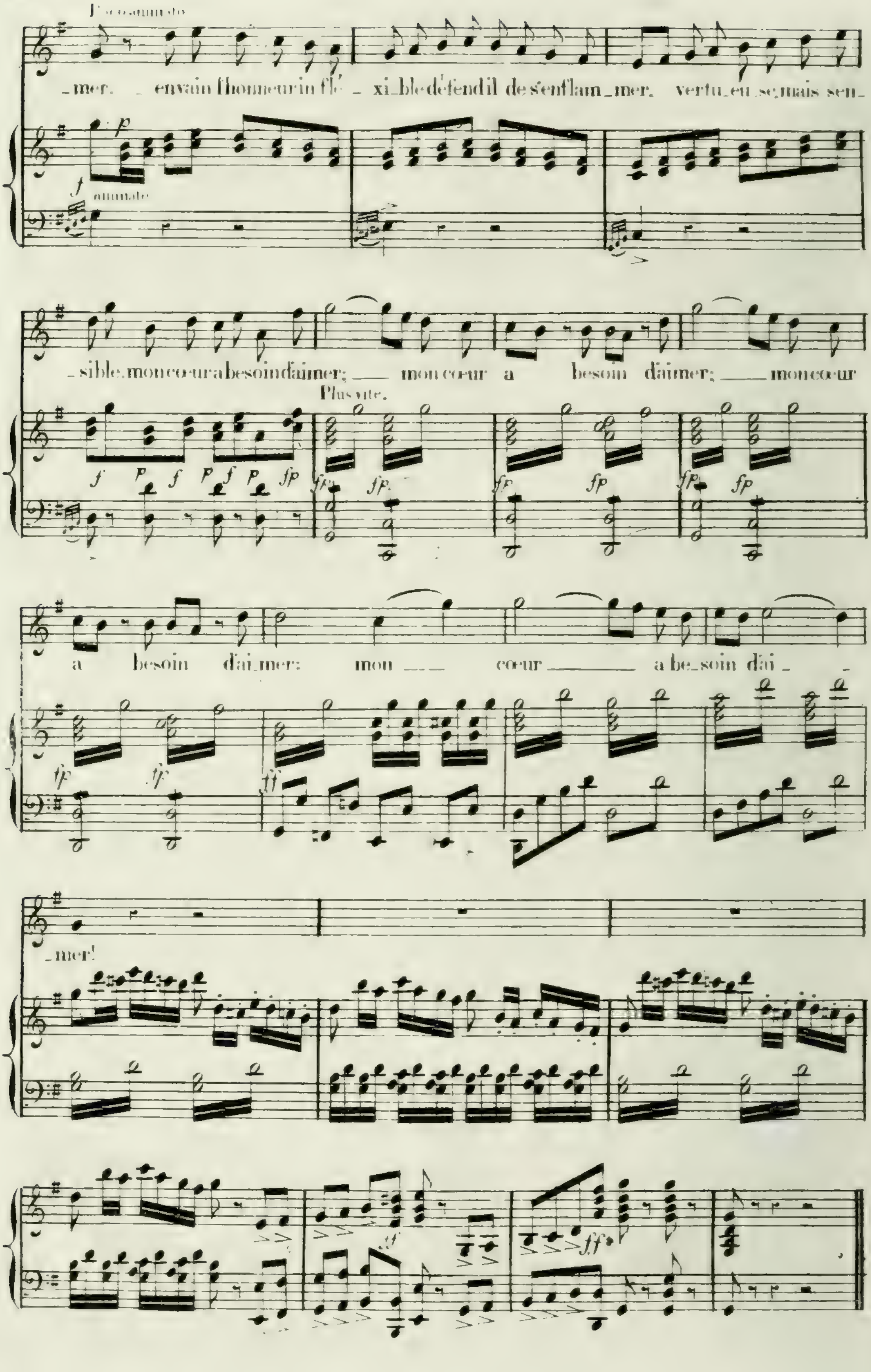

Un poco crescendo
ff
p
f
Poco animato.
ff
Crescendo
ff

AIR.


Allegro.
PIANO.
Cresc:
Rallent
A tempo.
Dolce
A côté d'un époux c'est qu'elle rêve encore à son bonheur
Et moi... moi, je suis fille hélas aussi je ne dors pas.
Moderato.
Isabelle.
En vain l'honneur in_flexi_ble défend il de s'en_flammer,
vertueuse, mais sen_si_ble: mon cœur à besoin d'aimer, vieux et laid! monsieur Cas_
sandre sera t-il donc mon é_poux? ah, venez pour me dé_fendre, vous.... dont les regards si doux trop
Dolce

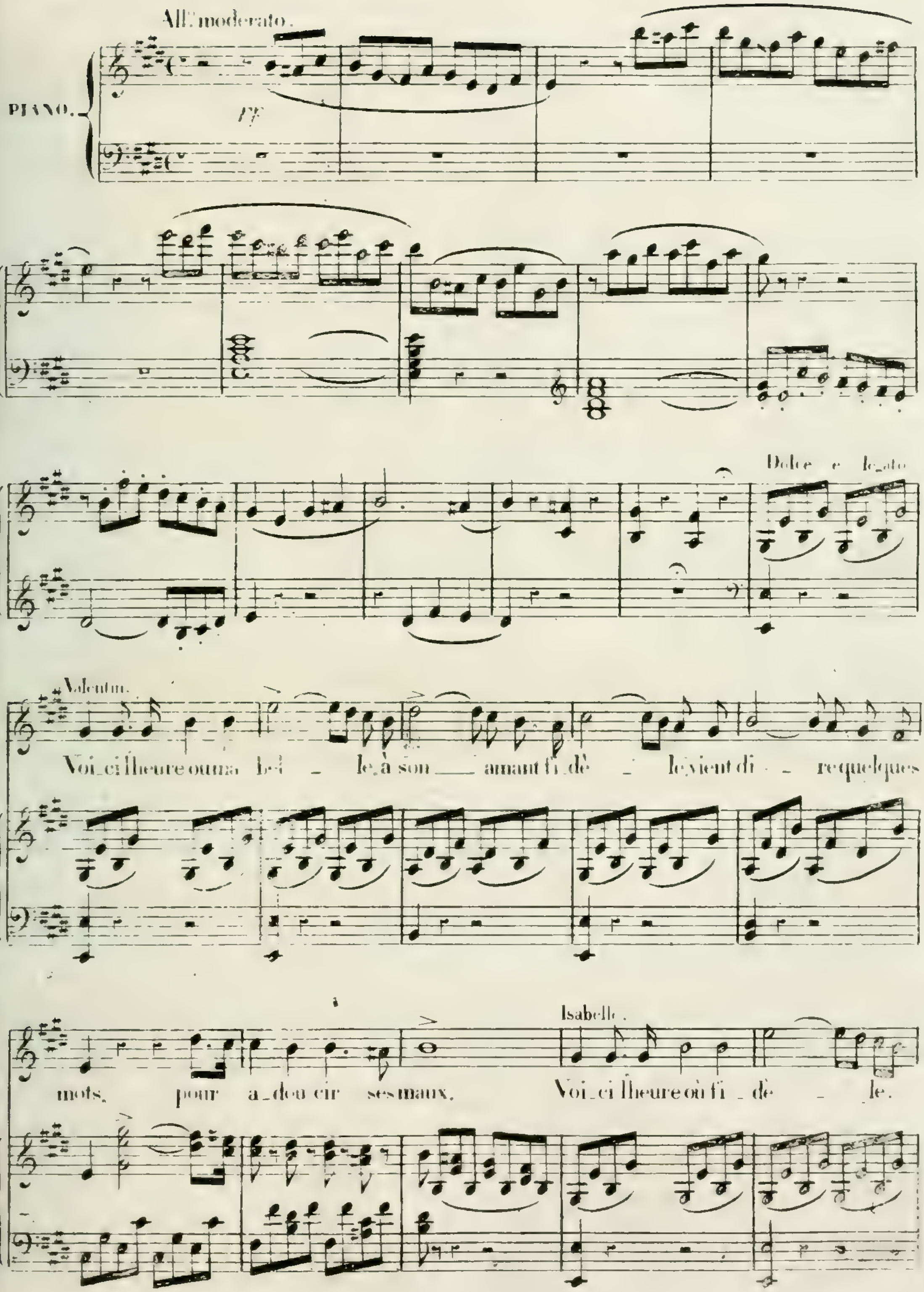

bien se sont fait en tendre, cher Valentin, ou beau Lé_an_dre, car je ne sais de vous
deux celui que j'aime le mieux, Valentin, timide et tendre, sera je crois, des mois, le plus sou_
mis. fier et courageux Léan_dre a je crois les sentimens... beaucoup plus
grands, beaucoup plus grands! lequel enfin dois je pren_dre. Ici tel est mon en
fp
ff
f
Ritard:
A Piacere.
A volonté.
Allegro.
p


_ nui. que je me sens prête à suivre l'un où l'autre; mais ce_lui qui de ces lieux me dé
Leggiero.
Exalté.
lui, s'il l'é_xi_ge j'i _ rai vi _ vre plu tôt que dé _ pou_
li_vre; en Cochinchine, a _ vec lui, s'il l'é_xi_ge j'i _ rai vi_ _ vre plu tôt; que dé _ pou-
au _ jour _ d'hui! oui! en vain l'honneur in _ flé_xi _ ble défend
Lentement.
Col canto.
il de s'enflammer vertueuse, mais sen_si _ ble; mon cœur a besoin d'ai.

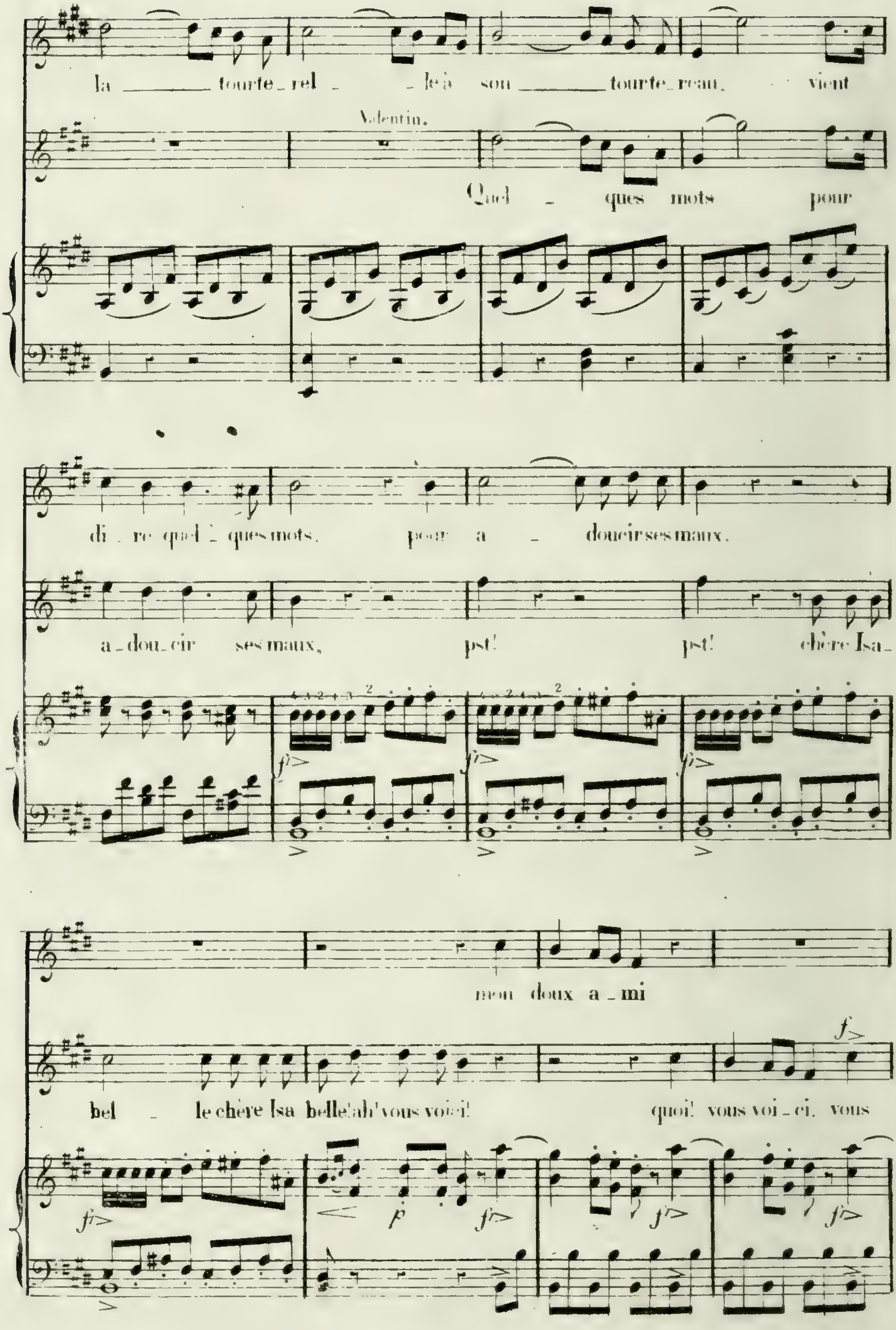

animato
_mer. _ envain l'honneur inflé _ xi_ble défend il de s'enflam_mer. vertu_eu_se, mais sen_
_sible, mon cœur a besoin d'aimer; __ mon cœur a besoin d'aimer; __ mon cœur
Plus vite.
a besoin d'ai_mer: mon __ cœur ____ a be_soin d'ai_
_mer!

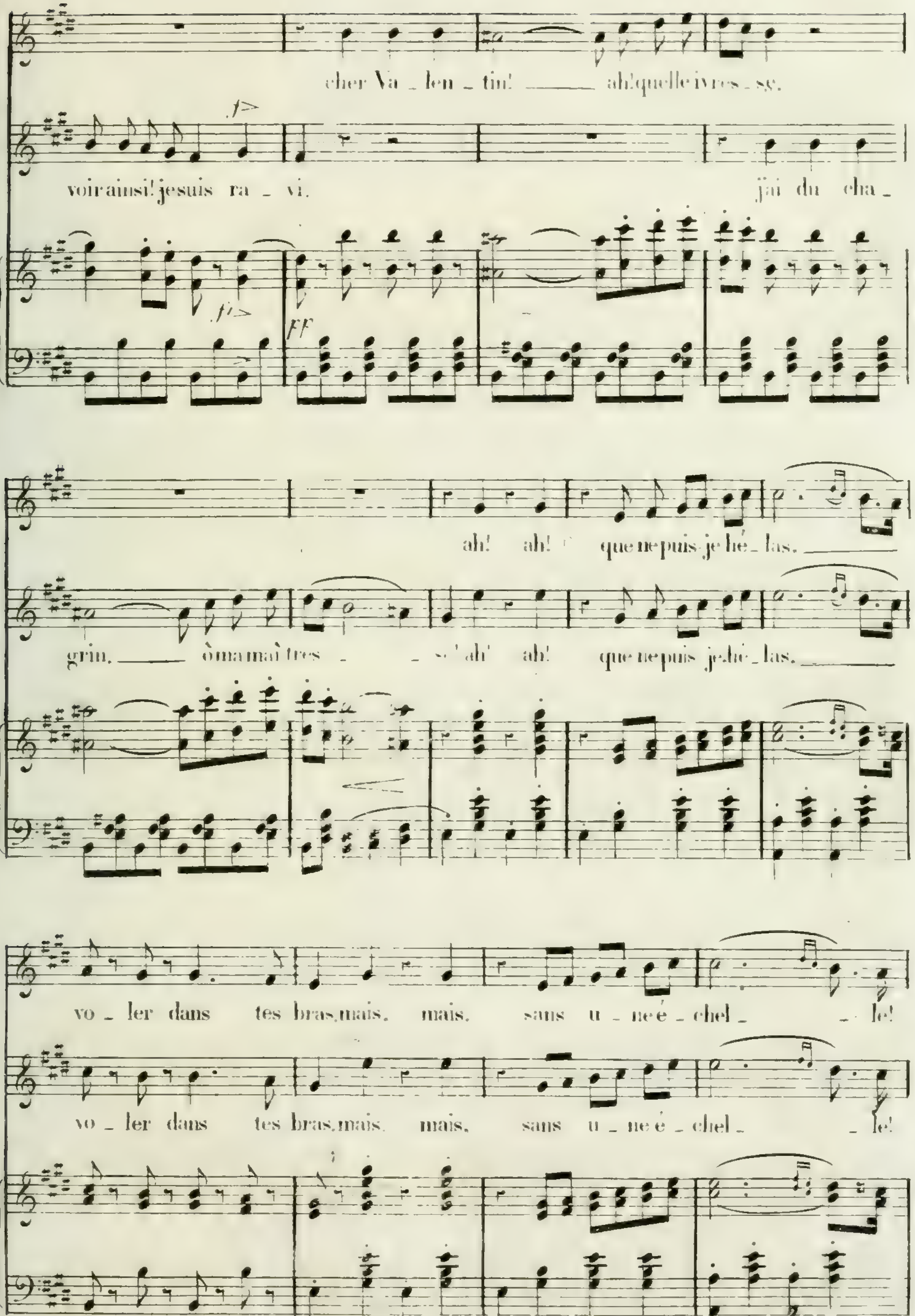
N° 2.

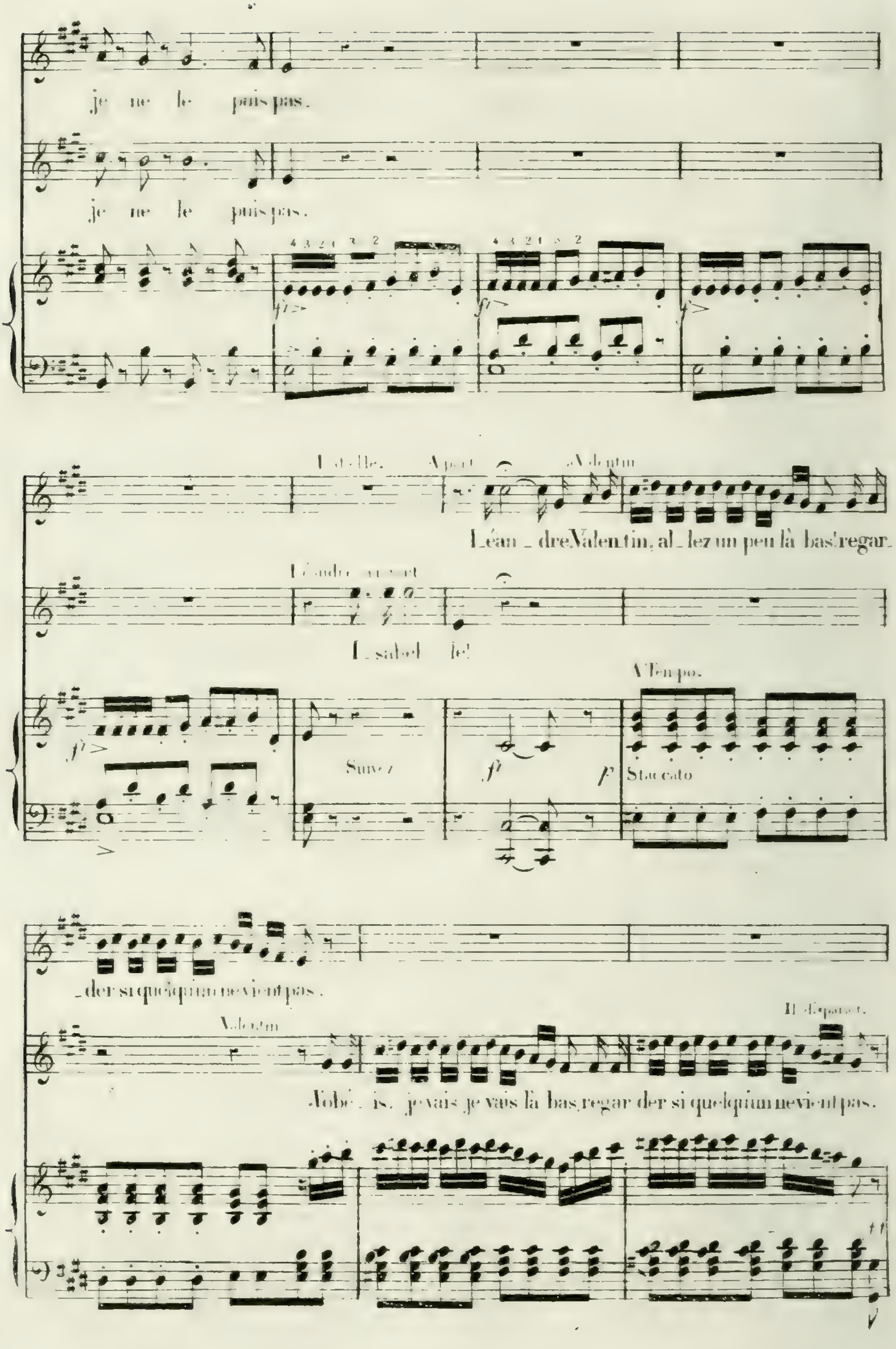
TRIO.

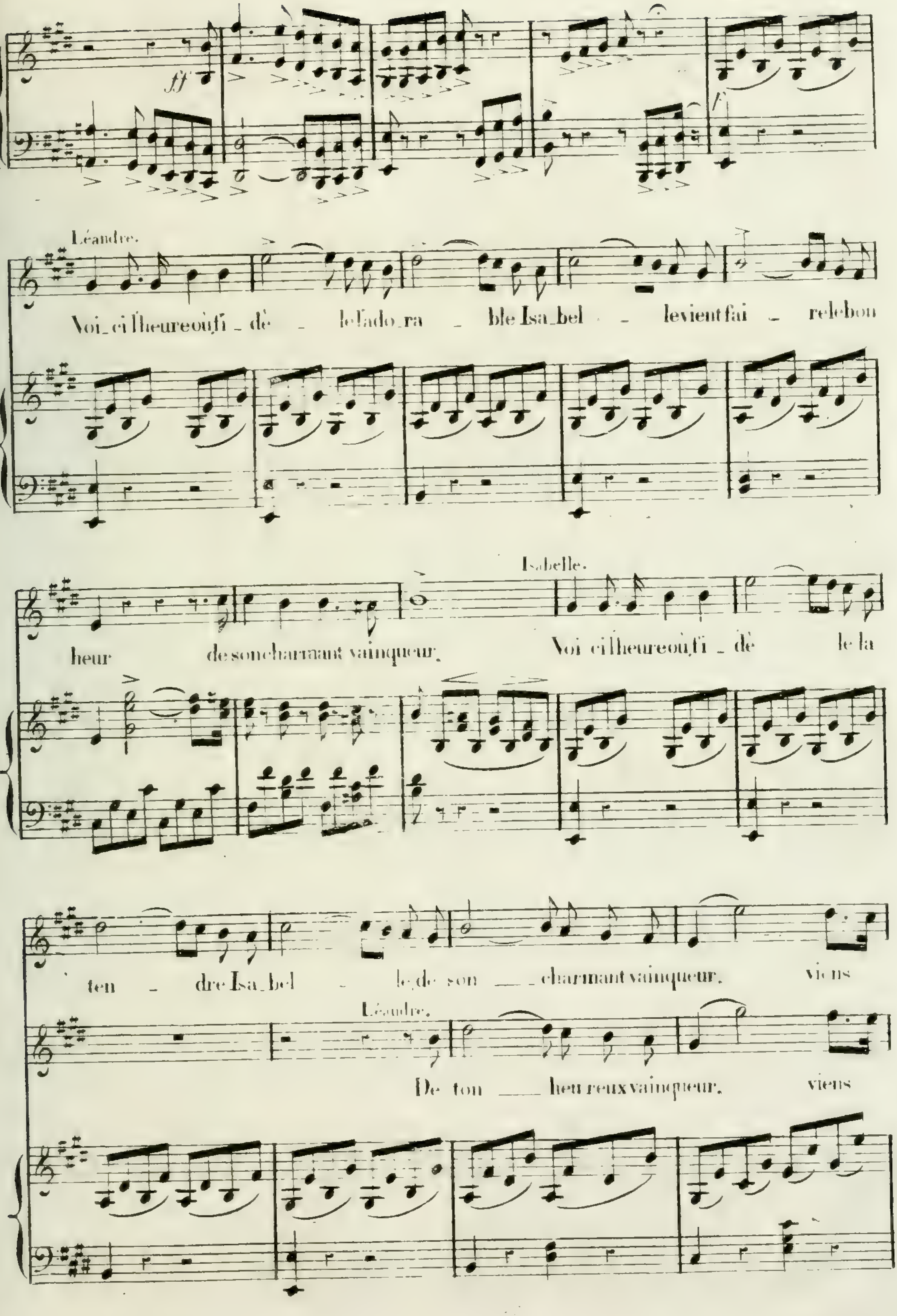


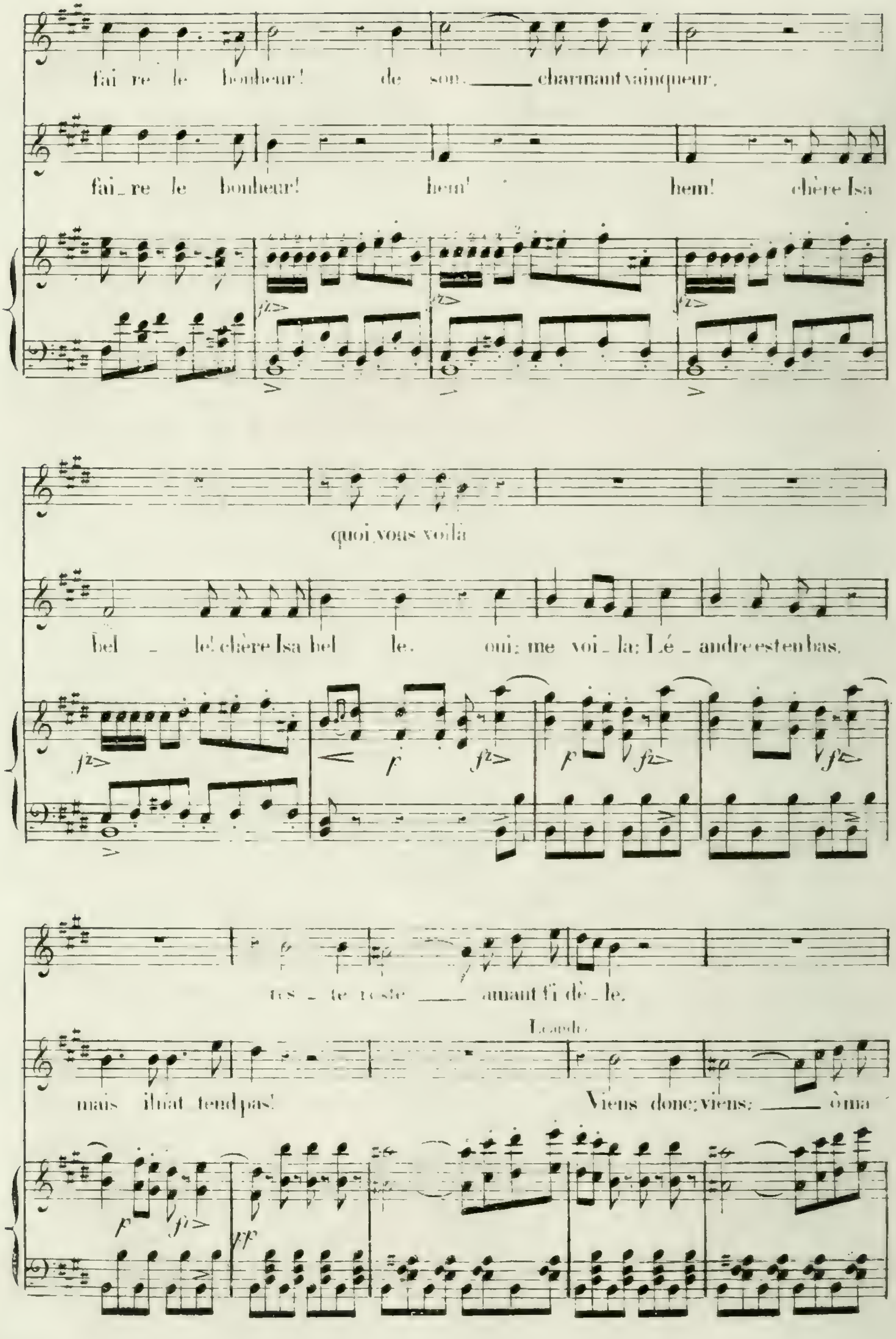
All° moderato.
PIANO.
ff
Dolce e legato
Valentin.
Voi_ci l'heure où ma bel_le, à son amant fi_dè_le, vient di_re quelques
mots, pour a_dou cir ses maux.
Isabelle.
Voi_ci l'heure où fi_dè_le.

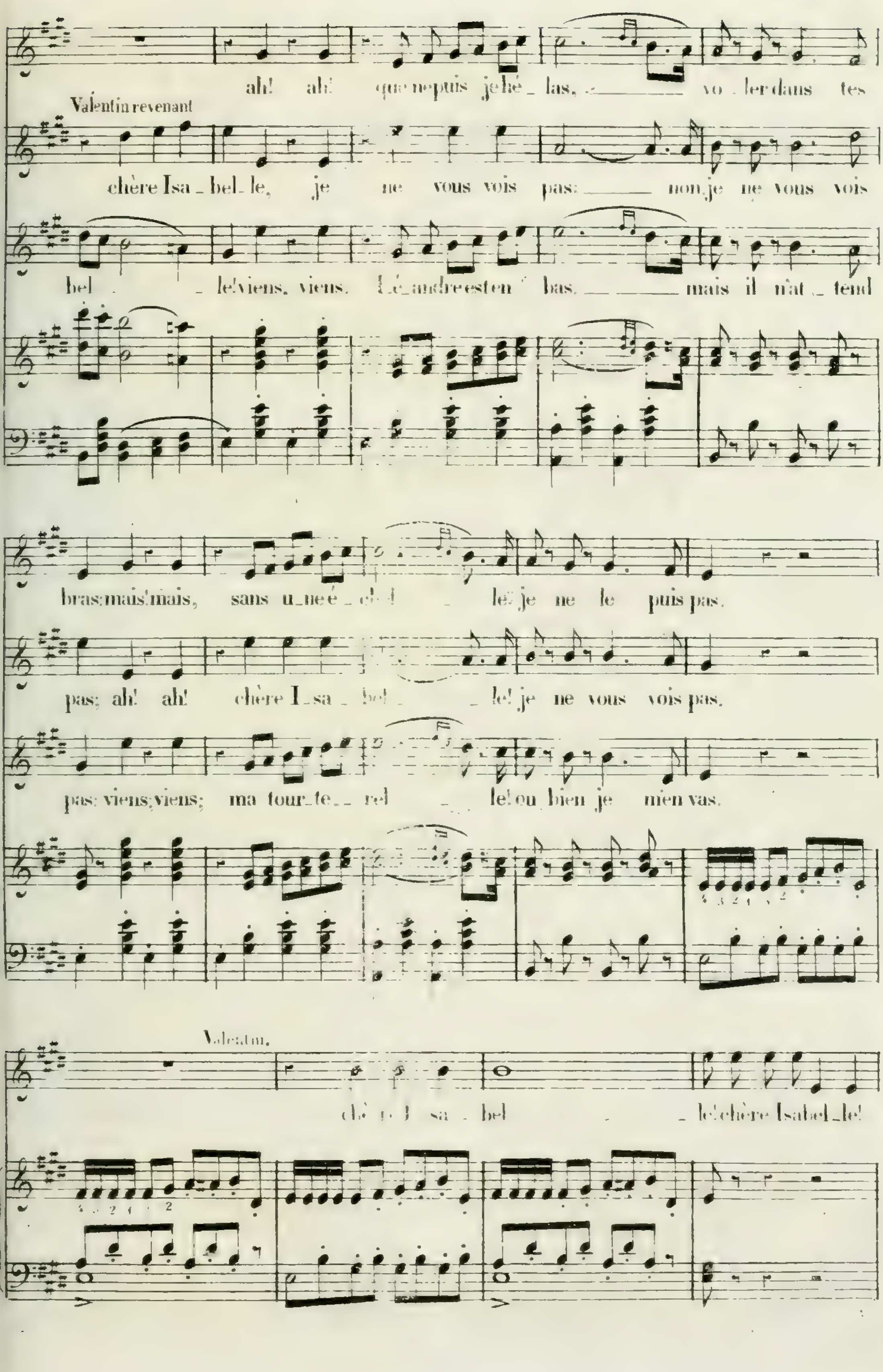

la tourte_rel _le à son tourte_reau. vient
Valentin.
Quel _ ques mots pour
di_re quel_ques mots. pour a _ doucir ses maux.
a_dou_cir ses maux, pst! pst! chère Isa_
mon doux a_mi
bel _ le chère Isa belle! ah! vous voi_ci! quoi! vous voi_ci. vous

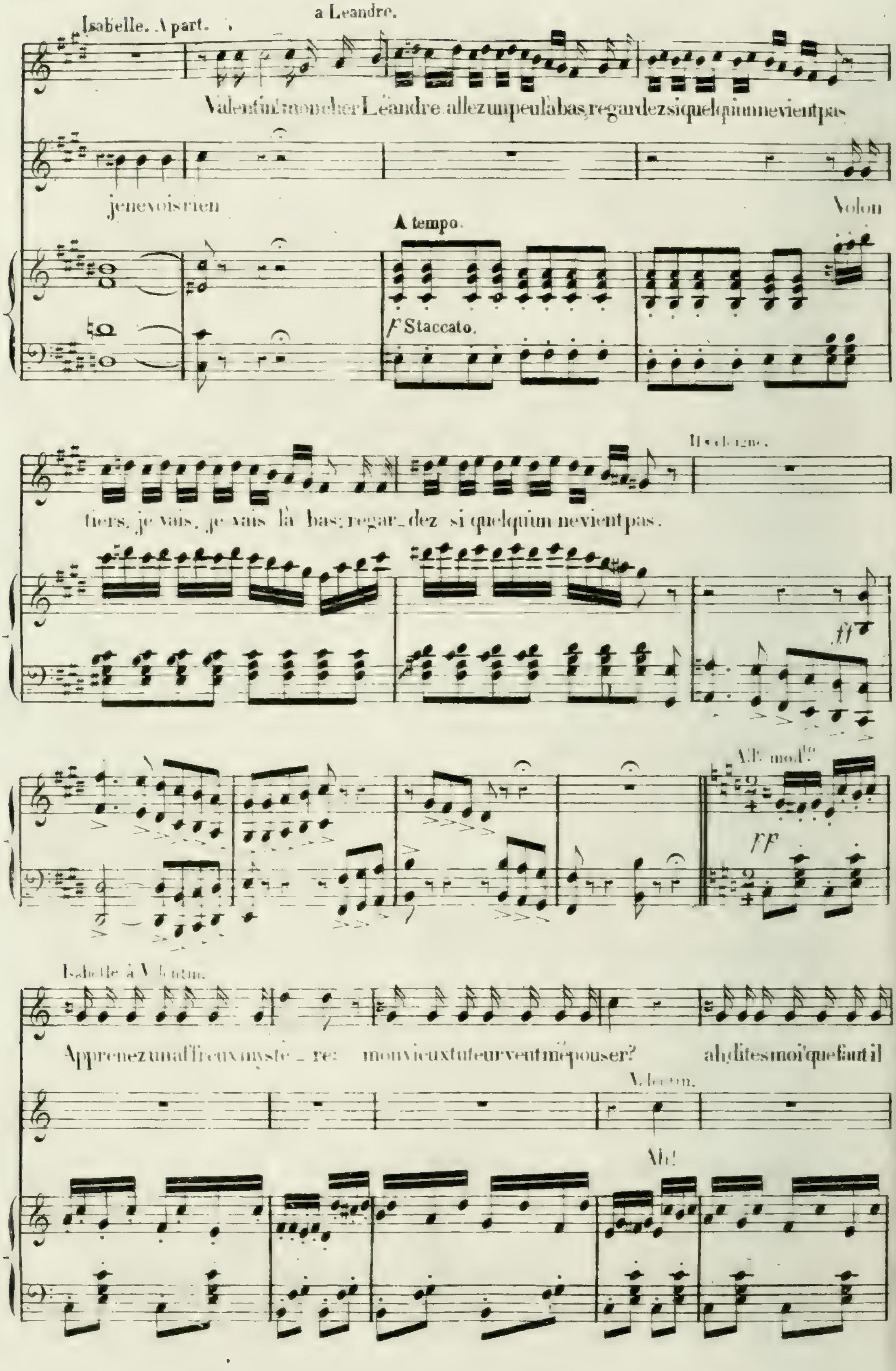

cher Va _ len _ tin! ___ ah! quelle ivres _ se.
fz
voir ainsi! je suis ra _ vi. j'ai du cha _
fz
FF
ah! ah! que ne puis-je hé _ las. ___
grin, ___ ô ma maî tres _ _ se! ah! ah! que ne puis je hé _ las. ___
vo _ ler dans tes bras, mais, mais, sans u _ ne é _ chel _ _ le!
vo _ ler dans tes bras, mais, mais, sans u _ ne é _ chel _ _ le!

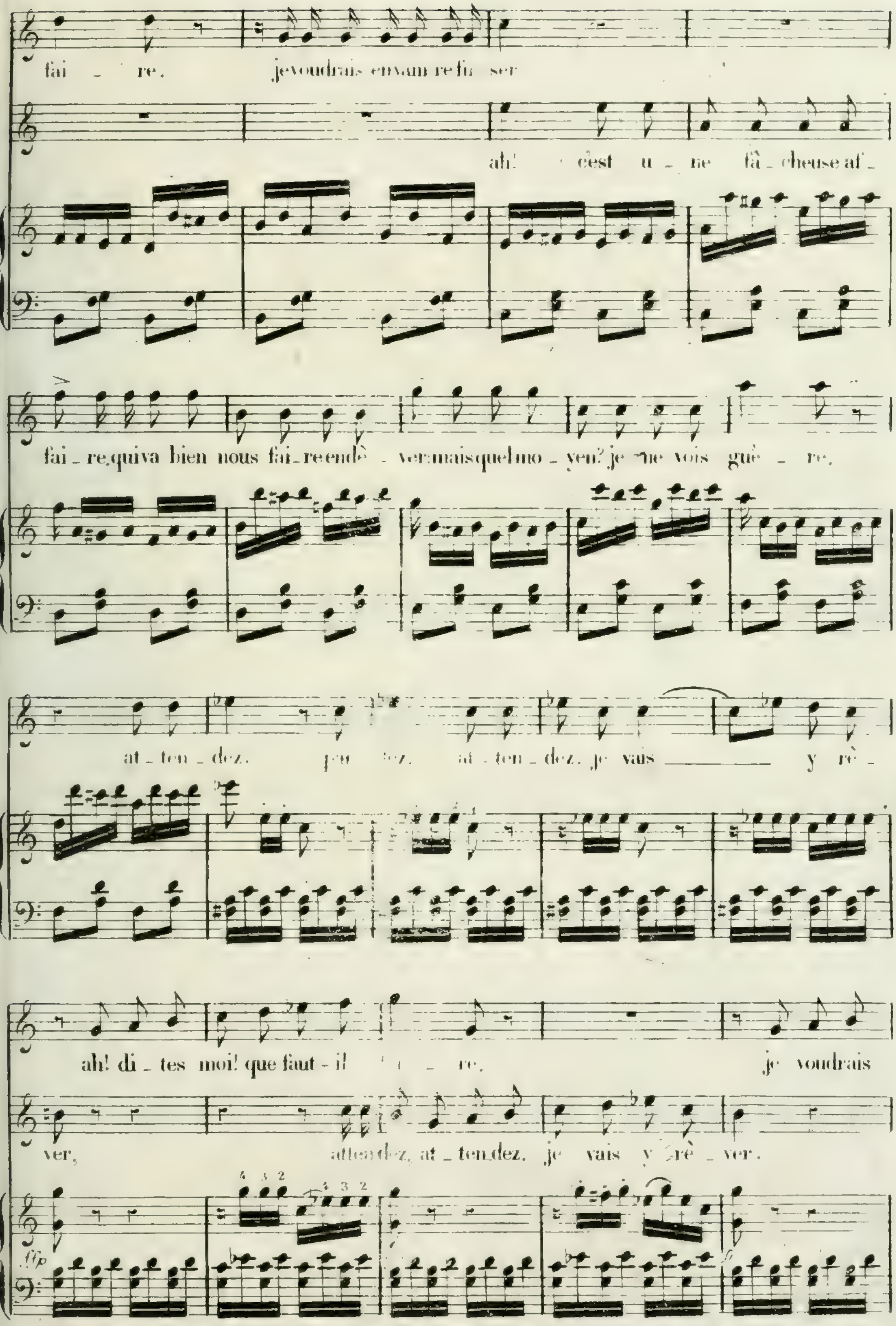

je ne le puis pas.
je ne le puis pas.
Léan _ dre Valen_tin, al_lez un peu là bas regar_
Isabel le!
A Tempo.
Suivez
Staccato
_der si quelqu'un ne vient pas.
Valentin
j'obé _ is, je vais je vais là bas regar der si quelqu'un ne vient pas.

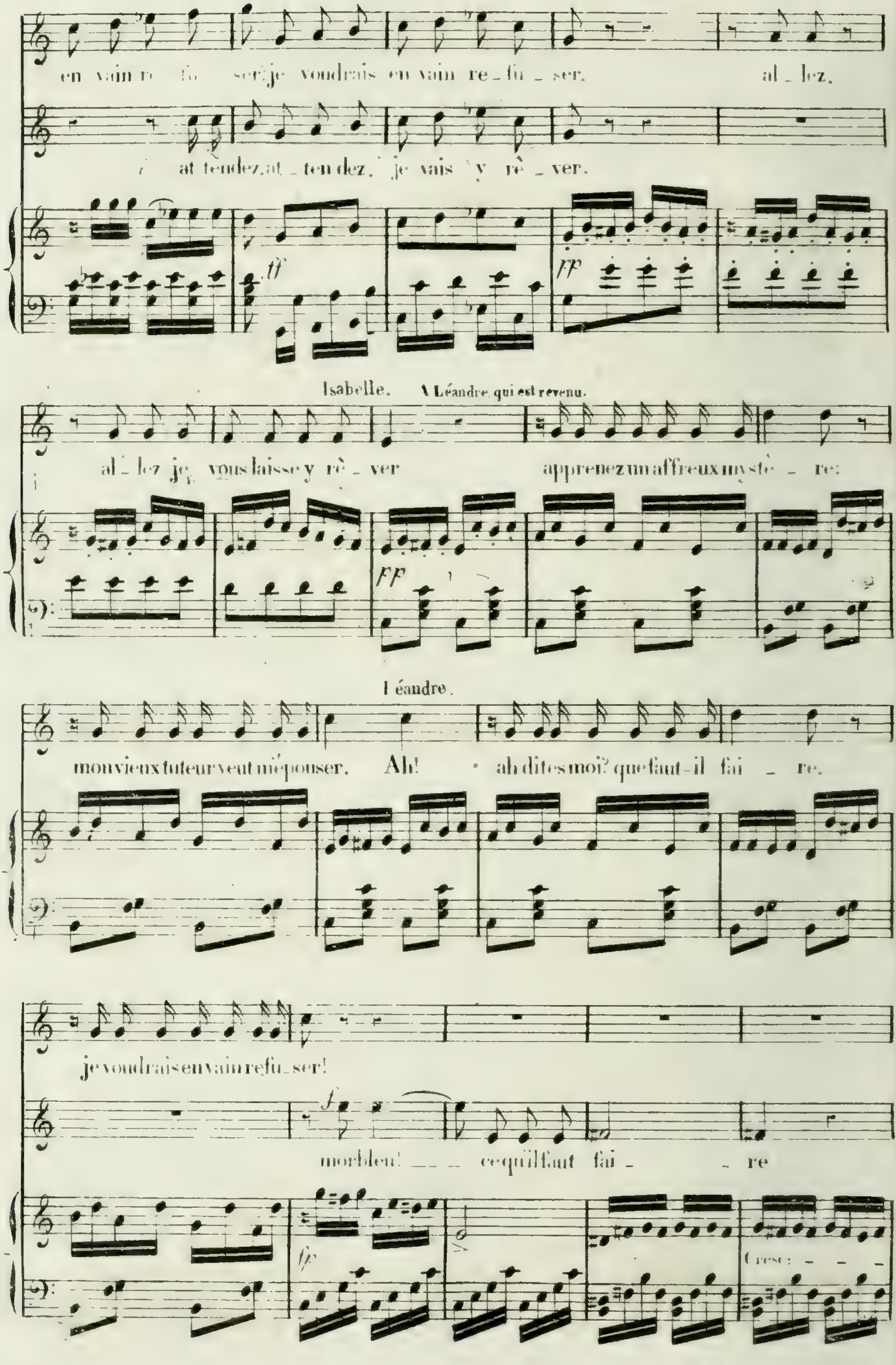

ff
Léandre.
Voi_ci l'heure où fi _ dè _ le l'ado_ra _ ble Isa_bel _ _ le vient fai _ re le bon
heur de son charmant vainqueur,
Isabelle.
Voi ci l'heure où fi _ dè le la
ten _ dre Isa_bel _ le de son ___ charmant vainqueur, viens
Léandre.
De ton ___ heu reux vainqueur, viens

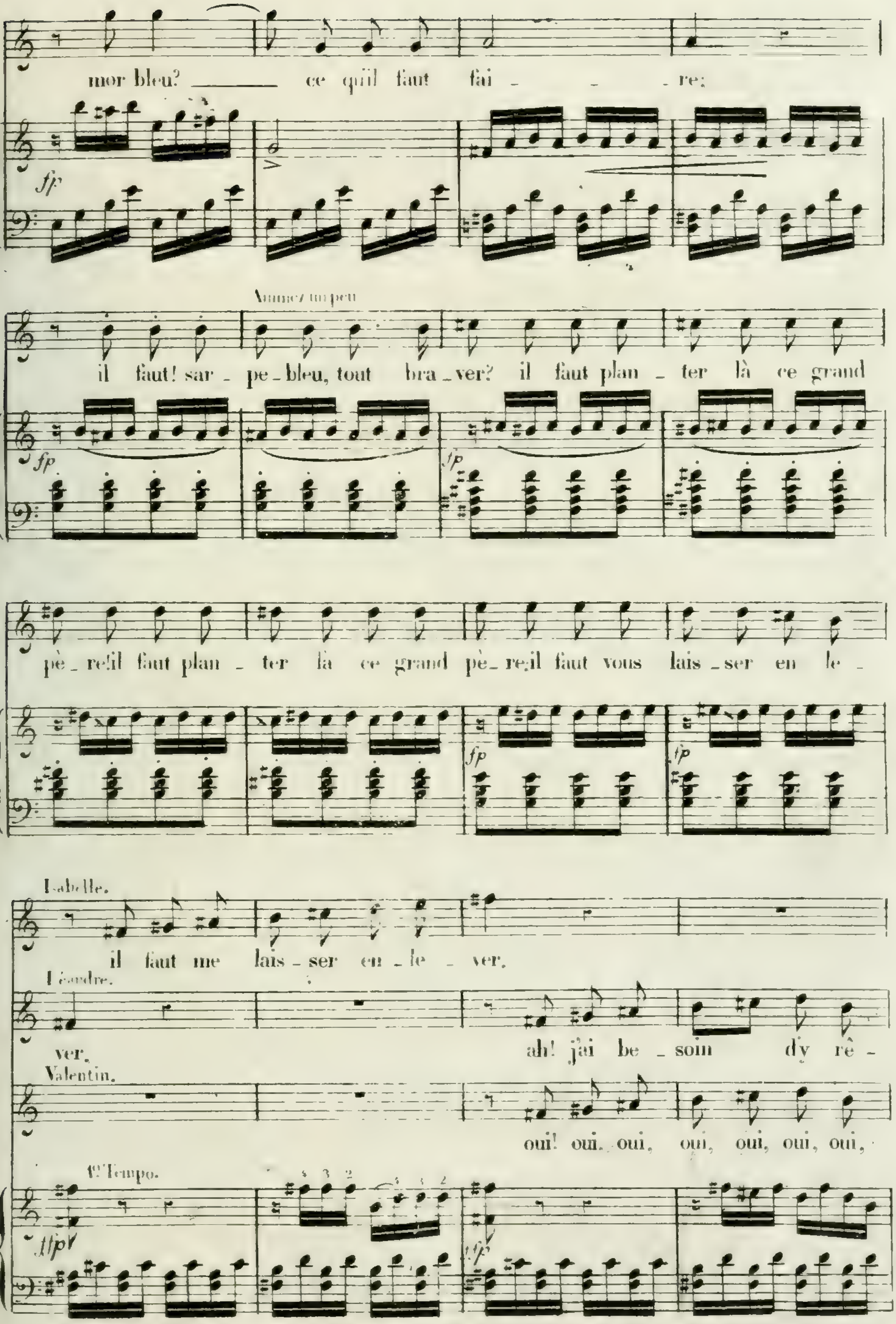

fai re le bonheur! de son. ____ charmant vainqueur,
fai_re le bonheur! hem! hem! chère Isa
quoi vous voilà
bel _ le! chère Isa bel le. oui; me voi_la; Lé_andre est en bas.
tes _ te reste ____ amant fi dè_le.
Léandre
mais il n'attend pas! Viens donc; viens; ____ ô ma

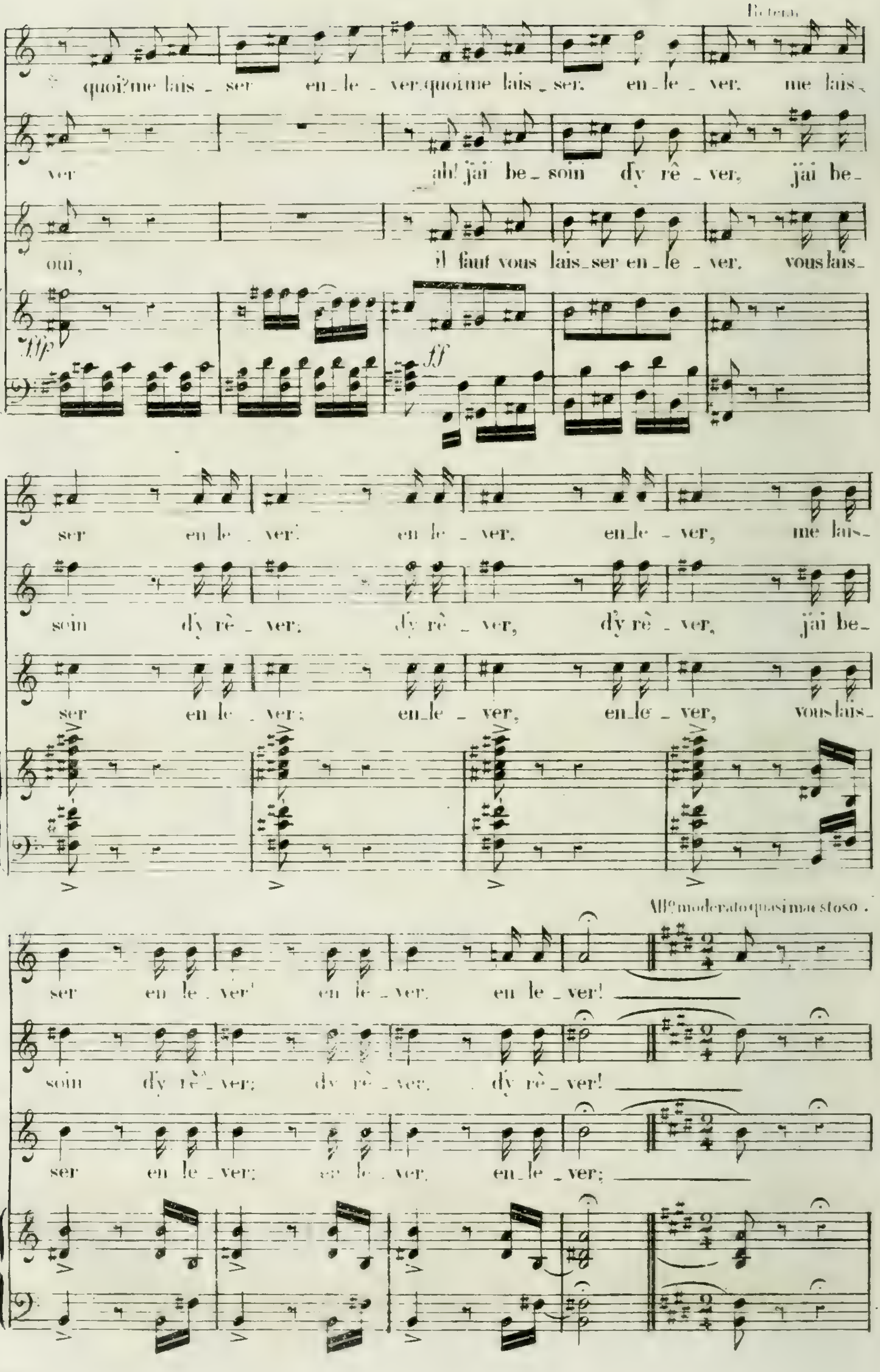

ah! ah! que ne puis je hé_las, vo_ler dans tes
Valentin revenant
chère Isa_bel_le, je ne vous vois pas: non, je ne vous vois
bel _ le! viens, viens, Léandre est en bas, mais il n'at_tend
bras; mais! mais, sans u_ne é _ le! je ne le puis pas.
pas; ah! ah! chère I_sa _ le! je ne vous vois pas.
pas: viens; viens; ma tour_te _ rel _ le! ou bien je m'en vas.
Valentin.
bel _ le! chère Isabel_le!

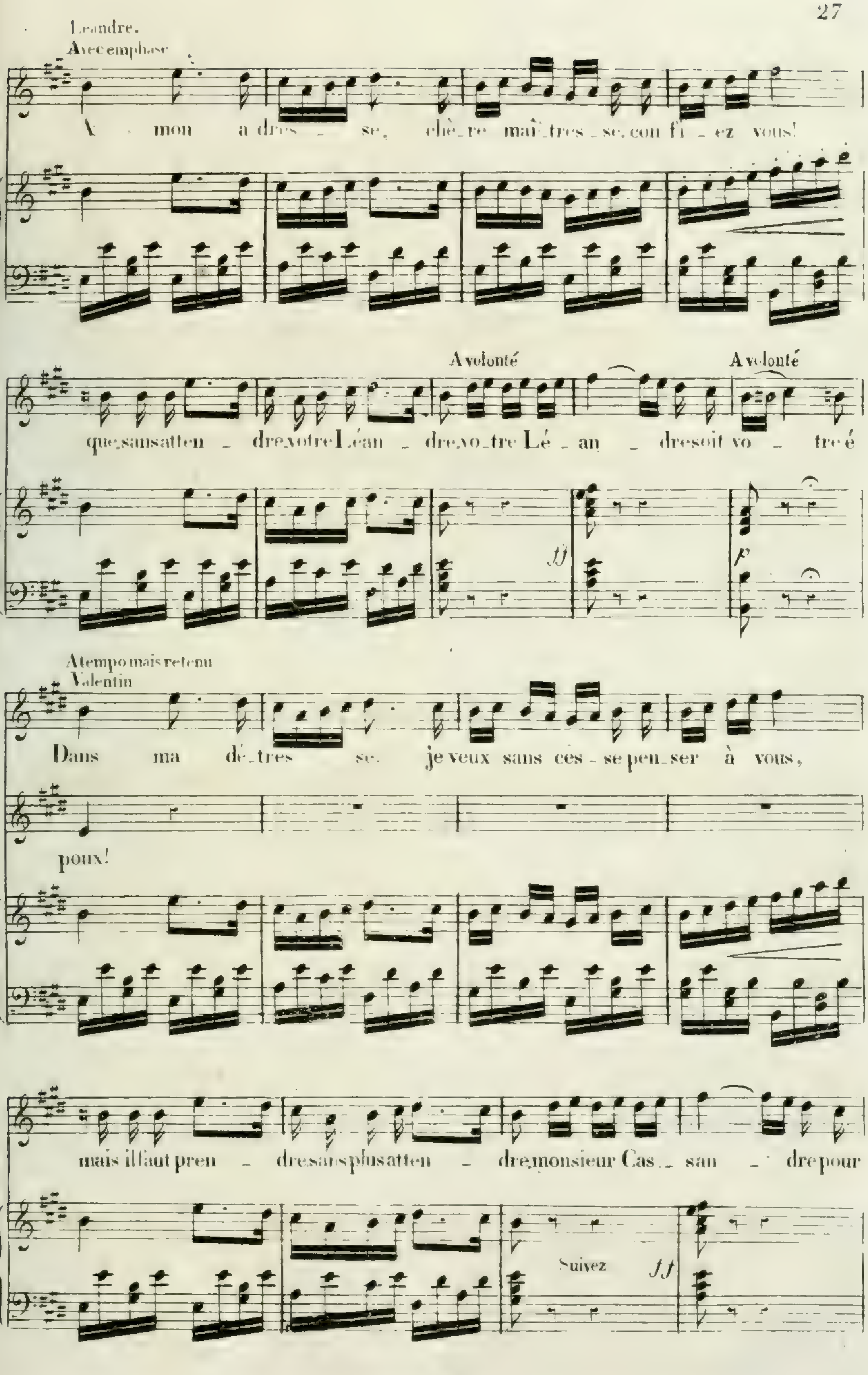

Isabelle. A part.
a Leandre.
Valentin! mon cher Léandre, allez un peu là bas, regardez si quelqu'un ne vient pas
je ne vois rien
A tempo.
Volon
f Staccato.
tiers, je vais, je vais là bas; regar_dez si quelqu'un ne vient pas.
ff
All? mod!?
ff
Apprenez un affreux mystè_re: mon vieux tuteur veut m'épouser? ah! dites moi que faut il
Ah!

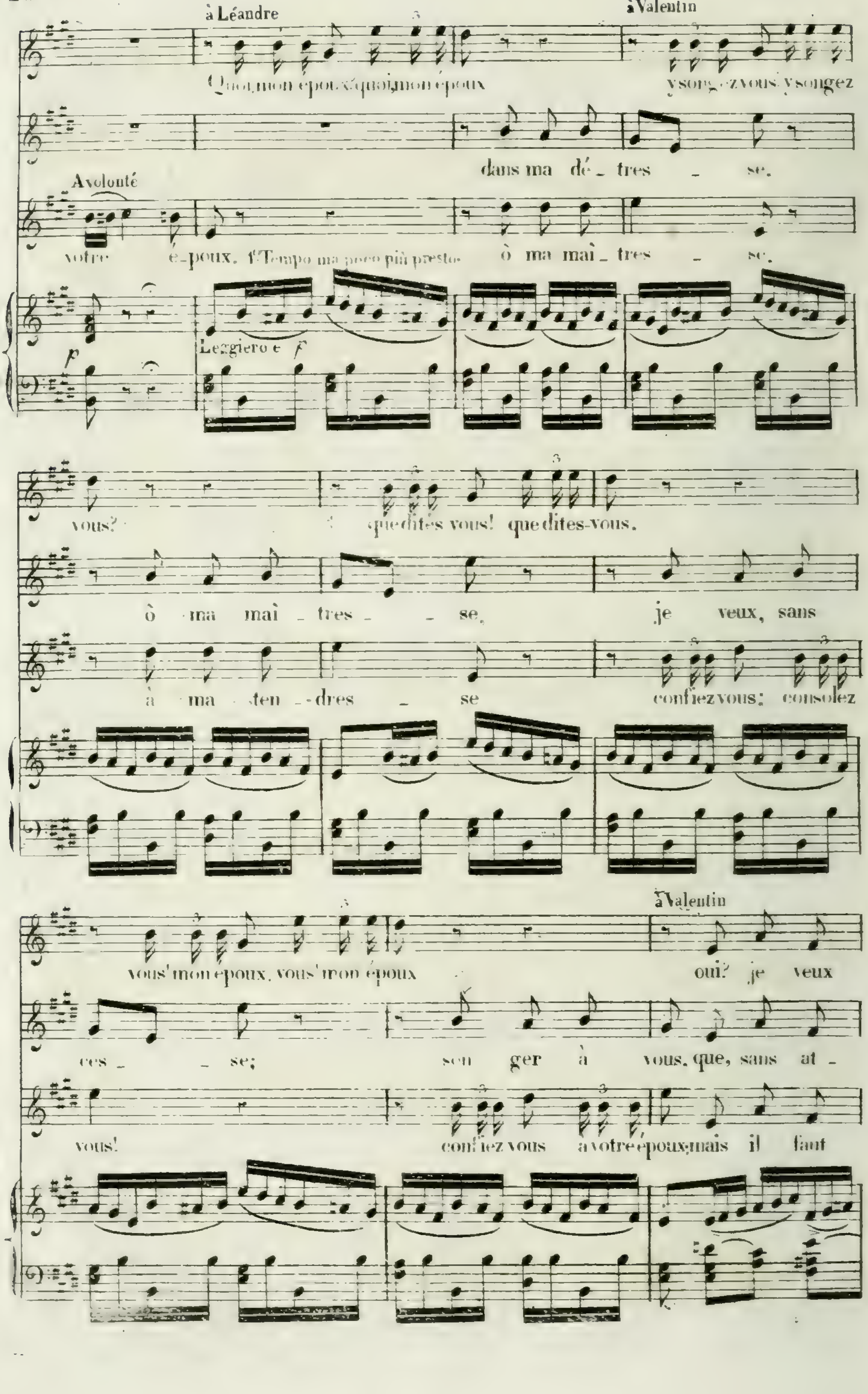

fai - re. je voudrais en vain re fu ser
ah! c'est u - ne fâ - cheuse af -
fai - re, qui va bien nous fai - re en dè - ver: mais quel mo - yen? je ne vois guè - re,
at - ten - dez. at - ten - dez. je vais y rê -
ah! di - tes moi! que faut - il re, je voudrais
ver, atten dez, at - ten dez, je vais y rê - ver.

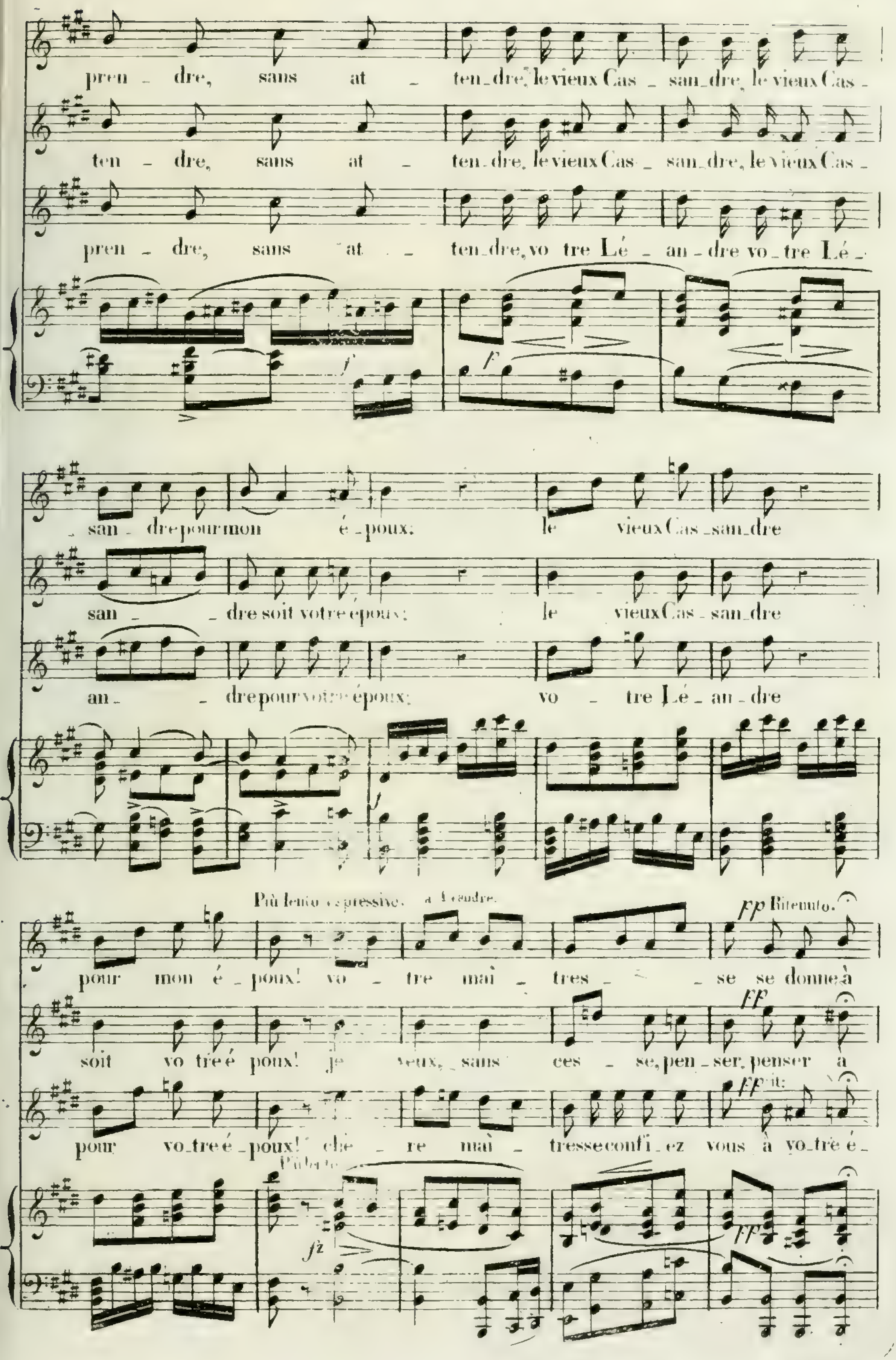

en vain re fu ser, je voudrais en vain re _ fu _ ser.
al _ lez,
at tendez, at _ ten dez, je vais y rê _ ver.
Isabelle.
A Léandre, qui est revenu.
al _ lez je vous laisse y rê _ ver
apprenez un affreux mystè _ re:
ff
fp
Léandre.
mon vieux tuteur veut m'épouser.
Ah!
ah dites moi? que faut-il fai _ re.
je voudrais en vain refu _ ser!
morbleu! ce qu'il faut fai _ re
Cresc:

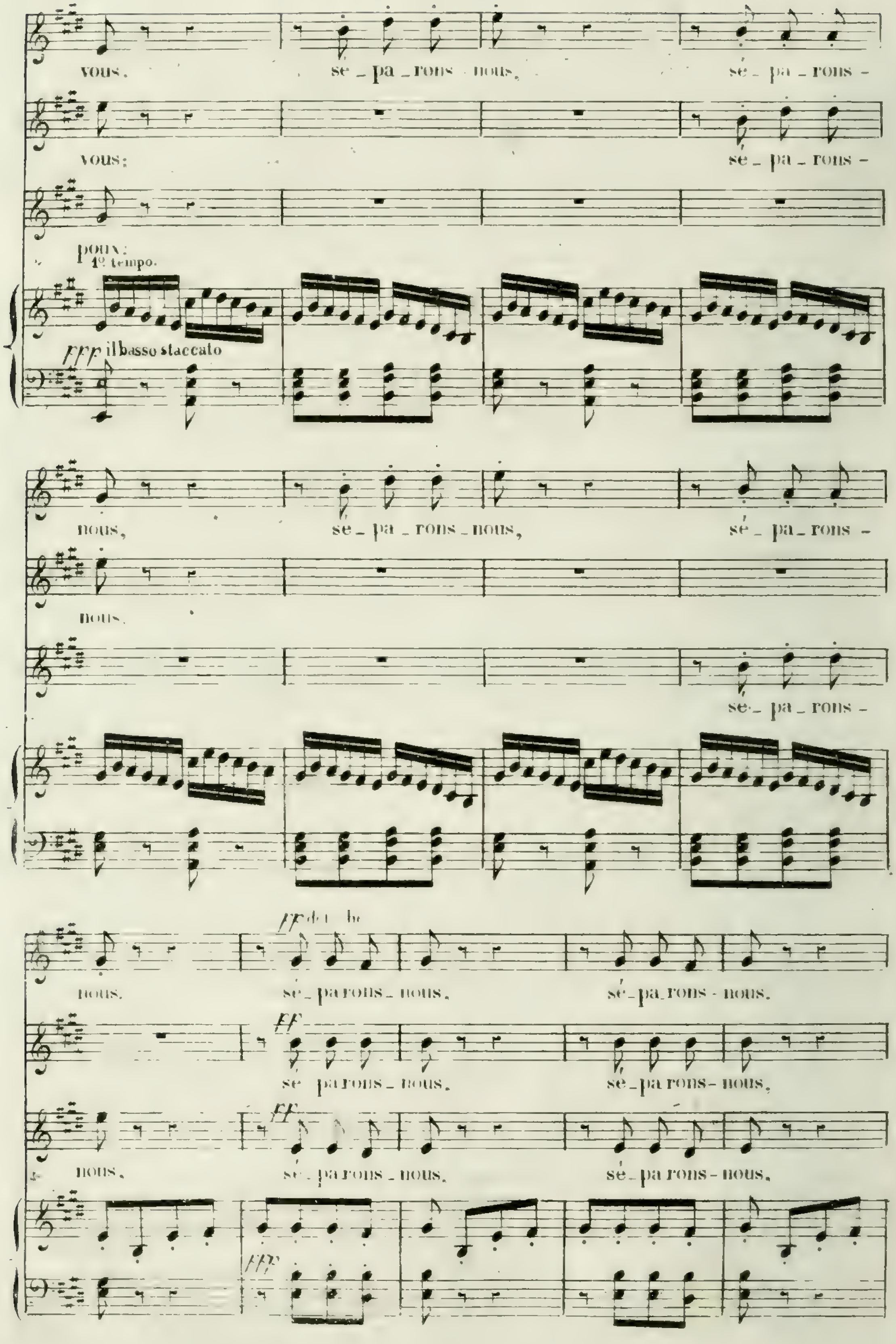

mor bleu? ce qu'il faut fai - - - re;
fp
Animez un peu
il faut! sar - pe - bleu, tout bra - ver? il faut plan - ter là ce grand
fp
fp
pè - re; il faut plan - ter là ce grand pè - re; il faut vous lais - ser en le -
fp
fp
Isabelle.
il faut me lais - ser en - le - ver.
Léandre.
ver.
ah! j'ai be - soin d'y rê -
Valentin.
oui! oui. oui, oui, oui, oui, oui,
1º Tempo.
fp
fp

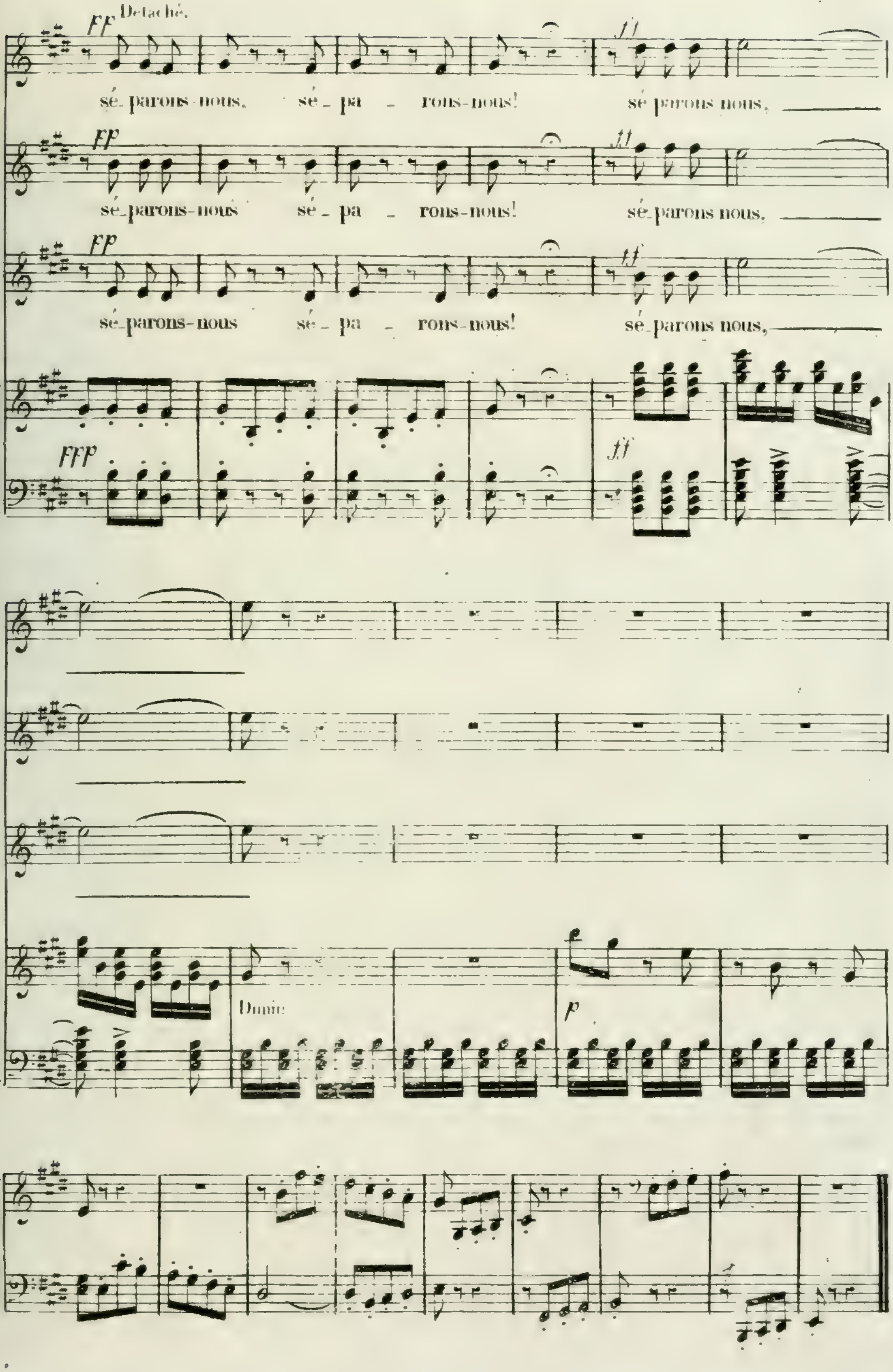

quoi? me lais _ ser en _ le _ ver, quoi me lais _ ser. en _ le _ ver. me lais_
ver ah! j'ai be _ soin d'y rê _ ver, j'ai be_
oui, il faut vous lais_ser en _ le _ ver. vous lais_
ff
ser en le _ ver! en le _ ver, en_le _ ver, me lais_
soin d'y rê _ ver; d'y rê _ ver, d'y rê _ ver, j'ai be_
ser en le _ ver; en_le _ ver, en_le _ ver, vous lais_
All.° moderato quasi maestoso.
ser en le _ ver! en le _ ver, en le _ ver!
soin d'y rê _ ver; d'y rê _ ver, d'y rê _ ver!
ser en le _ ver; en le _ ver, en_le _ ver;


Léandre.
Avec emphase
A mon adres _ se, chè_re maî_tres _ se, con fi _ ez vous!
A volonté
A volonté
que sans atten _ dre votre Léan _ dre vo_tre Lé _ an _ dre soit vo _ tre é
ff
p
poux!
A tempo mais retenu
Valentin
Dans ma dé_tres se. je veux sans ces _ se pen_ser à vous,
mais il faut pren _ dre sans plus atten _ dre monsieur Cas_ san _ dre pour
Suivez
ff


à Léandre
à Valentin
Quoi, mon époux? quoi, mon époux
y songez vous! y songez
dans ma dé _ tres _ se.
A volonté
votre é_poux. 1.º Tempo ma poco più presto
ô ma maî _ tres _ se.
Leggiero e f
vous?
que dites vous! que dites-vous.
ô ma maî _ tres _ _ se,
je veux, sans
à ma ten _ dres _ se
confiez vous; consolez
à Valentin
vous' mon époux, vous' mon époux
oui? je veux
ces _ _ se;
son ger à vous, que, sans at _
vous!
confiez vous à votre époux, mais il faut

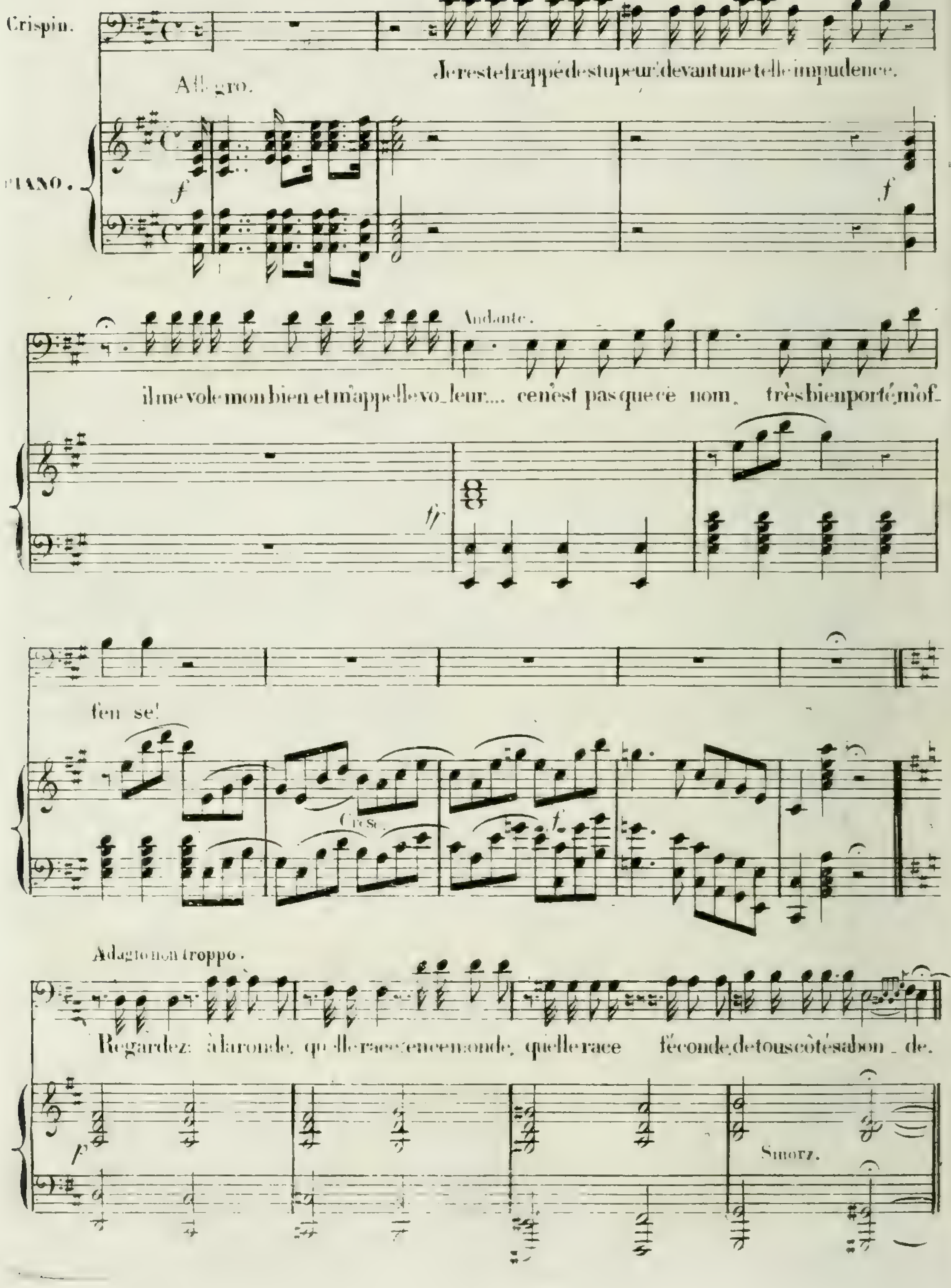

pren _ dre, sans at _ ten_dre, le vieux Cas _ san_dre, le vieux Cas _
ten _ dre, sans at _ ten_dre, le vieux Cas _ san_dre, le vieux Cas _
pren _ dre, sans at _ ten_dre, vo tre Lé _ an_dre vo_tre Lé _
_ san _ dre pour mon é _ poux; le vieux Cas _ san_dre
san _ _ dre soit votre époux; le vieux Cas _ san_dre
an_ _ dre pour votre époux; vo _ tre Lé _ an_dre
Più lento espressivo.
pour mon é _ poux! vo _ tre mai _ tres _ _ se se donne à
soit vo tre é poux! je veux, _ sans ces _ se, pen _ ser, penser à
pour vo_tre é _ poux! chè _ re mai _ tresse confi_ez vous à vo_tre é _
Ritenuto.

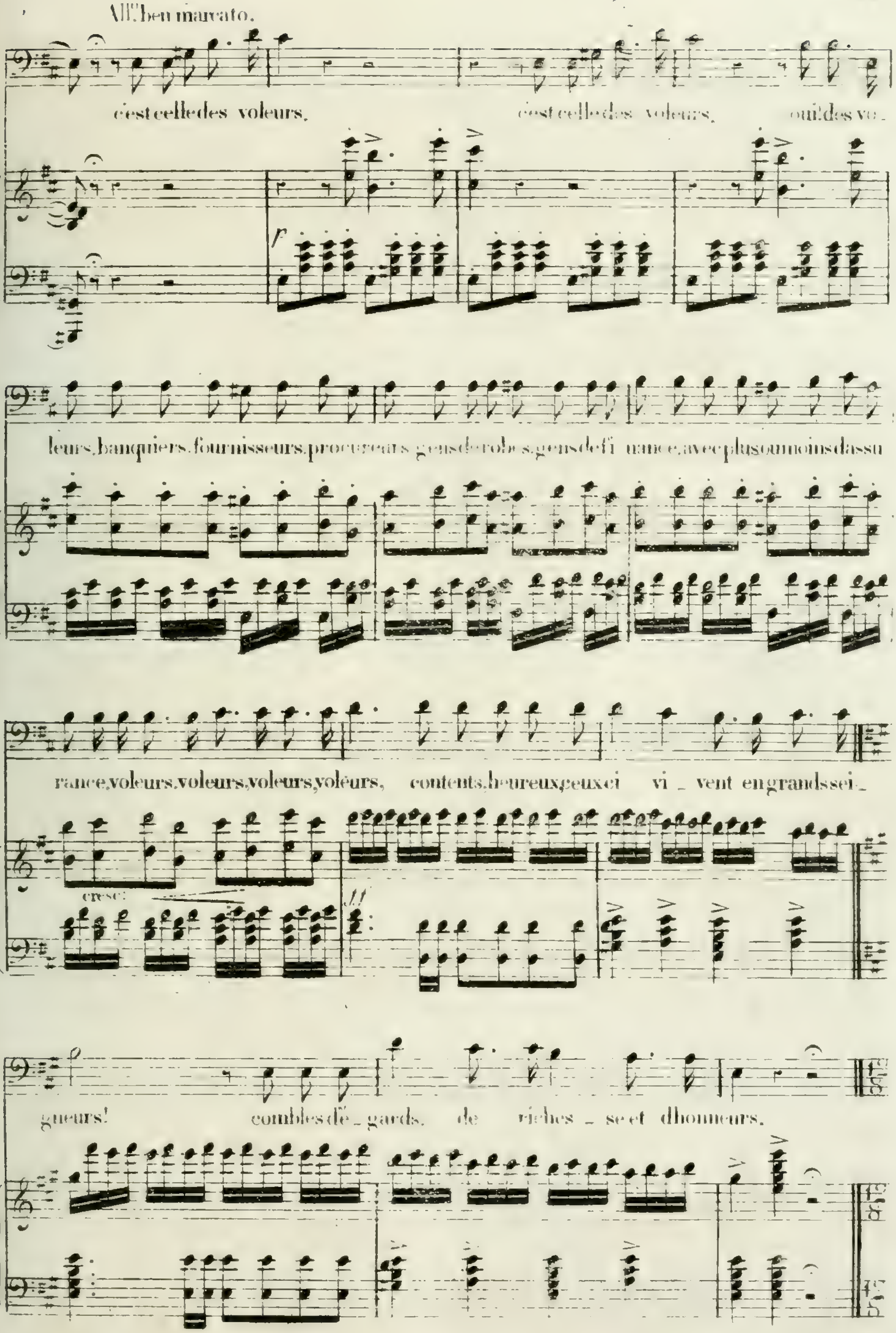

vous, se_pa_rons-nous, se_pa_rons-
vous; se_pa_rons-
poux;
1º tempo.
fff il basso staccato
nous, se_pa_rons_nous, se_pa_rons-
nous.
se_pa_rons-
nous. ff dolce se_pa rons_nous, se_pa_rons-nous.
ff se_pa rons_nous, se_pa rons-nous,
nous, ff se_pa rons_nous, se_pa rons-nous,
fff

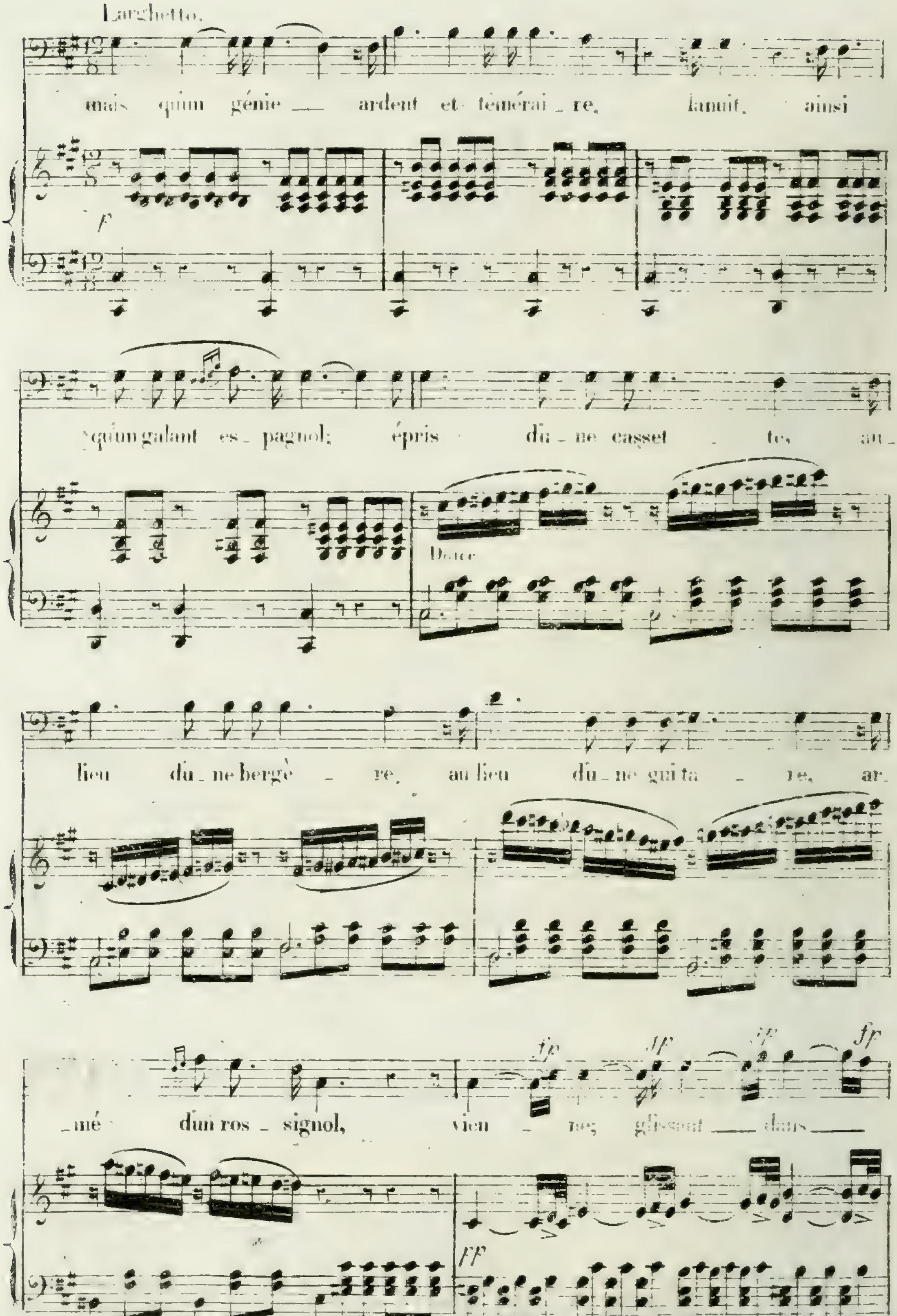

Detaché.
FF
sé_parons-nous, sé_pa_rons-nous! sé parons nous,
FP
sé_parons-nous sé_pa_rons-nous! sé_parons nous,
FP
sé_parons-nous sé_pa_rons-nous! sé_parons nous,
FFP
ff
Dimin:
p

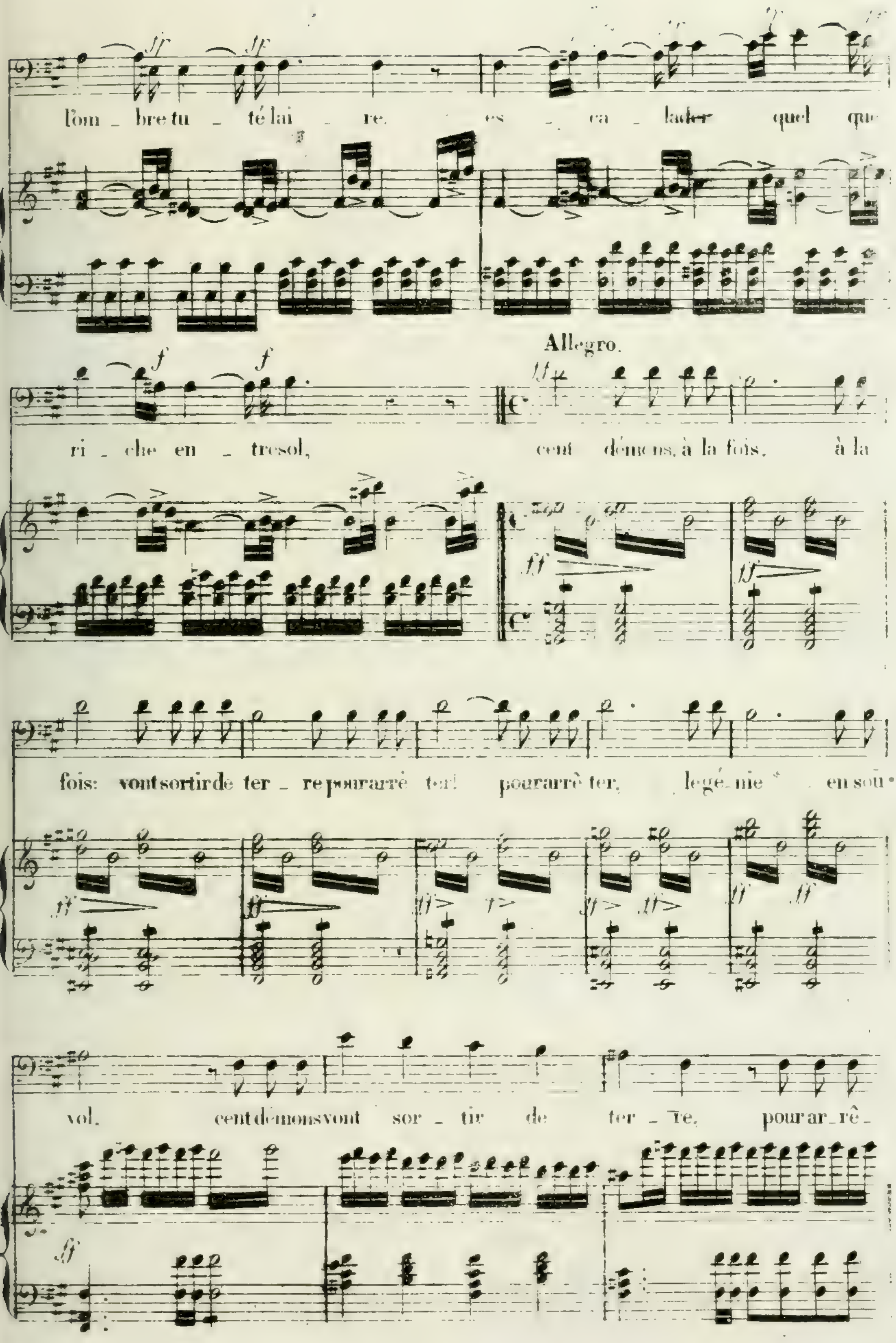
N° 3

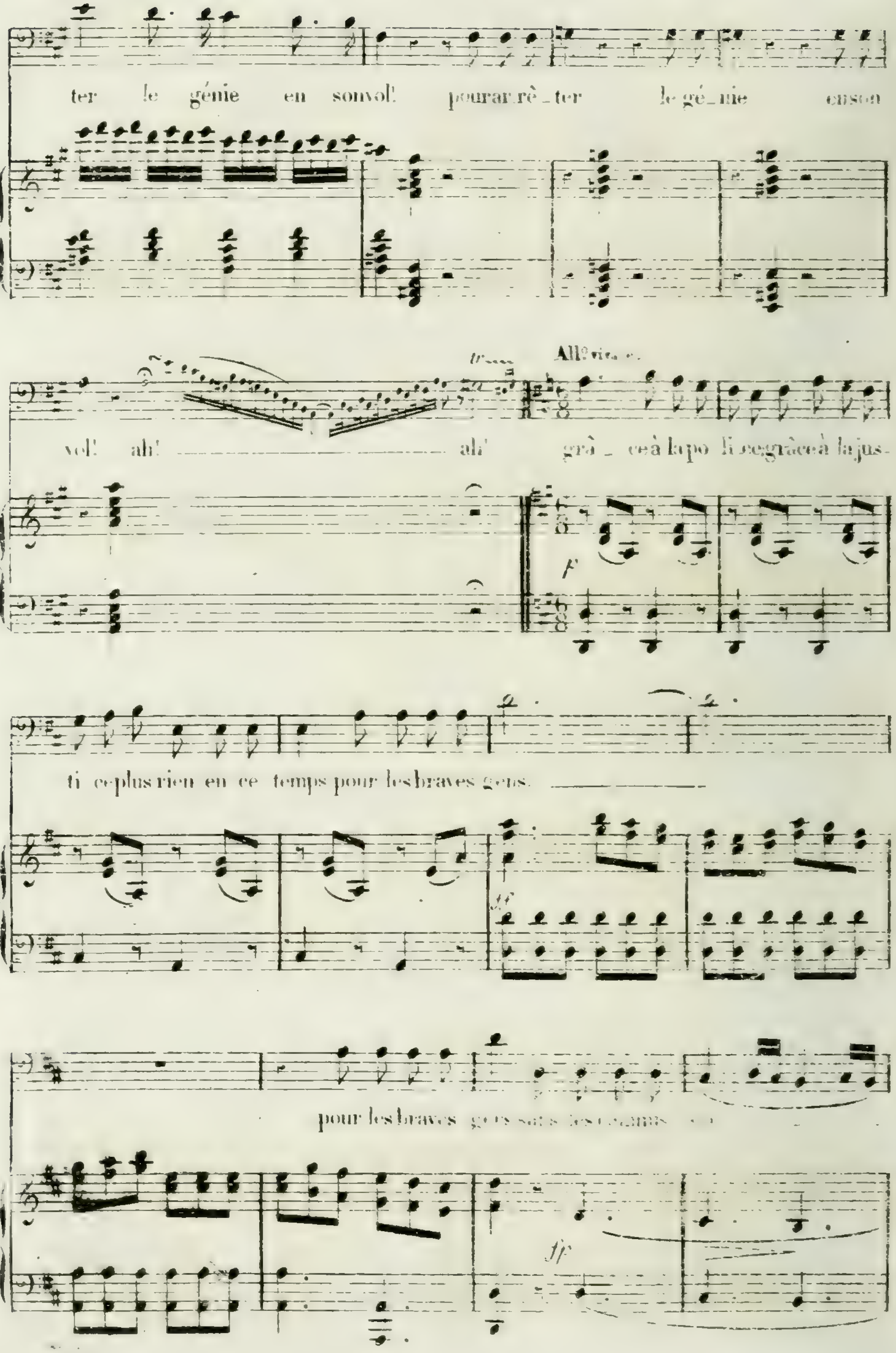
AIR.

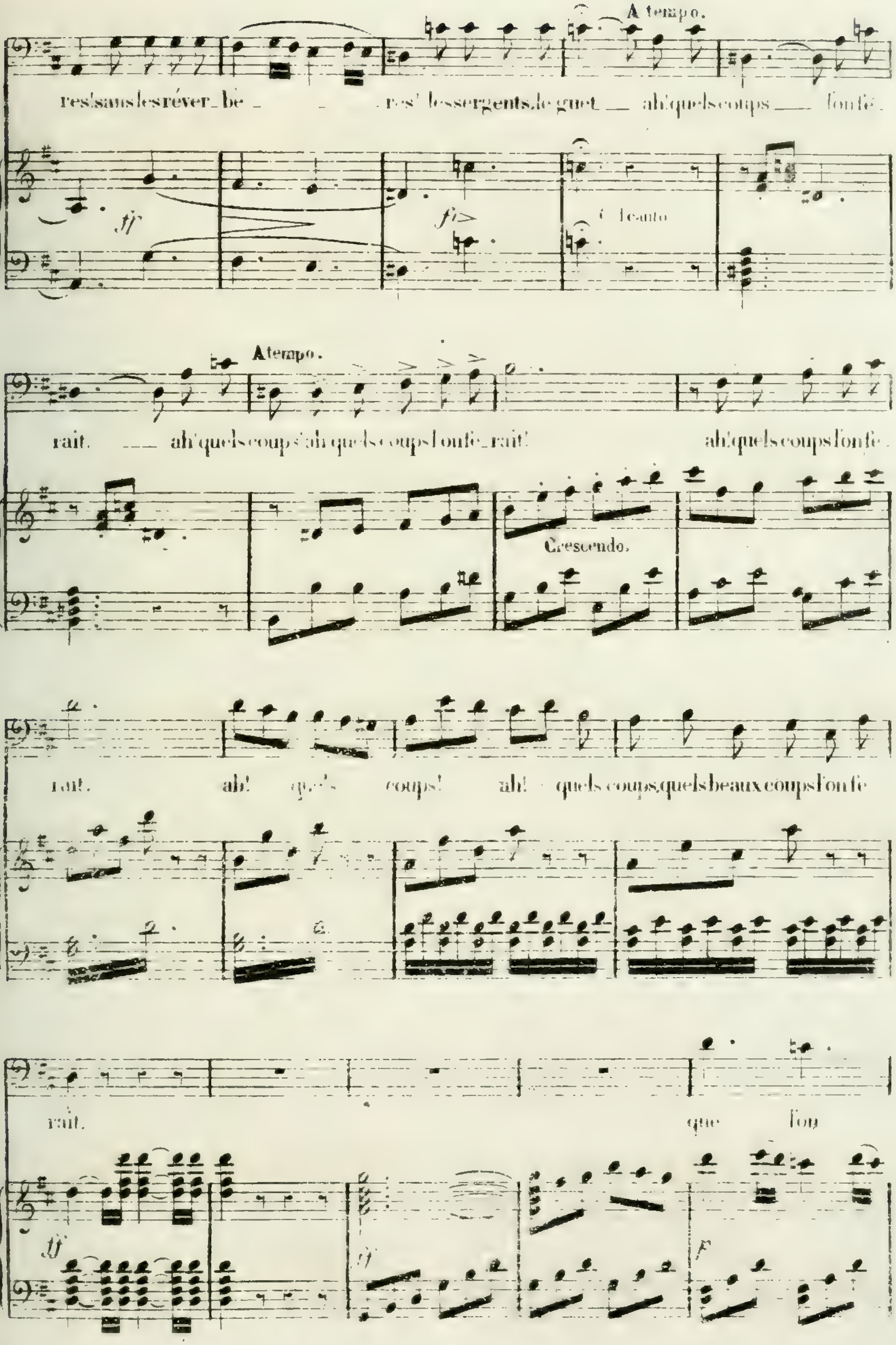

Crispin.
PIANO.
Allegro.
Je reste frappé de stupeur devant une telle impudence.
il me vole mon bien et m'appelle vo_leur.... ce n'est pas que ce nom, très bien porté, m'of_
Andante.
fen se!
Cresc.
Adagio non troppo.
Regardez à la ronde, quelle race en ce monde, quelle race féconde, de tous côtés abon_de.
Smorz.

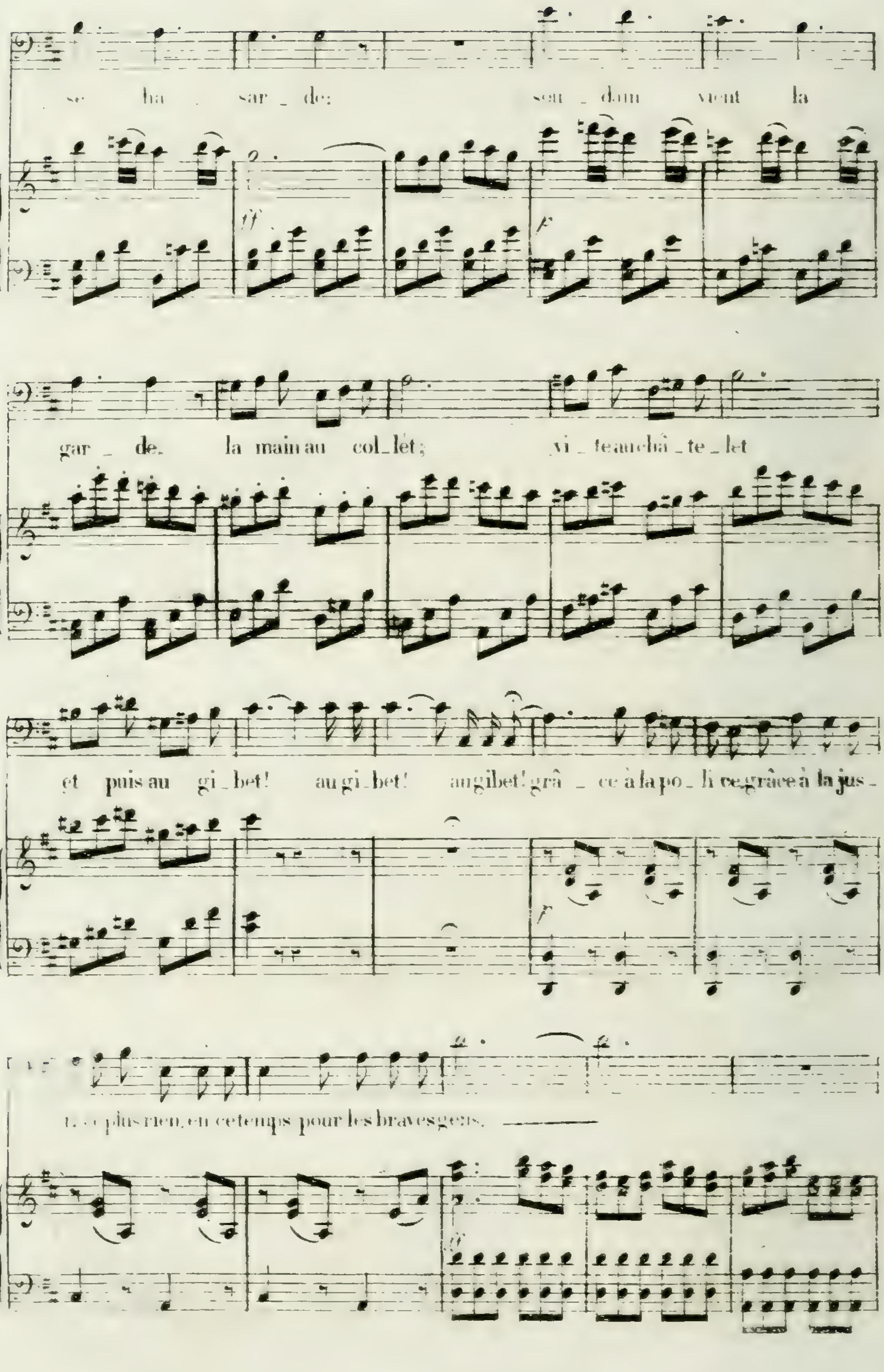

All.° ben marcato.
c'est celle des voleurs, c'est celle des voleurs, oui! des vo_
leurs, banquiers, fournisseurs, procureurs, gens de robes, gens de fi_nance, avec plus ou moins d'assu_
rance, voleurs, voleurs, voleurs, voleurs, contents, heureux, ceux-ci vi_vent en grands sei_
gneurs! comblés d'é_gards, de riches_se et d'honneurs.
f
cresc:
ff

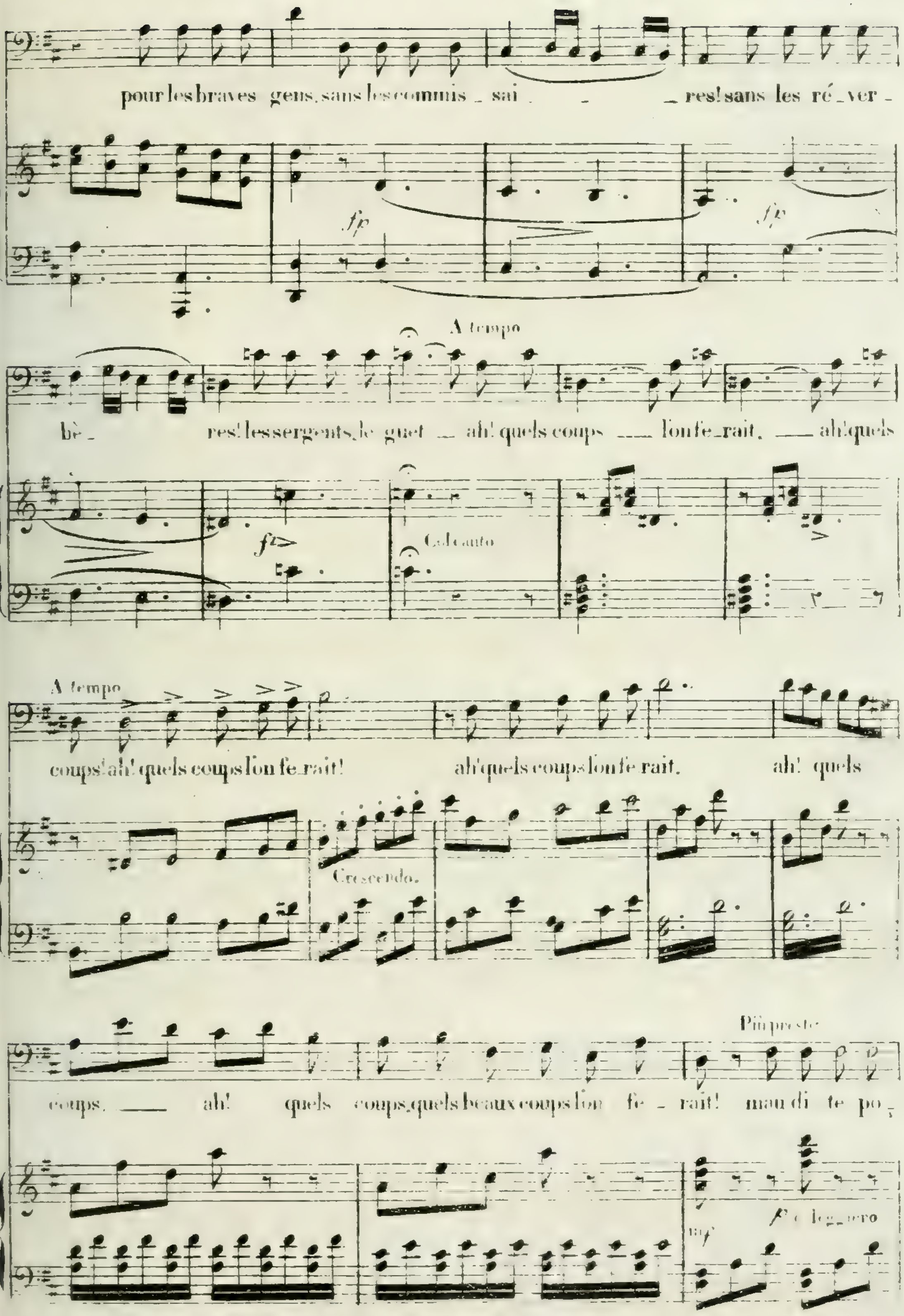

Larghetto.
mais qu'un génie ardent et téméraire, la nuit, ainsi
qu'un galant es_pagnol; épris d'u_ne casset_te, au_
lieu d'u_ne bergè_re, au lieu d'u_ne gui ta_re, ar_
_mé d'un ros_signol, vien_ne; glissant dans
f
Dolce
FF

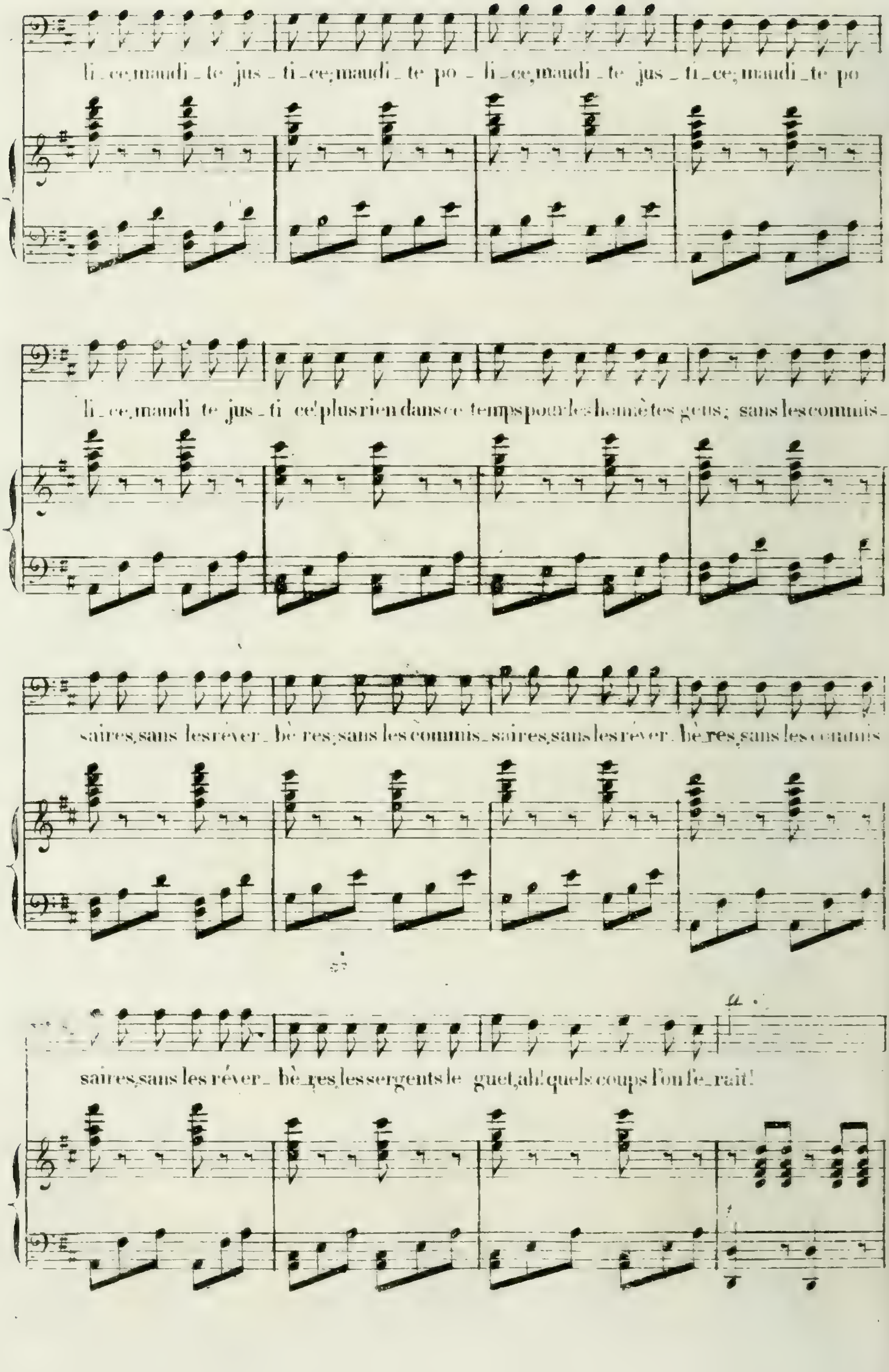

l'om _ bre tu _ té lai _ re. es _ ca _ lader quel que
ri _ che en _ tresol,
Allegro.
cent démons, à la fois. à la
fois: vont sortir de ter _ re pour arrê ter! pour arrê ter, le gé_nie en sou-
vol. cent démons vont sor _ tir de ter _ re, pour ar_rê_
ff
f

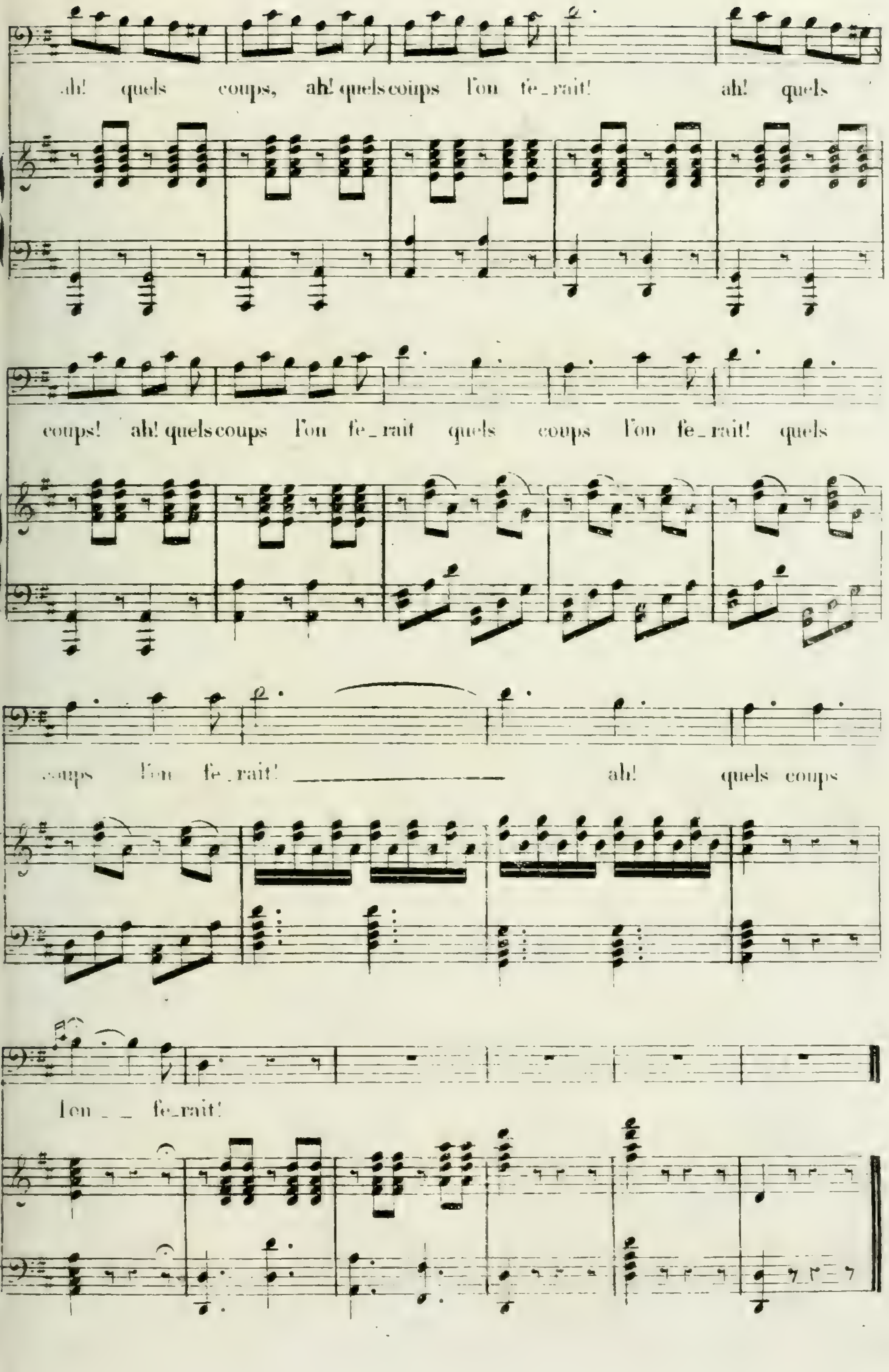

ter le génie en son vol! pour ar_rê_ter le gé_nie en son
vol! ah! ah!
grâ_ce à la po li_ce grâce à la jus-
ti_ce plus rien en ce temps pour les braves gens.
pour les braves


A tempo.
res! sans les réver_be _ _ res! les sergents, le guet _ ah! quels coups _ l'on fé _
ff
fp>
A tempo.
rait. _ ah! quels coups! ah! quels coups l'on fé_rait! ah! quels coups l'on fé _
Crescendo.
rait. ah! quels coups! ah! quels coups, quels beaux coups l'on fé
rait. que l'on
ff
F


se ha _ sar _ de; sou _ dain vient la
gar _ de. la main au col_let; vi _ te au châ _ te _ let
et puis au gi _ bet! au gi _ bet! au gibet! grâ _ ce à la po _ li ce grâce à la jus _
plus rien, en ce temps pour les braves gens.
ff
f

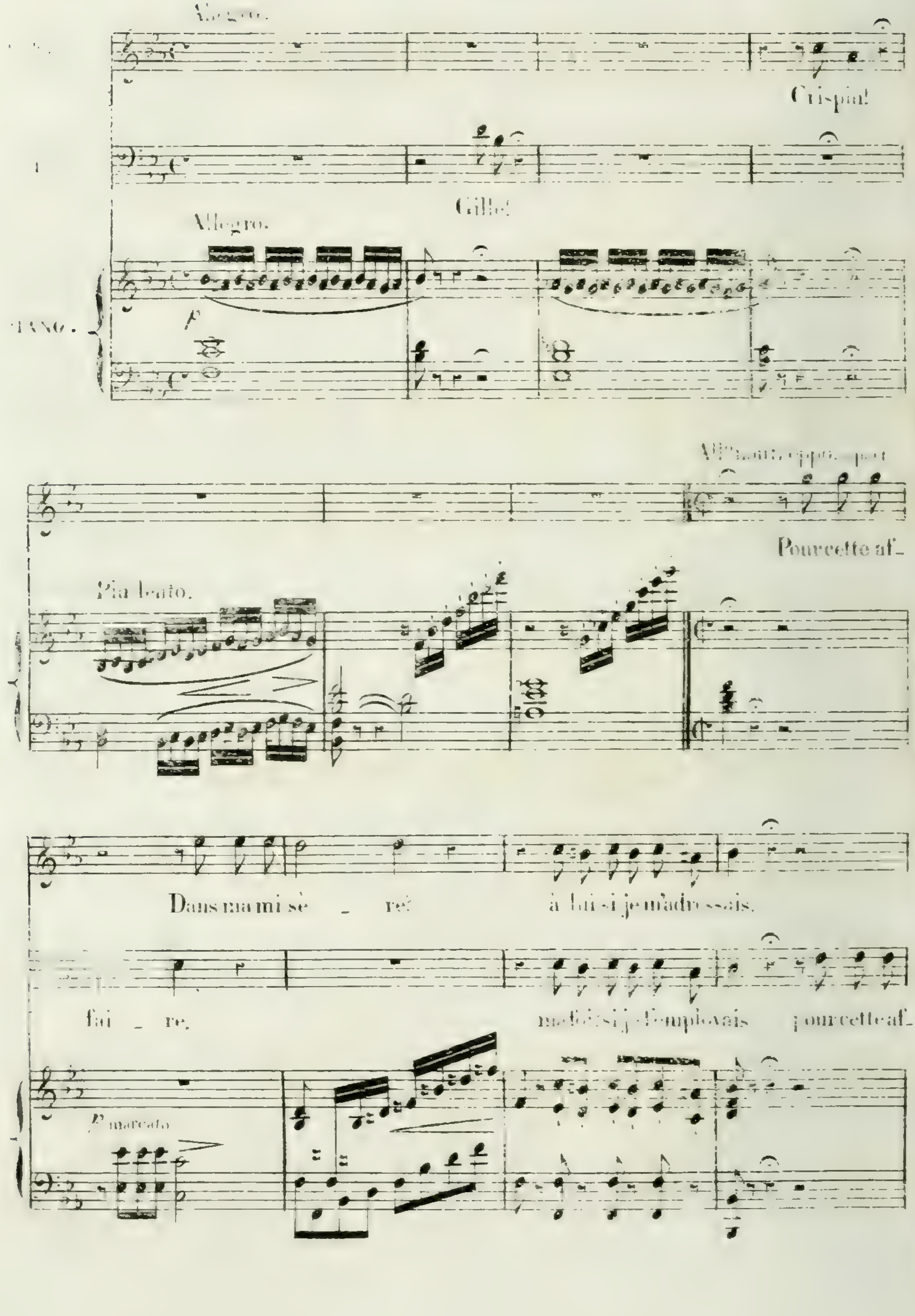

pour les braves gens, sans les commis _ sai _ _ res! sans les ré _ ver _
fp
fp
A tempo
bè _ res! les sergents, le guet _ ah! quels coups _ l'on fe _ rait, _ ah! quels
fp
Col canto
A tempo
coups! ah! quels coups l'on fe _ rait! ah! quels coups l'on fe rait. ah! quels
Crescendo.
Più presto
coups. _ ah! quels coups, quels beaux coups l'on fe _ rait! mau di te po _
mf
f e leggiero

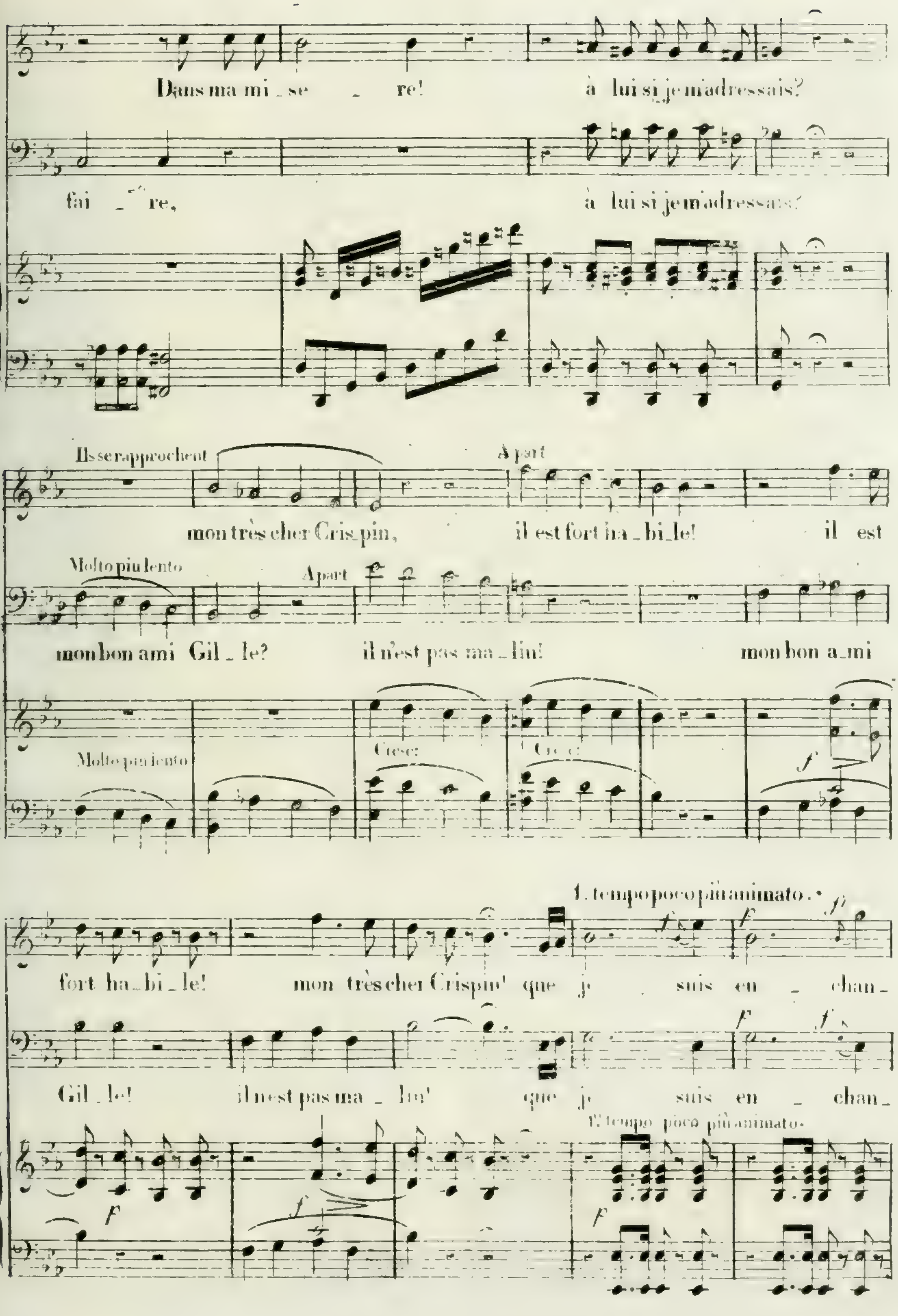

li_ce, maudi_te jus_ti_ce, maudi_te po_li_ce, maudi_te jus_ti_ce, maudi_te po
li_ce, maudi te jus_ti ce! plus rien dans ce temps pour les honnêtes gens; sans les commis_
saires, sans les rêver_bè res, sans les commis_saires, sans les rêver_bè res, sans les commis
saires, sans les rêver_bè_res, les sergents le guet, ah! quels coups l'on fe_rait!

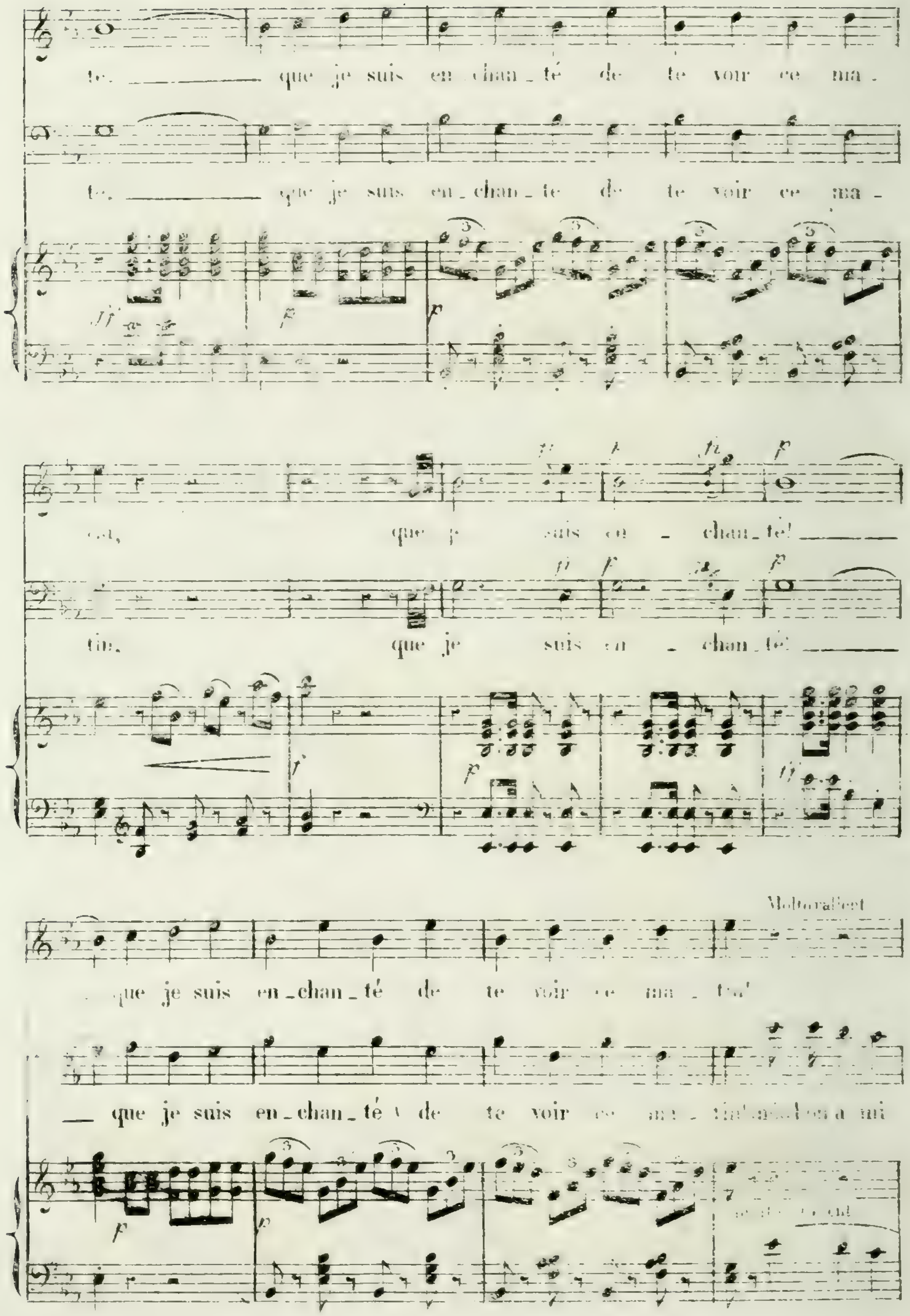

ah! quels coups, ah! quels coups l'on fe_rait! ah! quels
coups! ah! quels coups l'on fe_rait quels coups l'on fe_rait! quels
coups l'on fe_rait! ah! quels coups
l'on _ _ fe_rait!

N° 4

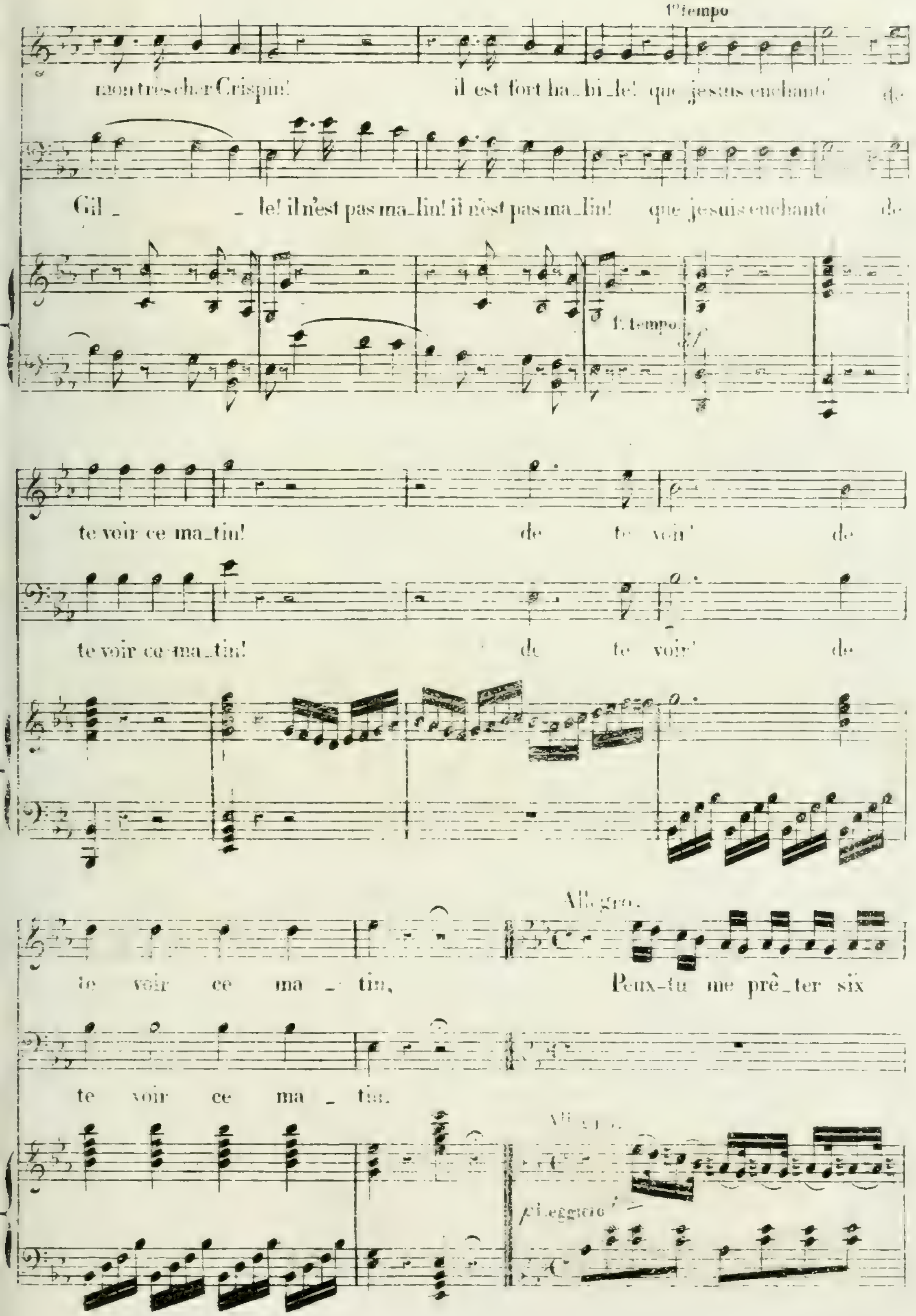
DUO.

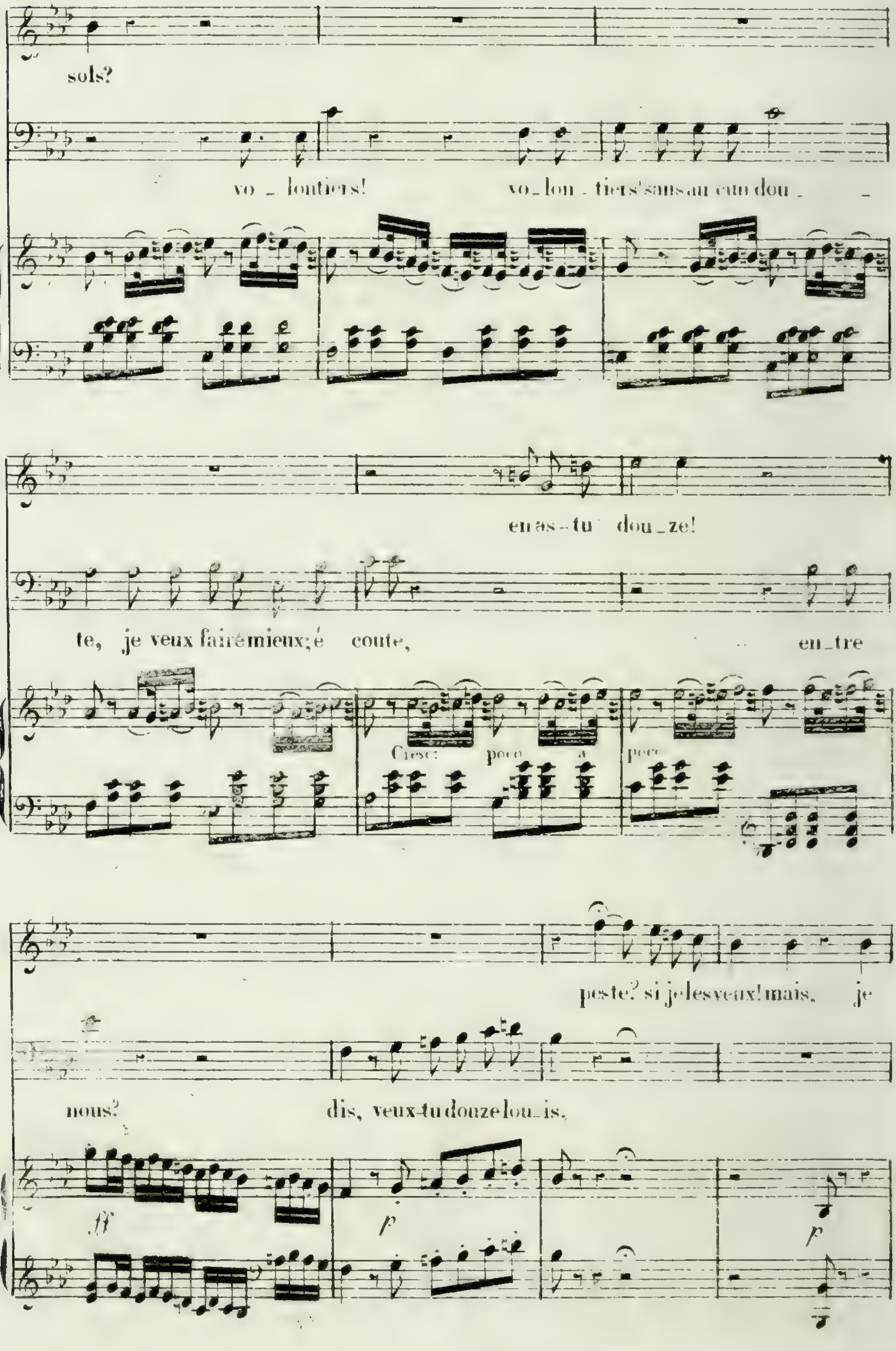

Allegro.
Crispin!
Gille!
Allegro.
f
Più lento.
Pourcette af-
Dans ma mi sè _ re?
à lui si je m'adressais.
fai _ re,
pourcette af-
p marcato

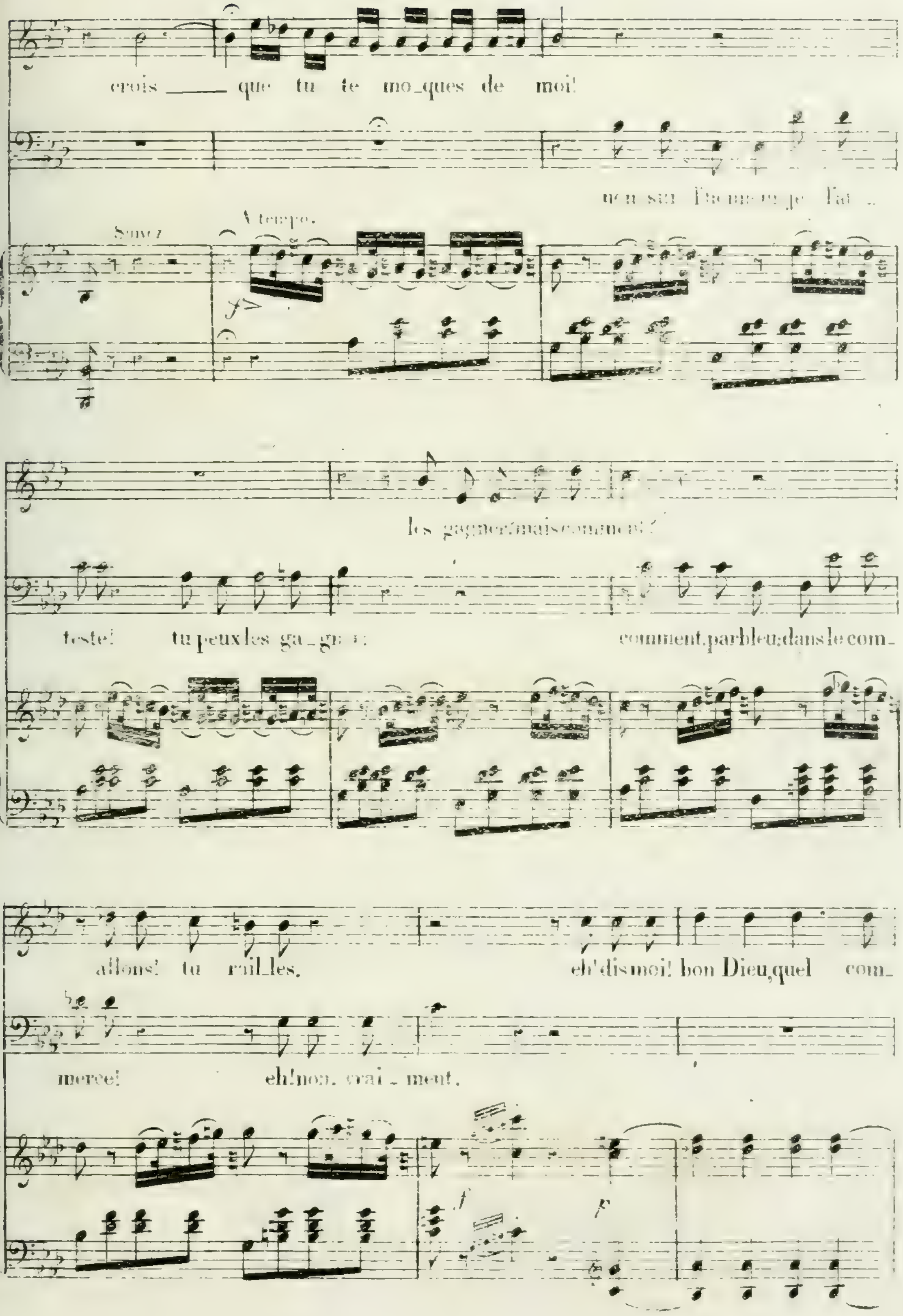

Dans ma mi _ se _ re!
à lui si je m'adressais?
fai _ re,
à lui si je m'adressais?
Ils se rapprochent
À part
mon très cher Cris_pin,
il est fort ha _ bi_le!
il est
Molto più lento
A part
mon bon ami Gil _ le?
il n'est pas ma _ lin!
mon bon a_mi
Molto più lento
Cresc:
f
fort ha_bi _ le!
mon très cher Crispin!
que je suis en _ chan_
1. tempo poco più animato.
f
Gil _ le!
il n'est pas ma _ lin!
que je suis en _ chan_
1. tempo poco più animato.
f

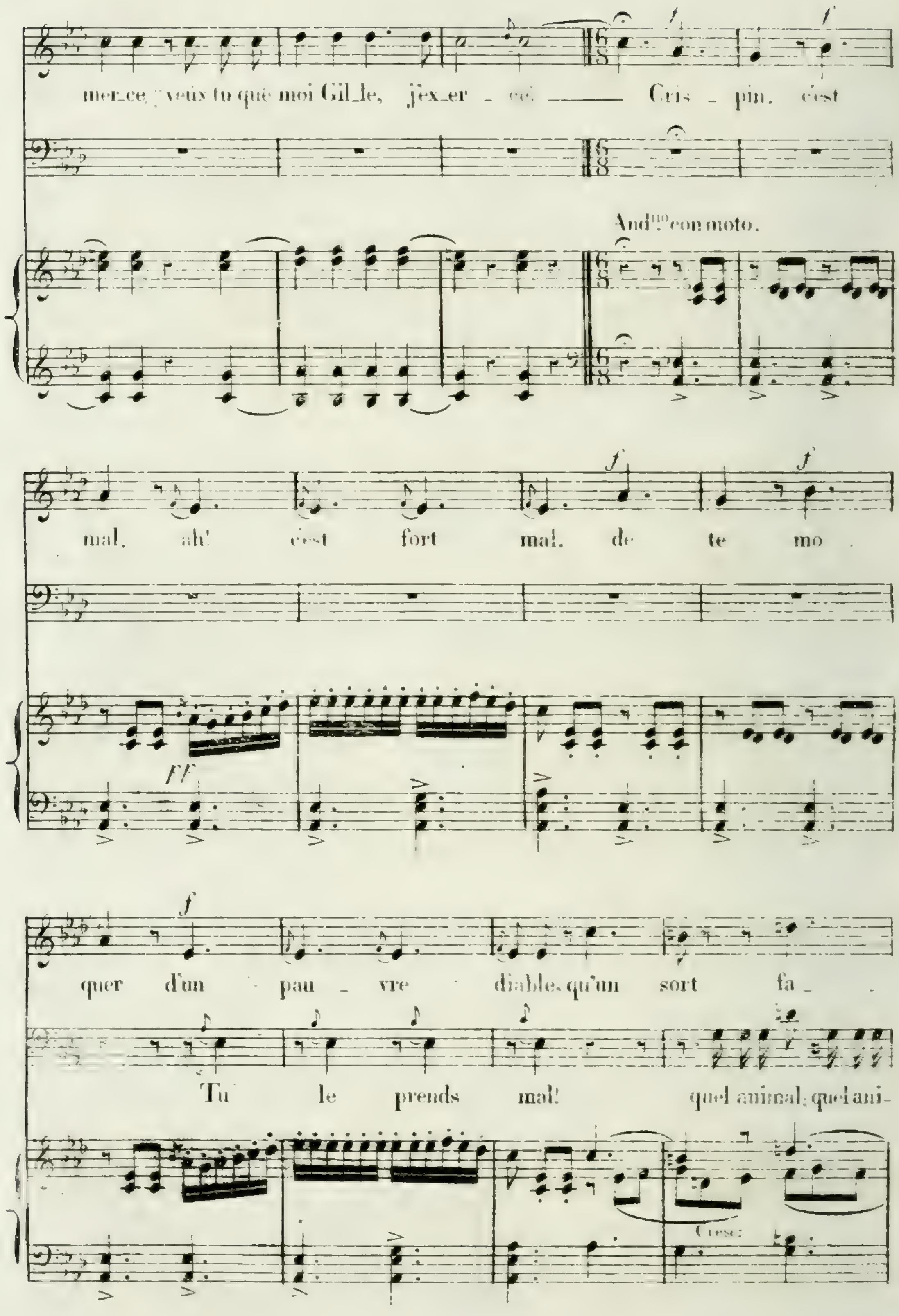


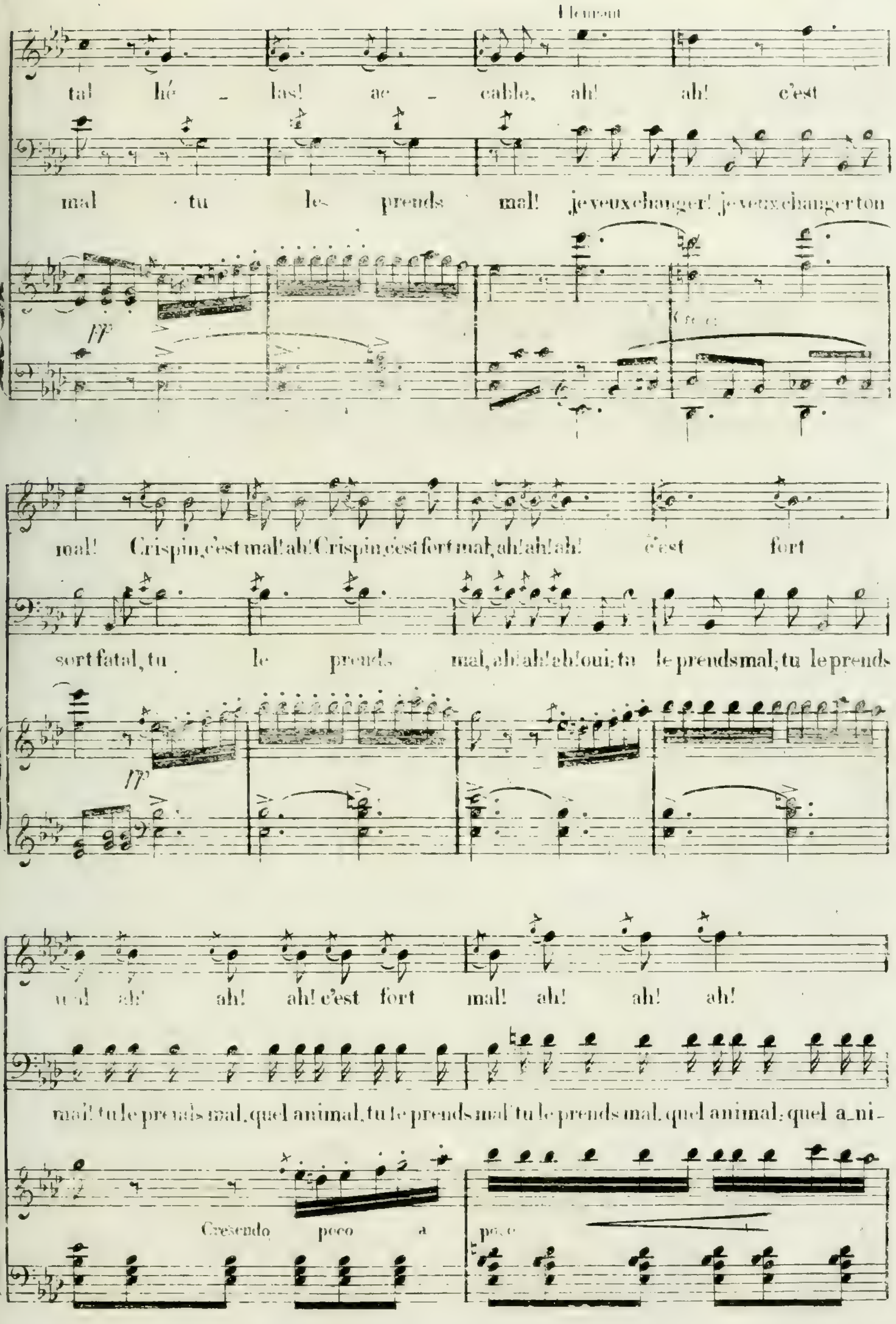
te. — que je suis en chan-té de te voir ce ma-
te. — que je suis en-chan-te de te voir ce ma-
que je suis en-chan-té!
tin, que je suis en-chan-té!
Moltorallent
que je suis en-chan-té de te voir ce ma-tin!
que je suis en-chan-té de te voir

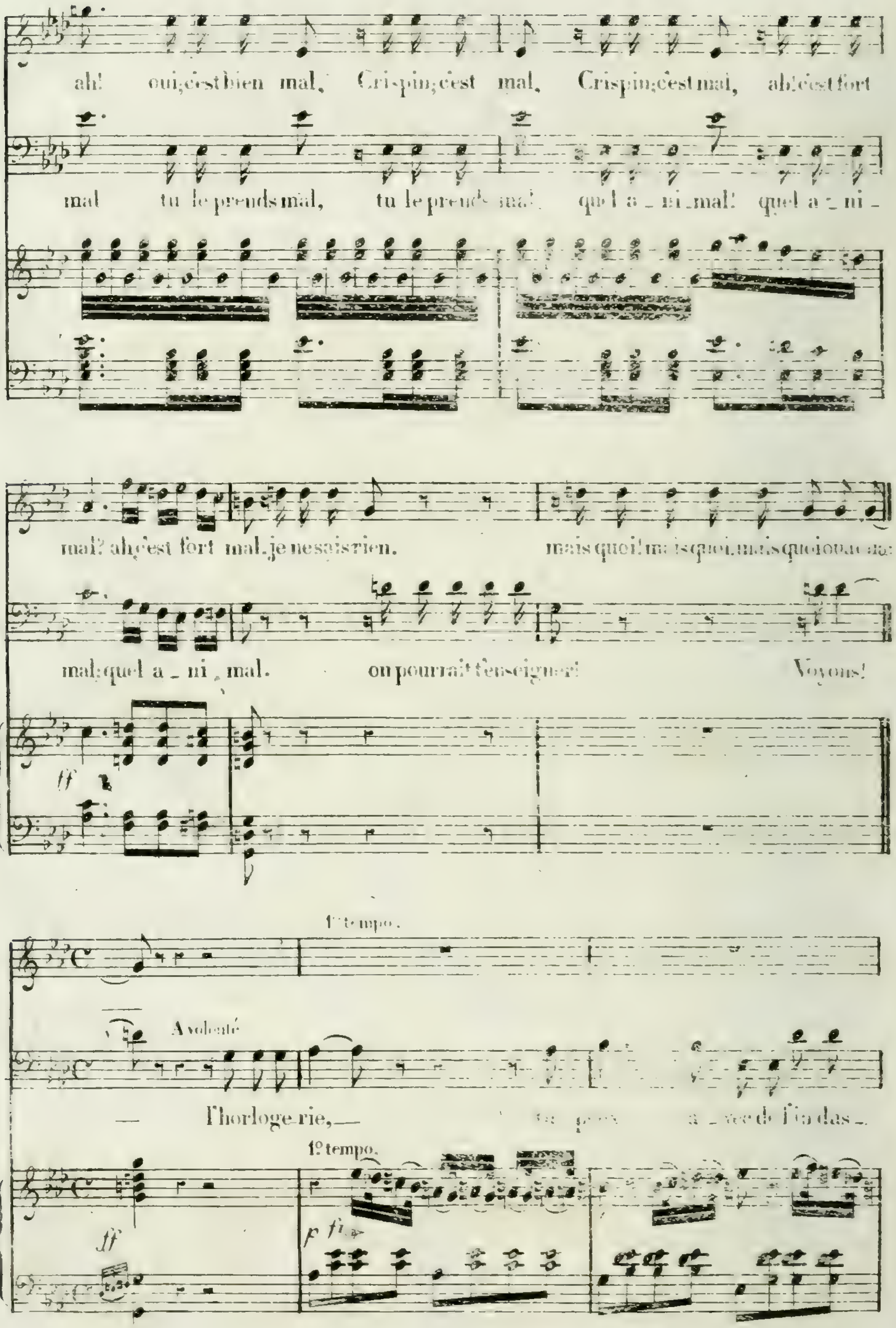

1° tempo
mon très cher Crispin! il est fort ha_bi_le! que je suis enchanté de
Gil_ _le! il n'est pas ma_lin! il n'est pas ma_lin! que je suis enchanté de
1° tempo
te voir ce ma_tin! de te voir! de
te voir ce ma_tin! de te voir! de
Allegro.
te voir ce ma_tin, Peux_tu me prê_ter six
te voir ce ma_tin.

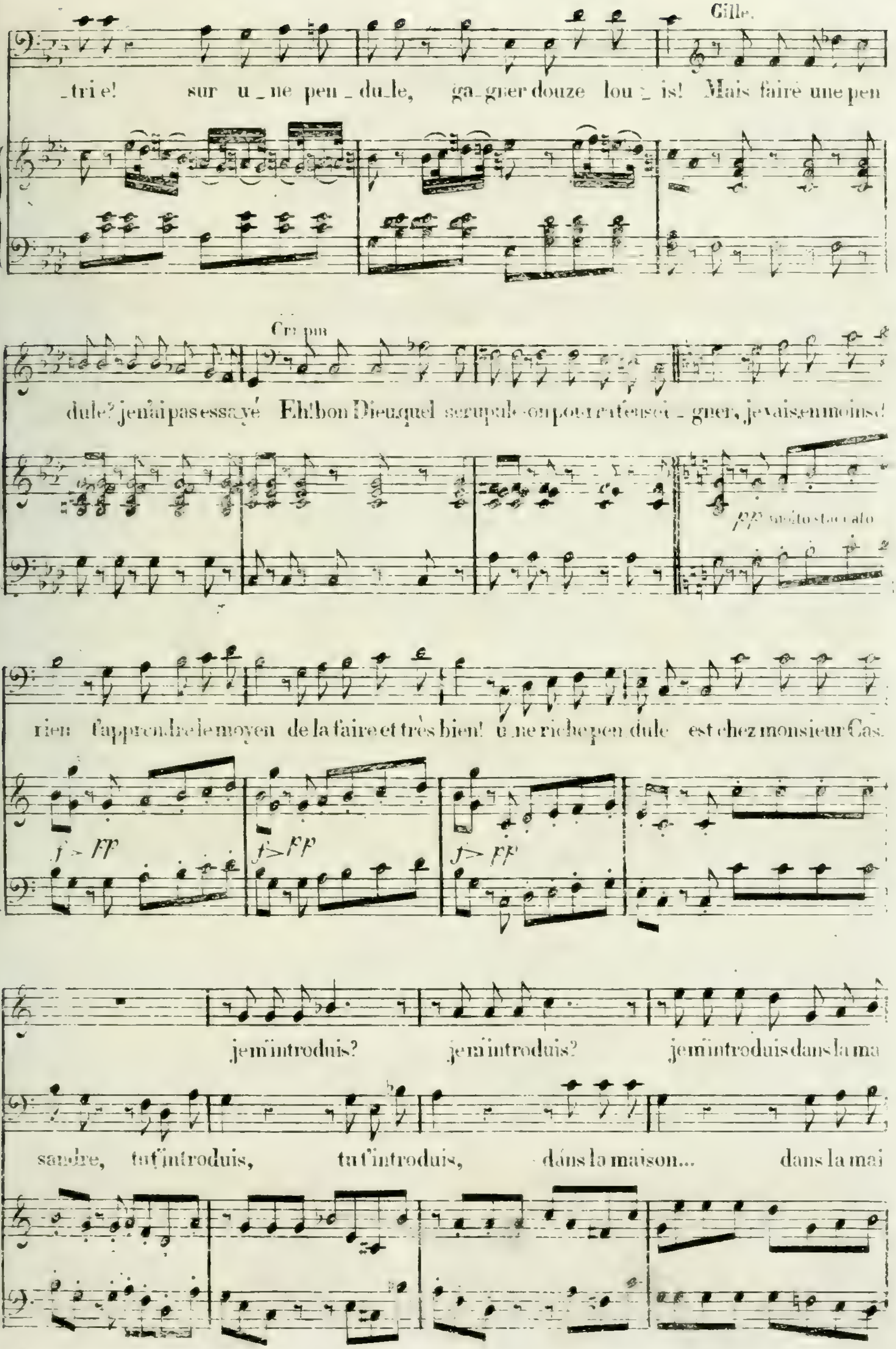

sols?
vo_lontiers! vo_lon_tiers! sans au_cun dou_
en as_tu dou_ze!
te, je veux fairé mieux; é coute, en_tre
Cresc: poco a poco
peste? si je les veux! mais, je
nous? dis, veux-tu douze lou_is.
ff
p
p

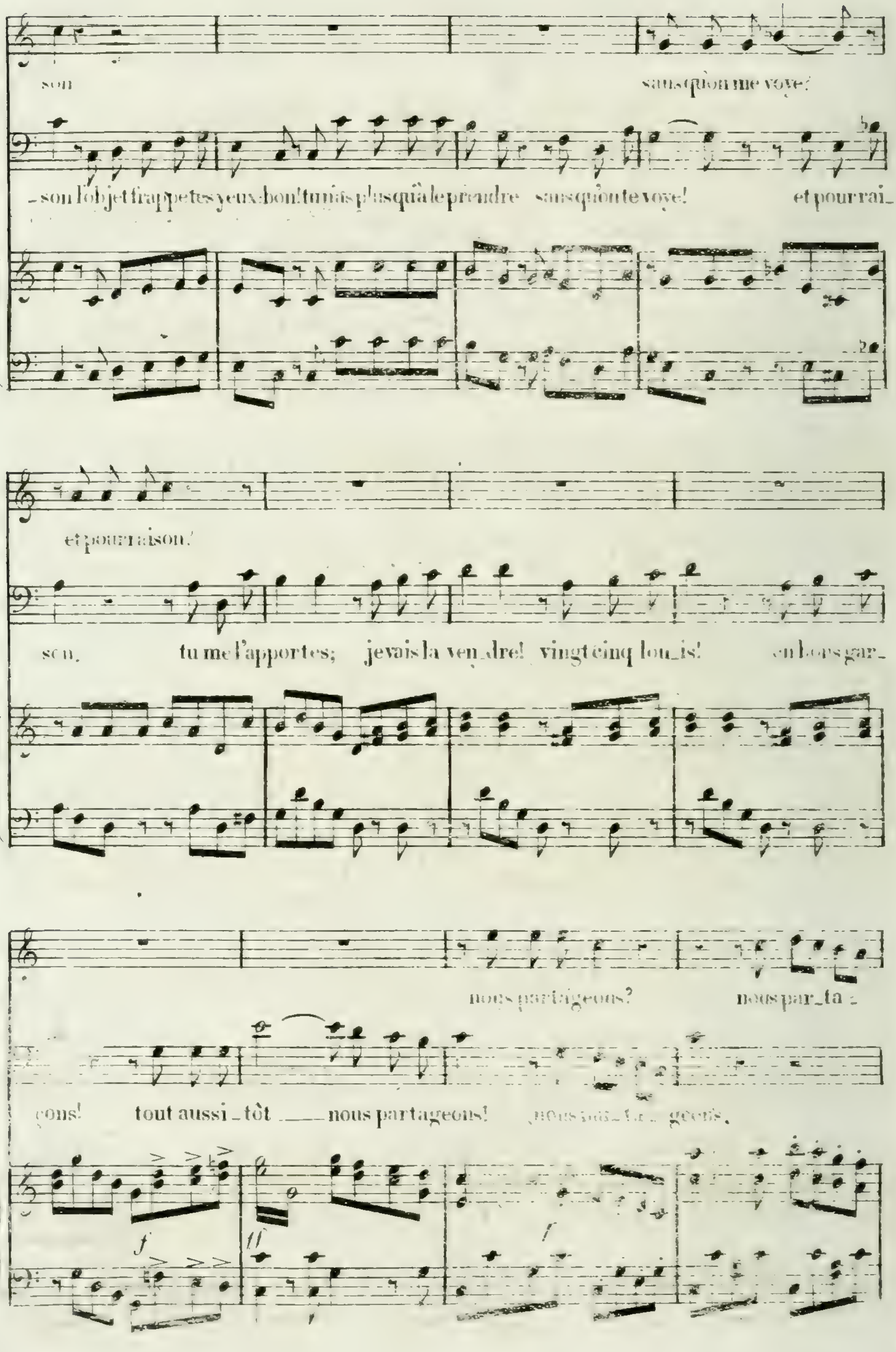

crois ___ que tu te mo_ques de moi!
Suivez
A tempo.
comment, parbleu, dans le com_
allons! tu rail_les,
eh! dis moi! bon Dieu, quel com_
merce!
eh! non. vrai_ment.

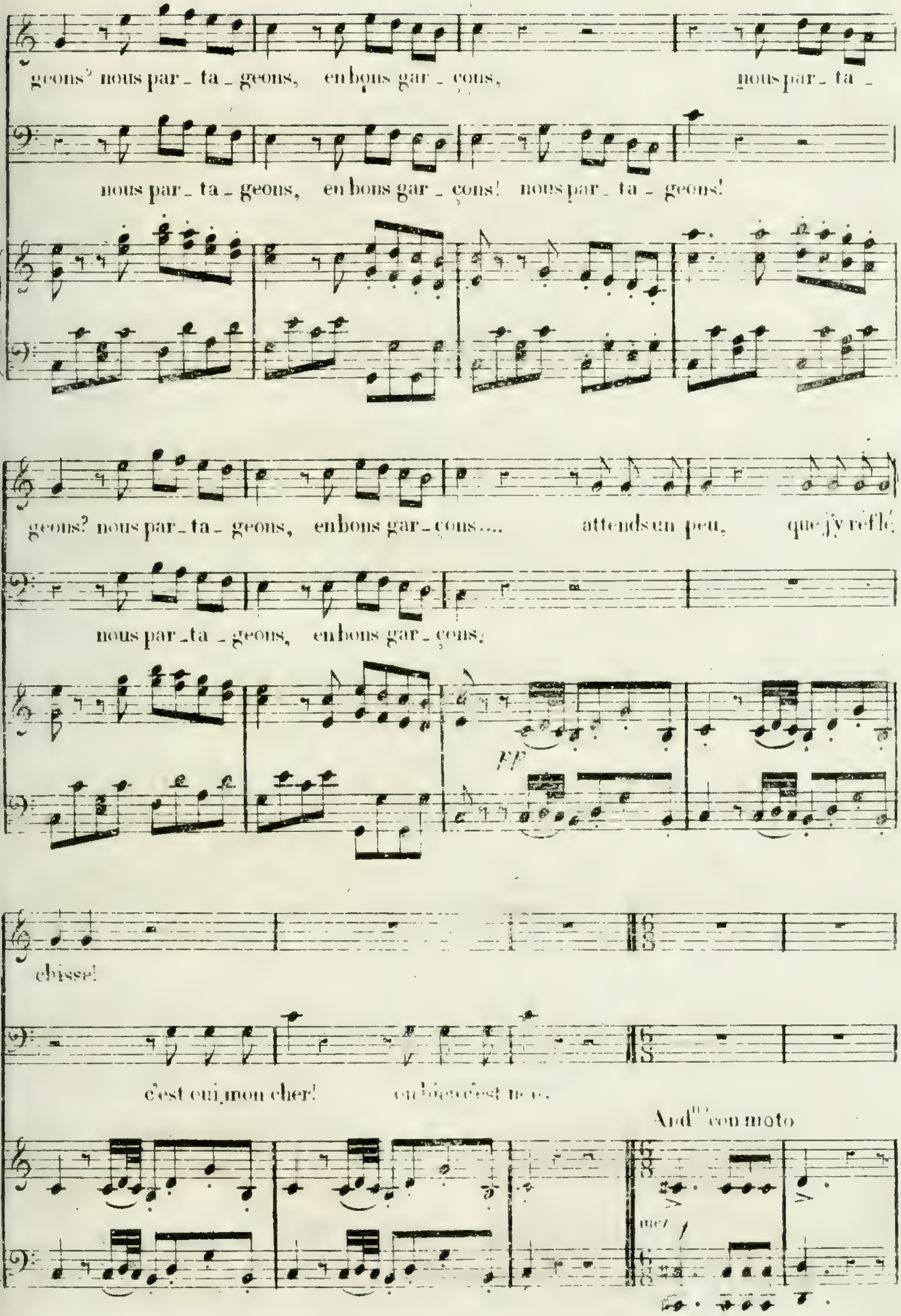

mer_ce, veux tu que moi Gil_le, j'ex_er _ ce. Cris _ pin, c'est
And.no con moto.
mal, ah! c'est fort mal, de te mo _
ff
quer d'un pau _ vre diable, qu'un sort fa _
Tu le prends mal! quel animal, quel ani-
Cresc.

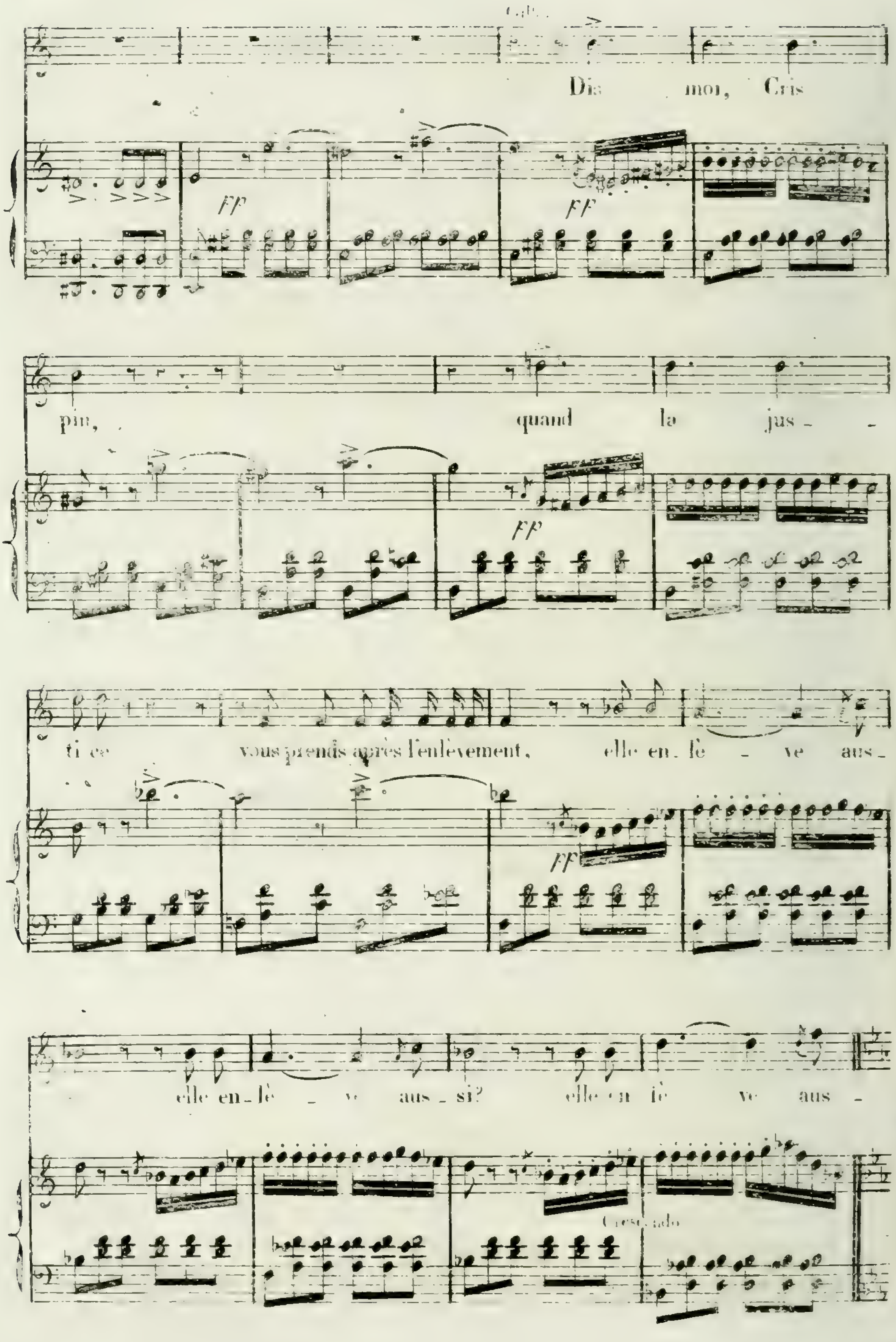

tal hé _ las! ac _ cablé, ah! ah! c'est
mal tu le prends mal! je veux changer! je veux changer ton
mal! Crispin, c'est mal! ah! Crispin, c'est fort mal, ah! ah! ah! c'est fort
sort fatal, tu le prends mal, ah! ah! ah! oui, tu le prends mal, tu le prends
ah! ah! c'est fort mal! ah! ah! ah!
mal! tu le prends mal, quel animal, tu le prends mal! tu le prends mal, quel animal, quel a_ni-
Cresendo poco a poco

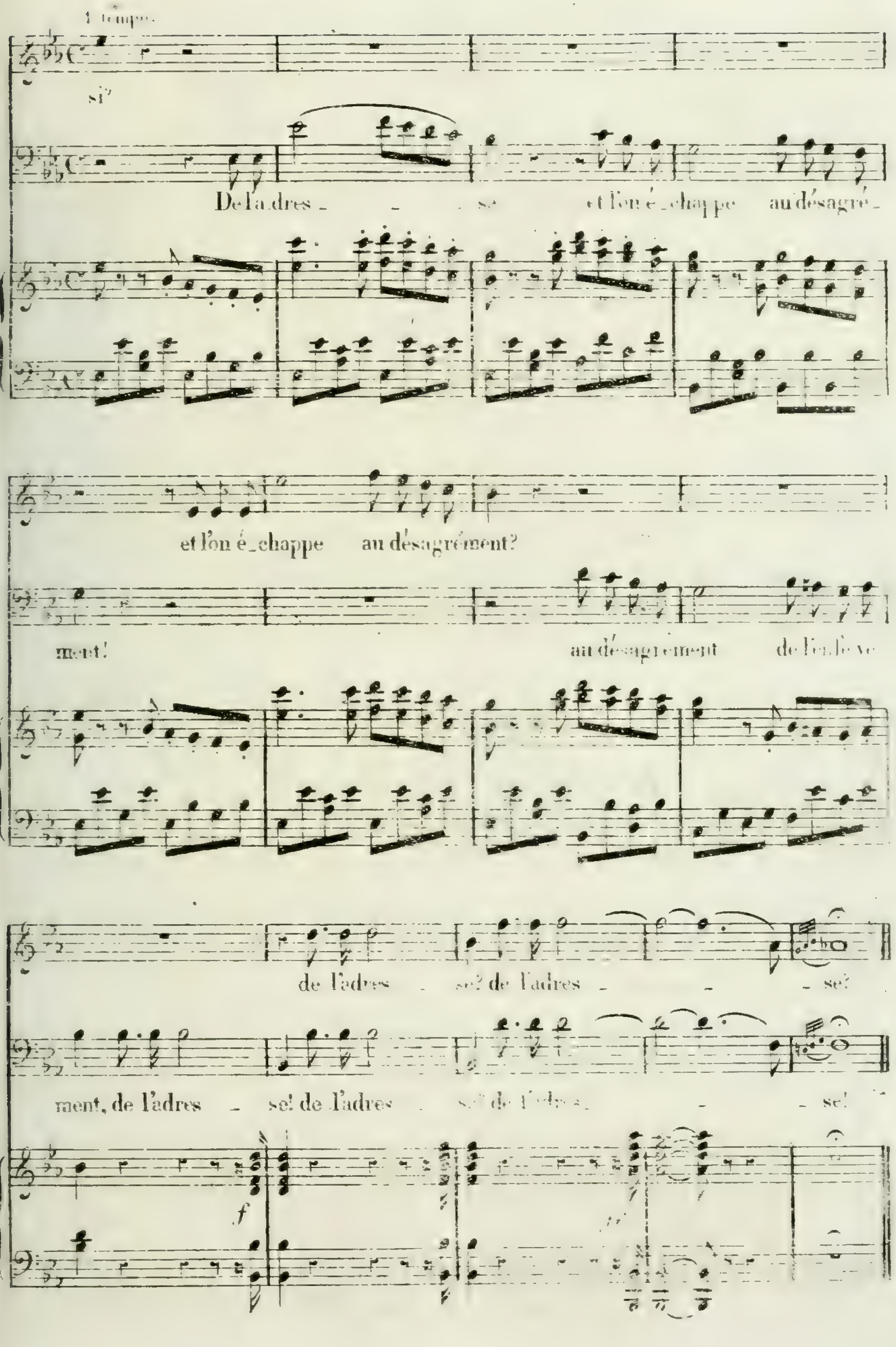

ah! oui, c'est bien mal, Crispin, c'est mal, Crispin, c'est mal, ah! c'est fort
mal tu le prends mal, tu le prends mal! quel a_ni_mal! quel a_ni_
mal? ah, c'est fort mal, je ne sais rien.
mal; quel a_ni_mal.
on pourrait t'enseigner!
Voyons!
ff
1° tempo.
A volonté
l'horloge_rie,
1° tempo.
ff
p

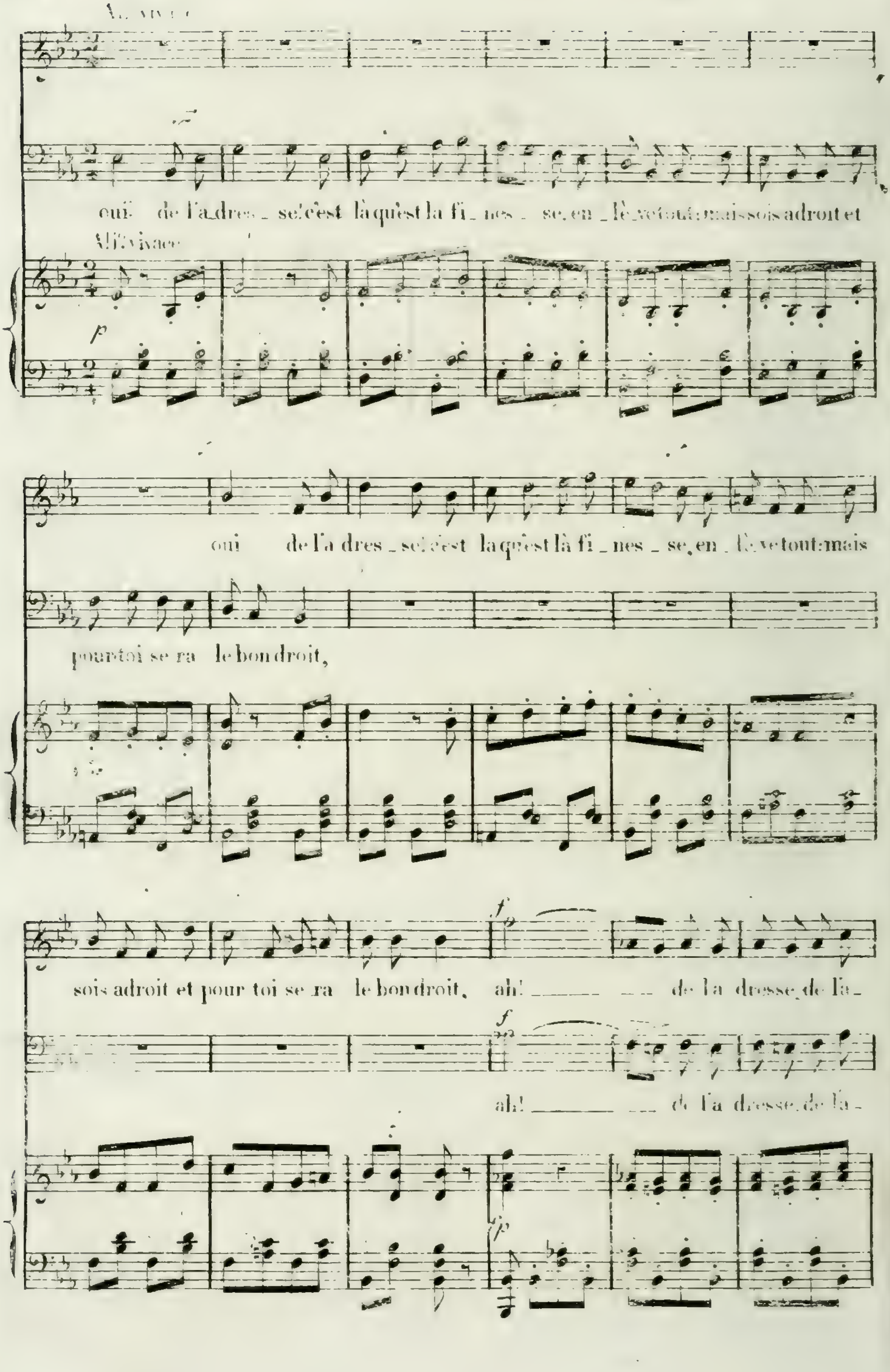

Gille.
_tri e! sur u_ne pen_du_le, ga_gner douze lou_is! Mais faire une pen
Crispin
dule? je n'ai pas essa_yé Eh! bon Dieu quel - gner, je vais, en moins
pp molto staccato
rien t'apprendre le moyen de la faire et très bien! u_ne riche pen_dule est chez monsieur Cas_
f > FF
f > FF
f > FF
je m'introduis? je m'introduis? je m'introduis dans la ma
sandre, tu t'introduis, tu t'introduis, dans la maison... dans la mai

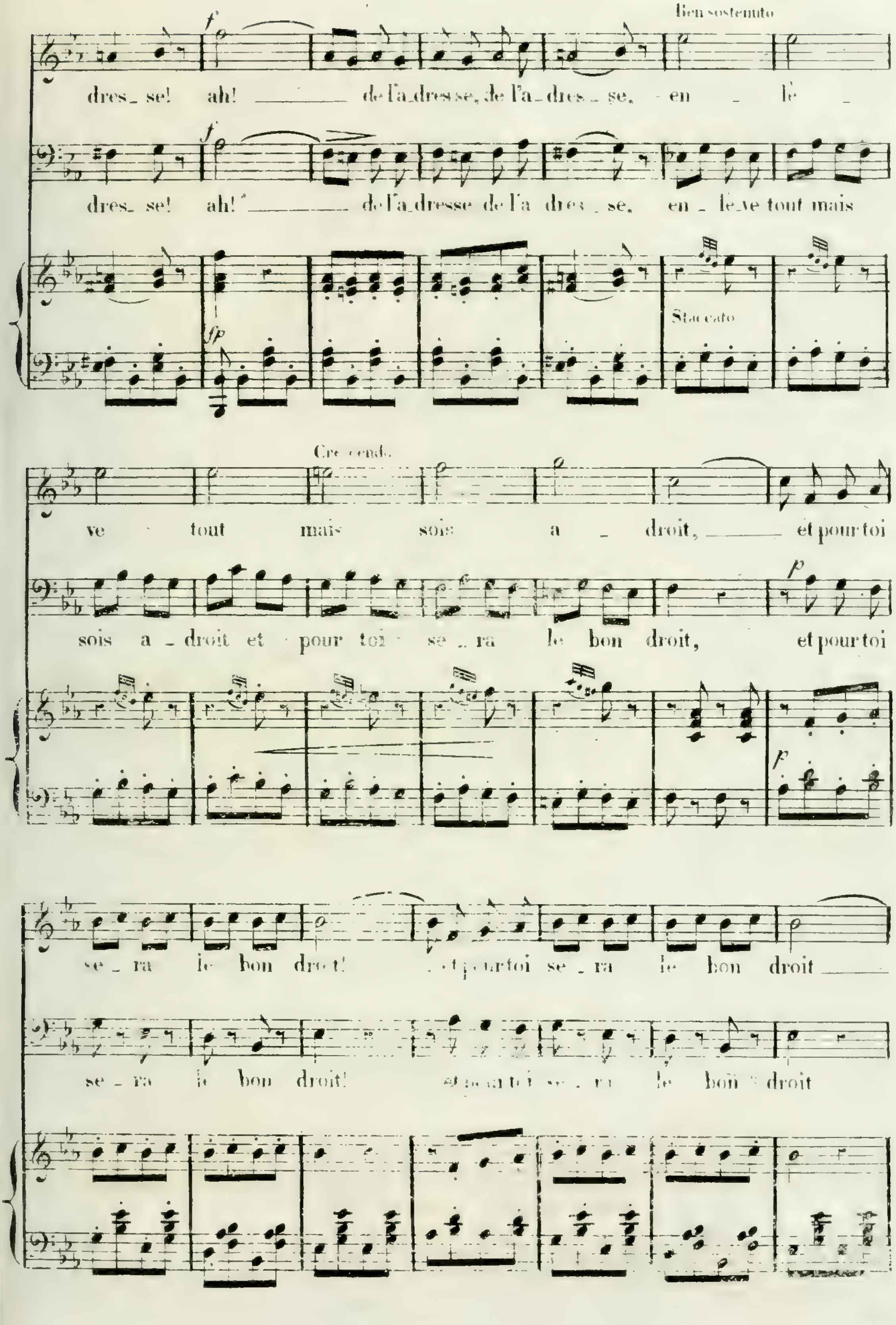

son
sans qu'on me voye?
son l'objet frappe tes yeux: bon! tu n'as plus qu'à le prendre sans qu'on te voye! et pourrai
et pour raison!
son, tu me l'apportes; je vais la ven_dre! vingt cinq lou_is! en bons gar_
nous partageons? nous par_ta_
çons! tout aussi_tôt ___ nous partageons! nous par_ta_geons.

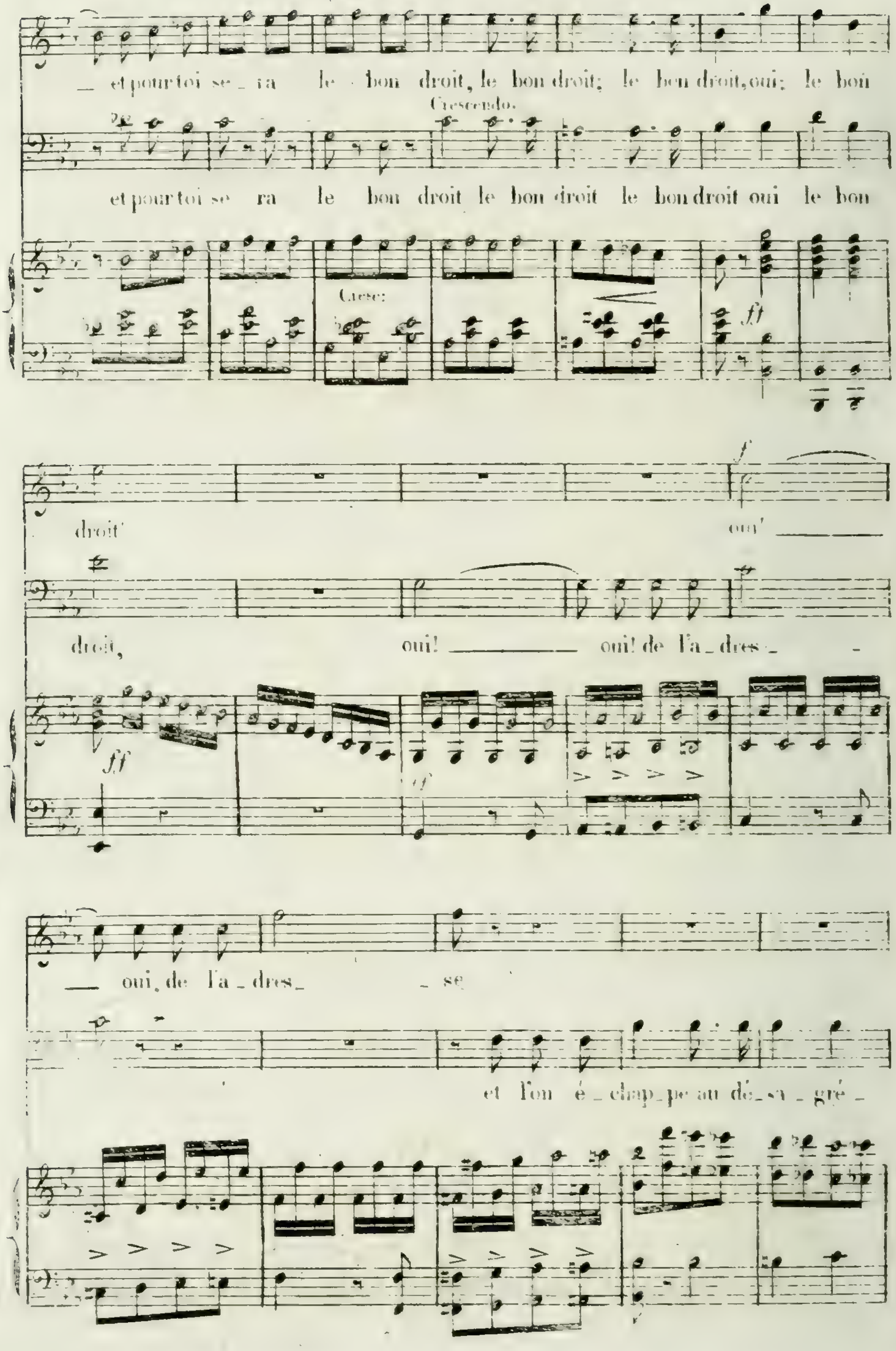

geons? nous par _ ta _ geons, en bons gar _ çons, nous par _ ta _
nous par _ ta _ geons, en bons gar _ çons! nous par _ ta _ geons!
geons? nous par _ ta _ geons, en bons gar _ çons.... attends un peu, que j'y réflé
nous par _ ta _ geons, en bons gar _ çons,
chisse!
c'est oui, mon cher!
Andtino con moto

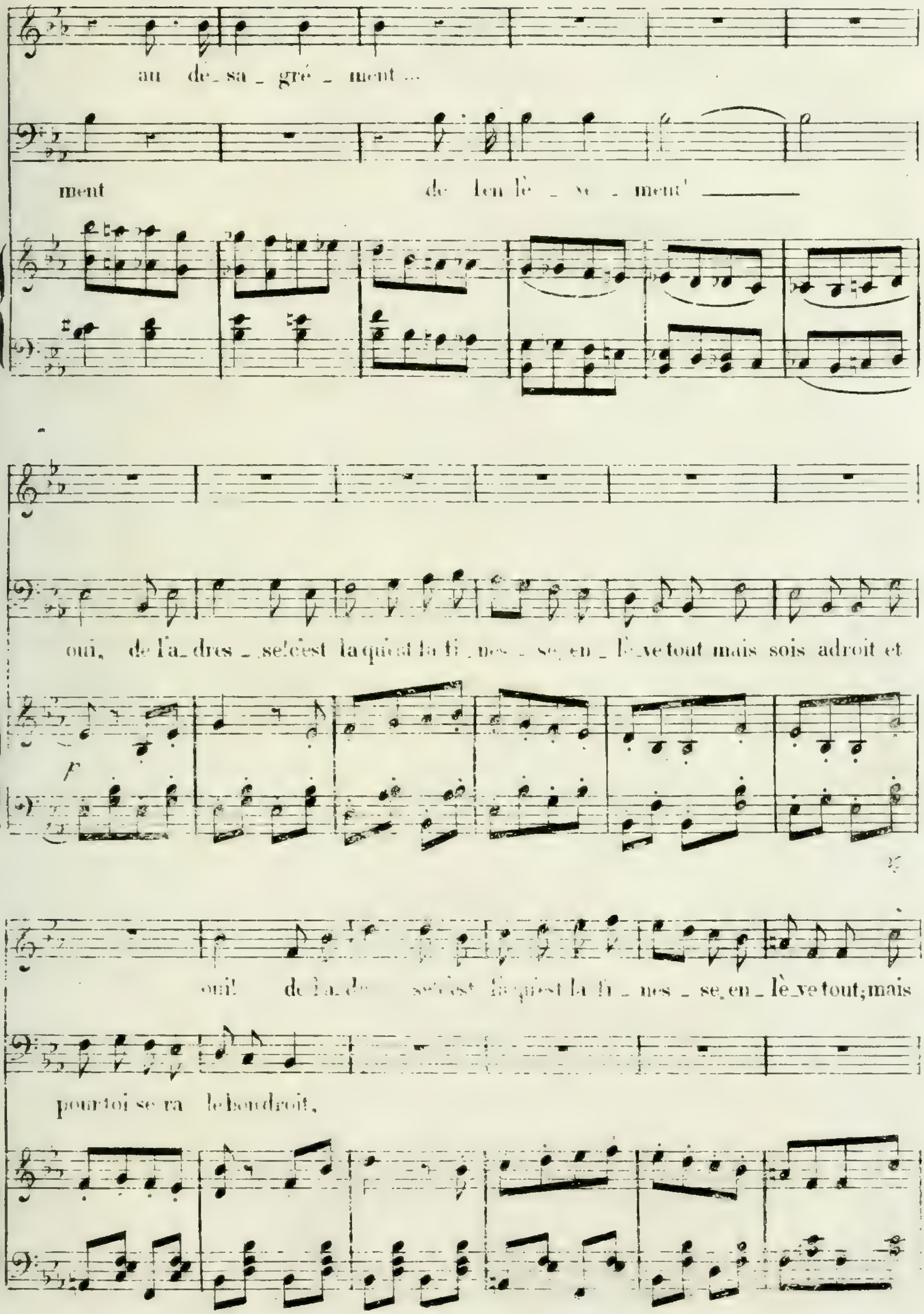

Dis moi, Cris
pin, quand la jus_
ti ce vous prends après l'enlèvement, elle en_lè _ ve aus_
elle en_lè _ ve aus_si? elle en lè ve aus _
Crescendo

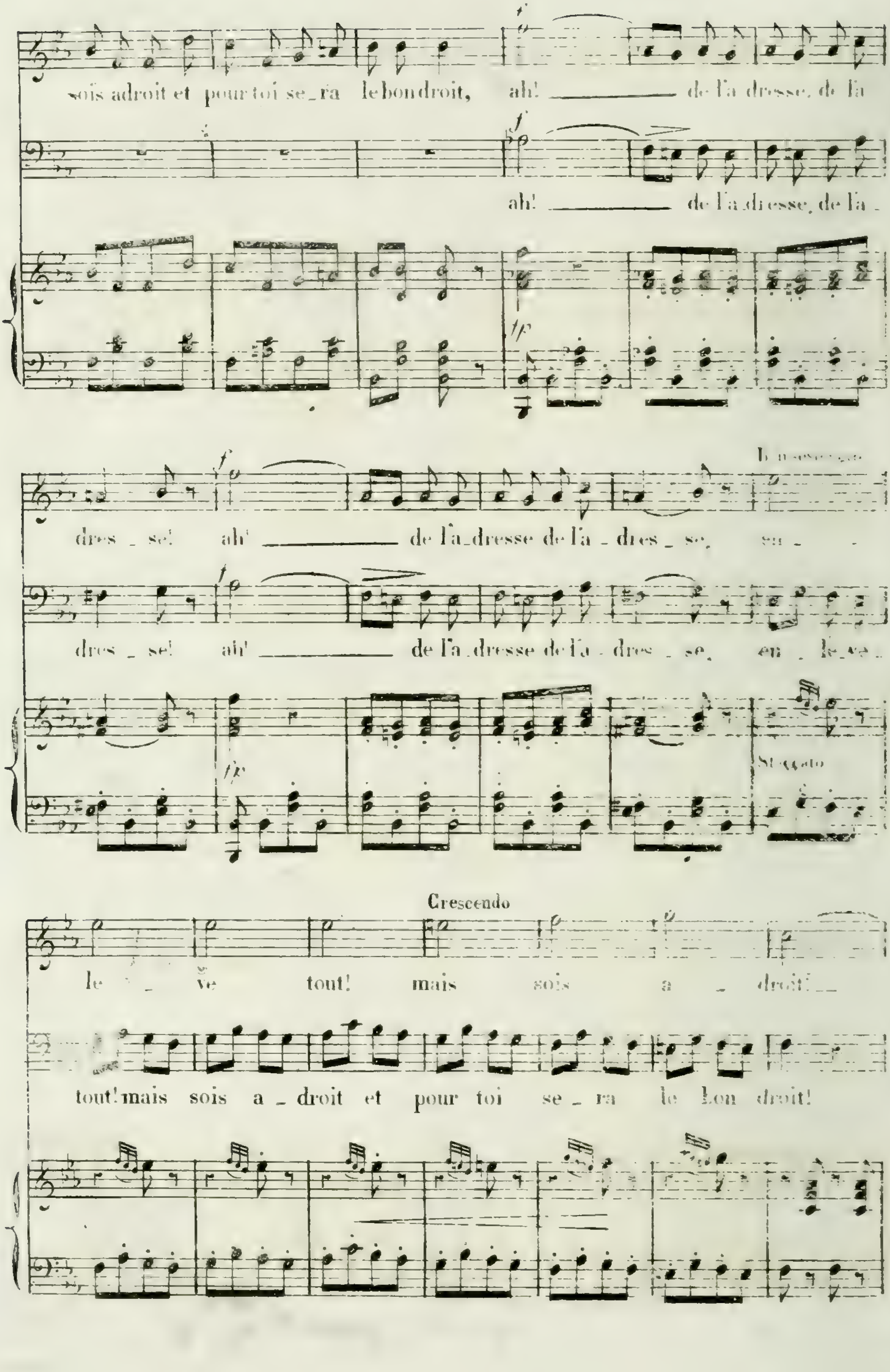

De l'adres - se et l'on é_chappe au désagré_
et l'on é_chappe au désagrément?
ment! au désagrément
de l'adres - se? de l'adres - se?
ment, de l'adres - se! de l'adres - se!

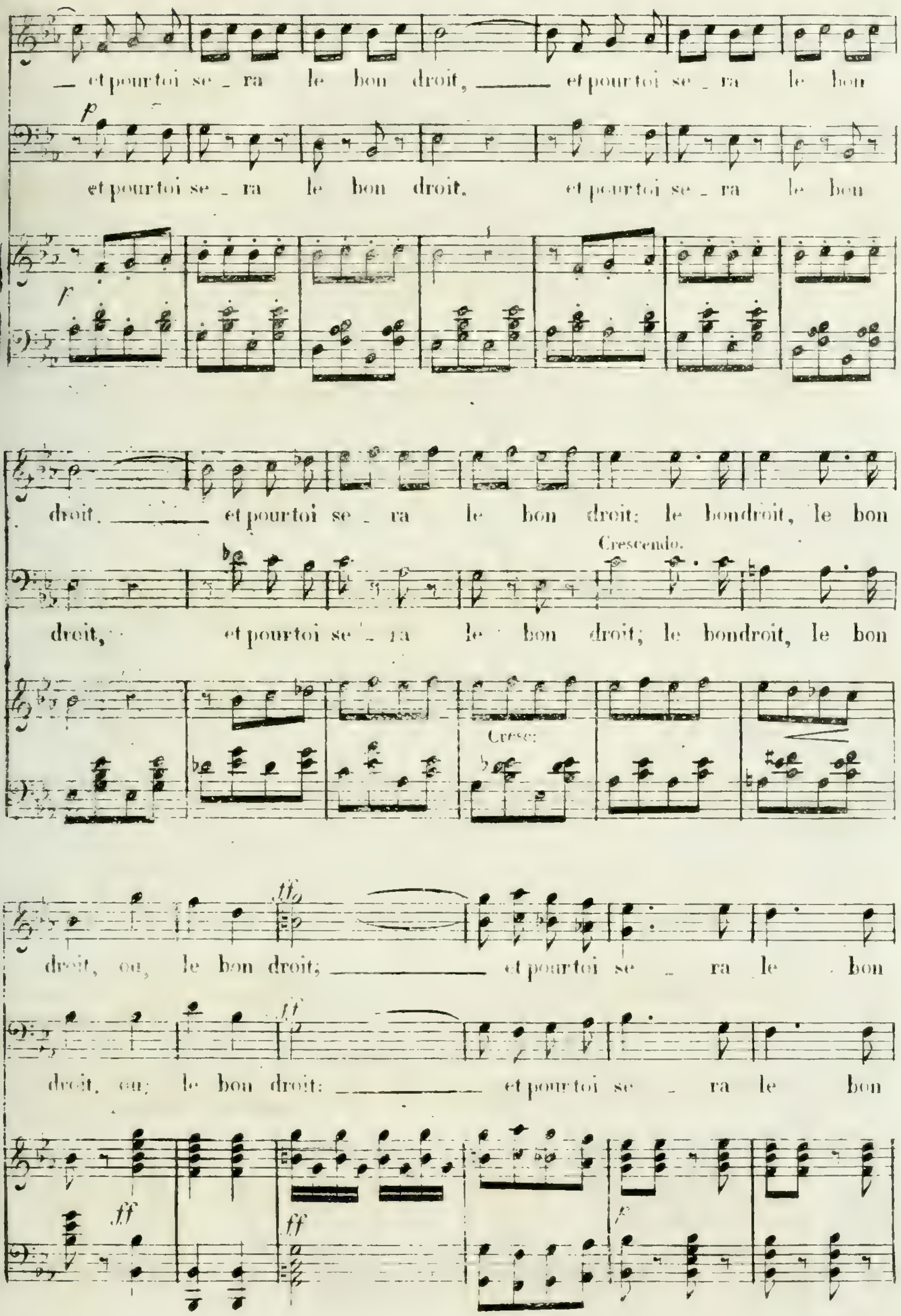

All° vivace
oui de l'a_dres_se! c'est là qu'est la fi_nes_se, en_lè_ve tout: mais sois adroit et
oui de l'a dres_se! c'est là qu'est là fi_nes_se, en_lè_ve tout: mais
pour toi se_ra le bon droit,
sois adroit et pour toi se_ra le bon droit, ah! de la dresse de l'a_
ah! de l'a dresse de l'a_


Ben sostenuto
dres_se! ah! de l'a_dresse, de l'a_dres_se, en le
dres_se! ah! de l'a_dresse de l'a dres_se, en_le_ve tout mais
Staccato
Crescendo
ve tout mais sois a_droit, et pour toi
sois a_droit et pour toi se_ra le bon droit, et pour toi
se_ra le bon droit! et pour toi se_ra le bon droit
se_ra le bon droit! le bon droit

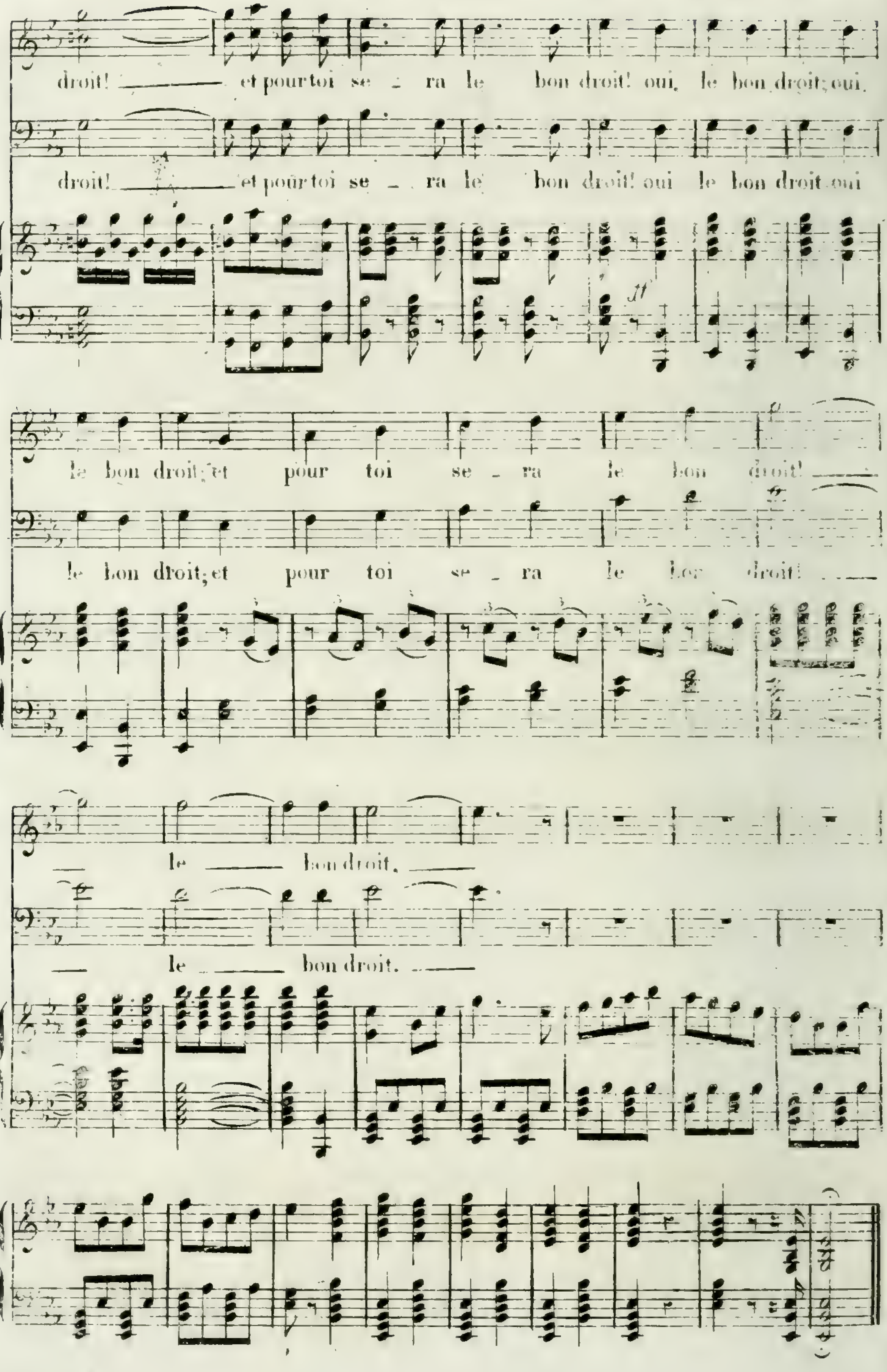

_ et pour toi se _ ra le _ bon droit, le bon droit; le bon droit, oui; le bon
Crescendo.
et pour toi se ra le bon droit le bon droit le bon droit oui le bon
Cresc:
ff
droit'
oui' ______
droit,
oui! ______ oui! de l'a _ dres _ -
ff
ff
__ oui, de l'a _ dres _ _ se
et l'on é _ chap _ pe au dé _ sa _ gré _


au de_sa_gré_ment...
ment
de l'en lè_ve_ment'
oui, de l'a_dres_se! c'est la qui... la fi_nes_se en_lè_ve tout mais sois adroit et
oui! de l'a... c'est la qui... la fi_nes_se en_lè_ve tout; mais
pour toi se_ra le bon droit,


sois adroit et pour toi se_ra le bon droit, ah! de l'a dresse, de l'a
ah! de l'a_dresse, de l'a_
dres_se! ah! de l'a_dresse de l'a_dres_se, en_
dres_se! ah! de l'a_dresse de l'a_dres_se, en_le_ve_
Staccato
Crescendo
le_ve tout! mais sois a_droit!
tout! mais sois a_droit et pour toi se_ra le bon droit!

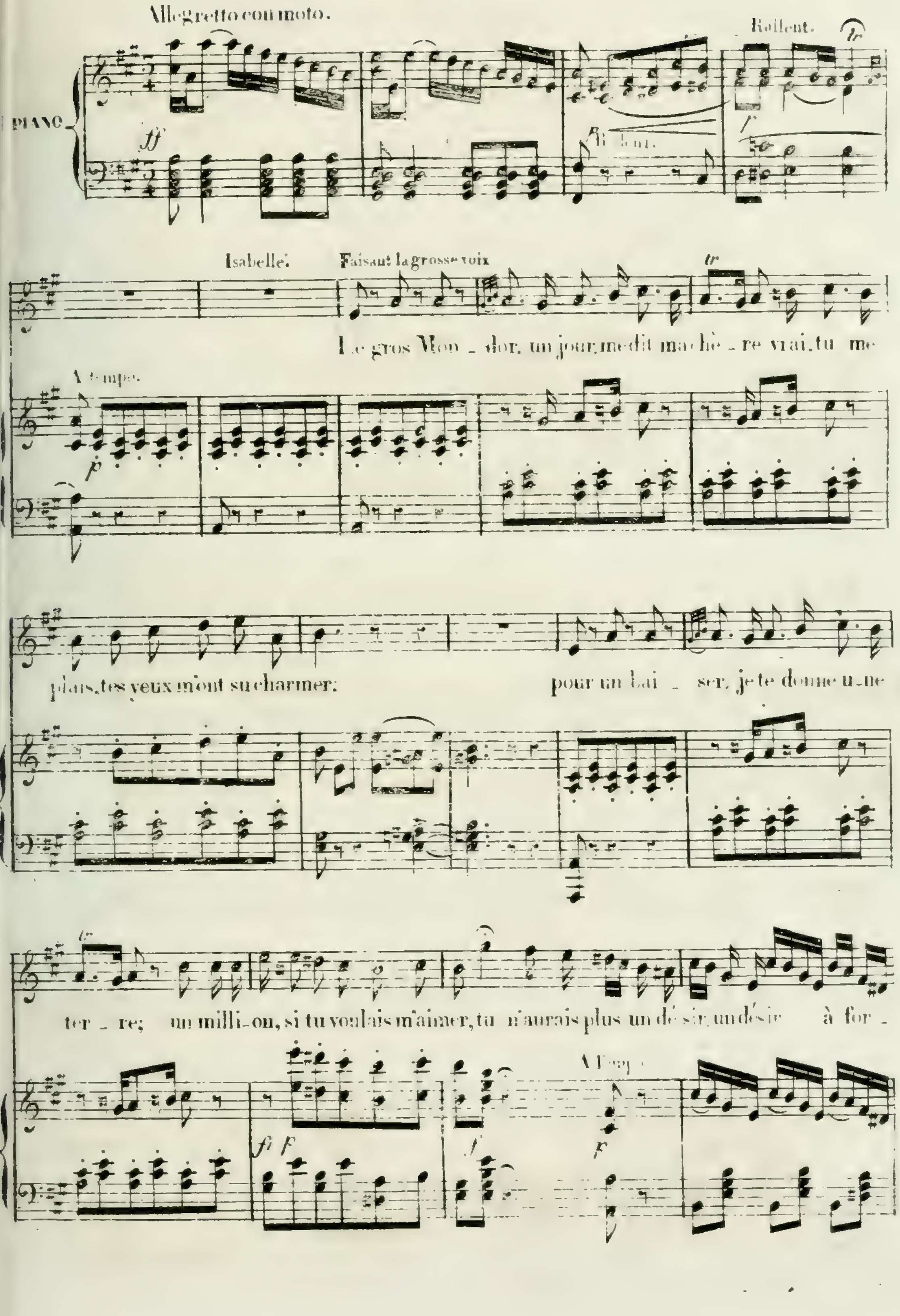


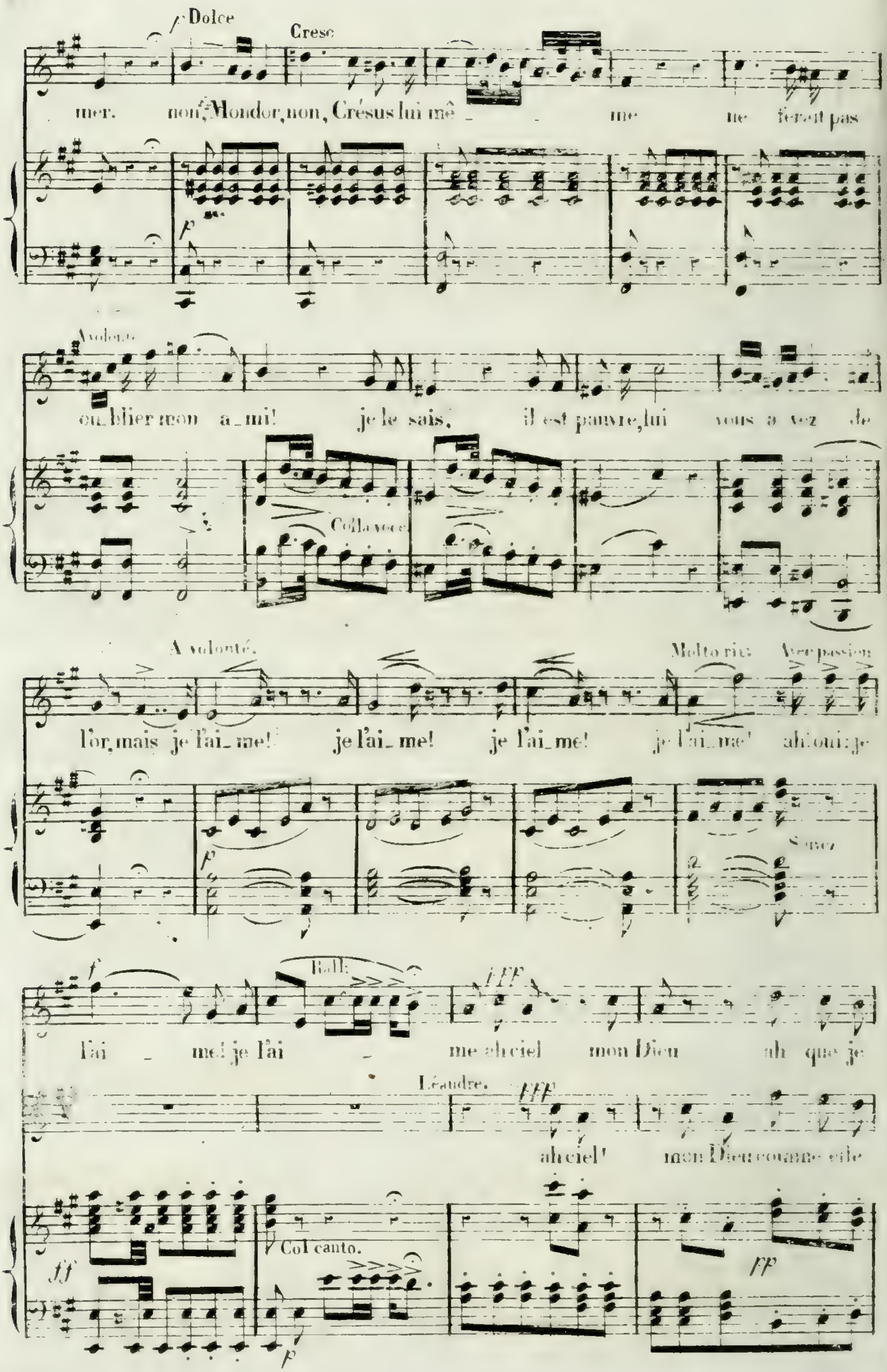
— et pour toi se _ ra le bon droit, ——— et pour toi se _ ra le bon
et pour toi se _ ra le bon droit, et pour toi se _ ra le bon
droit. ——— et pour toi se _ ra le bon droit; le bon droit, le bon
Crescendo.
dreit, et pour toi se _ ra le bon droit; le bon droit, le bon
Cresc:
droit, oui, le bon droit; ——— et pour toi se _ ra le bon
droit, oui; le bon droit: ——— et pour toi se _ ra le bon

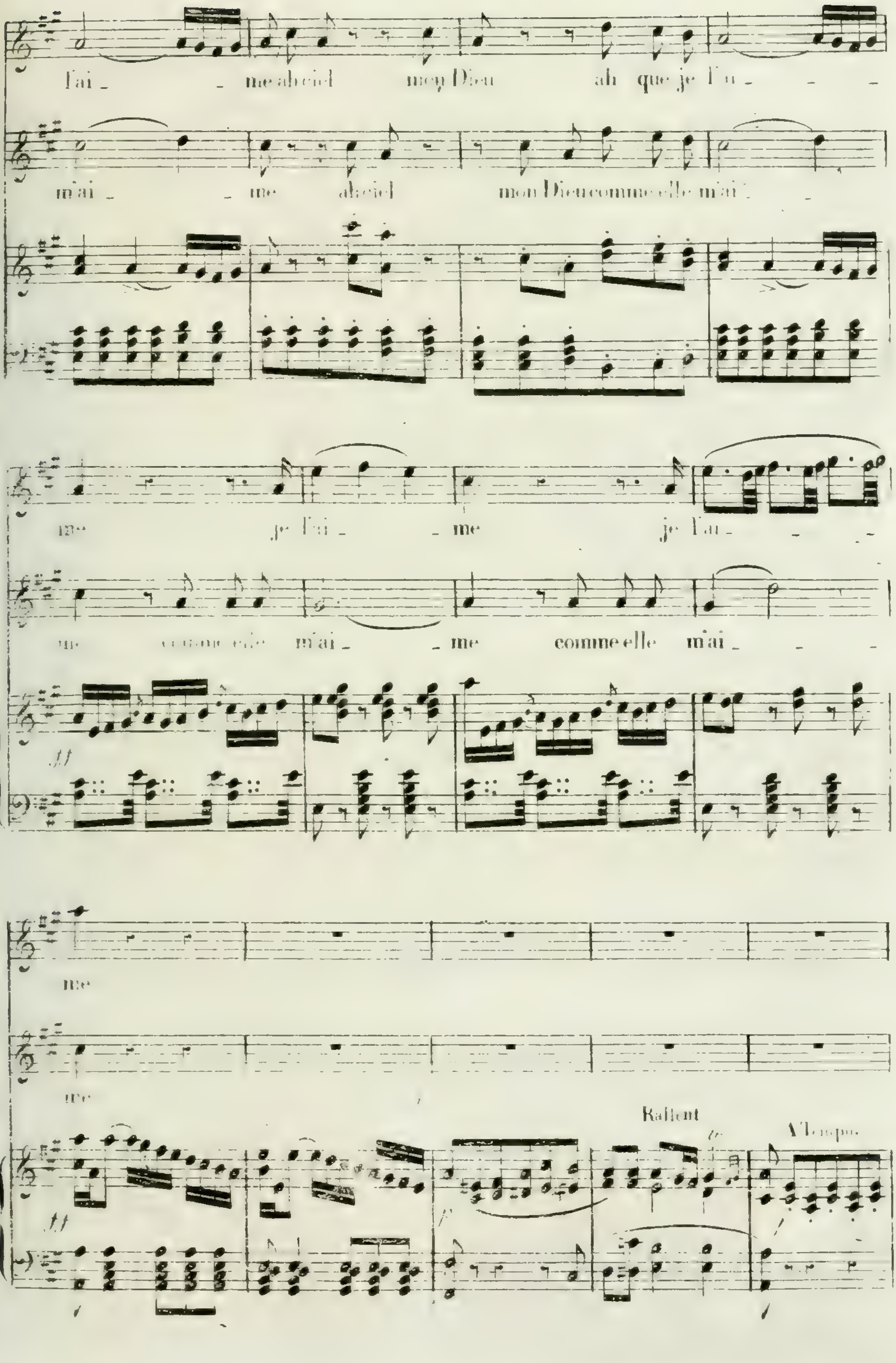

droit! — et pour toi se - ra le bon droit! oui, le bon droit; oui,
droit! — et pour toi se - ra le bon droit! oui le bon droit oui
le bon droit; et pour toi se - ra le bon droit! —
le bon droit; et pour toi se - ra le bon droit! —
le — bon droit, —
le — bon droit. —

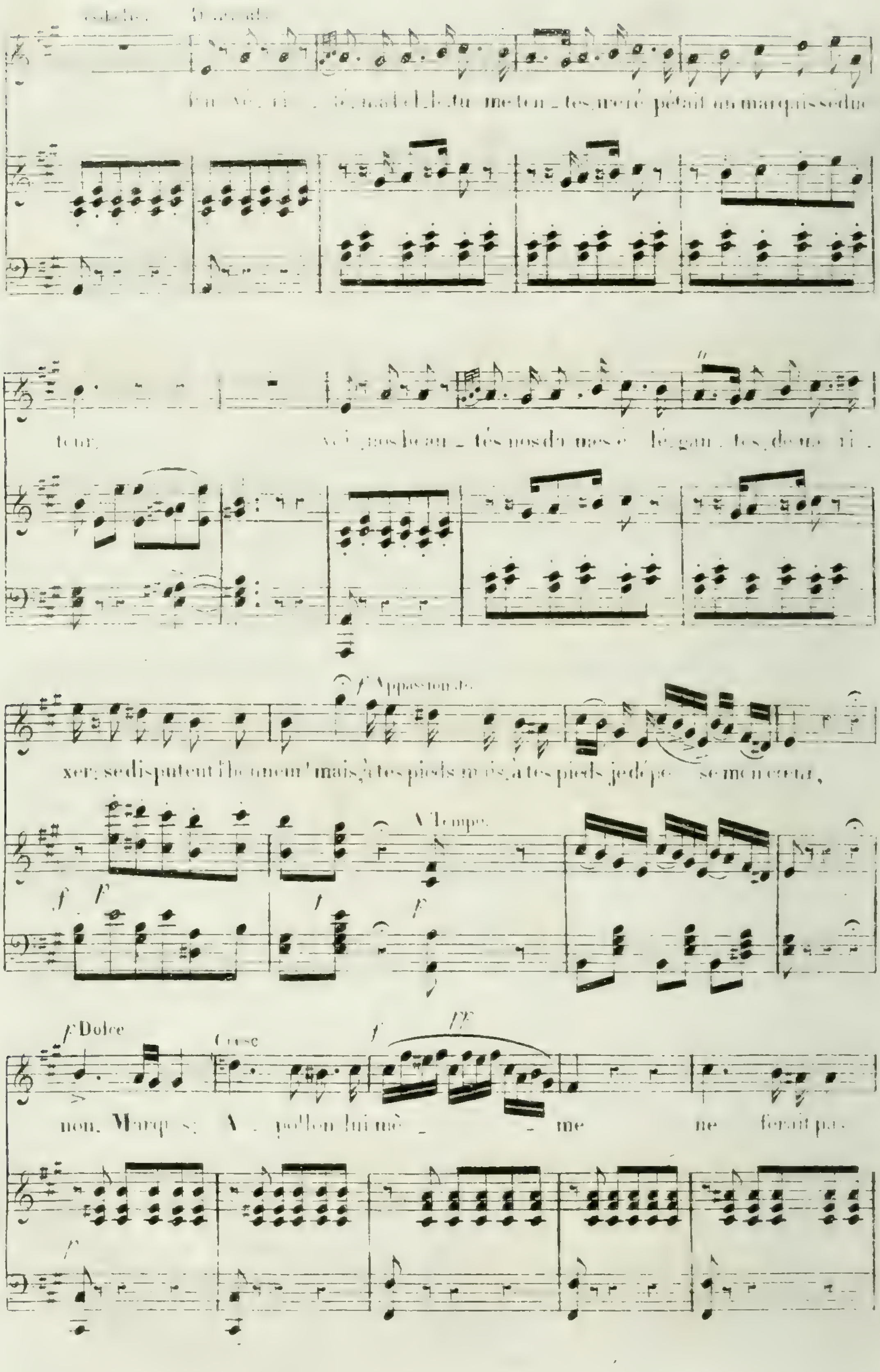
N° 5

COUPLETS.

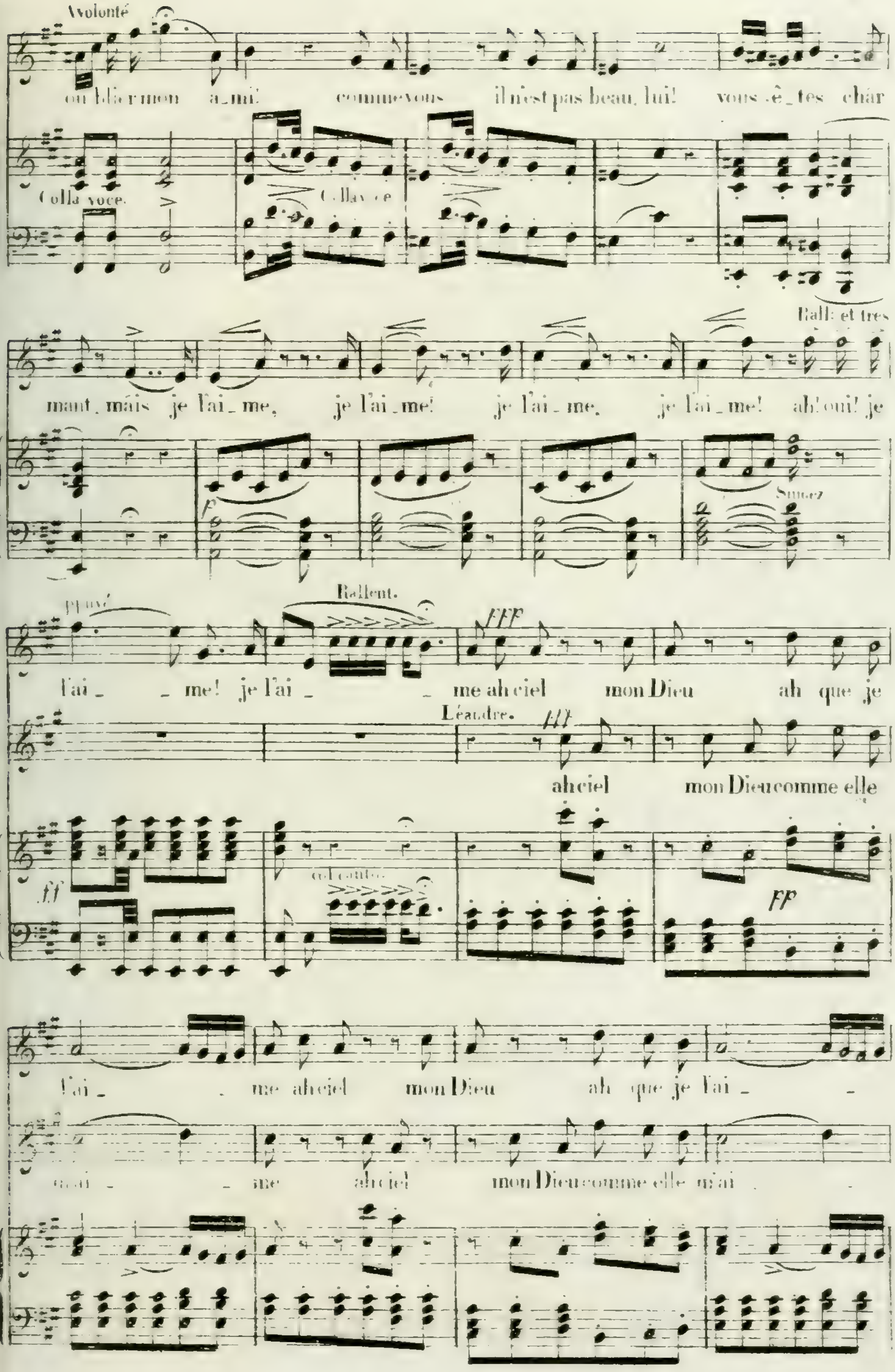

Allegretto con moto.
Rallent.
PIANO
ff
Rallent.
Isabelle.
Faisant la grosse voix
Le gros Mon _ dor, un jour, me dit ma chè _ re vrai, tu me
A tempo.
p
plais, tes yeux m'ont su charmer:
pour un bai _ ser, je te donne u_ne
ter _ re; un milli_on, si tu voulais m'aimer, tu n'aurais plus un dé_sir, un dé_sir à for _
A tempo.
ff
f
f

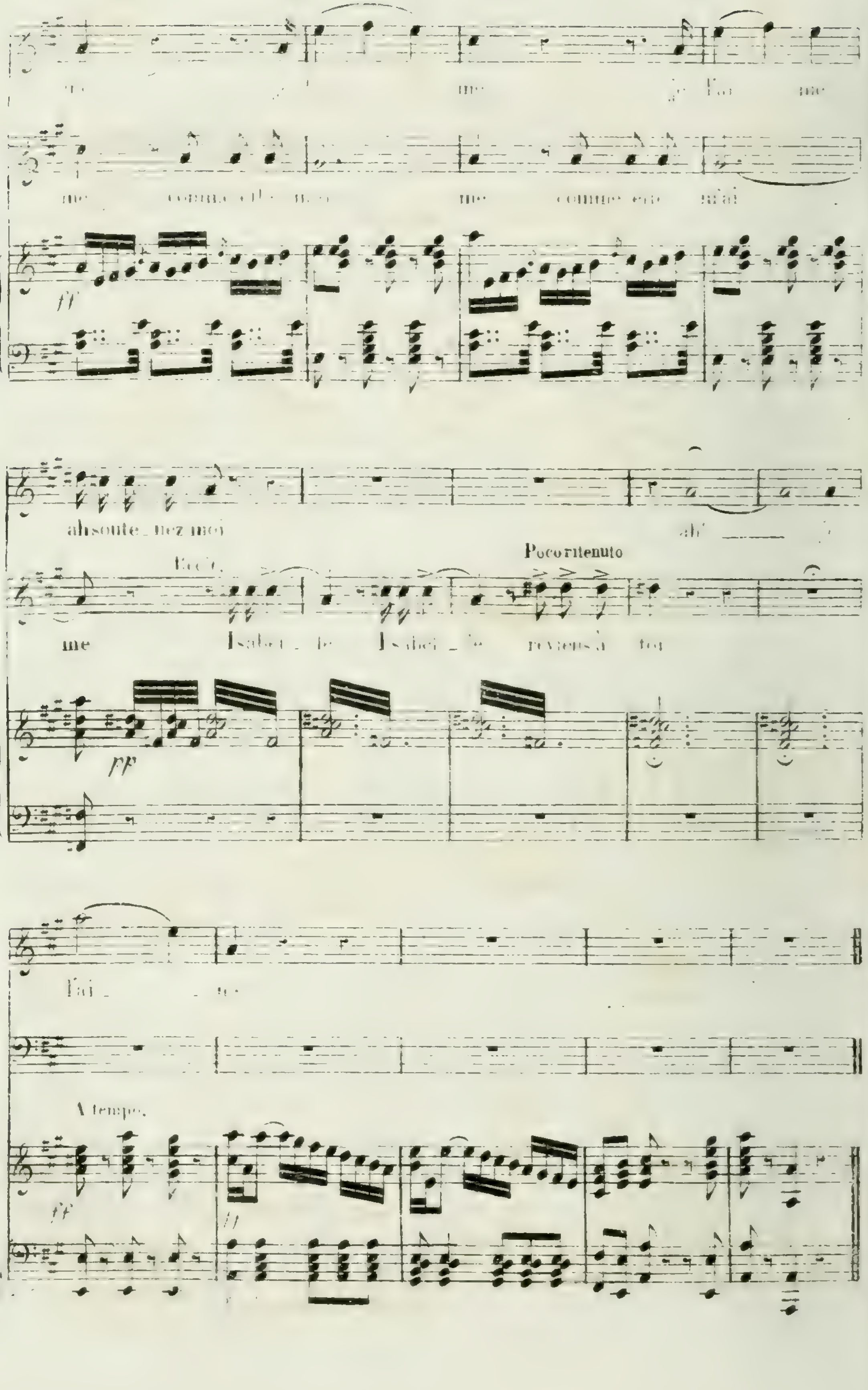

Dolce
Cresc
mer. non, Mondor, non, Crésus lui mê _ _ me ne ferait pas
A volonté
ou_blier mon a_mi! je le sais, il est pauvre, lui vous a_vez de
Colla voce
A volonté.
Molto rit: Avec passion
l'or, mais je l'ai_me! je l'ai_me! je l'ai_me! je l'ai_me! ah! oui; je
l'ai _ me! je l'ai _ me ah ciel mon Dieu ah que je
Rall:
Léandre.
ah ciel! mon Dieu comme elle
Col canto.


l'ai _ _ me ah ciel mon Dieu ah que je l'ai _ _ _
m'ai _ _ me ah ciel mon Dieu comme elle m'ai _ _
me je l'ai _ _ me je l'ai _ _ _
me comme elle m'ai _ _ me comme elle m'ai _ _ _
ff
me
me
ff
p
Rallent
A Tempo



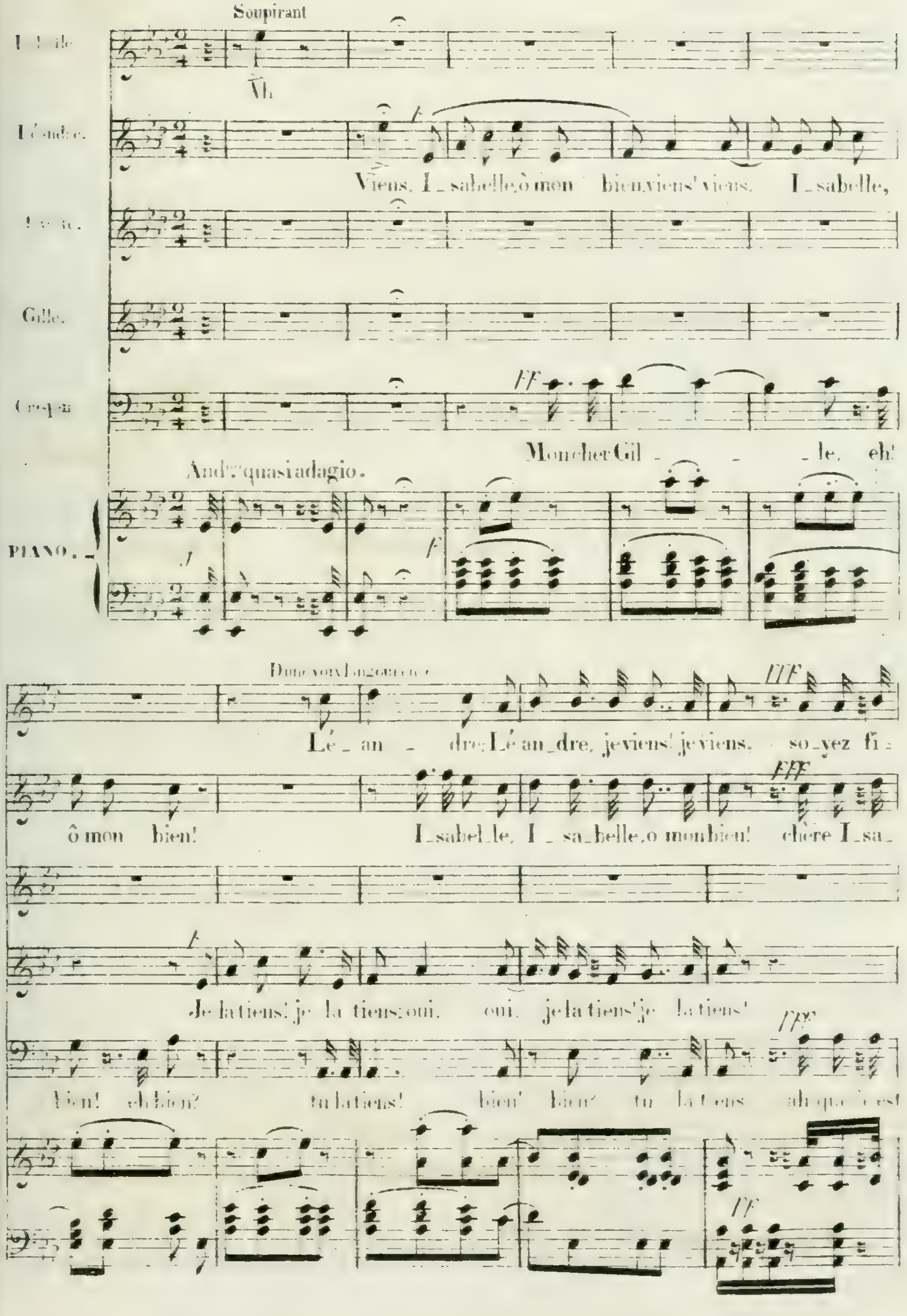
Appassionato
A Tempo
Dolce
Cresc
non, Marquise; A_pollon lui mê_ _me ne ferait pas

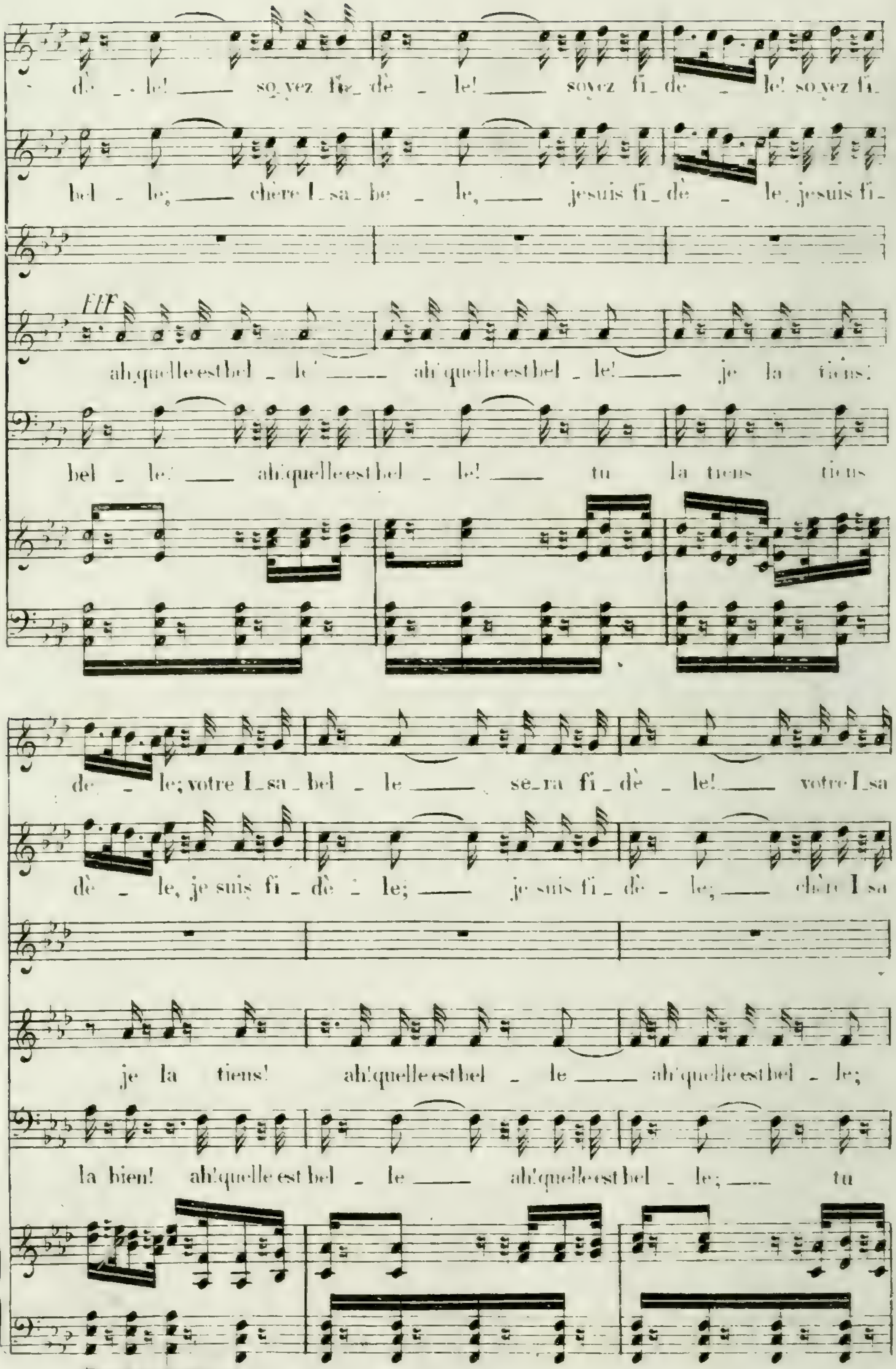

A volonté
oublier mon ami! comme vous il n'est pas beau, lui! vous êtes char
Colla voce.
Colla voce
Rall: et très
mant, mais je l'ai_me, je l'ai_me! je l'ai_me, je l'ai_me! ah! oui! je
Rallent.
fff
l'ai_ _me! je l'ai_ _me ah ciel mon Dieu ah que je
Léandre.
ah ciel mon Dieu comme elle
ff
col canto
ff
l'ai_ _me ah ciel mon Dieu ah que je l'ai_
ah ciel mon Dieu comme elle m'ai_

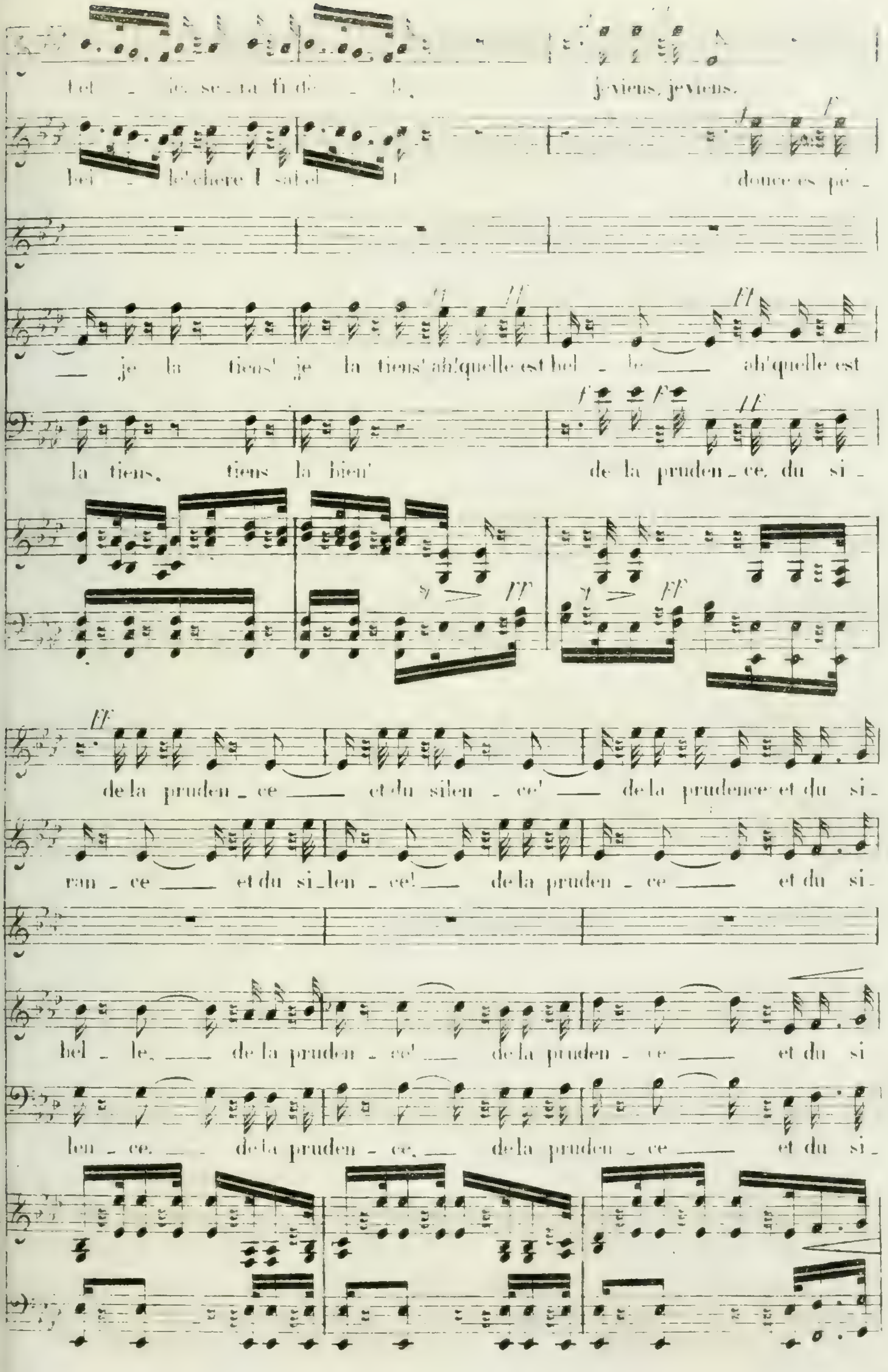

me
ah!
Poco ritenuto
Isabel_le Isabel_le reviens à toi
A tempo.
ff

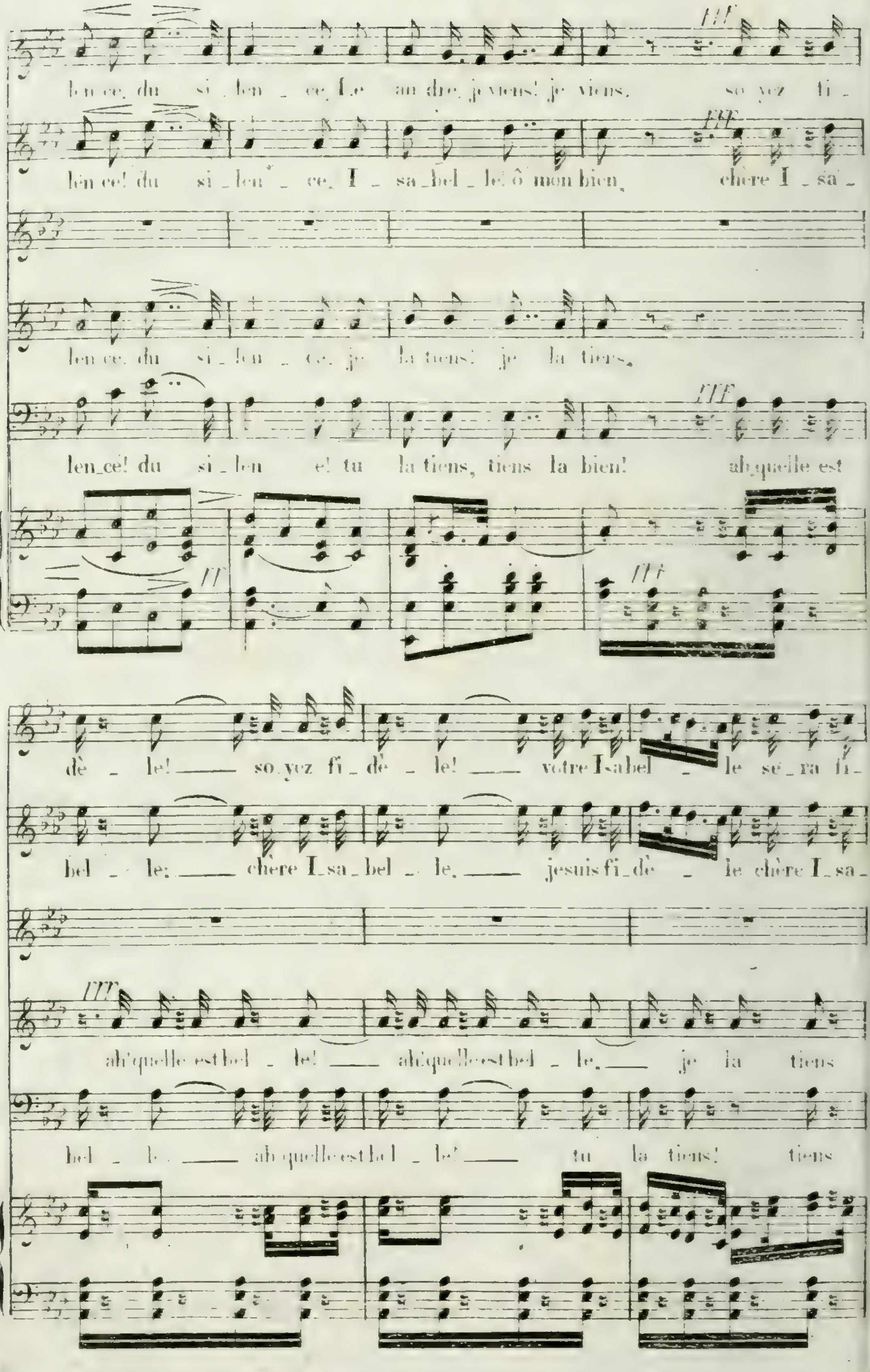
N° 6

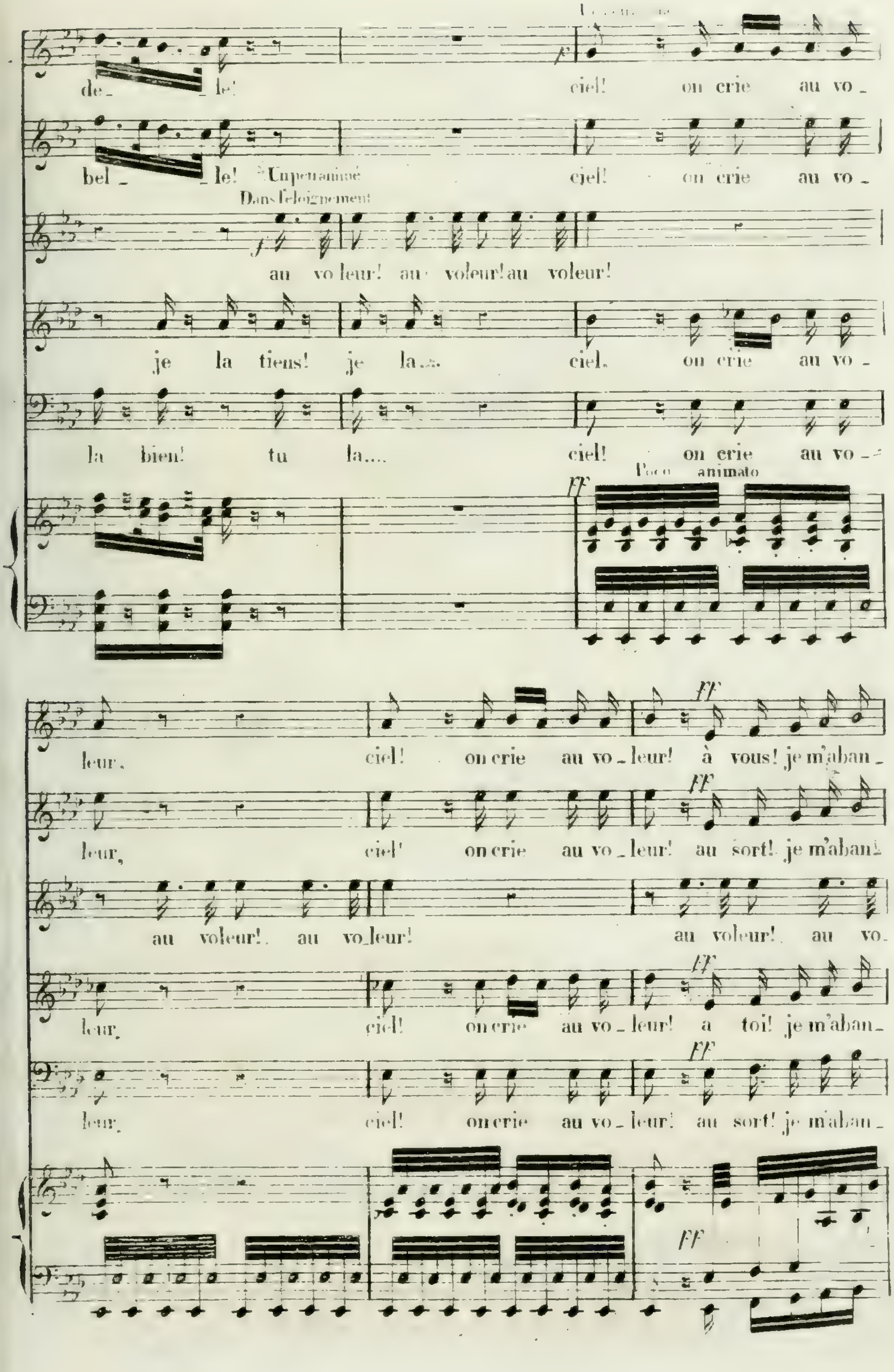
QUINTETTO.

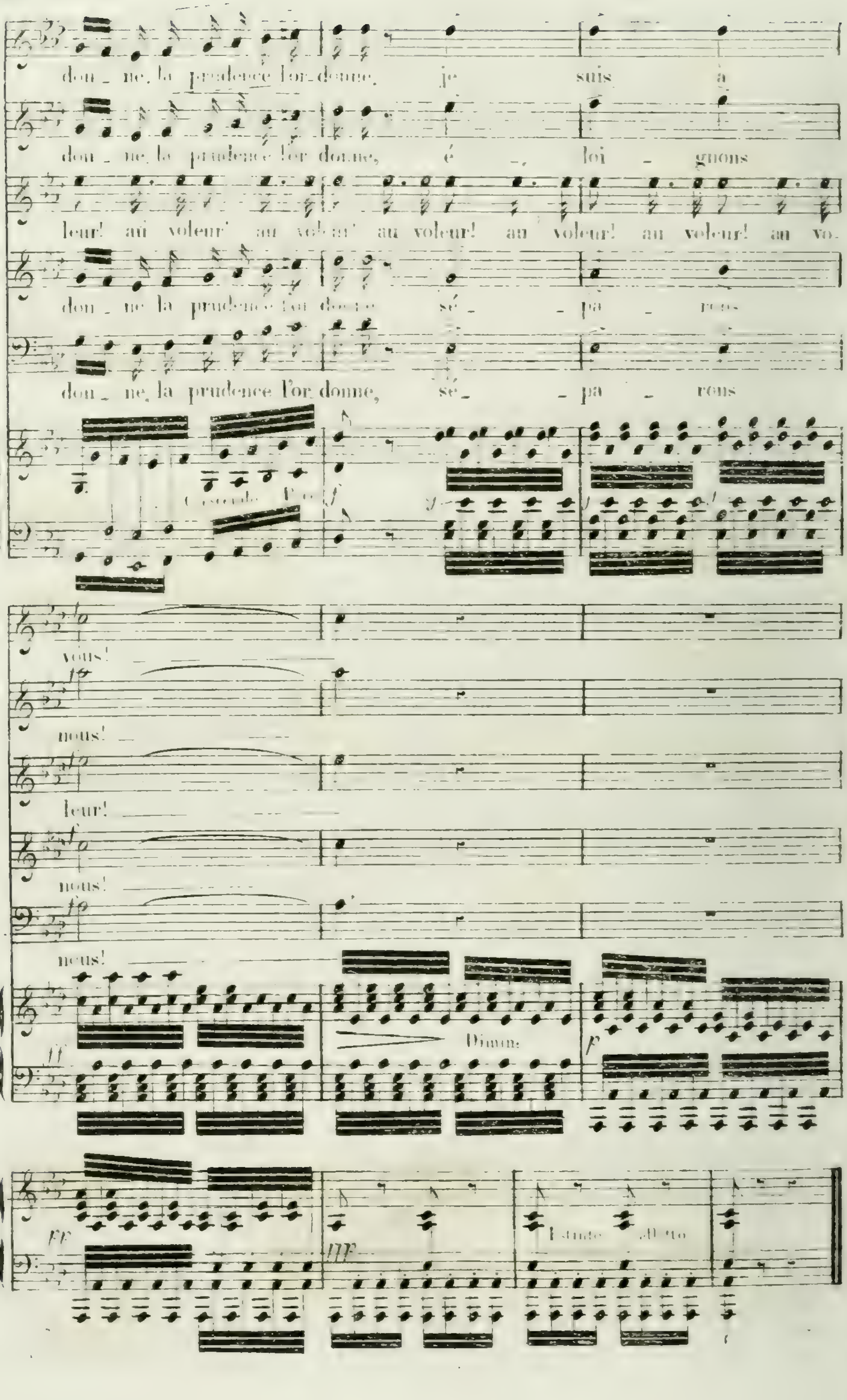



dè - le! soyez fi - dè - le! soyez fi - de - le! soyez fi -
bel - le; chère I - sa - be - le, je suis fi - dè - le, je suis fi -
ah! quelle est bel - le! ah! quelle est bel - le! je la tiens!
bel - le! ah! quelle est bel - le! tu la tiens tiens
de - le; votre I - sa - bel - le se - ra fi - dè - le! votre I - sa
dè - le, je suis fi - dè - le; je suis fi - dè - le; chère I - sa
je la tiens! ah! quelle est bel - le ah! quelle est bel - le;
la bien! ah! quelle est bel - le ah! quelle est bel - le; tu


je viens, je viens.
douce es pé _
je la tiens! je la tiens! ah! quelle est bel _ le ___ ah! quelle est
la tiens, tiens la bien!
de la pruden _ ce, du si _
ff
de la pruden _ ce ___ et du silen _ ce! ___ de la prudence et du si _
ran _ ce ___ et du si _ len _ ce! ___ de la pruden _ ce ___ et du si _
bel _ le, ___ de la pruden _ ce! ___ de la pruden _ ce ___ et du si
len _ ce, ___ de la pruden _ ce, ___ de la pruden _ ce ___ et du si _

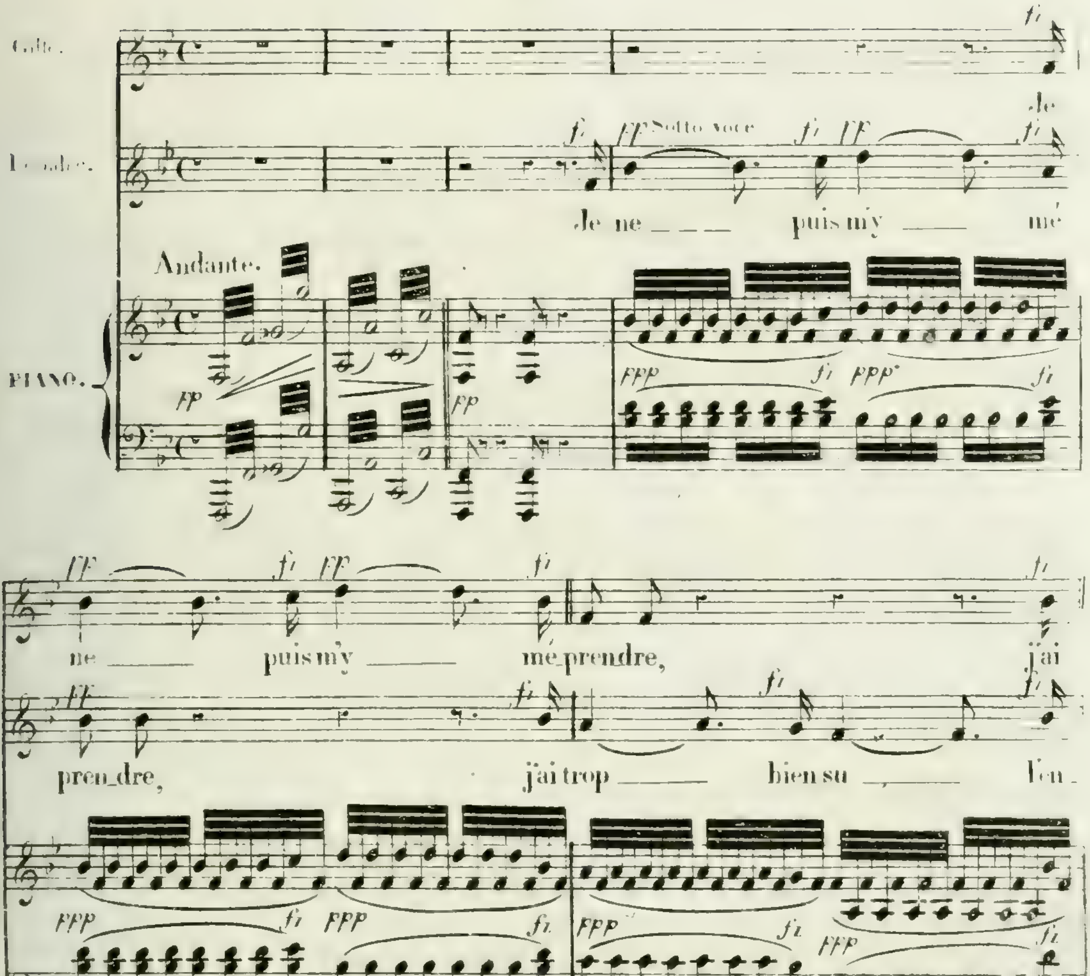

lence, du si_len_ce, Le an dre, je viens! je viens, so yez fi_
len ce! du si_len_ce, I_sa_bel_le! ô mon bien, chère I_sa_
len ce, du si_len_ce, je la tiens! je la tiens,
len_ce! du si_len e! tu la tiens, tiens la bien! ah quelle est
dè_le! so_yez fi_dè_le! votre Isabel_le se_ra fi_
bel_le: chère I_sa_bel_le, je suis fi_dè_le chère I_sa_
ah quelle est bel_le! ah quelle est bel_le, je la tiens
bel_le ah quelle est bel_le! tu la tiens! tiens

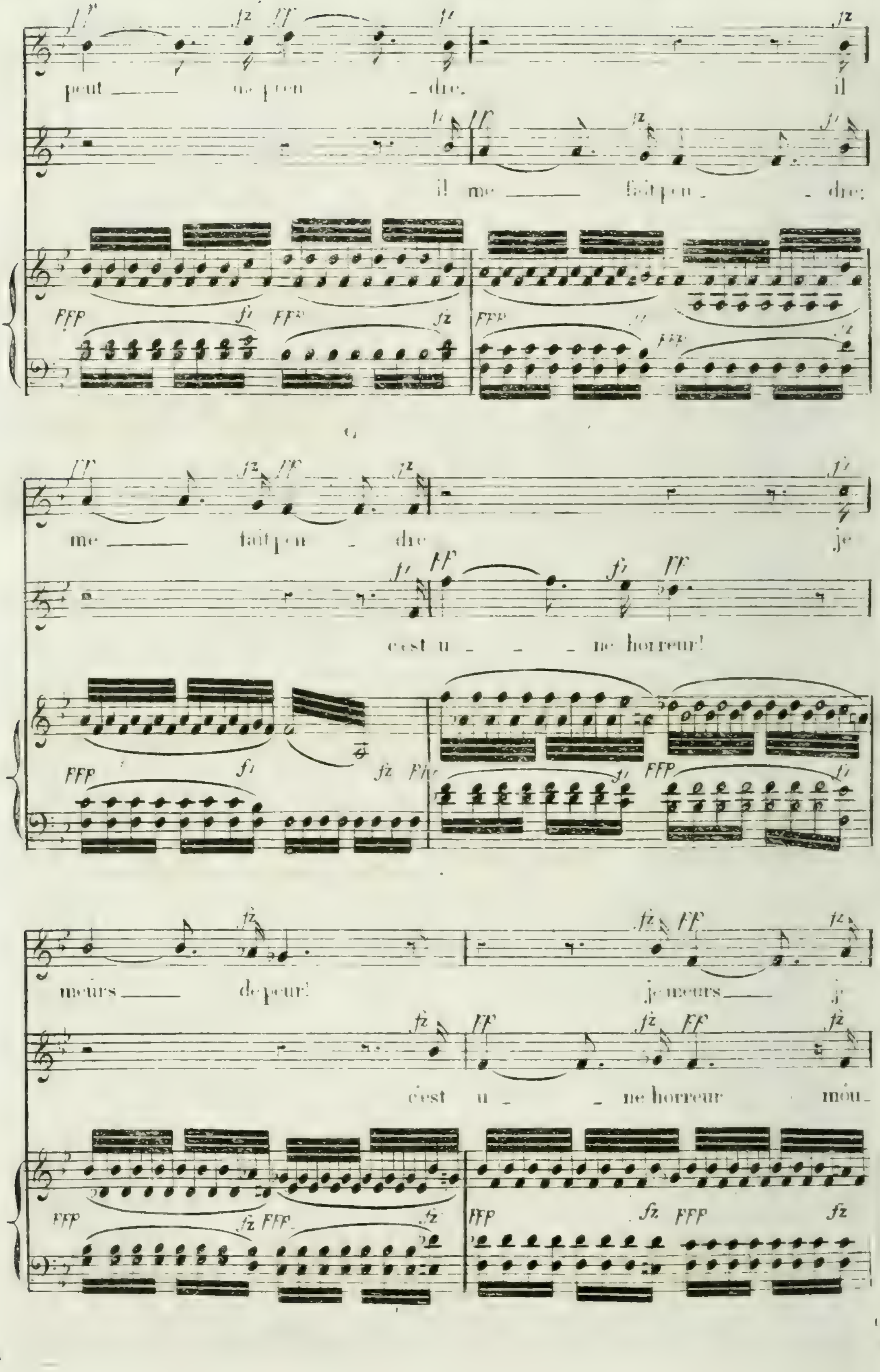

de_ le! ciel! on crie au vo_
bel_ _le! Un peu animé ciel! on crie au vo_
Dans l'éloignement
au vo leur! au voleur! au voleur!
je la tiens! je la... ciel. on crie au vo_
la bien! tu la... ciel! on crie au vo_
Poco animato
FF
leur, ciel! on crie au vo_leur! à vous! je m'aban_
leur, ciel! on crie au vo_leur! au sort! je m'aban_
au voleur! au vo_leur! au voleur! au vo_
leur, ciel! on crie au vo_leur! a toi! je m'aban_
leur, ciel! on crie au vo_leur! au sort! je m'aban_
FF

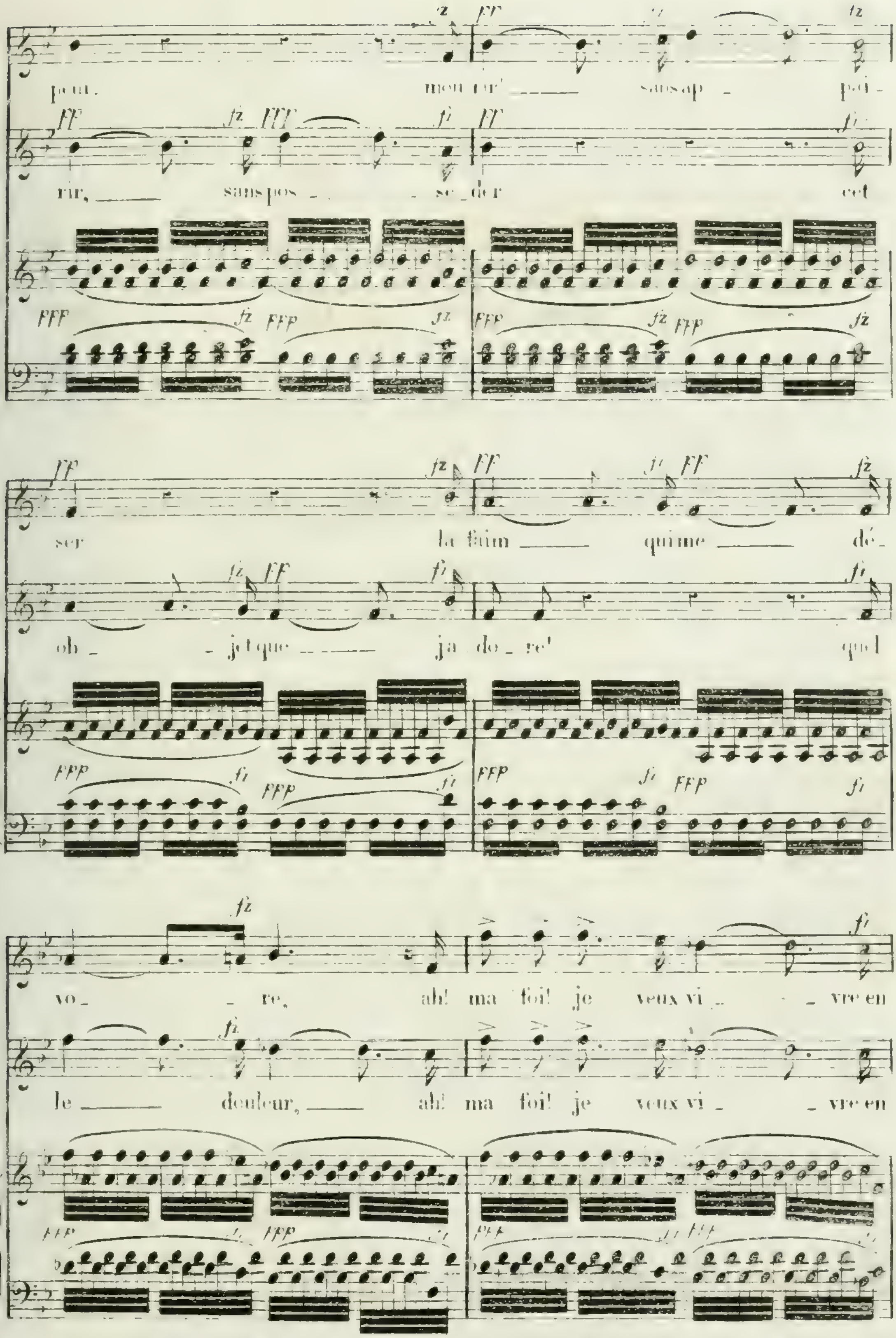

don _ ne, la prudence l'or_donne, je suis a
don _ ne, la prudence l'or donne, é _ loi _ gnons
leur! au voleur! au voleur! au voleur! au voleur! au voleur! au vo.
don _ ne la prudence l'or donne sé _ pa _ rons
don _ ne, la prudence l'or donne, sé _ pa _ rons
vous!
nous!
leur!
nous!
nous!
Dimin:

N° 7

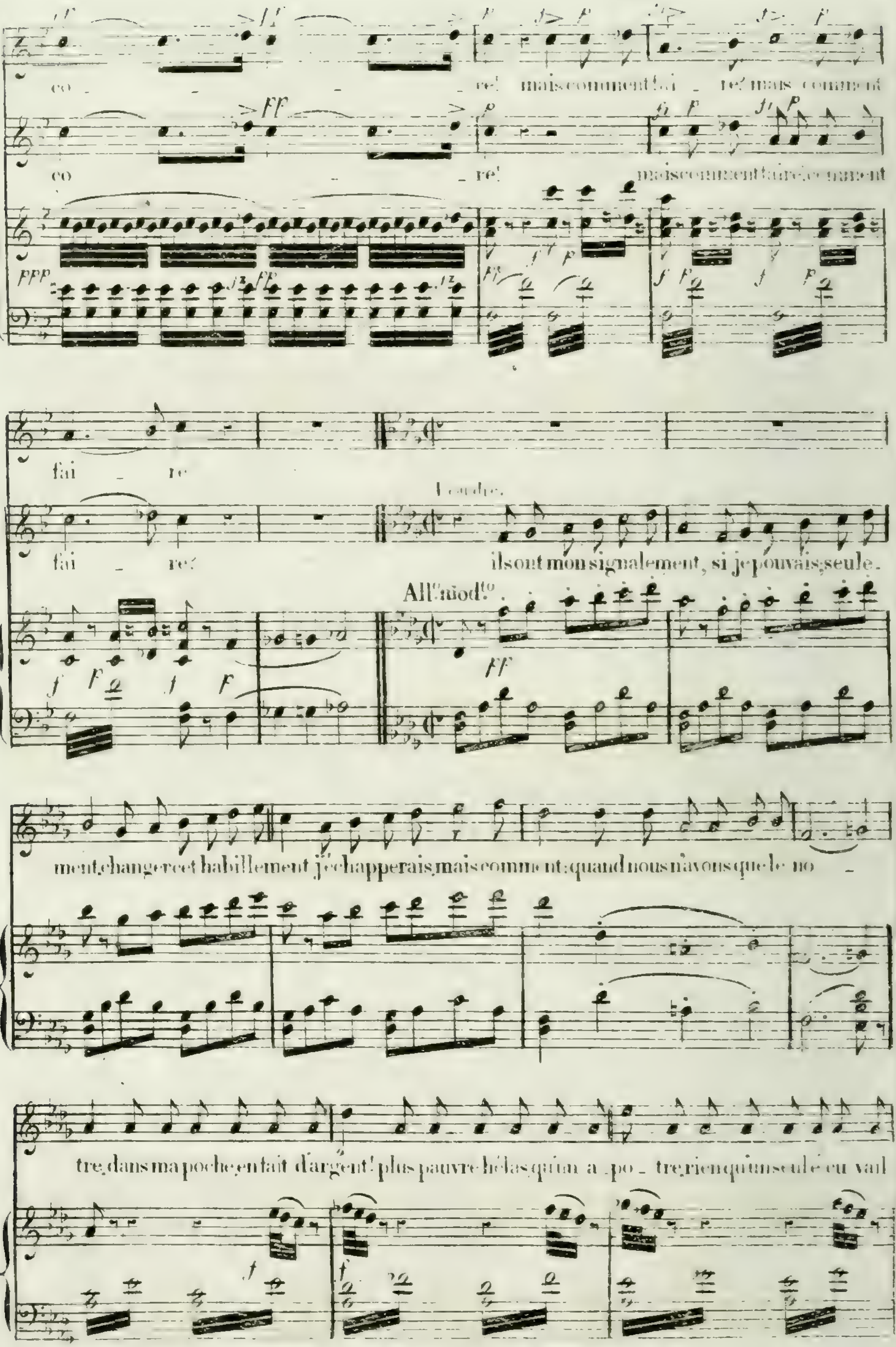
DUO.

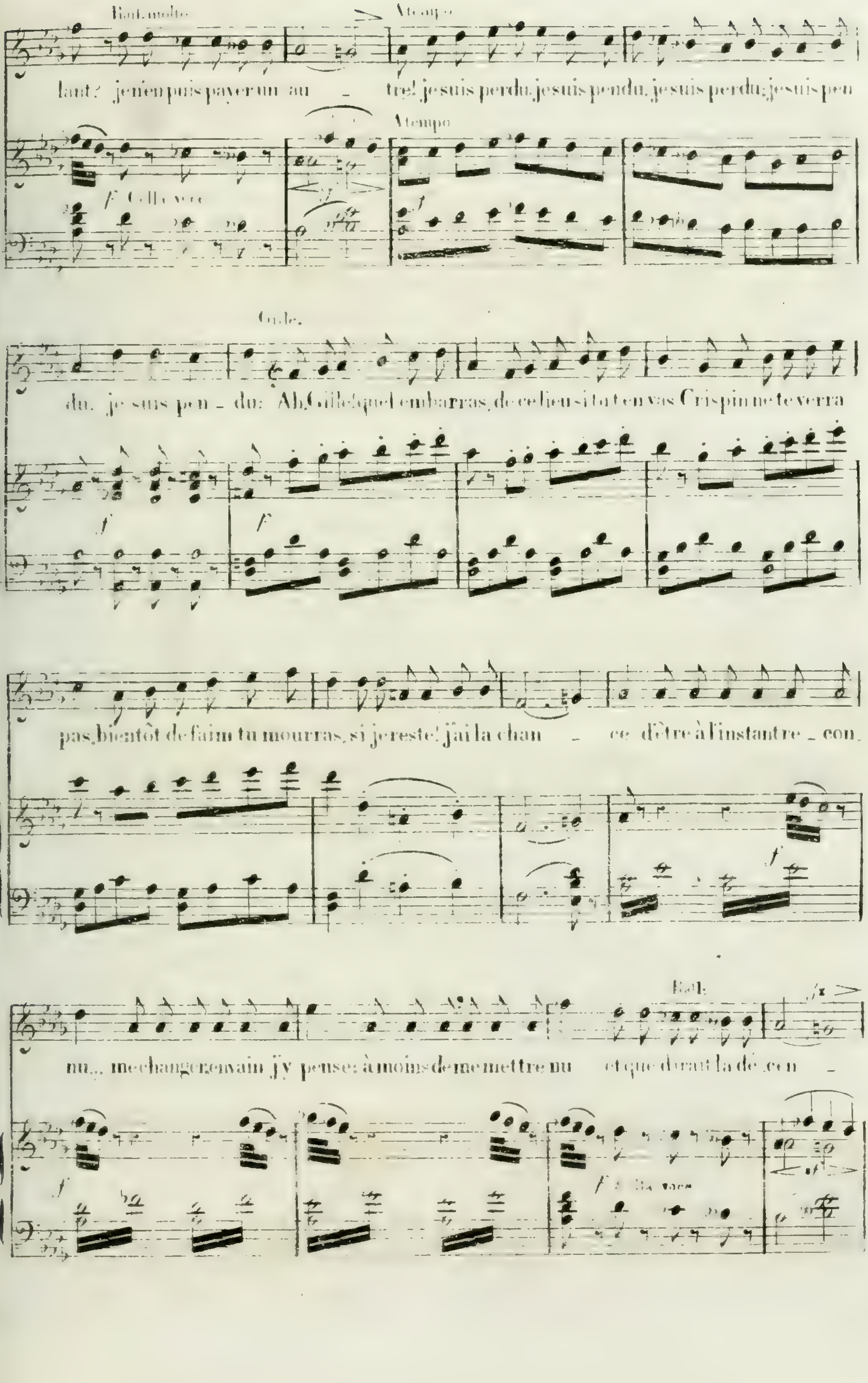

Andante.
PIANO.
Sotto voce
Je ne puis m'y mé prendre,
je ne puis m'y mé_prendre, j'ai trop bien su l'en_tendre,
prendre, j'ai trop bien su l'en_tendre,
trop bien su l'en ten dre, s'il
ten_dre, s'il peut me pren_dre,

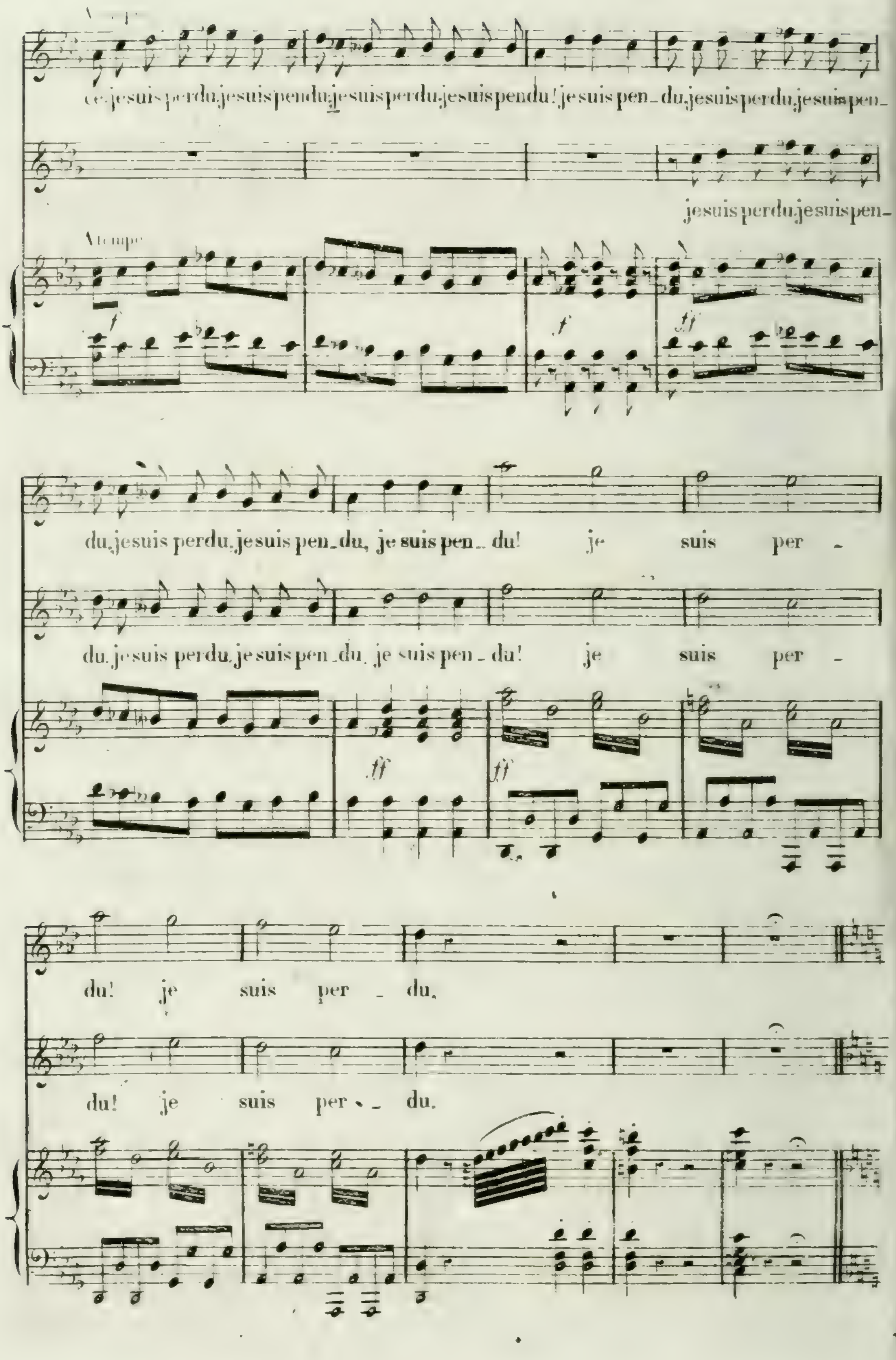

peut ___ me pren _ dre.
il
il me ___ fait pen _ _ dre;
me ___ fait pen _ dre
je
c'est u _ _ _ ne horreur!
meurs ___ de peur!
je meurs ___ je
c'est u _ _ ne horreur mou_

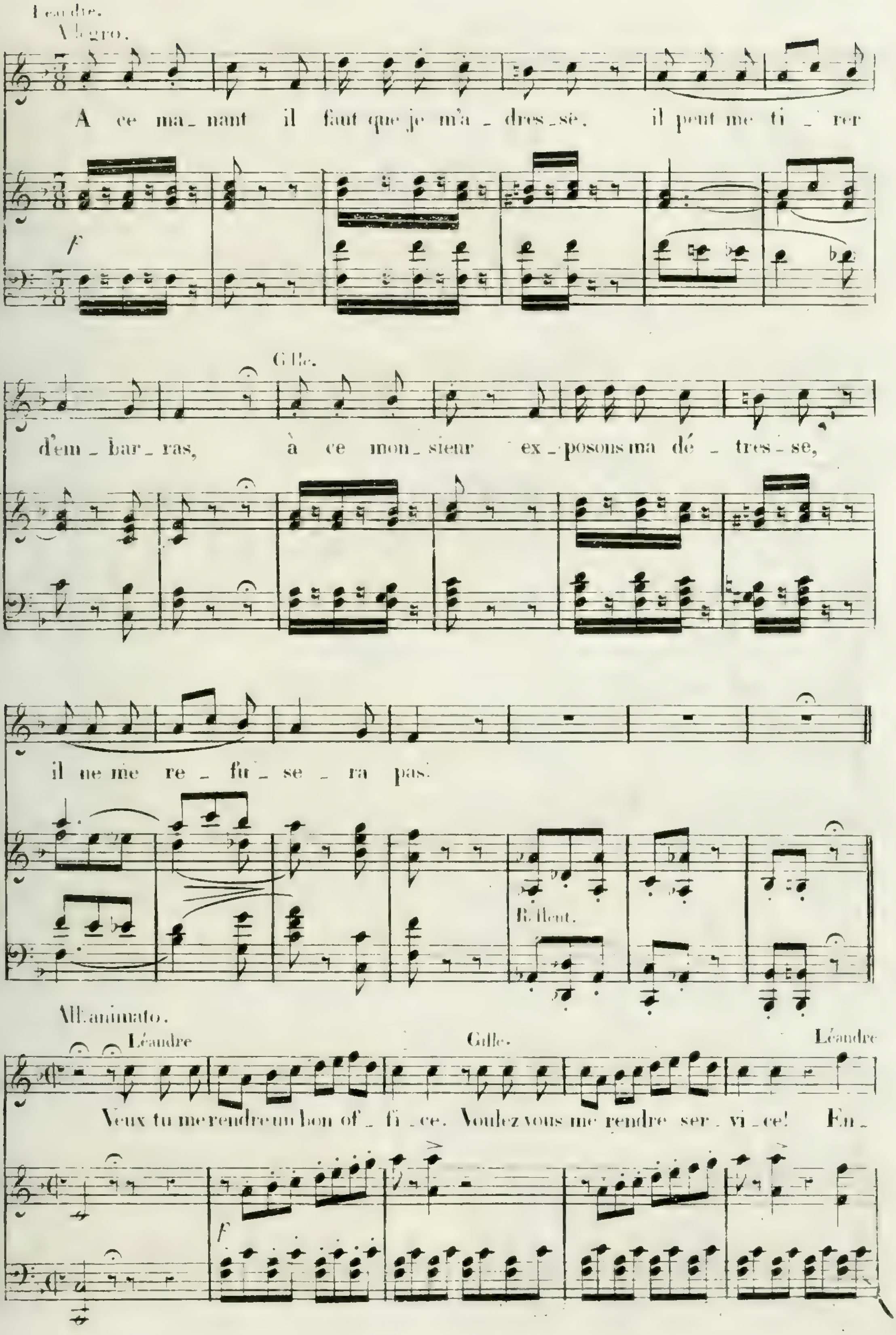


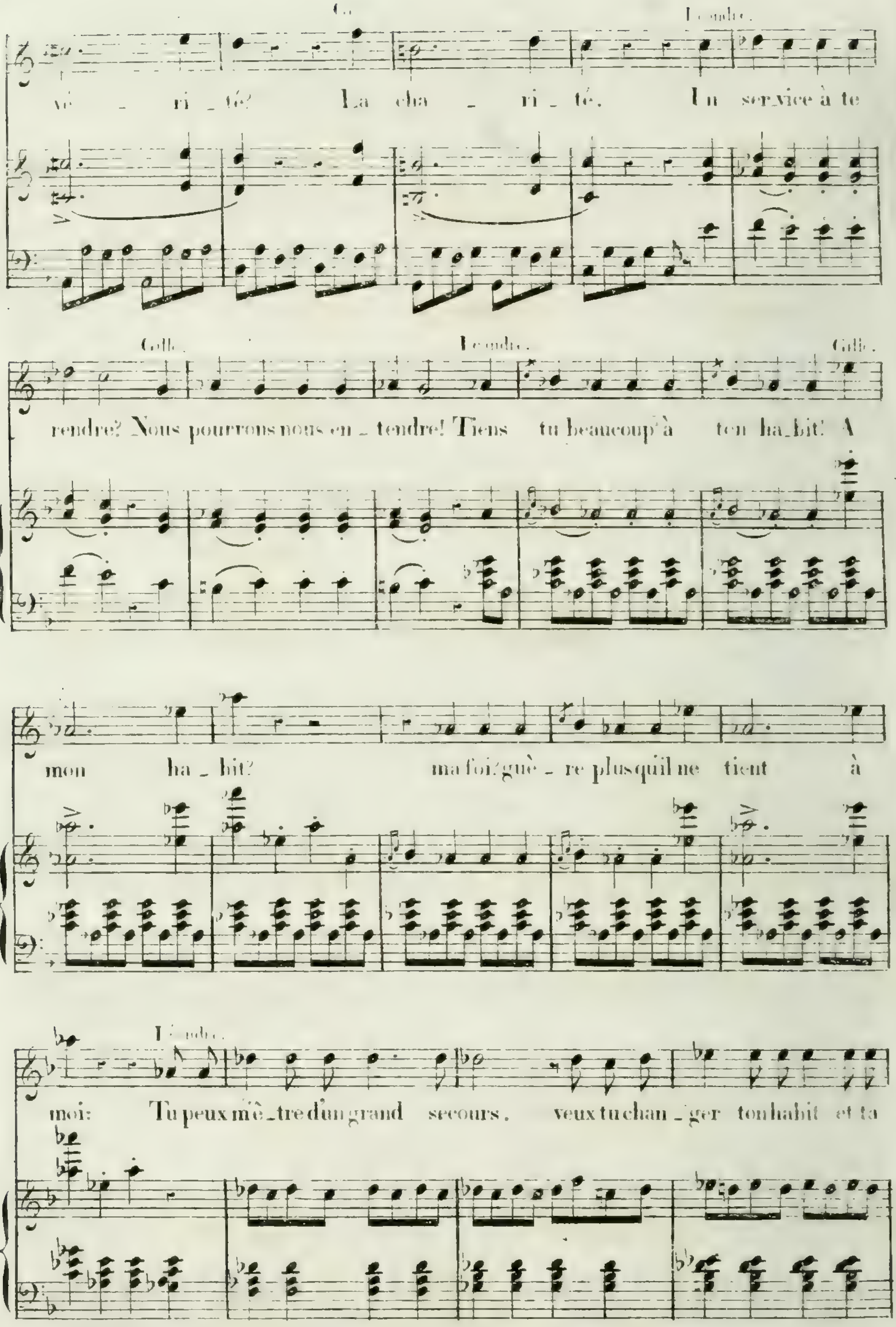
rir, ___ sans pos _ _ se_der cet
ser la faim ___ qui me ___ dé_
ob _ _ jet que ___ ja _ do _ re! quel
vo_ _ re, ah! ma foi! je veux vi _ _ vre en
le ___ douleur, ___ ah! ma foi! je veux vi _ _ vre en

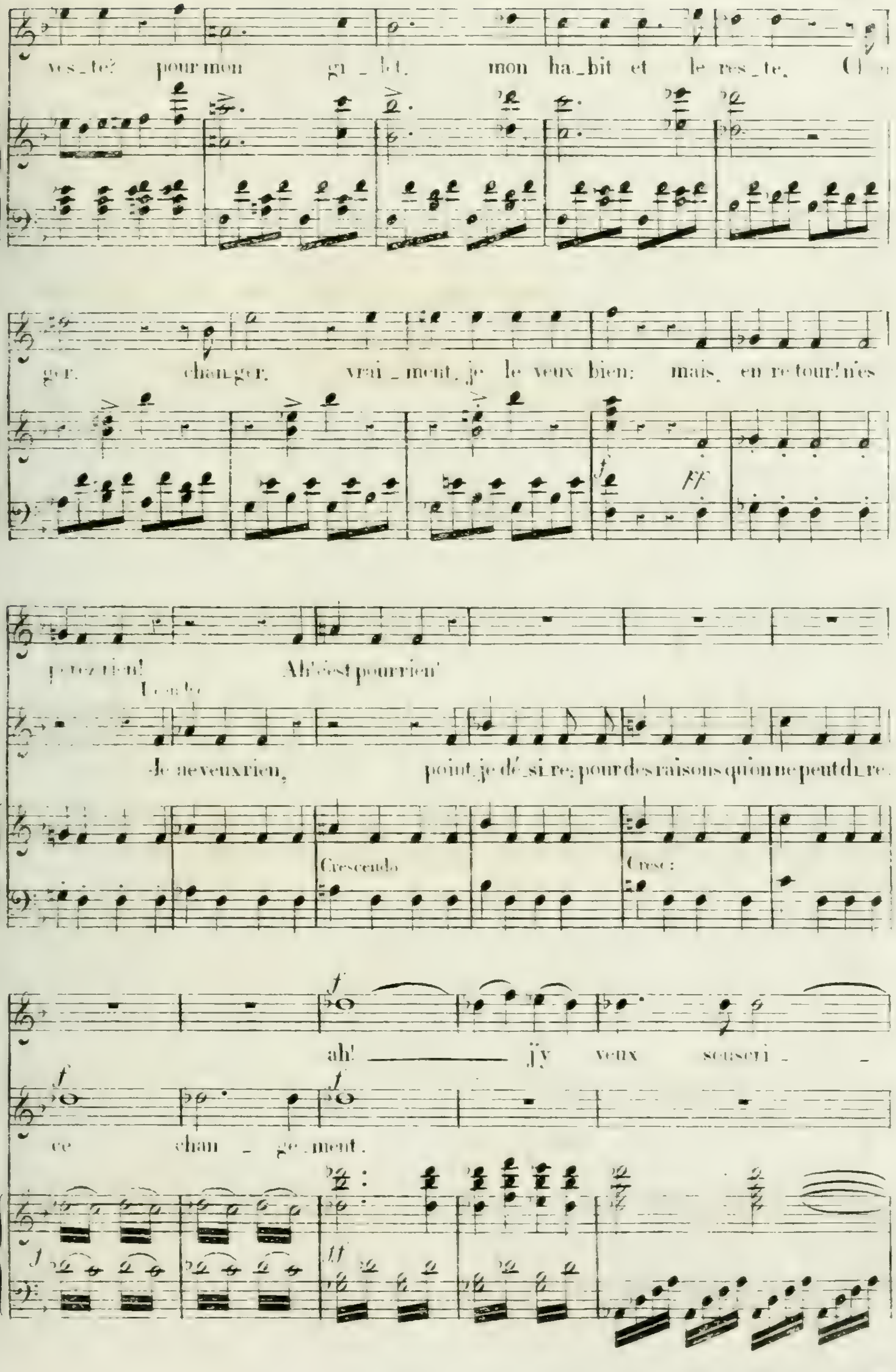

co - - - re! mais comment fai - re! mais comment
co - re! mais comment faire, comment
fai - re
fai - re!
ils ont mon signalement, si je pouvais seule-
All.o mod.to
ment, changer cet habillement j'échapperais, mais comment; quand nous n'avons que le no -
tre, dans ma poche en fait d'argent! plus pauvre hélas qu'un a - po - tre, rien qu'un seul écu vaut

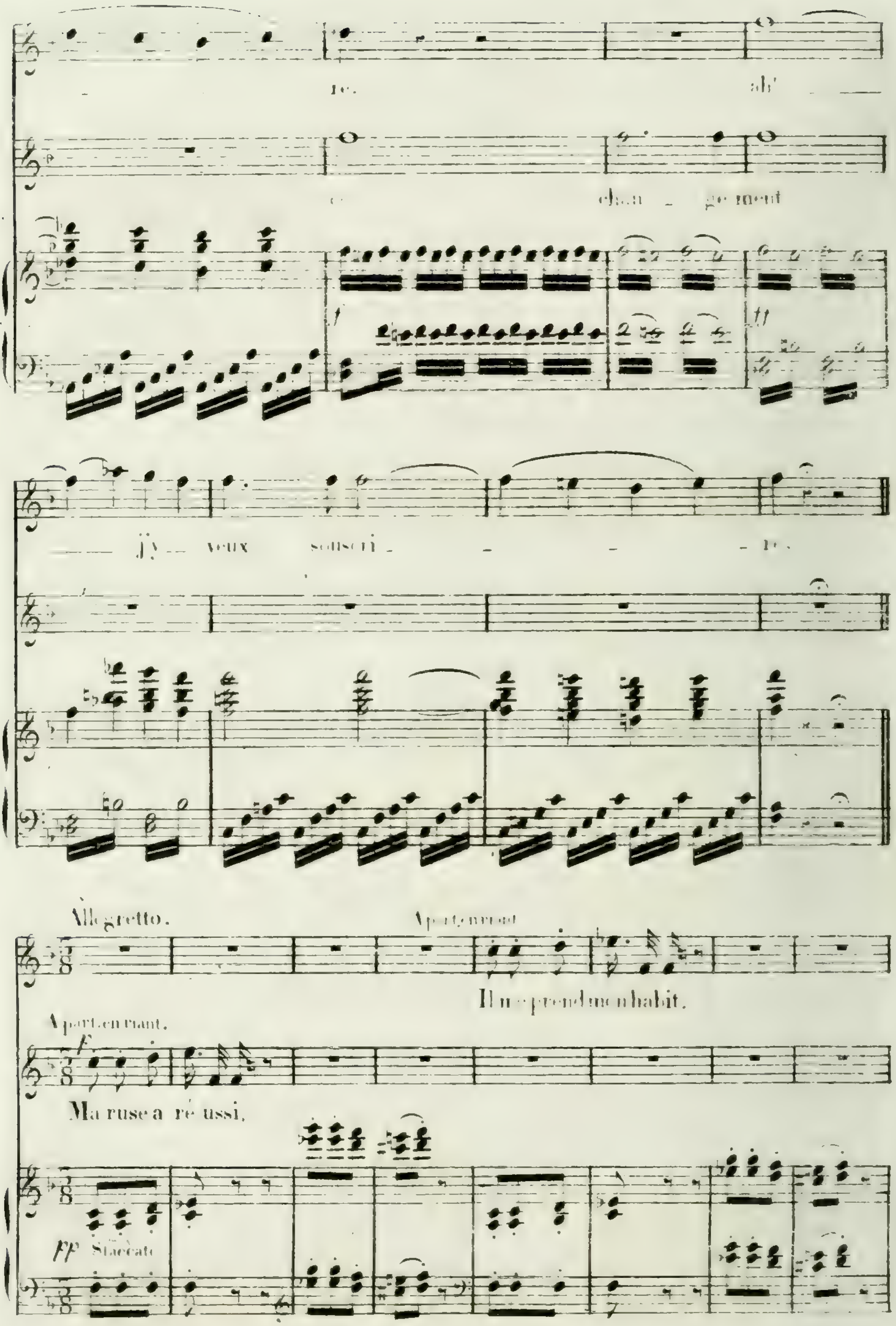

A tempo
lant? je n'en puis payer un au - tre! je suis perdu, je suis perdu, je suis perdu, je suis per
A tempo
du, je suis per - du: Ah, Gille! quel embarras, de ce lieu si tu t'en vas Crispin ne te verra
pas, bientôt de faim tu mourras, si je reste! j'ai la chan - ce d'être à l'instant re - con
nu... me changer en vain j'y pense: à moins de me mettre nu et que durant la dé cen -
Rall.

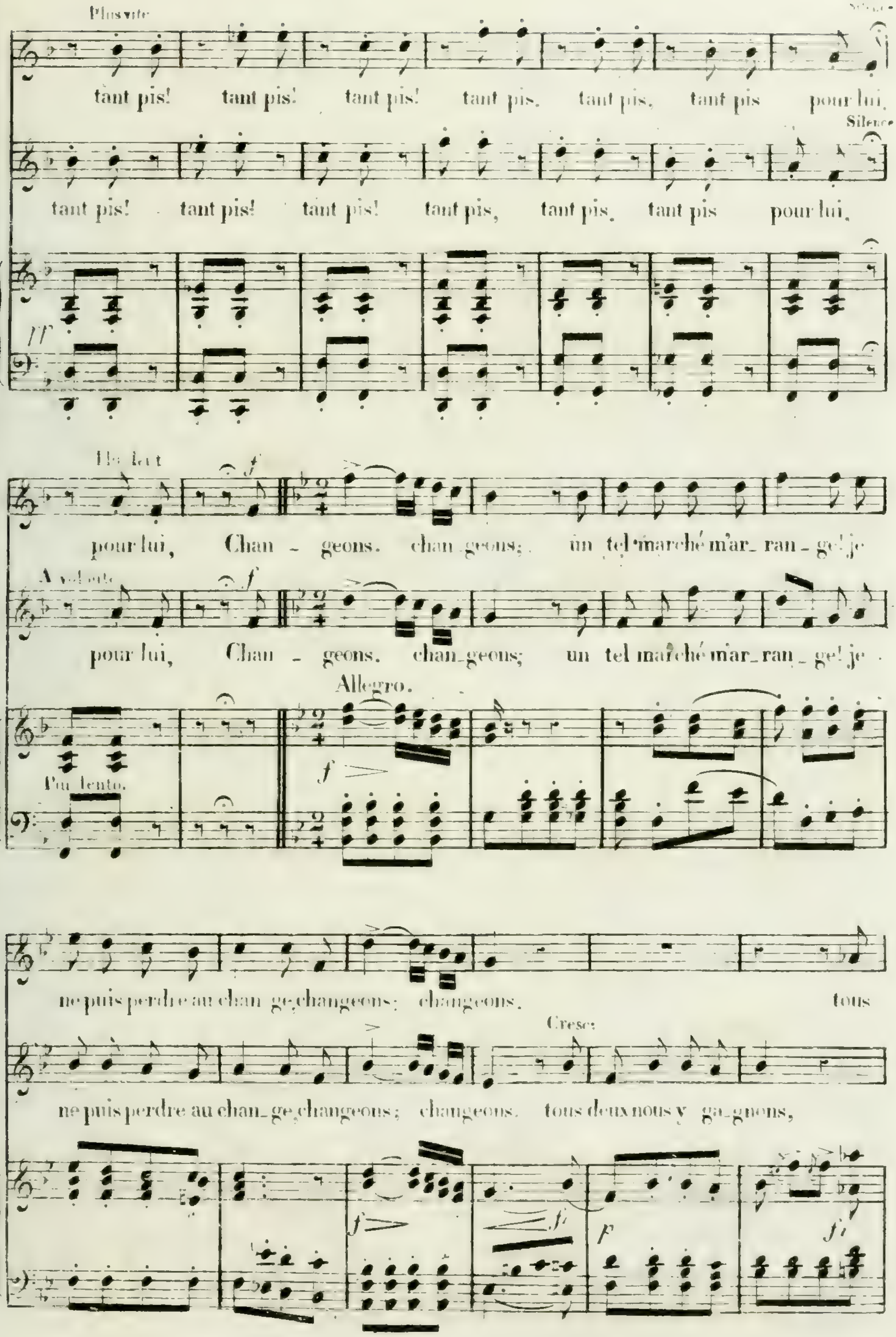

A tempo
ce, je suis perdu, je suis perdu, je suis perdu, je suis perdu! je suis pen_du, je suis perdu, je suis pen-
je suis perdu, je suis pen-
A tempo
du, je suis perdu, je suis pen_du, je suis pen_du! je suis per-
du, je suis perdu, je suis pen_du, je suis pen_du! je suis per-
du! je suis per_du.
du! je suis per_du.

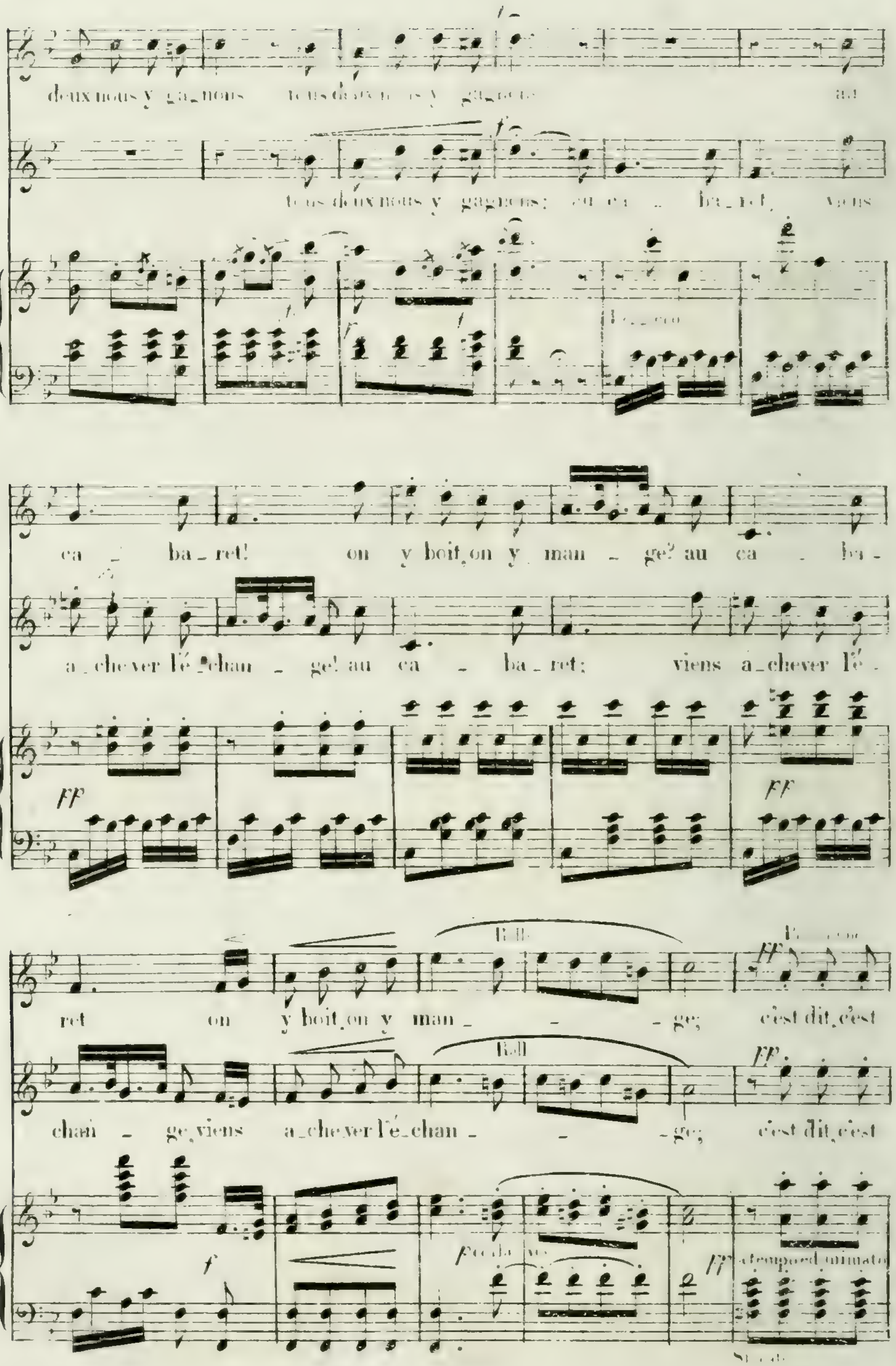

Léandre.
Allegro.
A ce manant il faut que je m'adressé. il peut me tirer
f
d'embarras, à ce monsieur exposons ma détresse,
Gille.
il ne me refusera pas.
Rallent.
All.° animato.
Léandre
Veux tu me rendre un bon office.
Gille.
Voulez vous me rendre service!
Léandre
En_
f


Gi.
Léandre.
vé _ ri _ té? La cha _ ri _ té. Un ser_vice à te
Gille.
Léandre.
Gille.
rendre? Nous pourrons nous en _ tendre! Tiens tu beaucoup à ton ha_bit! A
mon ha _ bit? ma foi guè _ re plus qu'il ne tient à
Léandre.
moi: Tu peux m'ê_tre d'un grand secours. veux tu chan _ ger ton habit et ta

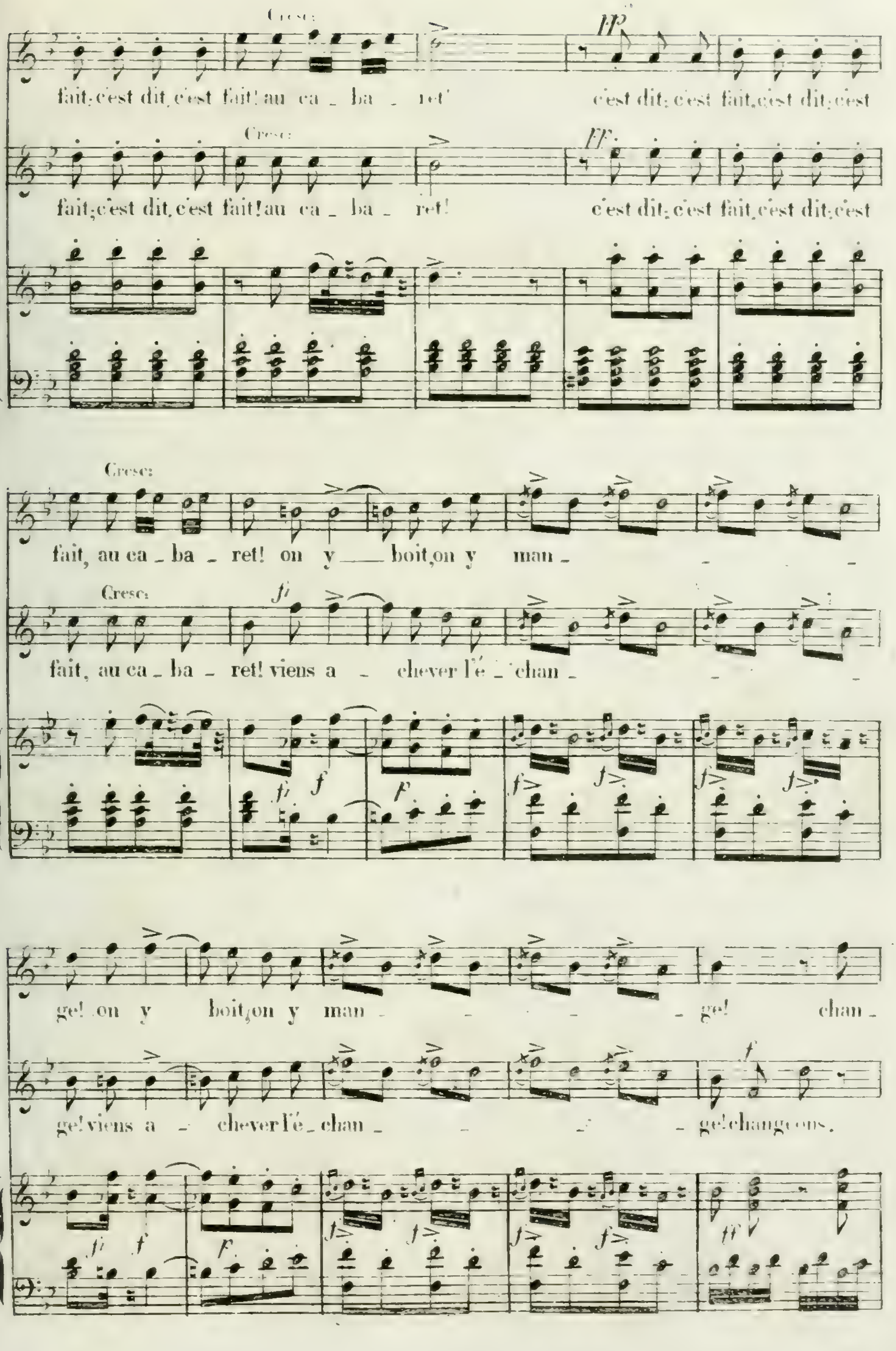

ves_te? pour mon gi_let, mon ha_bit et le res_te,
ger. changer, vrai_ment, je le veux bien; mais, en retour, n'es
perez rien! Ah! c'est pour rien!
Je ne veux rien, point je dé_si_re; pour des raisons qu'on ne peut di_re.
Crescendo
Cresc:
ah! j'y veux souscri_
ce chan_ge_ment.

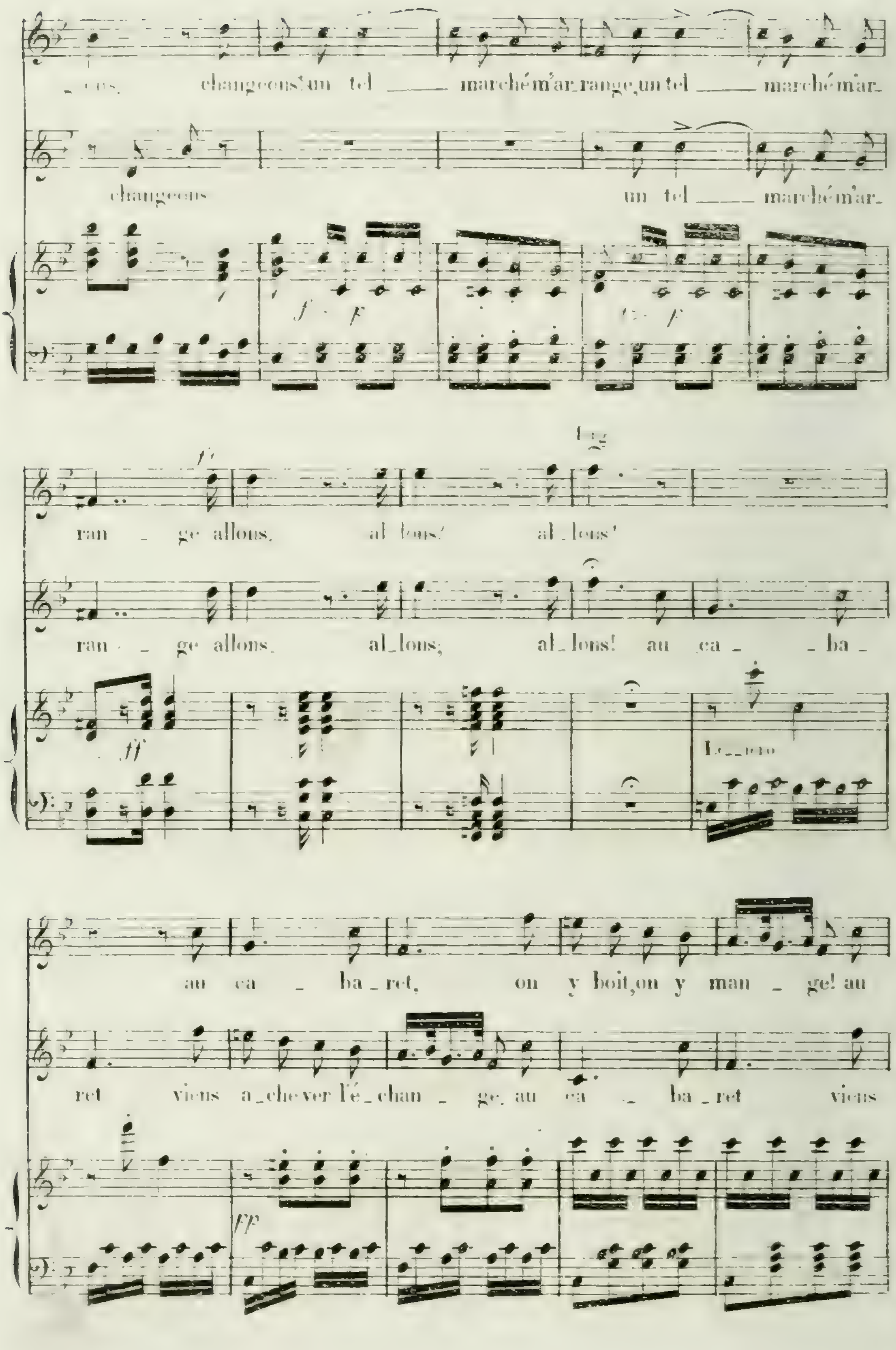

re.
ah!
ce
chan - ge-ment
j'y veux souscri - - - re.
Allegretto.
A part, en riant.
Il me prend mon habit.
A part, en riant.
Ma ruse a ré-ussi.
ff Staccato

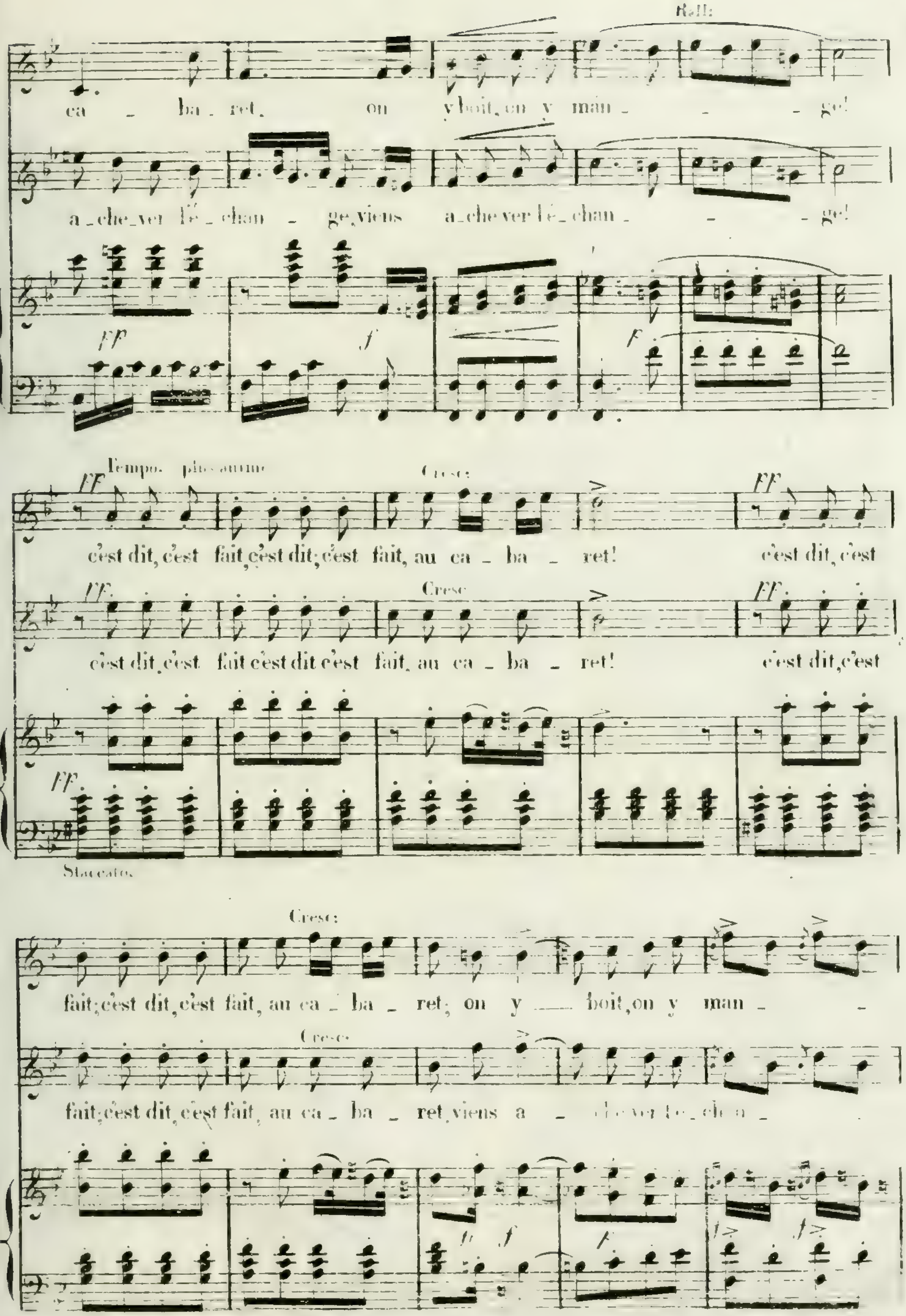

Plus vite
tant pis! tant pis! tant pis! tant pis, tant pis, tant pis pour lui,
Silence
tant pis! tant pis! tant pis! tant pis, tant pis, tant pis pour lui,
ff
pour lui, Chan - geons. chan_geons; un tel marché m'ar_ran_ge! je
f
pour lui, Chan - geons. chan_geons; un tel marché m'ar_ran_ge! je
Allegro.
f
ne puis perdre au chan ge, changeons; changeons. tous
Cresc:
ne puis perdre au chan_ge, changeons; changeons. tous deux nous y ga_gnons,
f
p

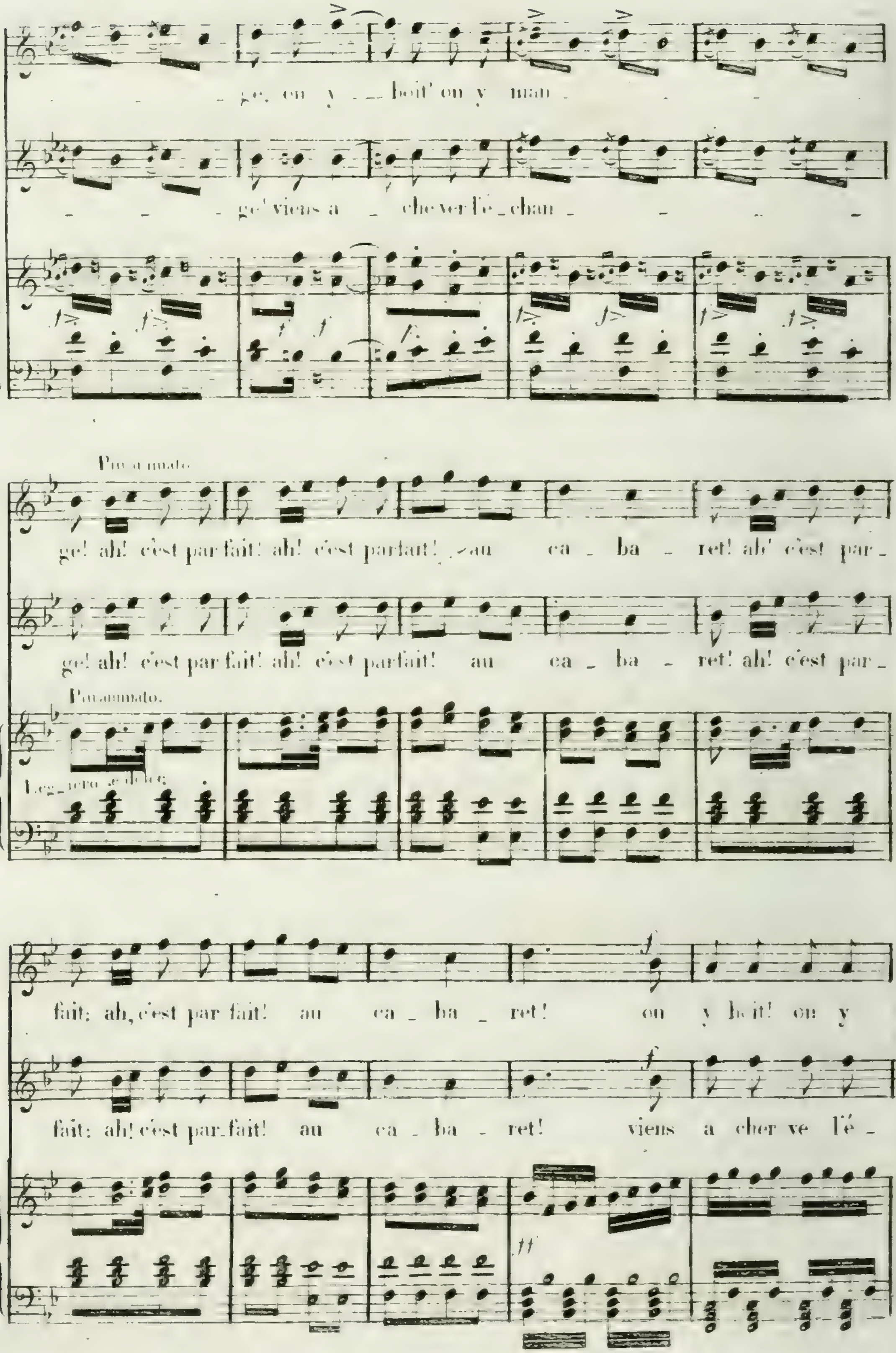


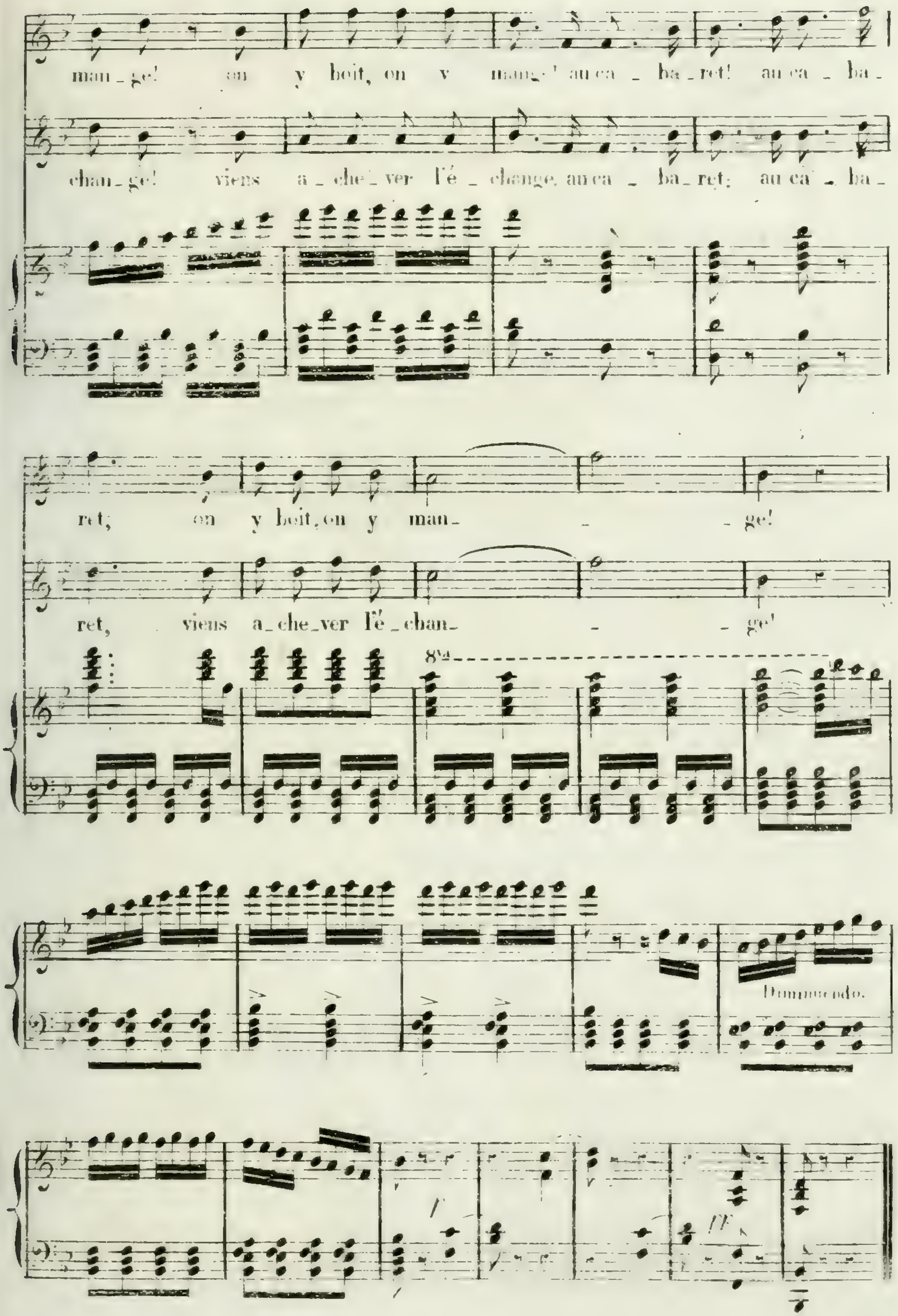
deux nous y ga_gnons
au
tous deux nous y gagnons;
ba_ret, viens
ca_ ba_ret! on y boit, on y man_ ge? au ca_ ba_
a_che ver l'é_chan_ ge! au ca_ ba_ret; viens a_chever l'é_
ret on y boit, on y man_ _ ge; c'est dit, c'est
chan_ ge, viens a_chever l'é_chan_ _ ge; c'est dit, c'est
Rall
FF


Cresc:
FF.
fait, c'est dit, c'est fait! au ca _ ba _ ret!
c'est dit; c'est fait, c'est dit; c'est
Cresc:
FF.
fait, c'est dit, c'est fait! au ca _ ba _ ret!
c'est dit; c'est fait, c'est dit; c'est
Cresc:
fait, au ca _ ba _ ret! on y ___ boit, on y man _
Cresc:
fait, au ca _ ba _ ret! viens a _ chever l'é _ chan _
ge! on y boit, on y man _ ge! chan _
ge! viens a _ chever l'é _ chan _ ge! changeons.


changeons! un tel marché m'ar_range, un tel marché m'ar_
changeons
un tel marché m'ar_
ran _ ge allons, al_lons! al_lons!
ran _ ge allons, al_lons; al_lons! au ca _ ba _
Leggiero
au ca _ ba _ ret, on y boit, on y man _ ge! au
ret viens a_chever l'é_chan _ ge, au ca _ ba _ ret viens

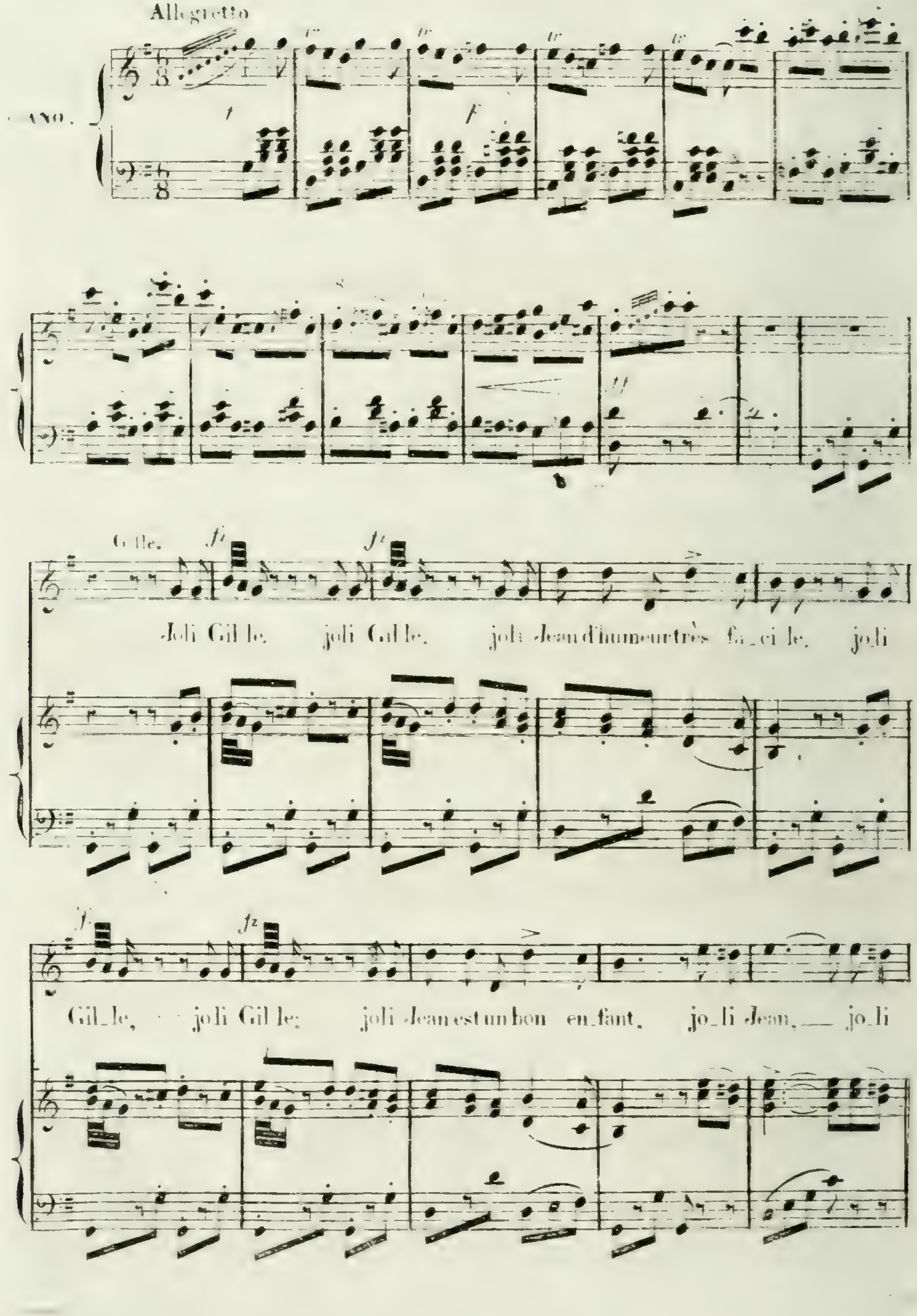

Rall:
ca _ ba _ ret, on y boit, on y man _ _ _ ge!
a _ che _ ver l'é _ chan _ ge, viens a _ che ver l'é _ chan _ _ _ ge!
FF
f
F
Tempo. più animé
FF
Cresc:
c'est dit, c'est fait, c'est dit, c'est fait, au ca _ ba _ ret! c'est dit, c'est
c'est dit, c'est fait c'est dit c'est fait, au ca _ ba _ ret! c'est dit, c'est
Staccato.
fait; c'est dit, c'est fait, au ca _ ba _ ret, on y ___ boit, on y man _ _
fait; c'est dit, c'est fait, au ca _ ba _ ret, viens a _

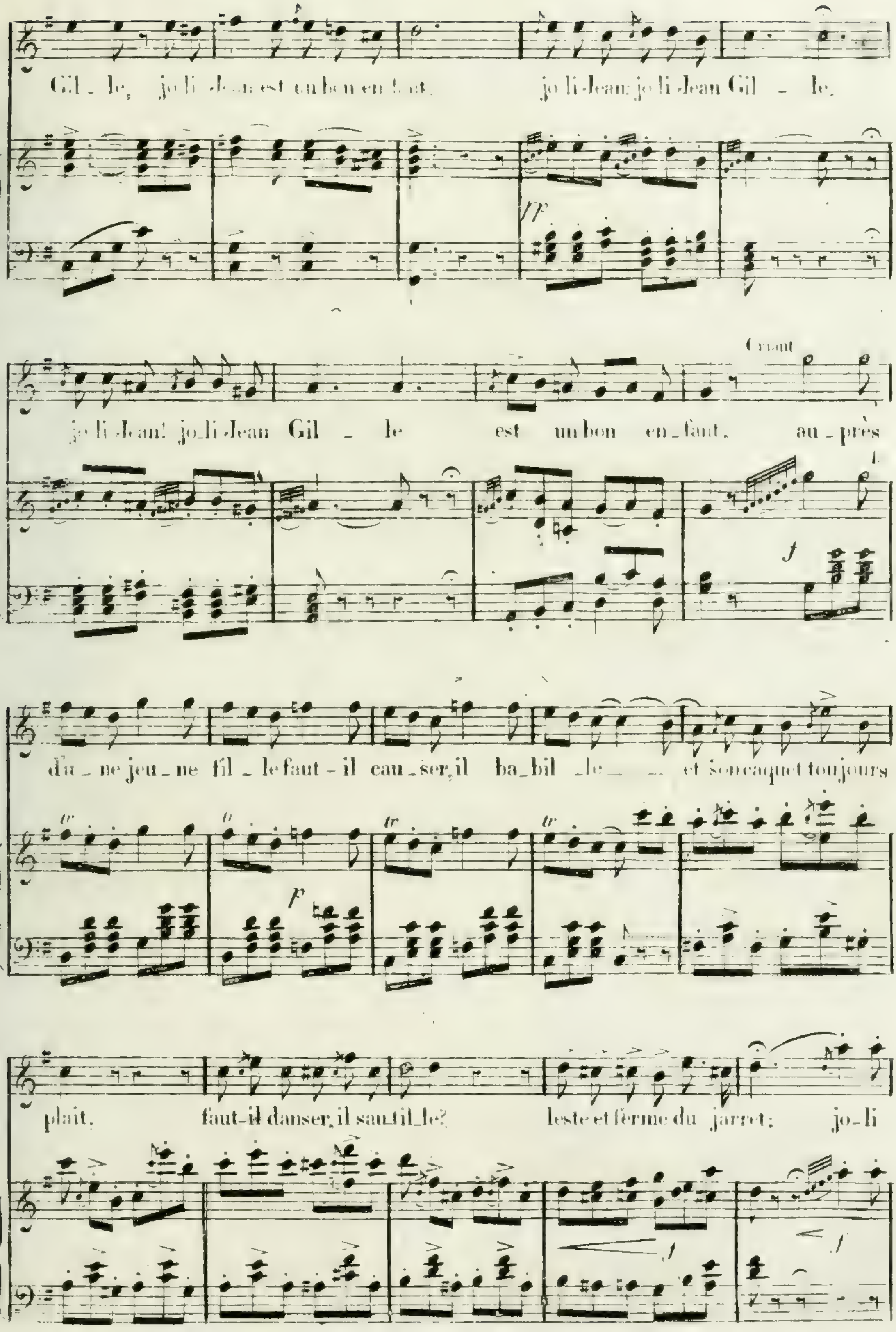

ge, on y boit' on y man
ge! viens a che ver l'é chan
Più animato.
ge! ah! c'est par fait! ah! c'est parfait! au ca ba ret! ah! c'est par
ge! ah! c'est par fait! ah! c'est parfait! au ca ba ret! ah! c'est par
Più animato.
Leggiero e dolce
fait; ah, c'est par fait! au ca ba ret! on y boit! on y
fait; ah! c'est par fait! au ca ba ret! viens a cher ve l'é

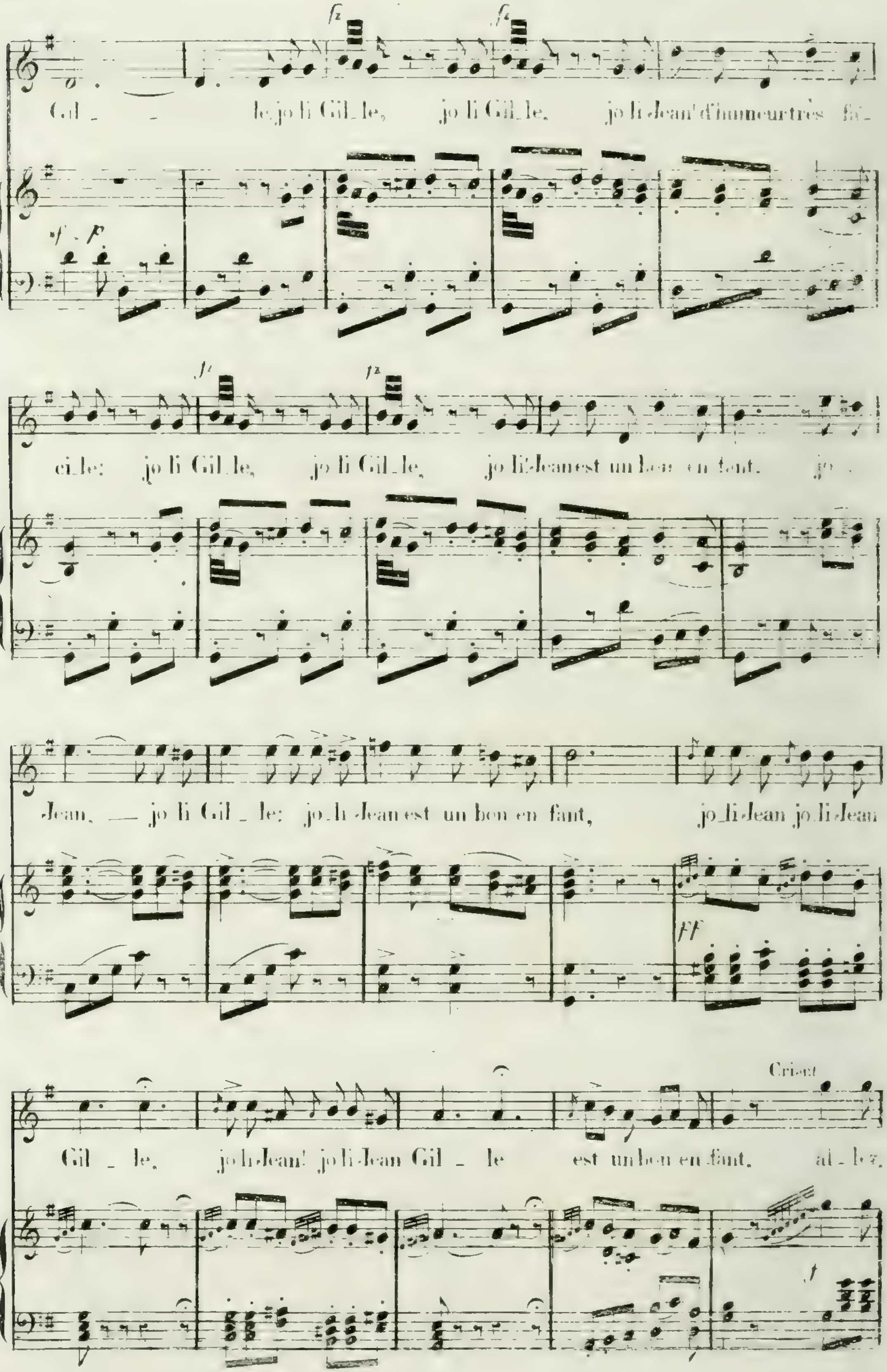

man_ge! on y boit, on y mange! au ca _ ba_ret! au ca _ ba_
chan_ge! viens a_che_ver l'é_change, au ca _ ba_ret; au ca _ ba_
ret; on y boit, on y man_ _ ge!
ret, viens a_che_ver l'é_chan_ _ ge!
8va
Diminuendo.
ff

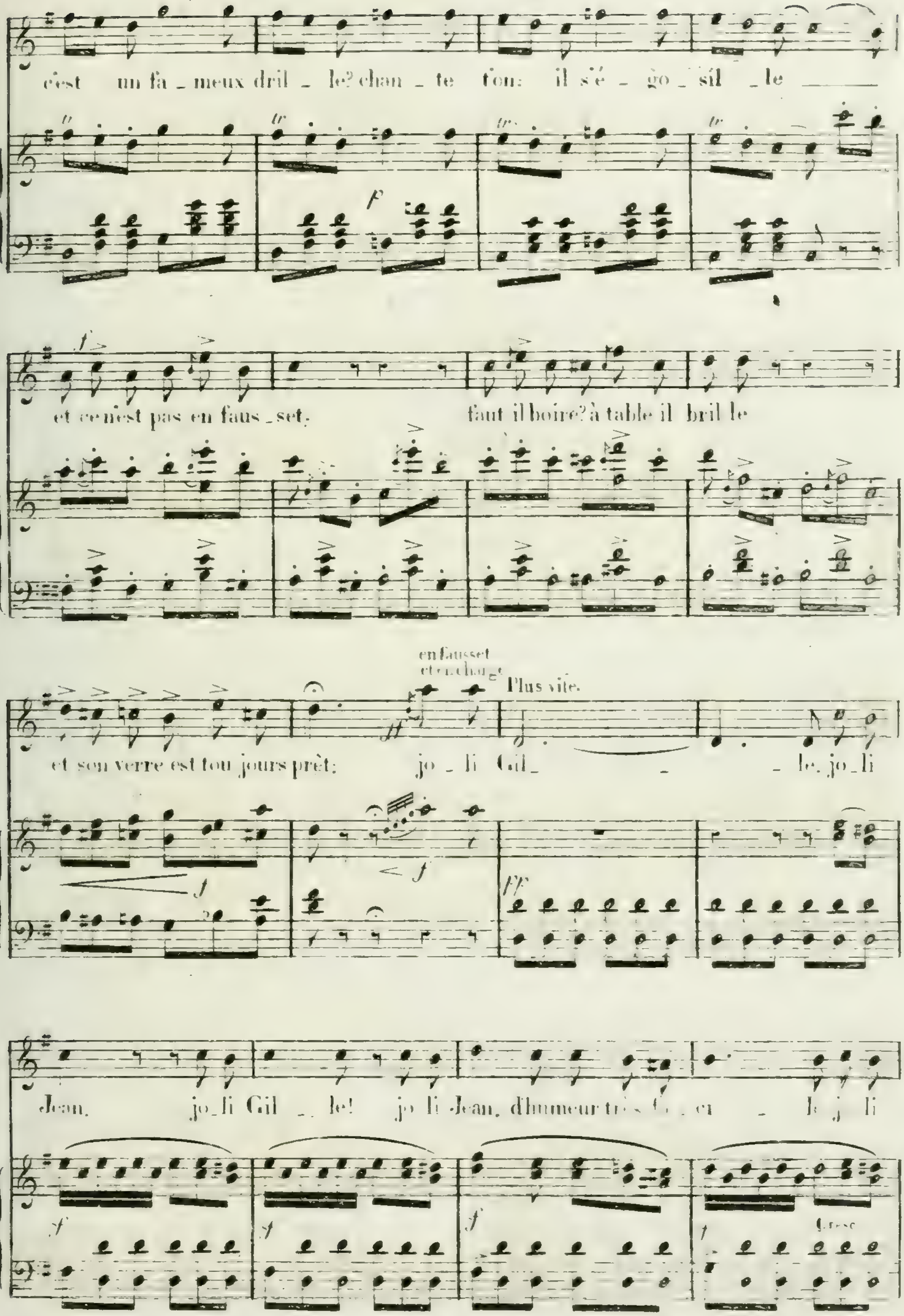
N° 8.

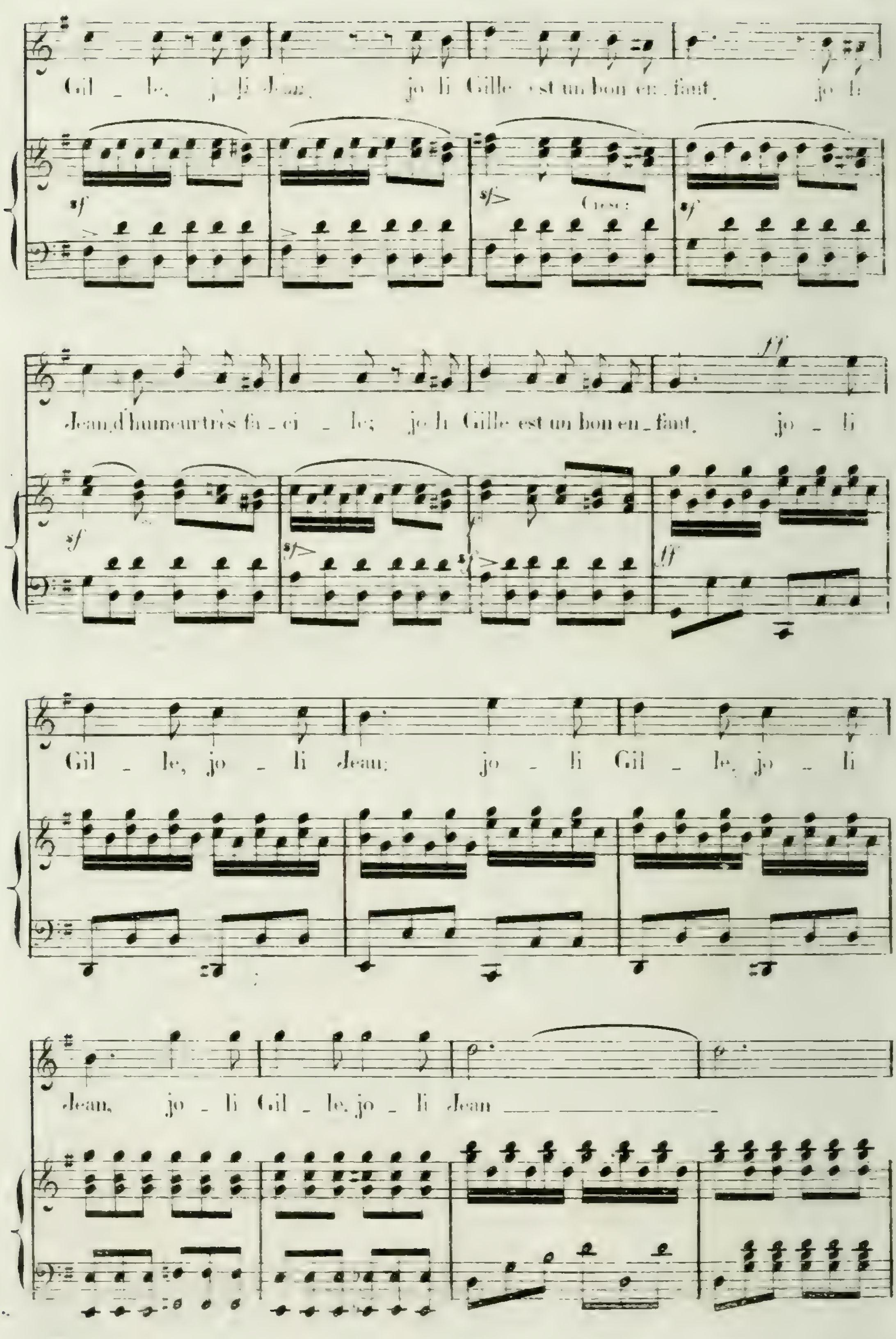
AIR BOUFFE.

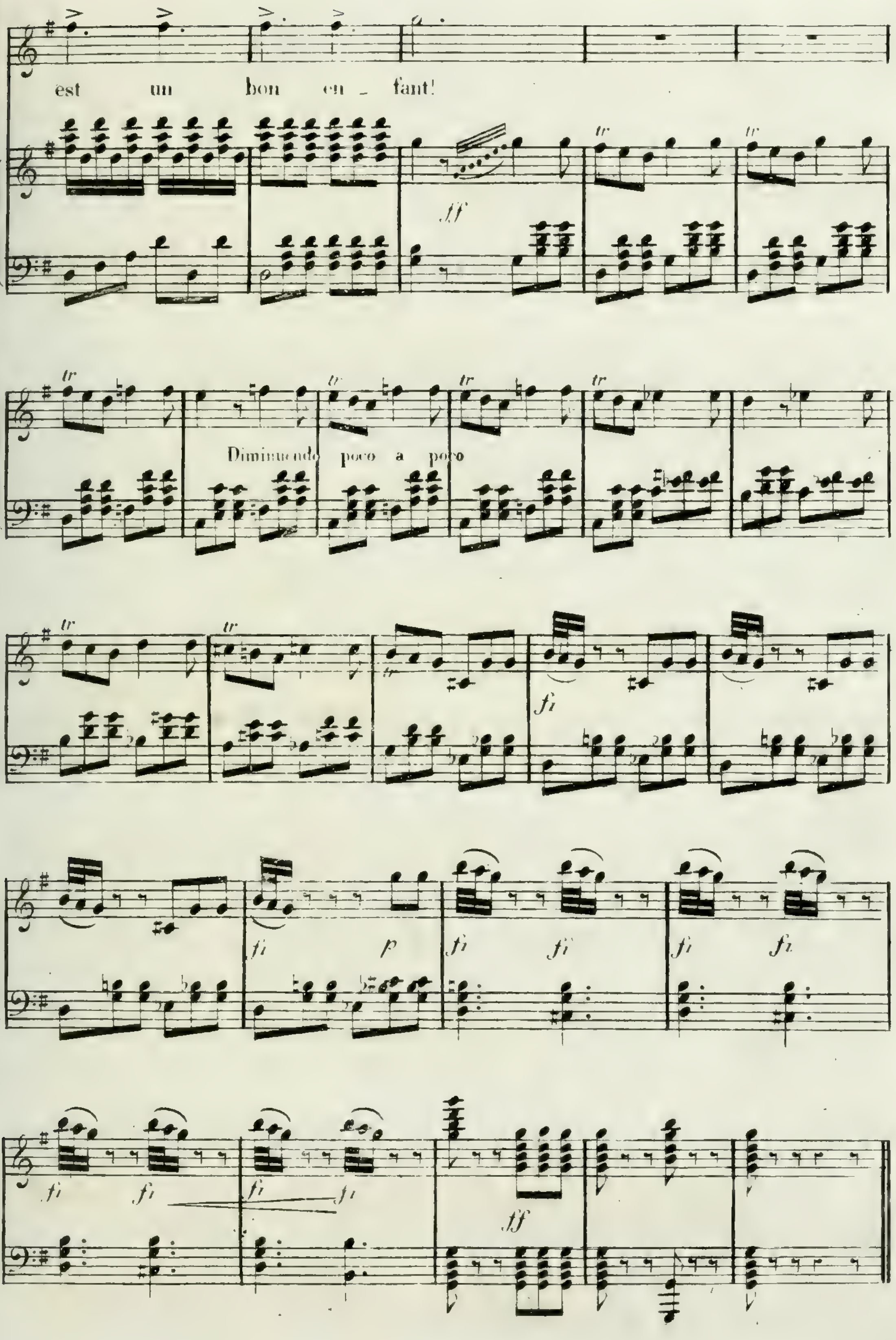



Gil _ le, jo_li Jean est un bon en_fant, jo_li Jean; jo_li Jean Gil _ le,
Criant
jo_li Jean! jo_li Jean Gil _ le est un bon en_fant. au_près
d'u_ne jeu_ne fil_le faut-il cau_ser, il ba_bil _le _ _ et son caquet toujours
plait, faut-il danser, il sau_til_le? leste et ferme du jarret; jo_li


fz
Gil_ _ le, jo li Gil_le, jo li Gil_le, jo li Jean! d'humeur très fa-
ci_le: jo li Gil_le, jo li Gil_le, jo li Jean est un bon en fant.
Jean, — jo li Gil _ le: jo_li Jean est un bon en fant, jo_li Jean jo_li Jean
ff
Criant
Gil _ le, jo_li Jean! jo_li Jean Gil _ le est un bon en fant. al_lez,
f

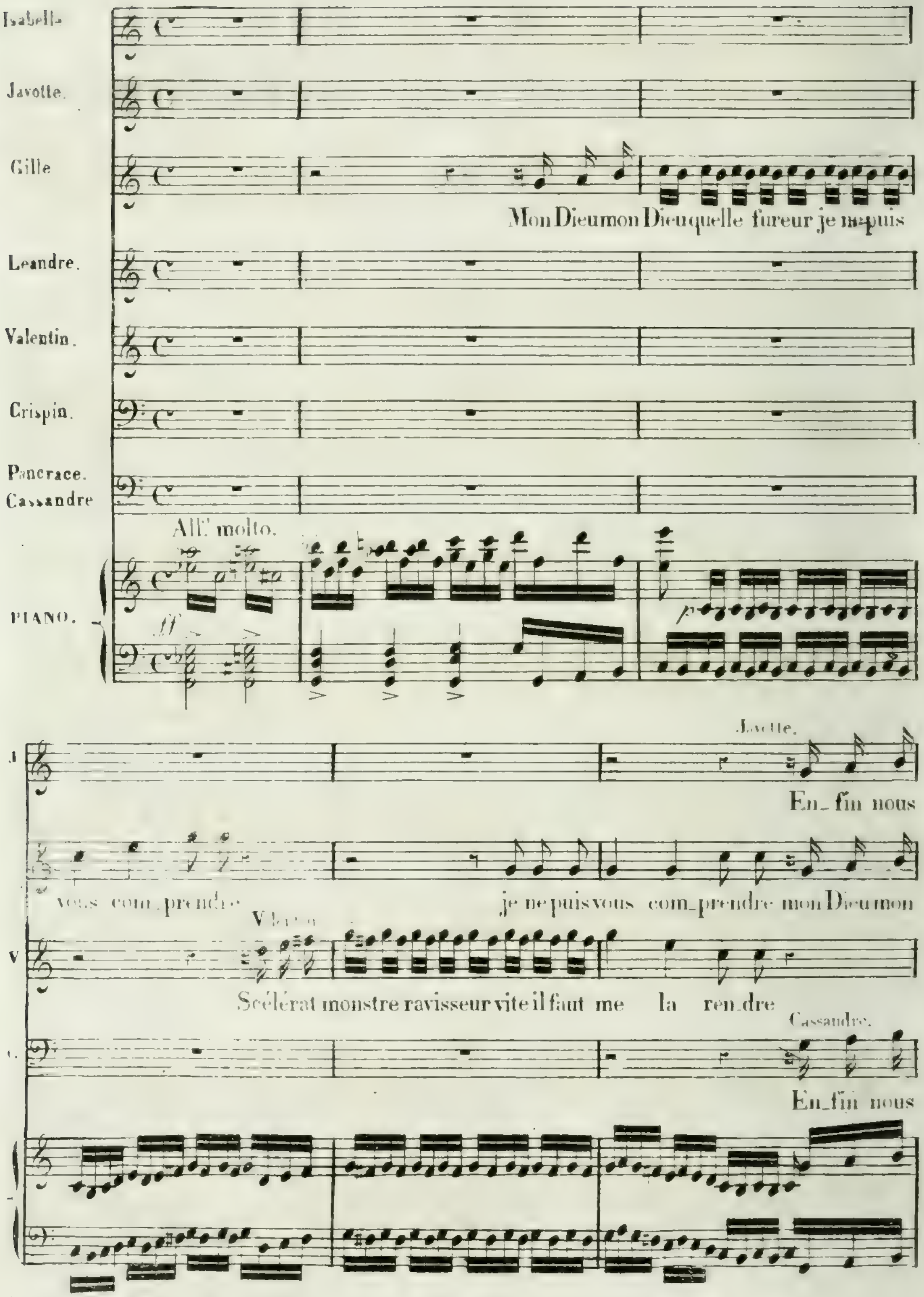

c'est un fa _ meux dril _ le? chan _ te t'on: il s'é _ go _ sil _ le
et ce n'est pas en faus _ set.
faut il boire? à table il bril le
et son verre est tou jours prêt:
en fausset et en charge
Plus vite.
jo _ li Gil _ _ le, jo_li
Jean, jo_li Gil _ le! jo_li Jean,
Cresc


Gil _ le, jo li Jean, jo li Gille est un bon en _ fant, jo li
Jean d'humeur très fa _ ci _ le; jo li Gille est un bon en _ fant, jo _ li
Gil _ le, jo _ li Jean; jo _ li Gil _ le, jo _ li
Jean, jo _ li Gil _ le, jo _ li Jean

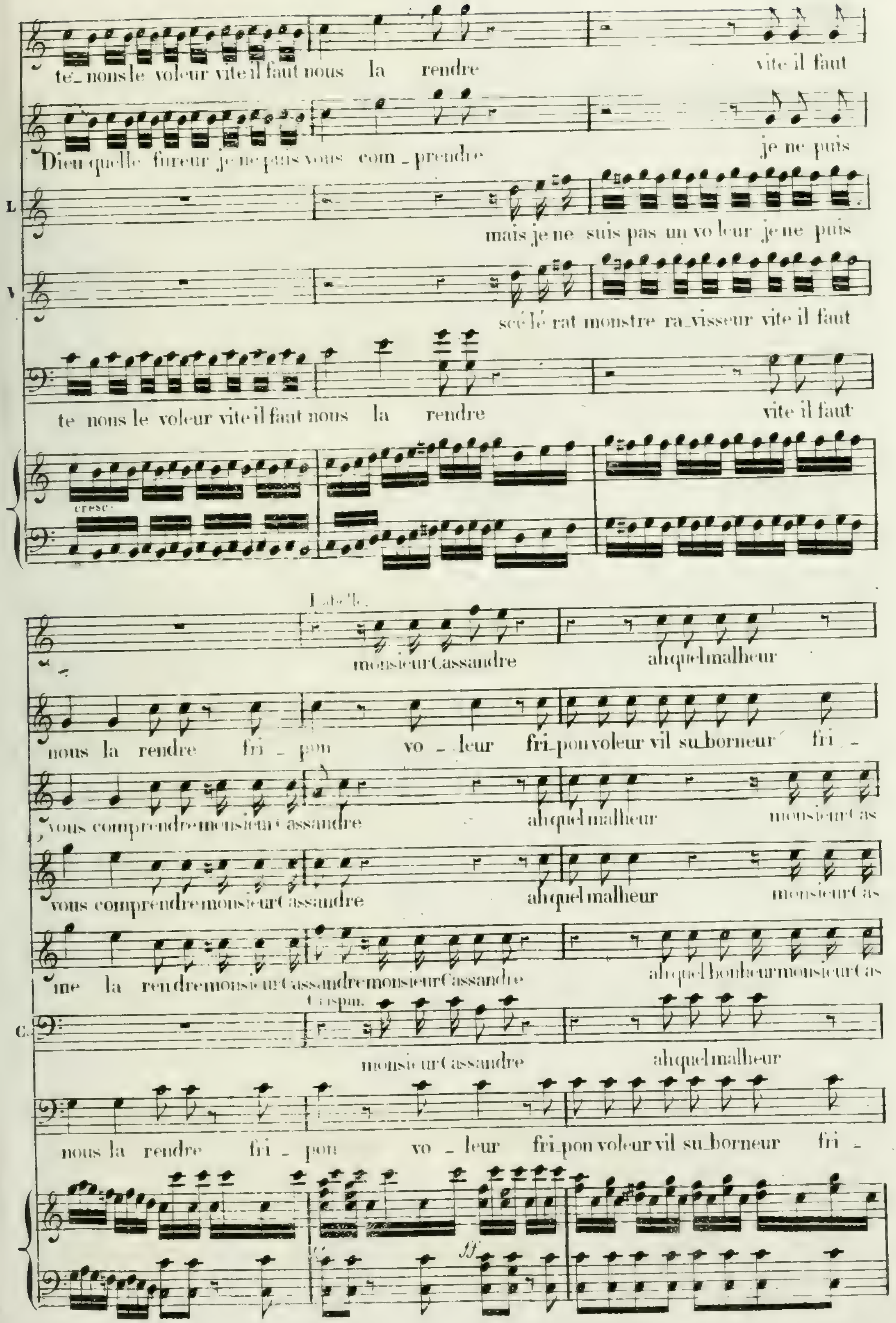

est un bon en - fant!
ff
tr
Diminuendo poco a poco
fp
p
ff

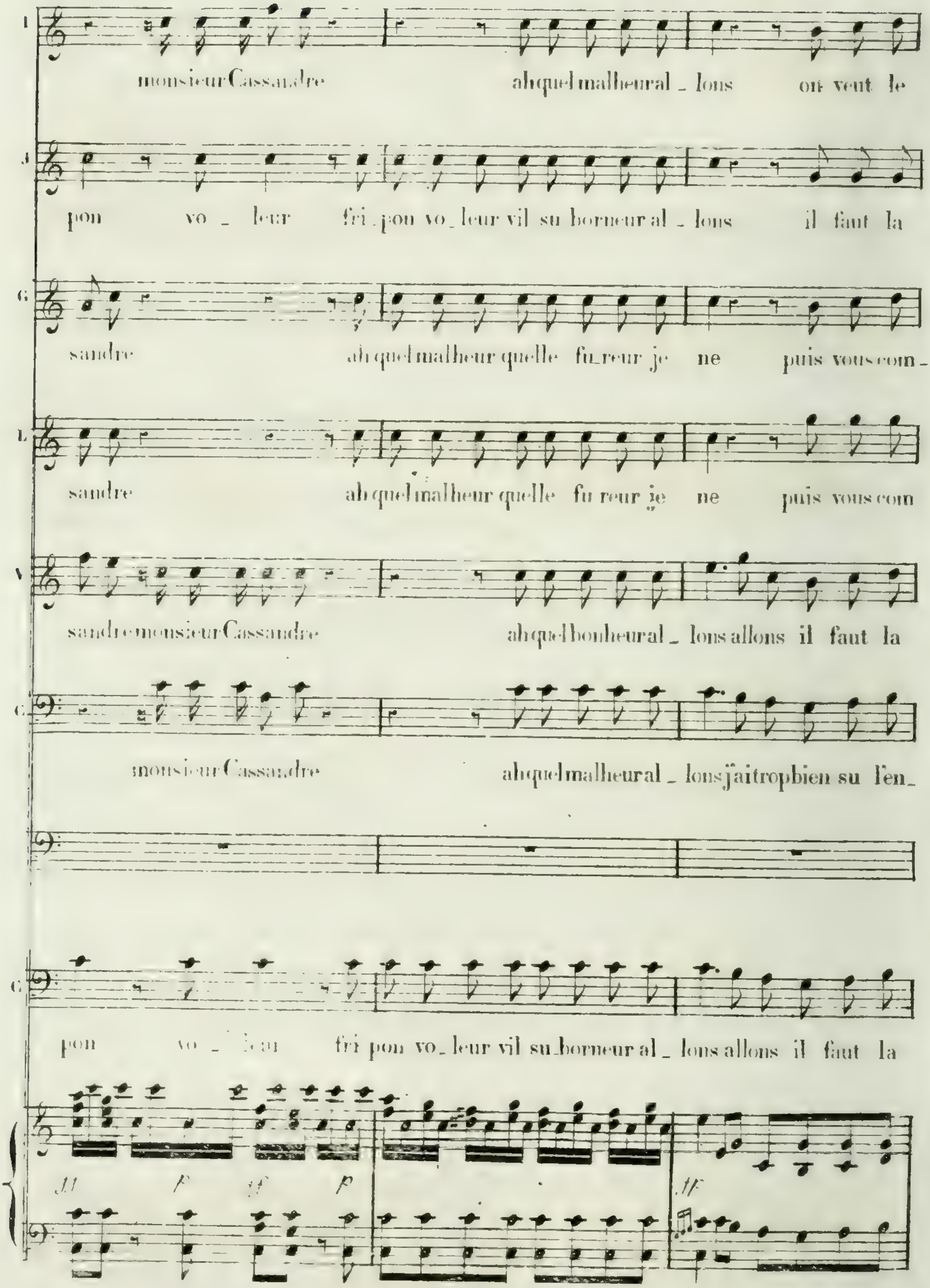
N° 9.

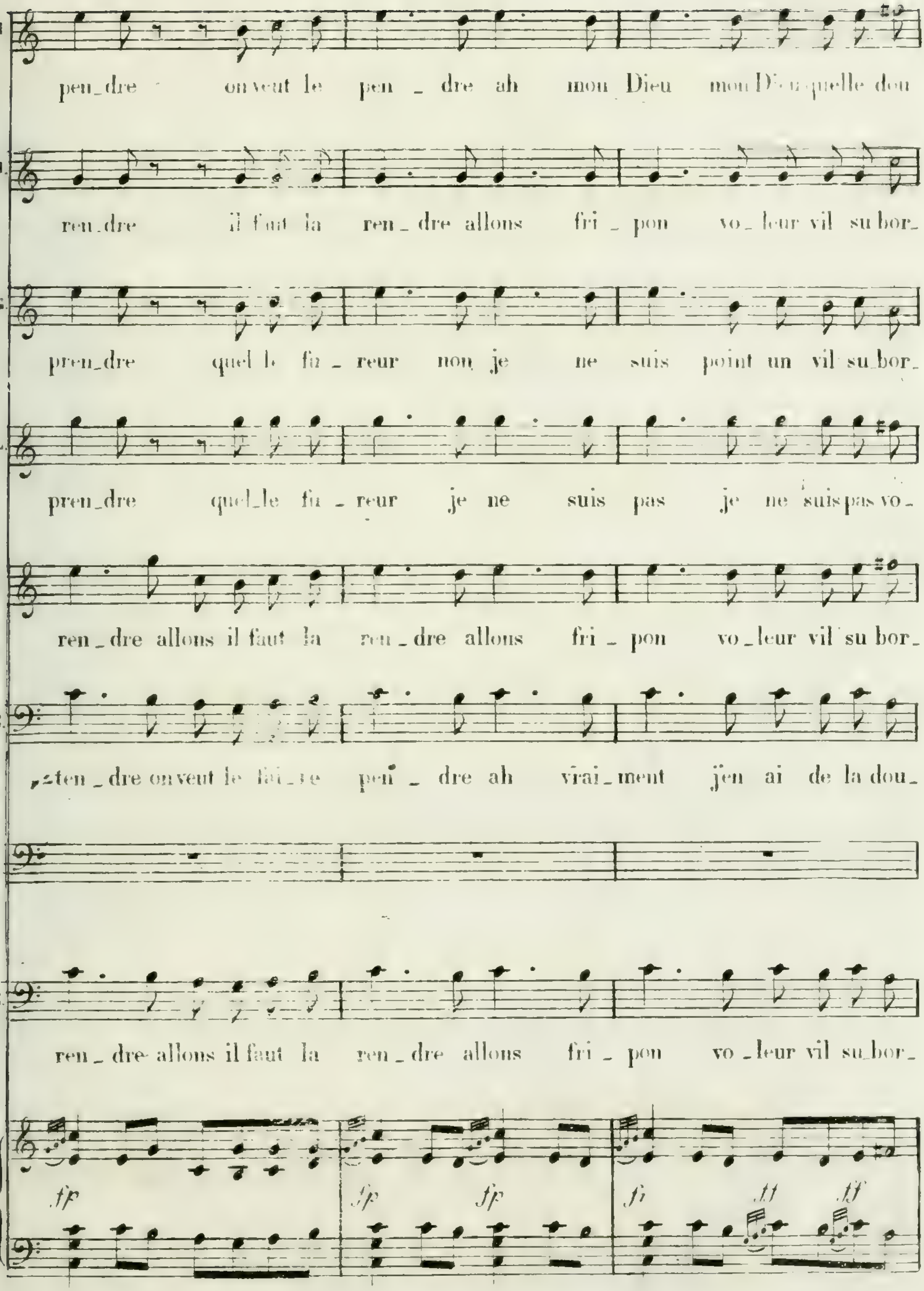
FINAL.

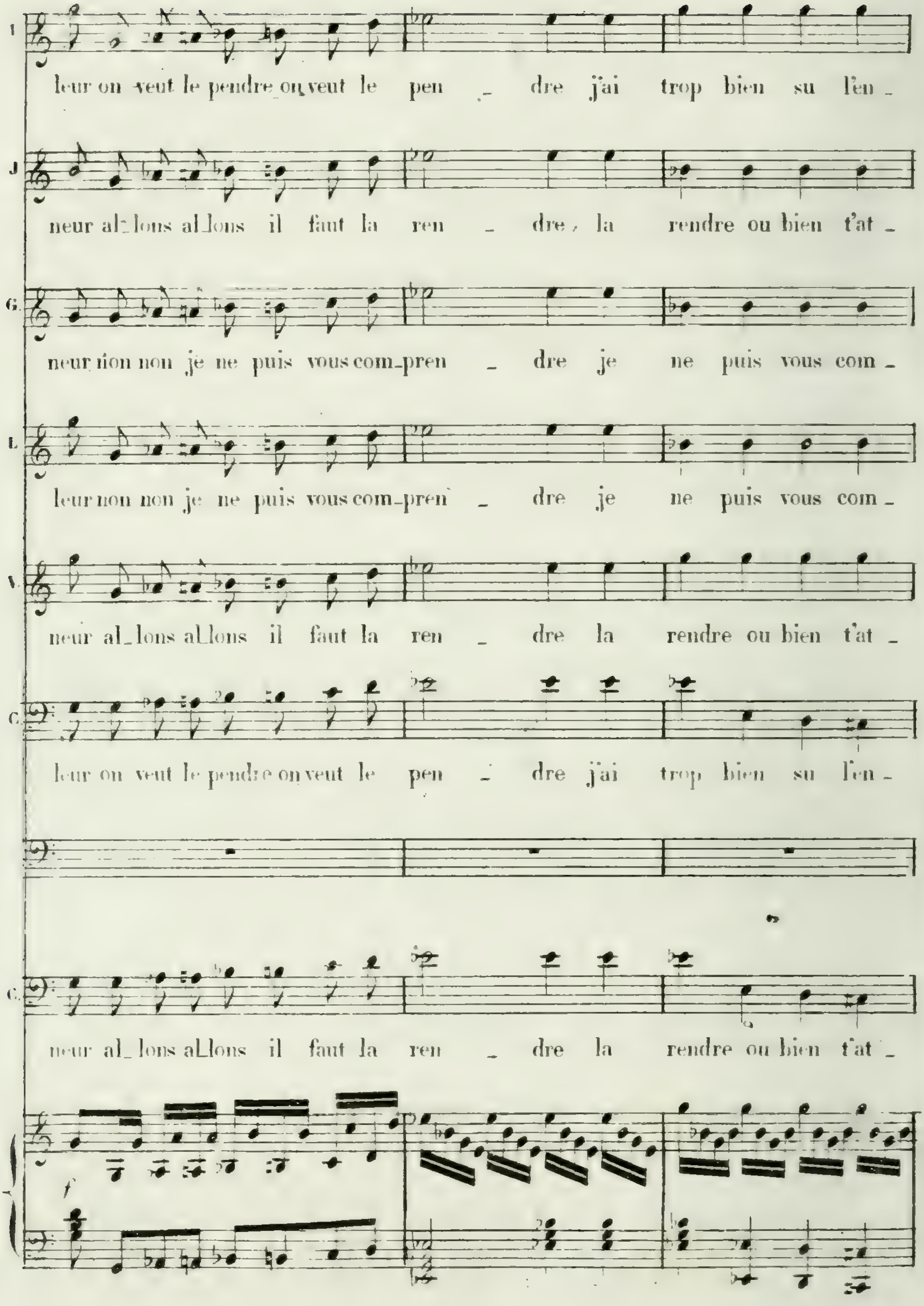


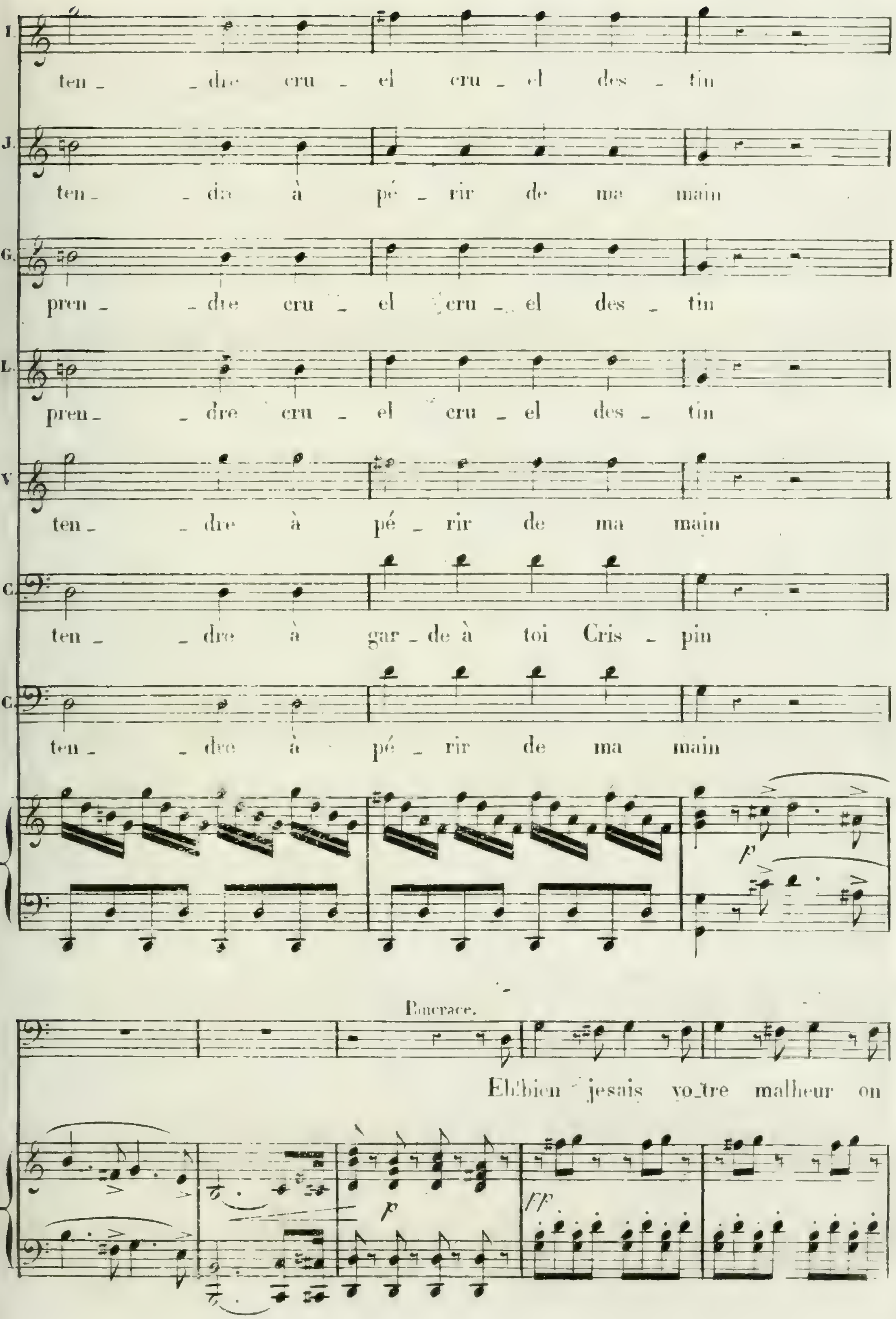
Isabelle.
Javotte.
Gille
Mon Dieu mon Dieu quelle fureur je ne puis
Leandre.
Valentin.
Crispin.
Pancrace.
Cassandre
All.° molto.
PIANO.
ff
p
Javotte.
En_fin nous
vous com_prendre
je ne puis vous com_prendre mon Dieu mon
Scélérat monstre ravisseur vite il faut me la ren_dre
Cassandre.
En_fin nous

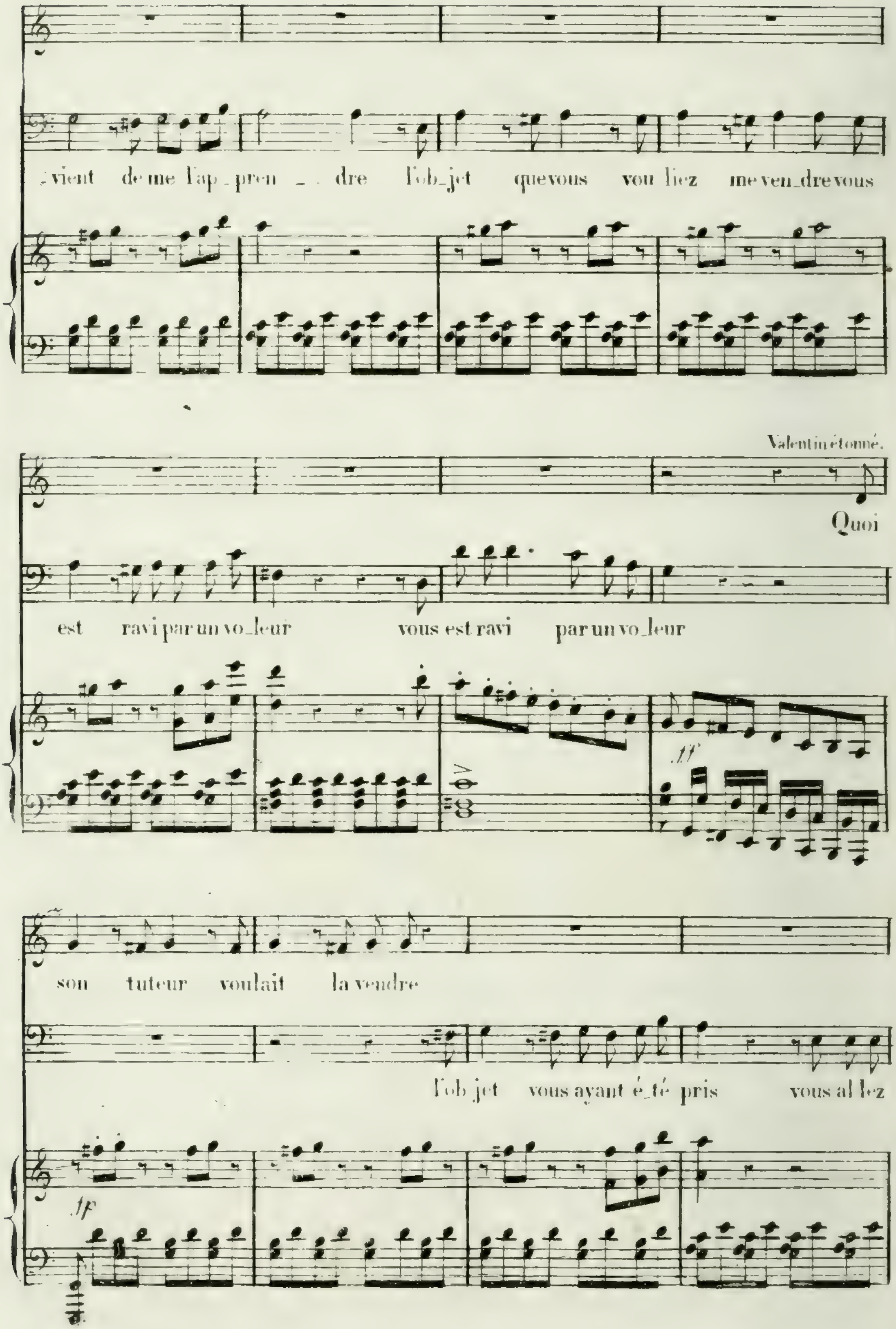

te_nous le voleur vite il faut nous la rendre vite il faut
Dieu quelle fureur je ne puis vous com_prendre je ne puis
L
mais je ne suis pas un voleur je ne puis
V
scé_lé_rat monstre ra_visseur vite il faut
te nous le voleur vite il faut nous la rendre vite il faut
cresc:
monsieur Cassandre ah quel malheur
nous la rendre fri _ pon vo _ leur fri_pon voleur vil su_borneur fri _
vous comprendre monsieur Cassandre ah quel malheur monsieur Cas
vous comprendre monsieur Cassandre ah quel malheur monsieur Cas
me la rendre monsieur Cassandre monsieur Cassandre ah quel bonheur monsieur Cas
Crispin.
C.
monsieur Cassandre ah quel malheur
nous la rendre fri _ pon vo _ leur fri_pon voleur vil su_borneur fri _
ff

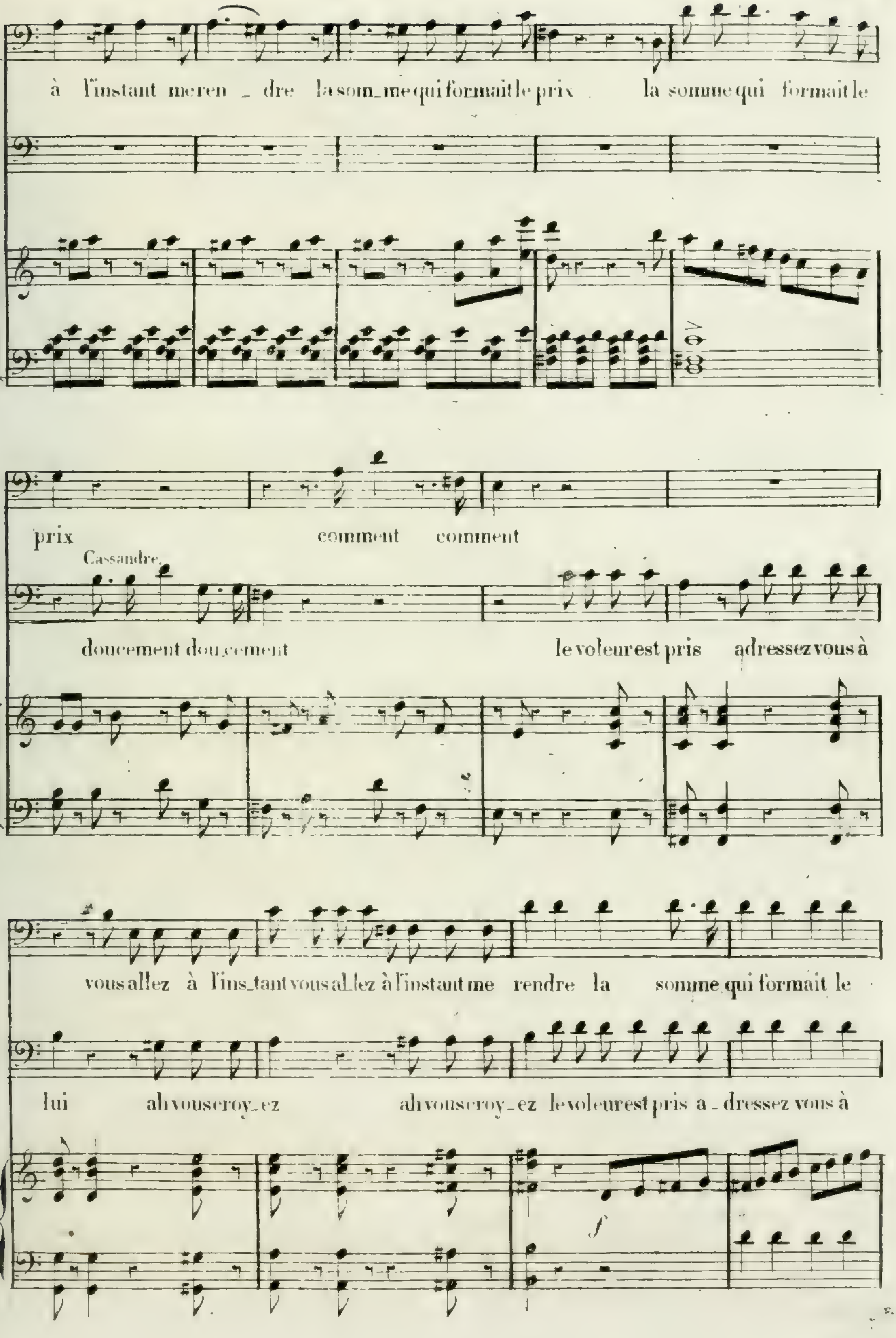

monsieur Cassandre ah quel malheur al _ lons on veut le
pon vo _ leur fri _ pon vo _ leur vil su borneur al _ lons il faut la
sandre ah quel malheur quelle fu _ reur je ne puis vous com _
sandre ah quel malheur quelle fu reur je ne puis vous com
sandre monsieur Cassandre ah quel bonheur al _ lons allons il faut la
monsieur Cassandre ah quel malheur al _ lons j'ai trop bien su l'en _
pon vo _ leur fri pon vo _ leur vil su _ borneur al _ lons allons il faut la

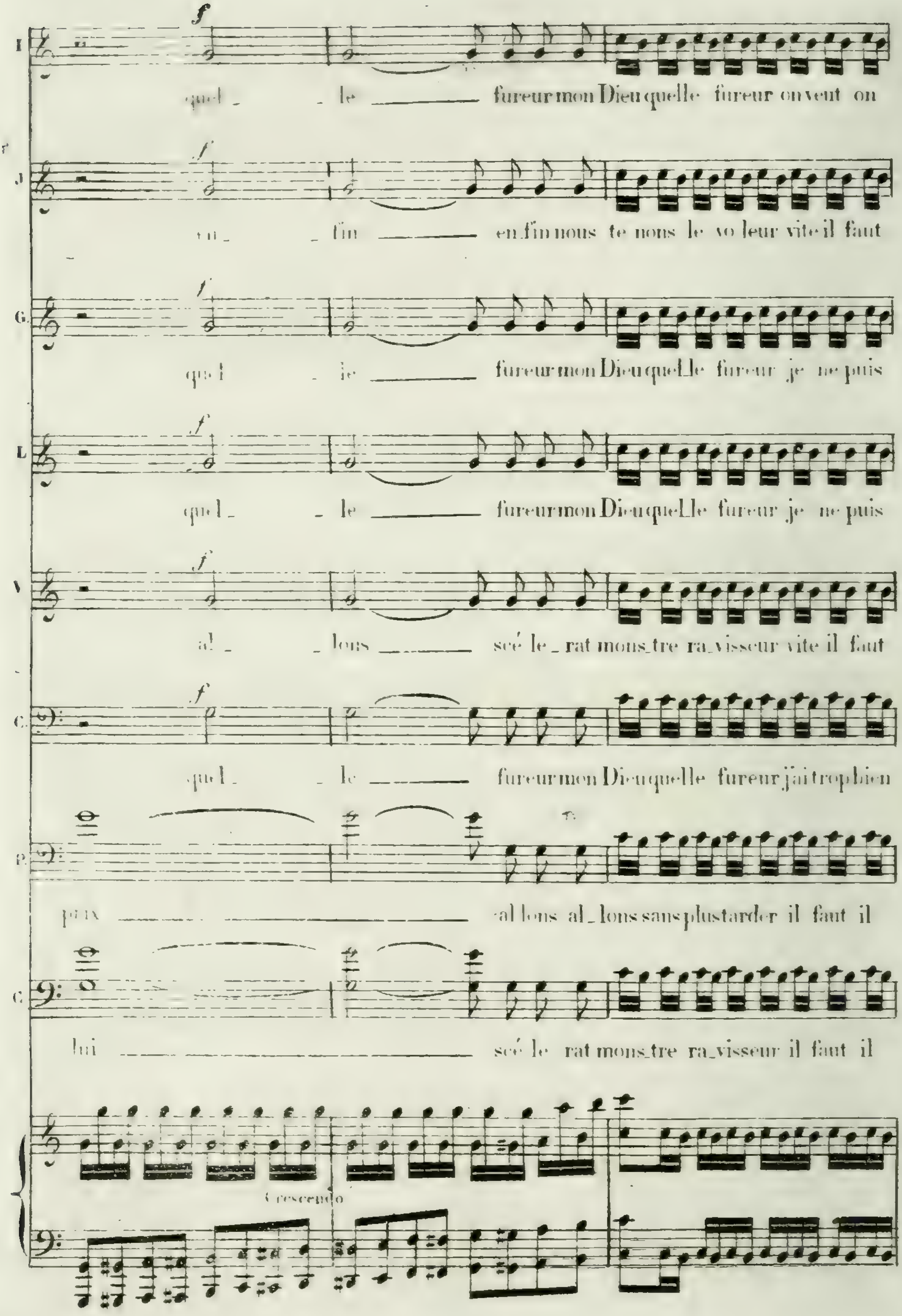

I.
pen_dre on veut le pen _ dre ah mon Dieu quelle dou
J.
ren_dre il faut la ren _ dre allons fri _ pon vo _ leur vil su bor_
G.
pren_dre quel le fu _ reur non je ne suis point un vil su_bor_
L.
pren_dre quel_le fu _ reur je ne suis pas je ne suis pas vo_
V.
ren _ dre allons il faut la ren _ dre allons fri _ pon vo _ leur vil su bor_
C.
ten _ dre on veut le fai _ re pen _ dre ah vrai _ ment j'en ai de la dou_
C.
ren _ dre allons il faut la ren _ dre allons fri _ pon vo _ leur vil su_bor_
fp
fp
fp

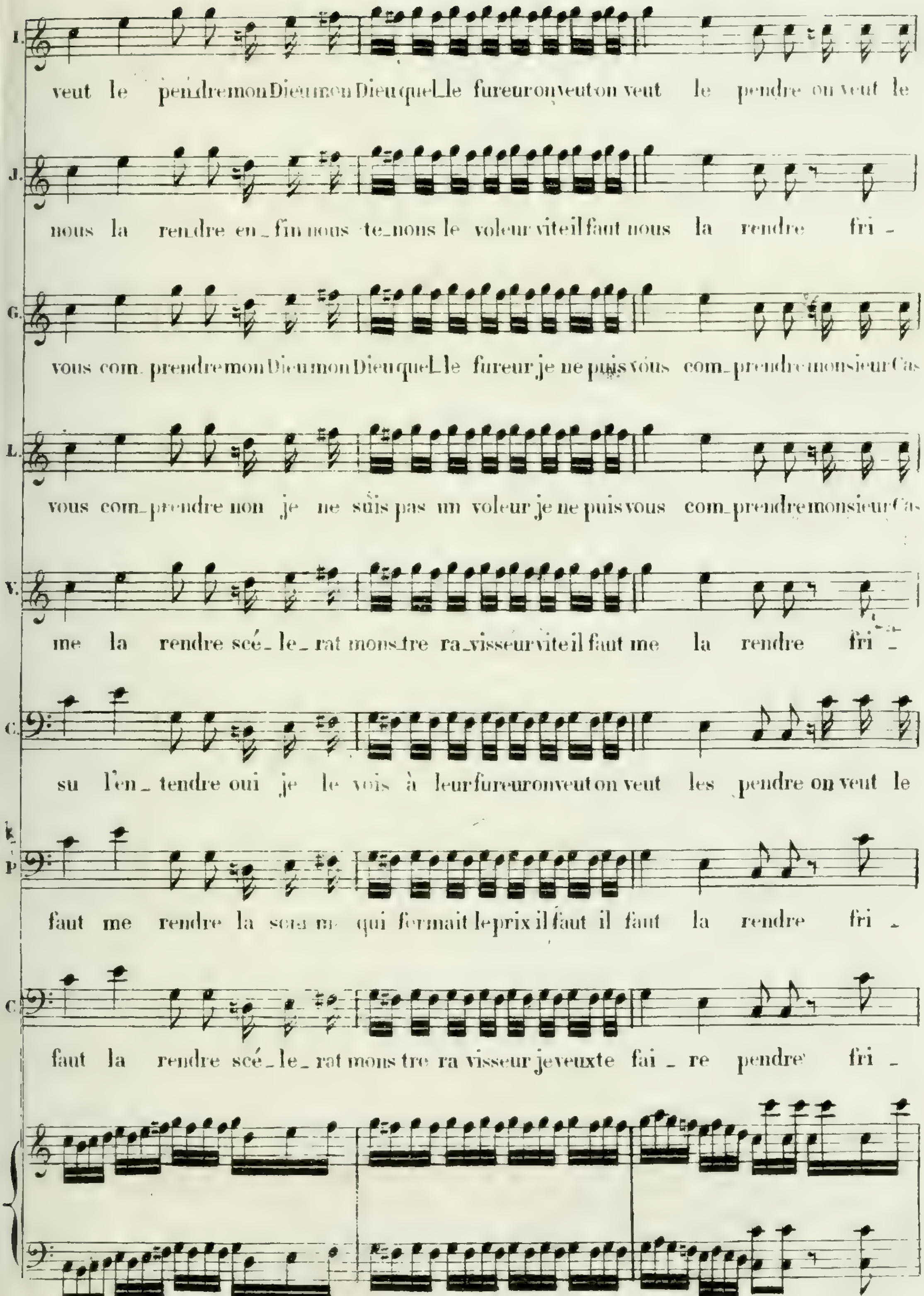

I
leur on veut le pendre on veut le pen _ dre j'ai trop bien su l'en _
J
neur al_lons al_lons il faut la ren _ dre, la rendre ou bien t'at _
G.
neur non non je ne puis vous com_pren _ dre je ne puis vous com _
L
leur non non je ne puis vous com_pren _ dre je ne puis vous com _
V.
neur al_lons al_lons il faut la ren _ dre la rendre ou bien t'at _
C.
leur on veut le pendre on veut le pen _ dre j'ai trop bien su l'en _
C.
neur al_lons al_lons il faut la ren _ dre la rendre ou bien t'at _
f

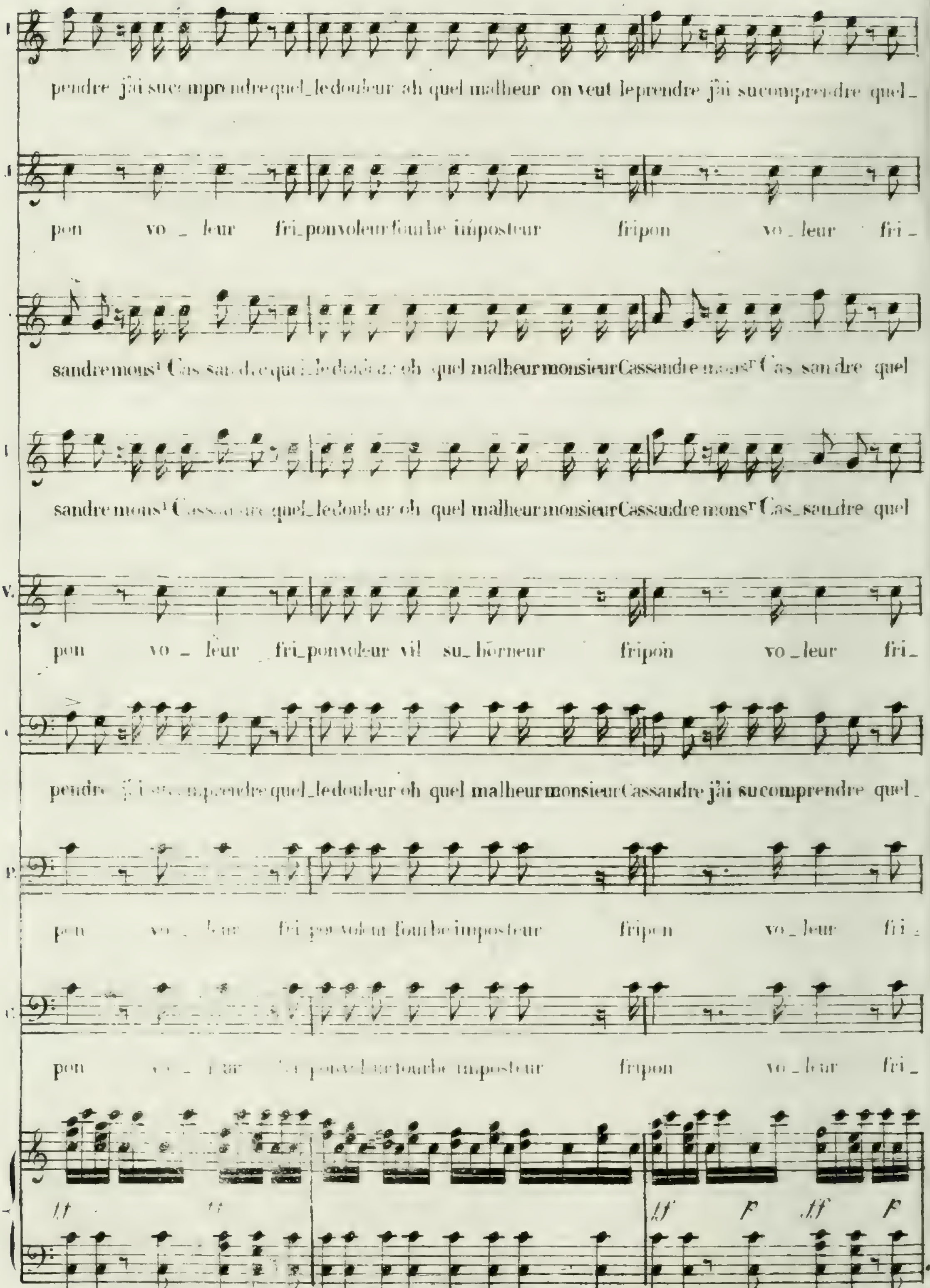

I.
ten _ _ dre cru _ el cru _ el des _ tin
J.
ten _ _ dre à pé _ rir de ma main
G.
pren _ _ dre cru _ el cru _ el des _ tin
L.
pren _ _ dre cru _ el cru _ el des _ tin
V.
ten _ _ dre à pé _ rir de ma main
C.
ten _ _ dre à gar _ de à toi Cris _ pin
C.
ten _ _ dre à pé _ rir de ma main
Pancrace.
Eh! bien je sais vo_tre malheur on


vient de me l'ap_pren _ _ dre l'ob_jet que vous vou liez me ven_dre vous
est ravi par un vo_leur vous est ravi par un vo_leur
Valentin étonné.
Quoi
son tuteur voulait la vendre
l'ob jet vous ayant é_té pris vous al lez
ff

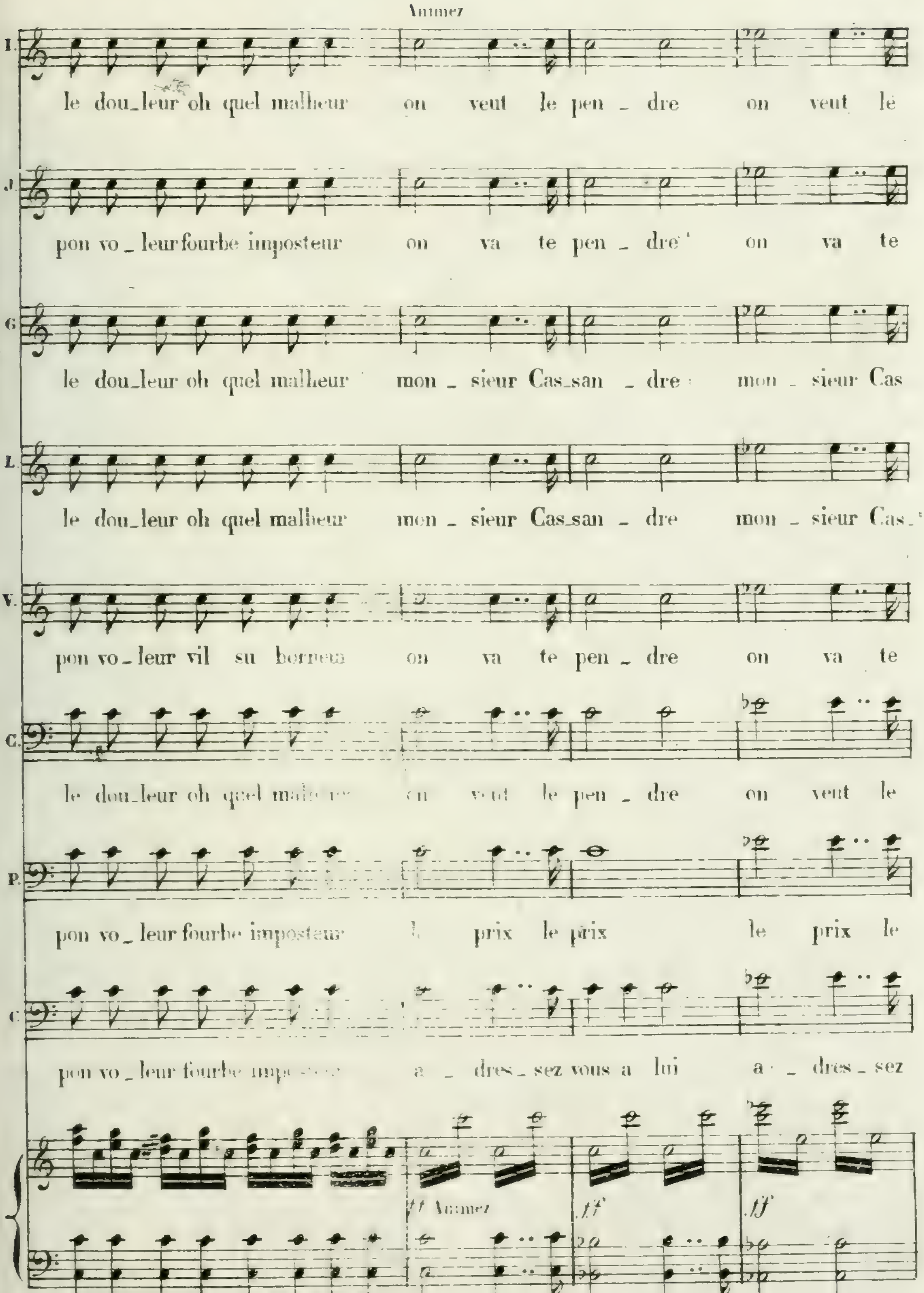

à l'instant me ren _ dre la som_me qui formait le prix la somme qui formait le
prix comment comment
Cassandre.
doucement dou_cement le voleur est pris adressez vous à
vous allez à l'ins_tant vous al_lez à l'instant me rendre la somme qui formait le
lui ah vous croy_ez ah vous croy_ez le voleur est pris a _ dressez vous à

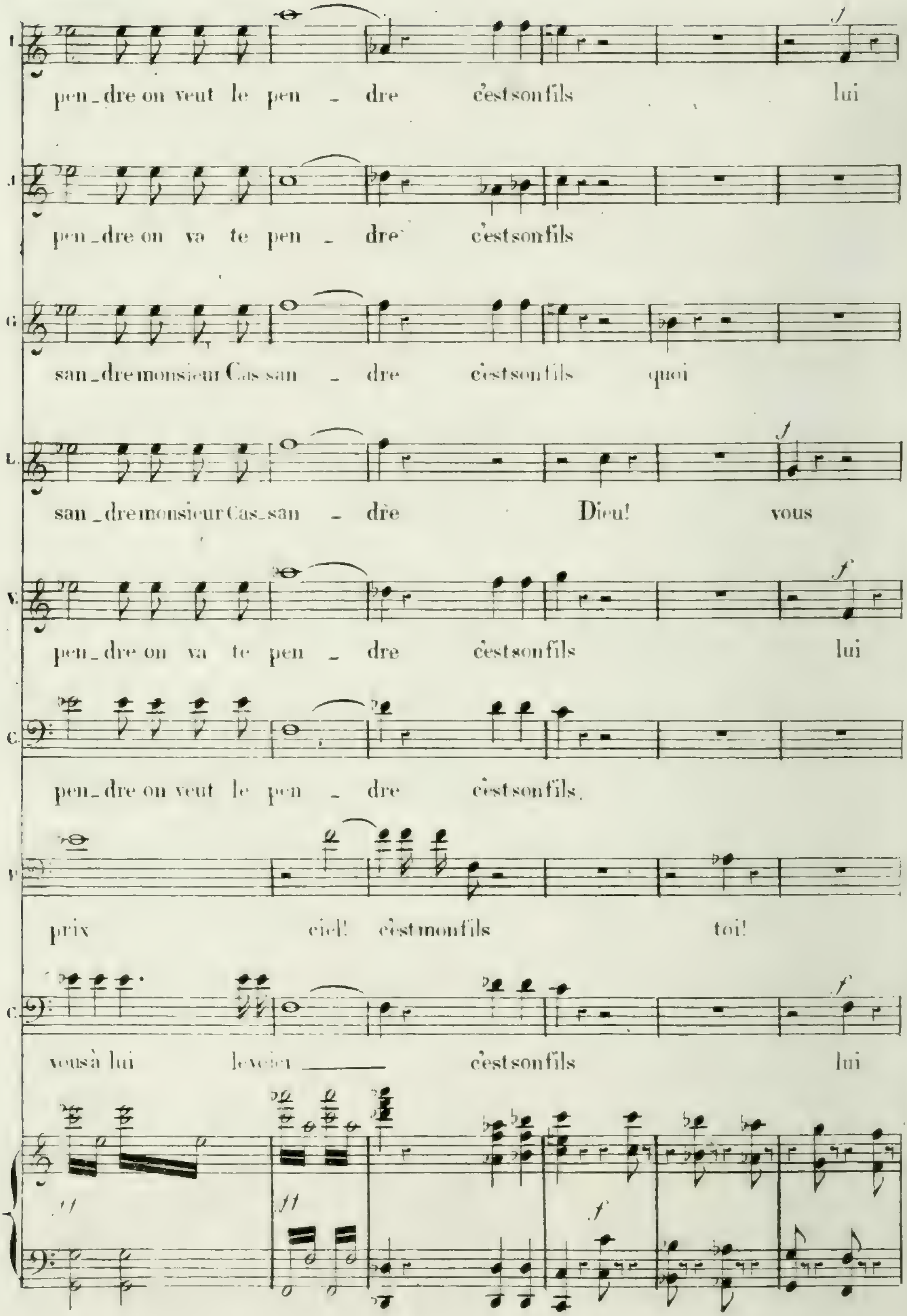

I
quel _ _ le fureur mon Dieu quelle fureur on veut on
J
en _ _ fin en fin nous te nons le vo leur vite il faut
G.
quel _ le fureur mon Dieu quelle fureur je ne puis
L
quel _ _ le fureur mon Dieu quelle fureur je ne puis
V
al _ _ lons sé le _ rat mons_tre ra_visseur vite il faut
C.
quel _ _ le fureur mon Dieu quelle fureur j'ai trop bien
P.
puis al lons al_lons sans plus tarder il faut il
C
lui sé le rat mons_tre ra_visseur il faut il
Crescendo

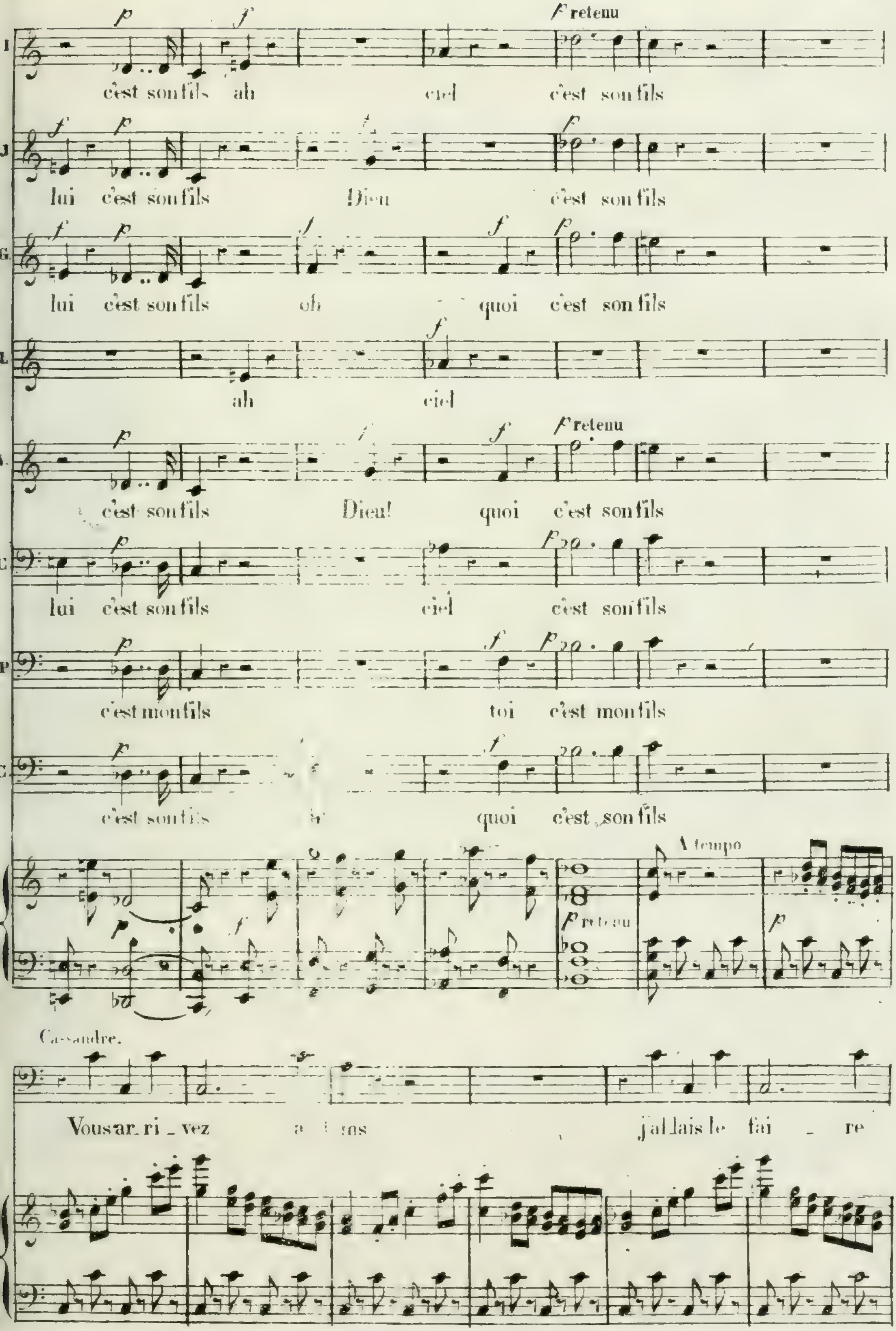

I.
veut le pendre mon Dieu mon Dieu quel_le fureur on veut on veut le pendre on veut le
J.
nous la rendre en_fin nous te_nons le voleur vite il faut nous la rendre fri_
G.
vous com_prendre mon Dieu mon Dieu quel_le fureur je ne puis vous com_prendre monsieur Cas
L.
vous com_prendre non je ne suis pas un voleur je ne puis vous com_prendre monsieur Cas
V.
me la rendre scé_le_rat mons_tre ra_visseur vite il faut me la rendre fri_
C.
su l'en_tendre oui je le vois à leur fureur on veut on veut les pendre on veut le
P.
faut me rendre la sera me qui fermait le prix il faut il faut la rendre fri_
C.
faut la rendre scé_le_rat mons_tre ra_visseur je veux te fai_re pendre fri_

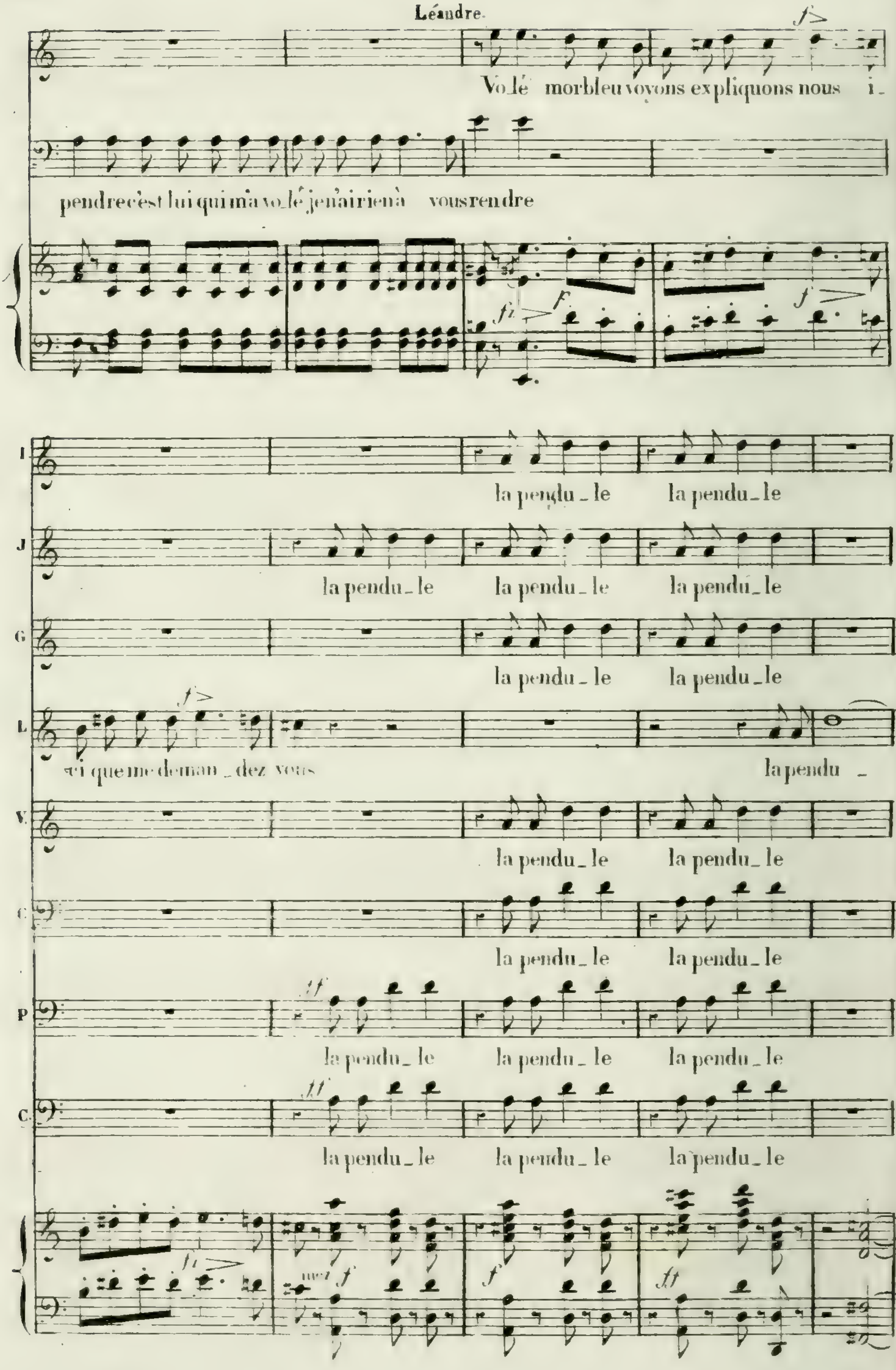


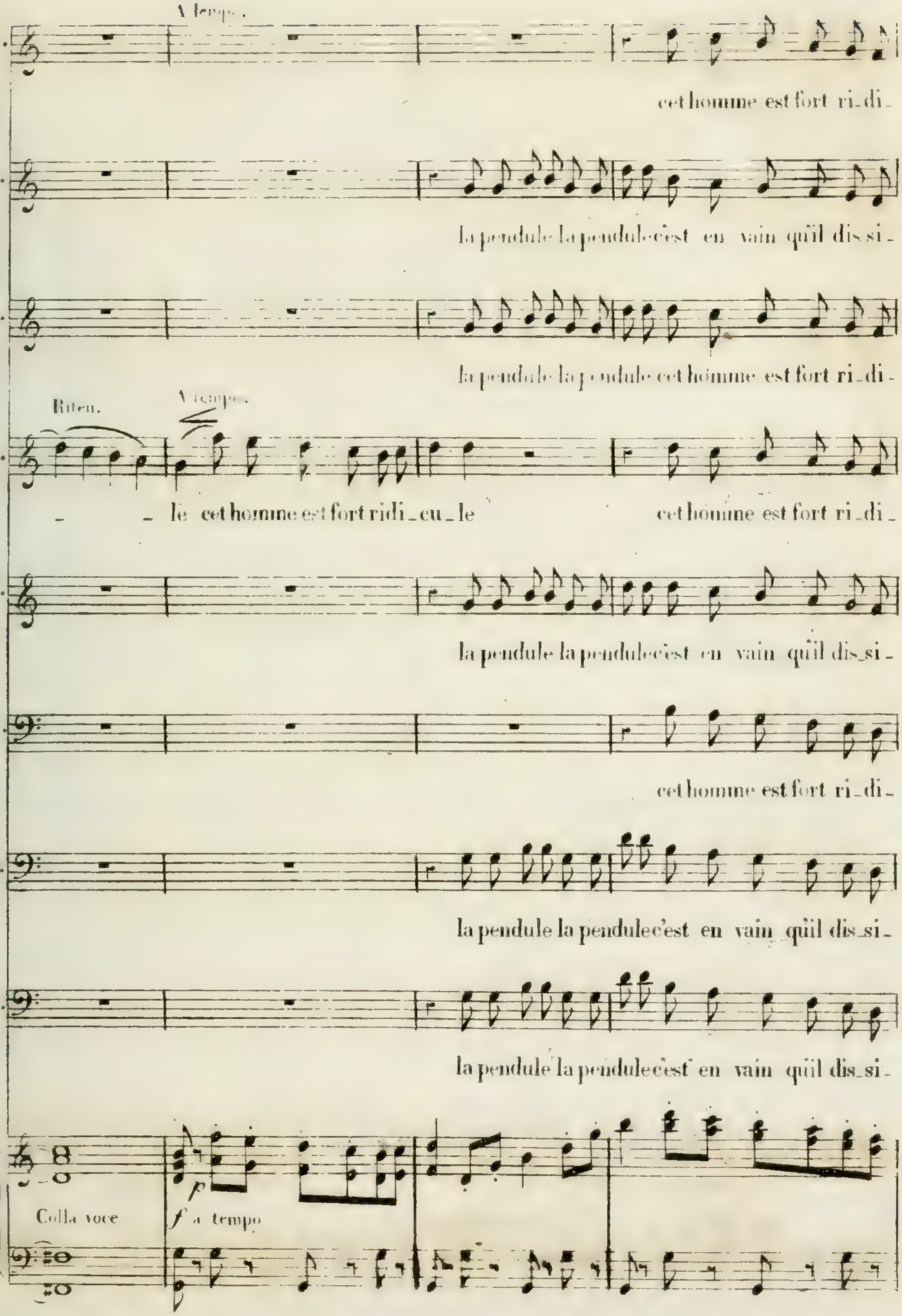
pendre j'ai su comprendre quel_le douleur ah quel malheur on veut le prendre j'ai su comprendre quel_
pon vo_leur fri_pon voleur fourbe imposteur fripon vo_leur fri_
sandre mons.r Cassandre quel_le douleur oh quel malheur monsieur Cassandre mons.r Cas_sandre quel
sandre mons.r Cassandre quel_le douleur oh quel malheur monsieur Cassandre mons.r Cas_sandre quel
pon vo_leur fri_pon voleur vil su_borneur fripon vo_leur fri_
pendre j'ai su comprendre quel_le douleur oh quel malheur monsieur Cassandre j'ai su comprendre quel_
pon vo_leur fri_pon voleur fourbe imposteur fripon vo_leur fri_
pon vo_leur fri_pon voleur fourbe imposteur fripon vo_leur fri_
ff ff ff F ff F

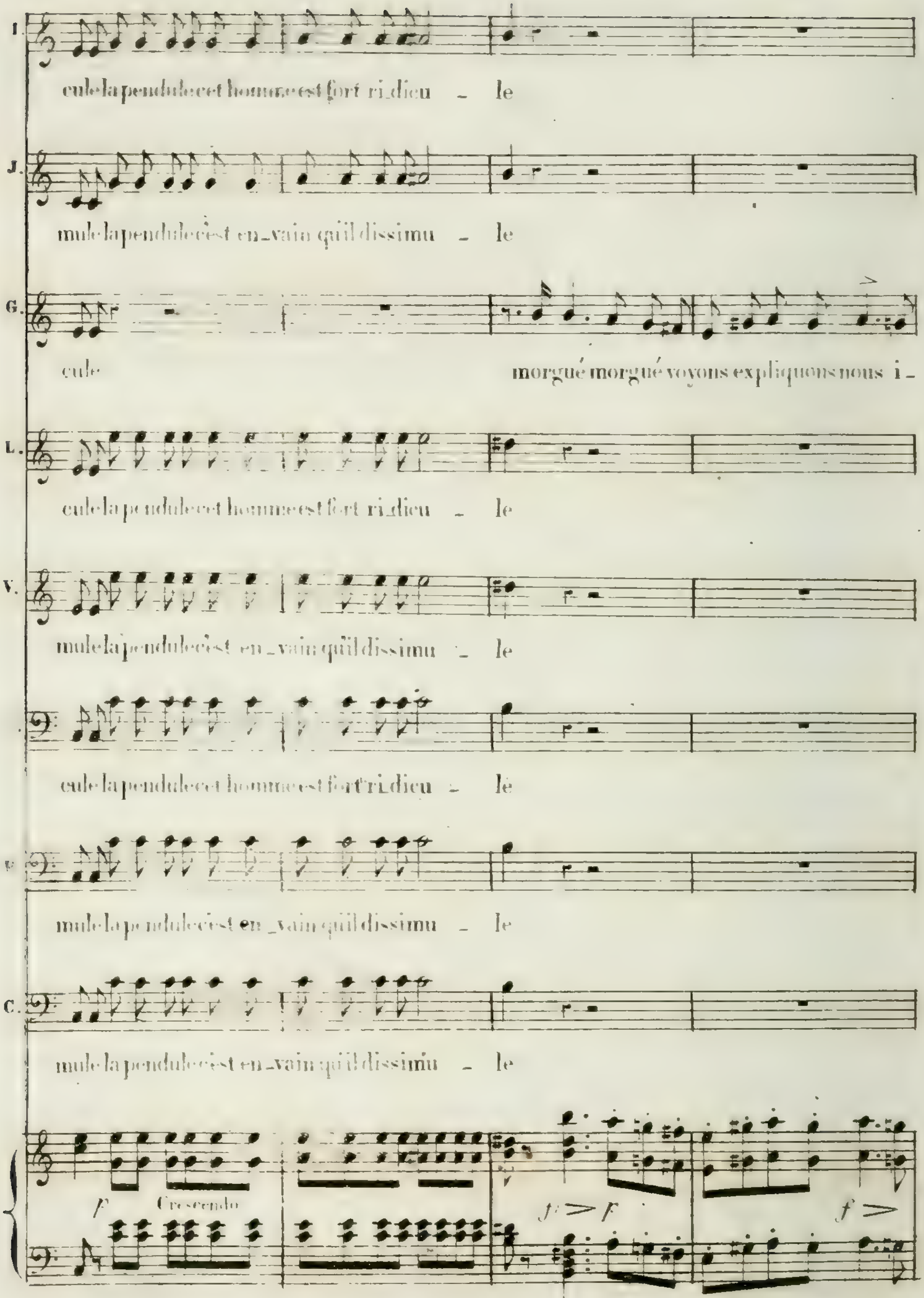

Animez
le dou_leur oh quel malheur on veut le pen _ dre on veut le
pon vo _ leur fourbe imposteur on va te pen _ dre on va te
le dou_leur oh quel malheur mon _ sieur Cas_san _ dre mon _ sieur Cas
le dou_leur oh quel malheur mon _ sieur Cas_san _ dre mon _ sieur Cas_
pon vo _ leur vil suborneur on va te pen _ dre on va te
le dou_leur oh quel malheur on veut le pen _ dre on veut le
pon vo _ leur fourbe imposteur le prix le prix le prix le
pon vo _ leur fourbe imposteur a _ dres _ sez vous a lui a _ dres _ sez
ff Animez
ff
ff

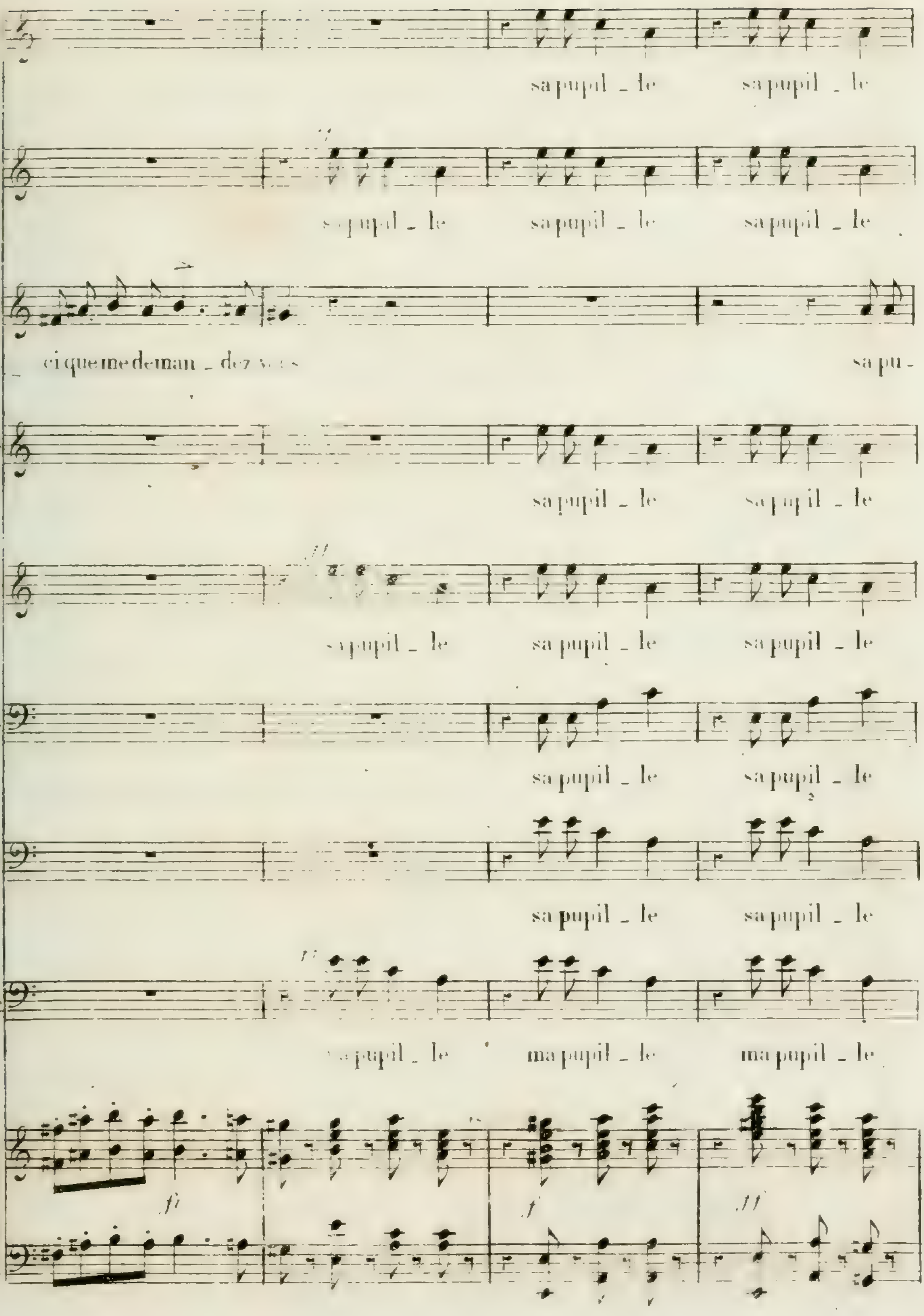

pen_dre on veut le pen - dre c'est son fils lui
pen_dre on va te pen - dre c'est son fils
san_dre monsieur Cas_san - dre c'est son fils quoi
san_dre monsieur Cas_san - dre Dieu! vous
pen_dre on va te pen - dre c'est son fils lui
pen_dre on veut le pen - dre c'est son fils.
prix ciel! c'est mon fils toi!
vous à lui le voici c'est son fils lui

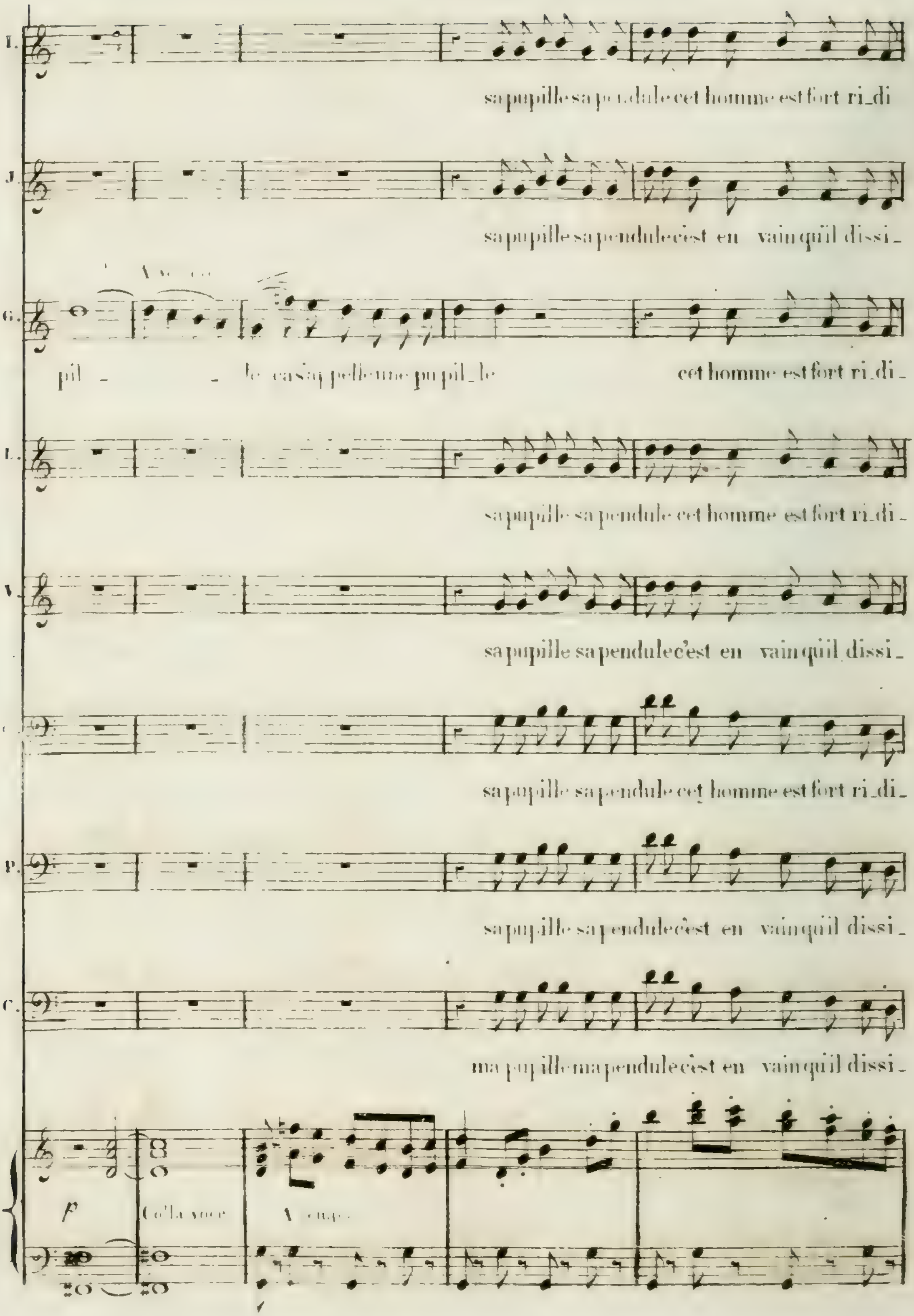

retenu
c'est son fils ah ciel c'est son fils
lui c'est son fils Dieu c'est son fils
lui c'est son fils oh quoi c'est son fils
ah ciel
retenu
c'est son fils Dieu! quoi c'est son fils
lui c'est son fils ciel c'est son fils
c'est mon fils toi c'est mon fils
c'est son fils quoi c'est son fils
A tempo
retenu
Cassandre.
Vous ar_ri_vez
j'allais le fai _ re


Léandre.
Vo_lé morbleu voyons expliquons nous i_
pendre c'est lui qui m'a vo_lé je n'ai rien à vous rendre
I
la pendu_le la pendu_le
J
la pendu_le la pendu_le la pendu_le
G
la pendu_le la pendu_le
L
ci que me deman_dez vous
la pendu_
V
la pendu_le la pendu_le
C
la pendu_le la pendu_le
P
la pendu_le la pendu_le la pendu_le
C.
la pendu_le la pendu_le la pendu_le

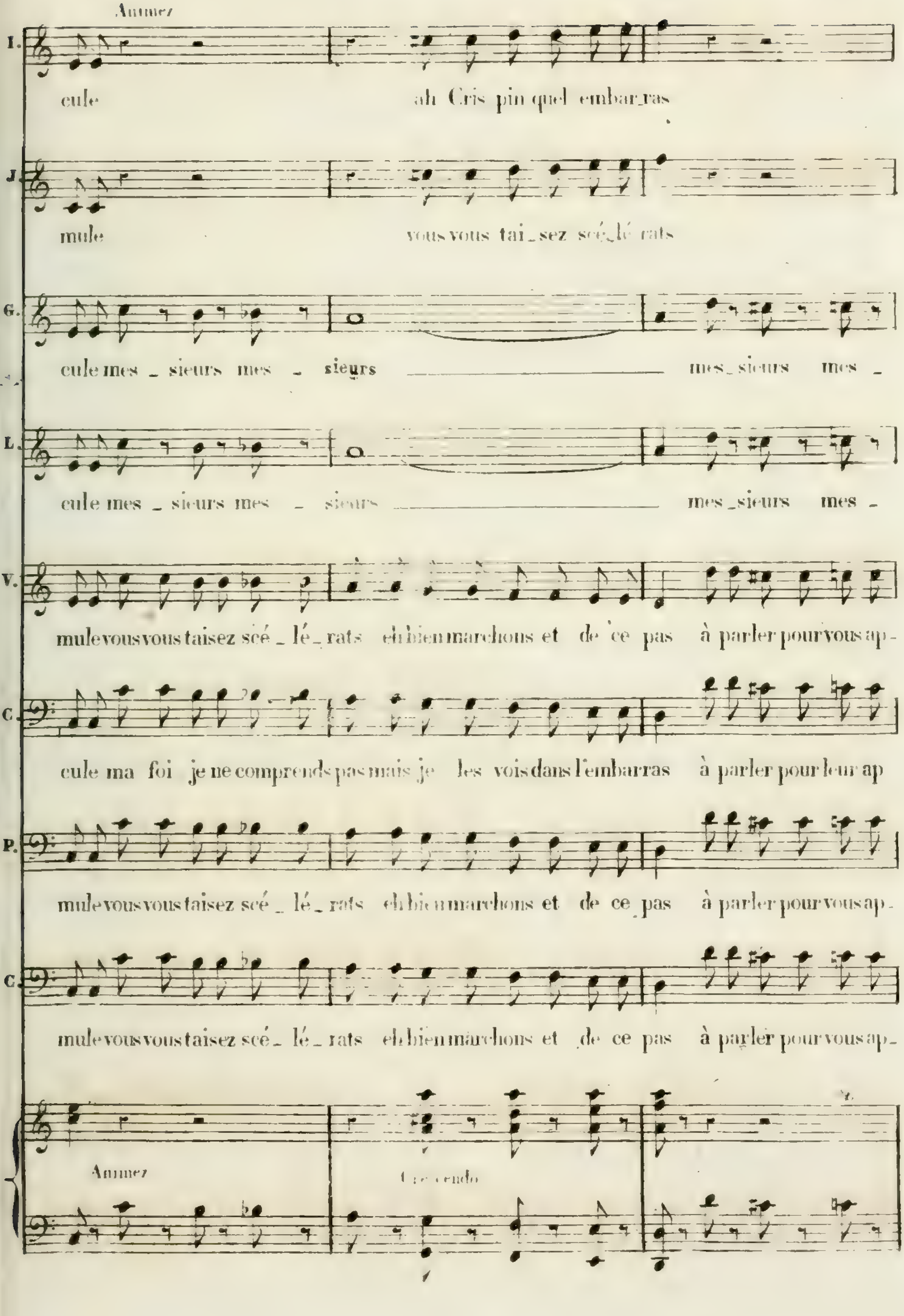

I.
cet homme est fort ri_di_
J.
la pendule la pendule c'est en vain qu'il dis_si_
G.
la pendule la pendule cet homme est fort ri_di_
Riten.
L.
le cet homme est fort ridi_cu_le
cet homme est fort ri_di_
V.
la pendule la pendule c'est en vain qu'il dis_si_
C.
cet homme est fort ri_di_
P.
la pendule la pendule c'est en vain qu'il dis_si_
C.
la pendule la pendule c'est en vain qu'il dis_si_
Colla voce
f a tempo

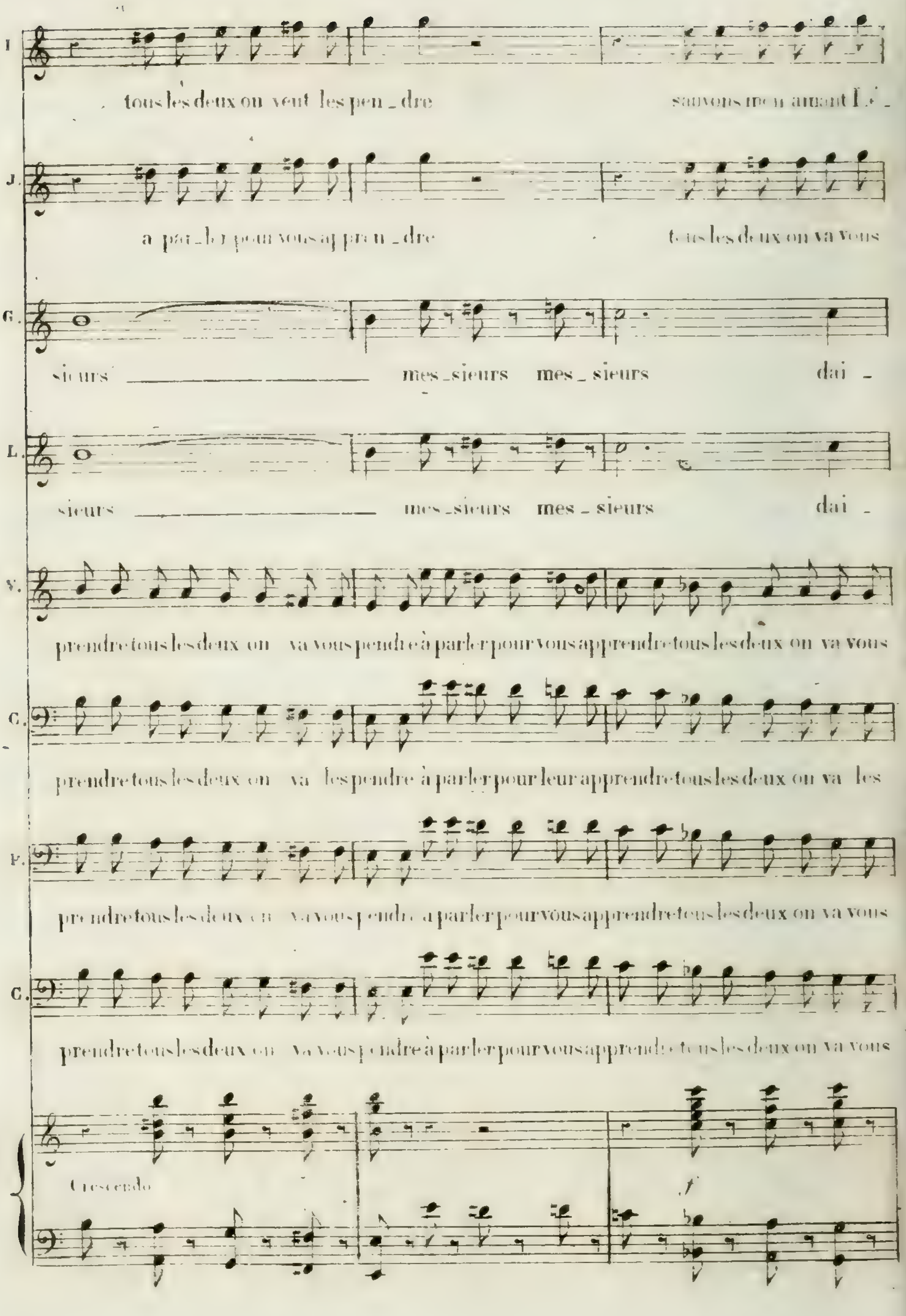

I.
cule la pendule cet homme est fort ri_dicu - le
J.
mule la pendule c'est en_vain qu'il dissimu - le
G.
cule
morgué morgué voyons expliquons nous i_
L.
cule la pendule cet homme est fort ri_dicu - le
V.
mule la pendule c'est en_vain qu'il dissimu - le
cule la pendule cet homme est fort ri_dicu - le
mule la pendule c'est en_vain qu'il dissimu - le
C.
mule la pendule c'est en_vain qu'il dissimu - le
F
Crescendo
f
f

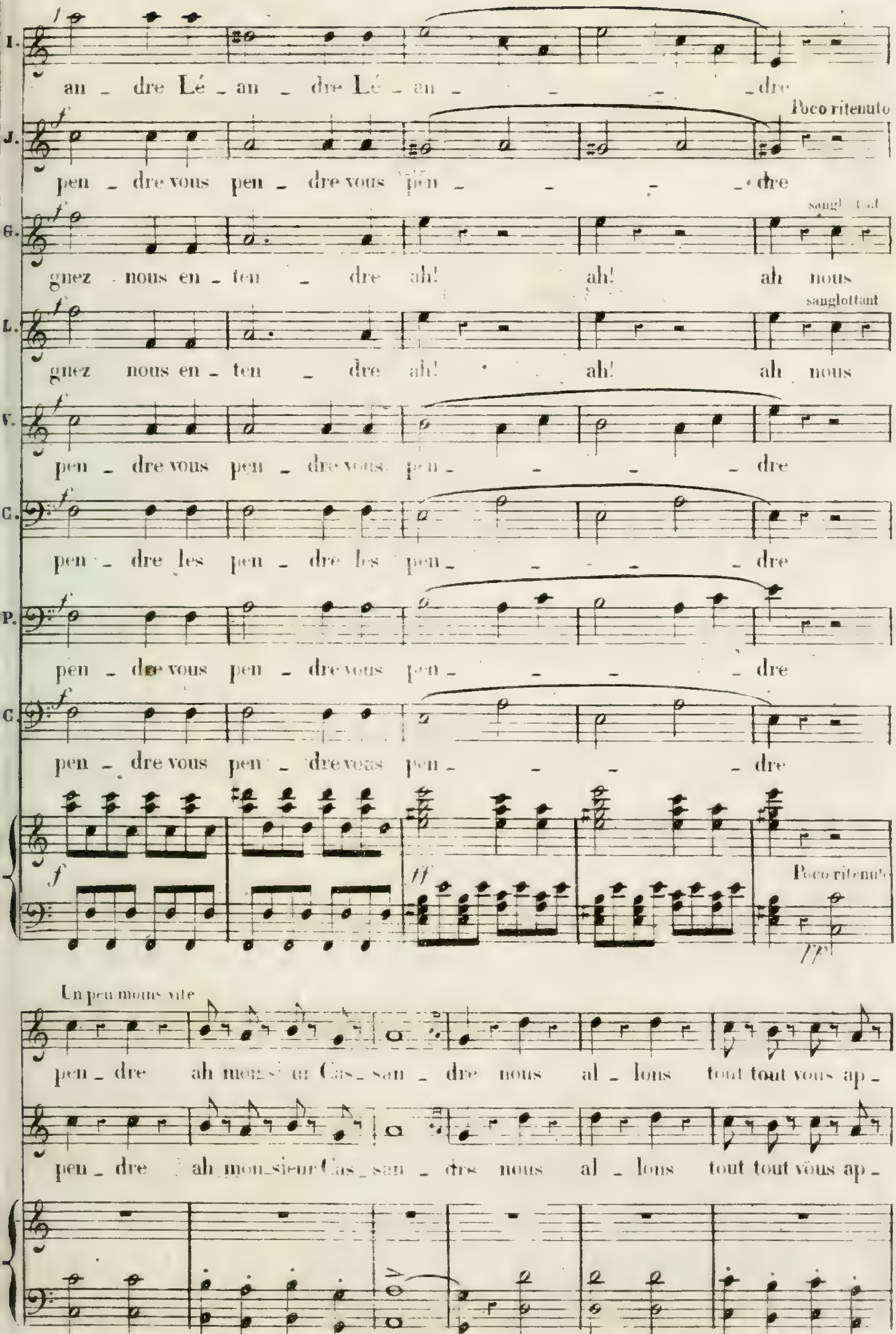

sa pupil - le sa pupil - le
sa pupil - le sa pupil - le sa pupil - le
ci que me deman - dez vous sa pu-
sa pupil - le sa pupil - le
sa pupil - le sa pupil - le sa pupil - le
sa pupil - le sa pupil - le
sa pupil - le sa pupil - le
sa pupil - le ma pupil - le ma pupil - le
L.
V.
C.
P.
C.
ff
f
ff

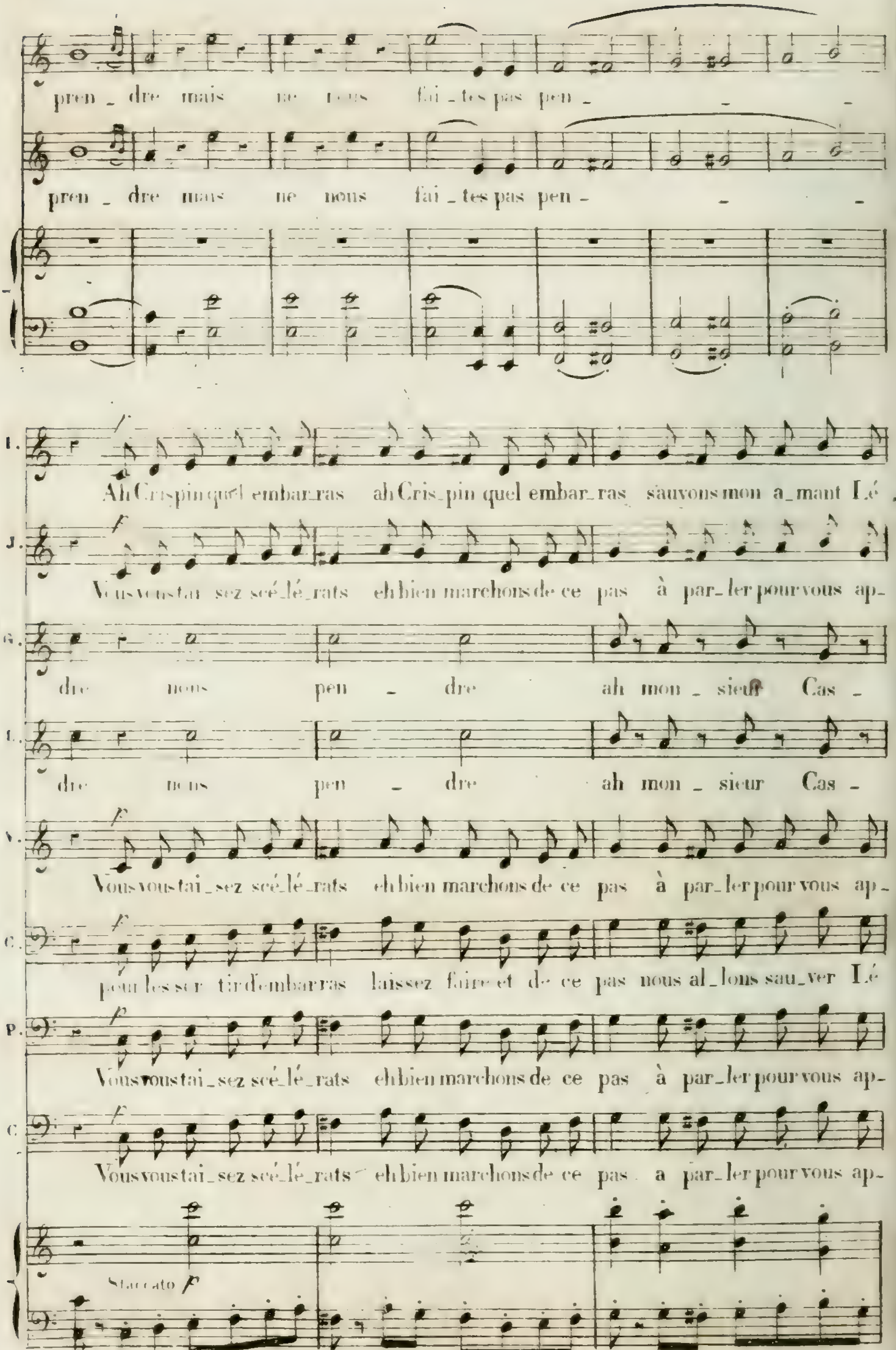


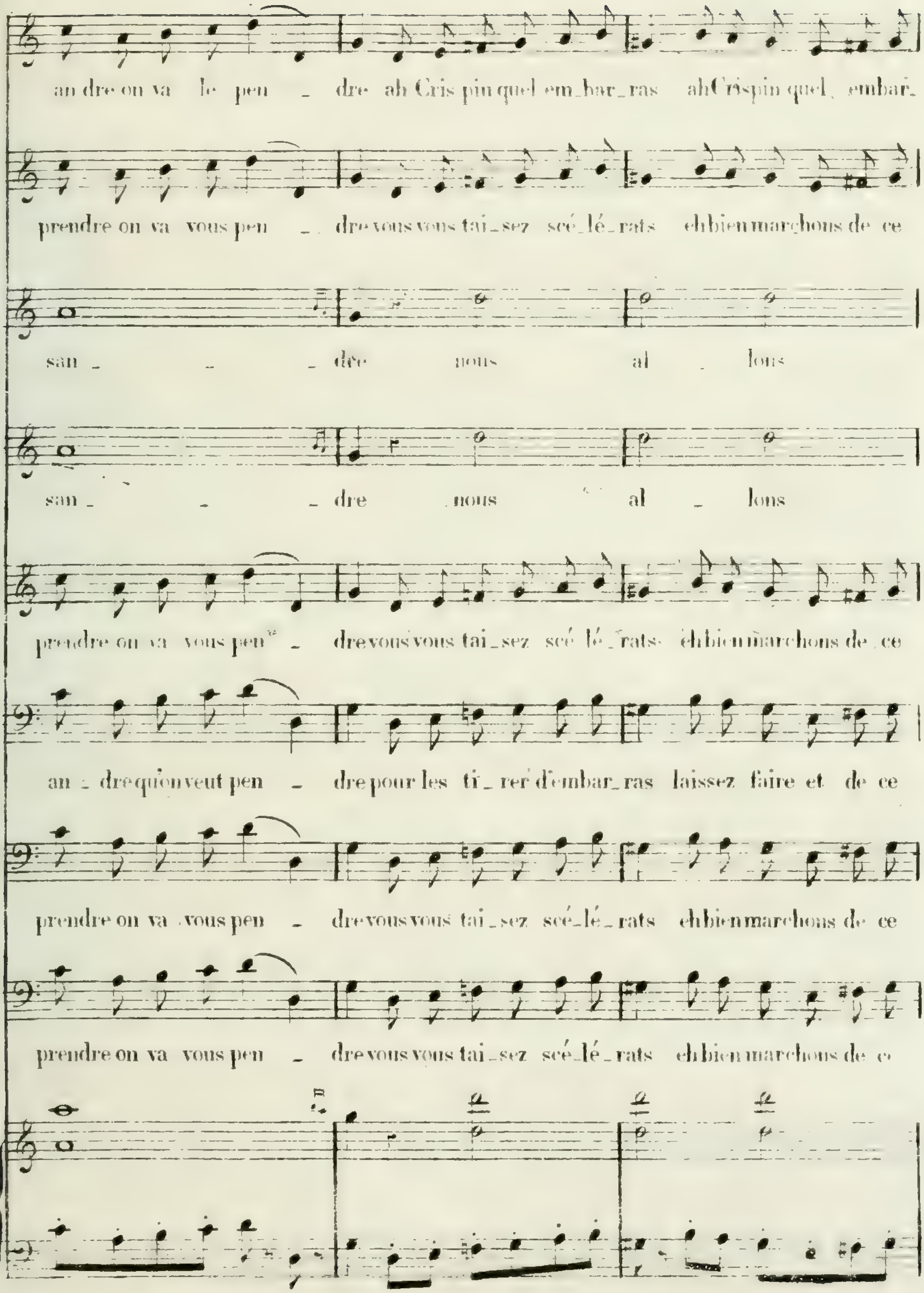
sa pupille sa pendule cet homme est fort ri_di
sa pupille sa pendule c'est en vain qu'il dissi_
pil _ _ le
cet homme est fort ri_di_
sa pupille sa pendule cet homme est fort ri_di_
sa pupille sa pendule c'est en vain qu'il dissi_
sa pupille sa pendule cet homme est fort ri_di_
sa pupille sa pendule c'est en vain qu'il dissi_
ma pupille ma pendule c'est en vain qu'il dissi_
p
Co'la voce

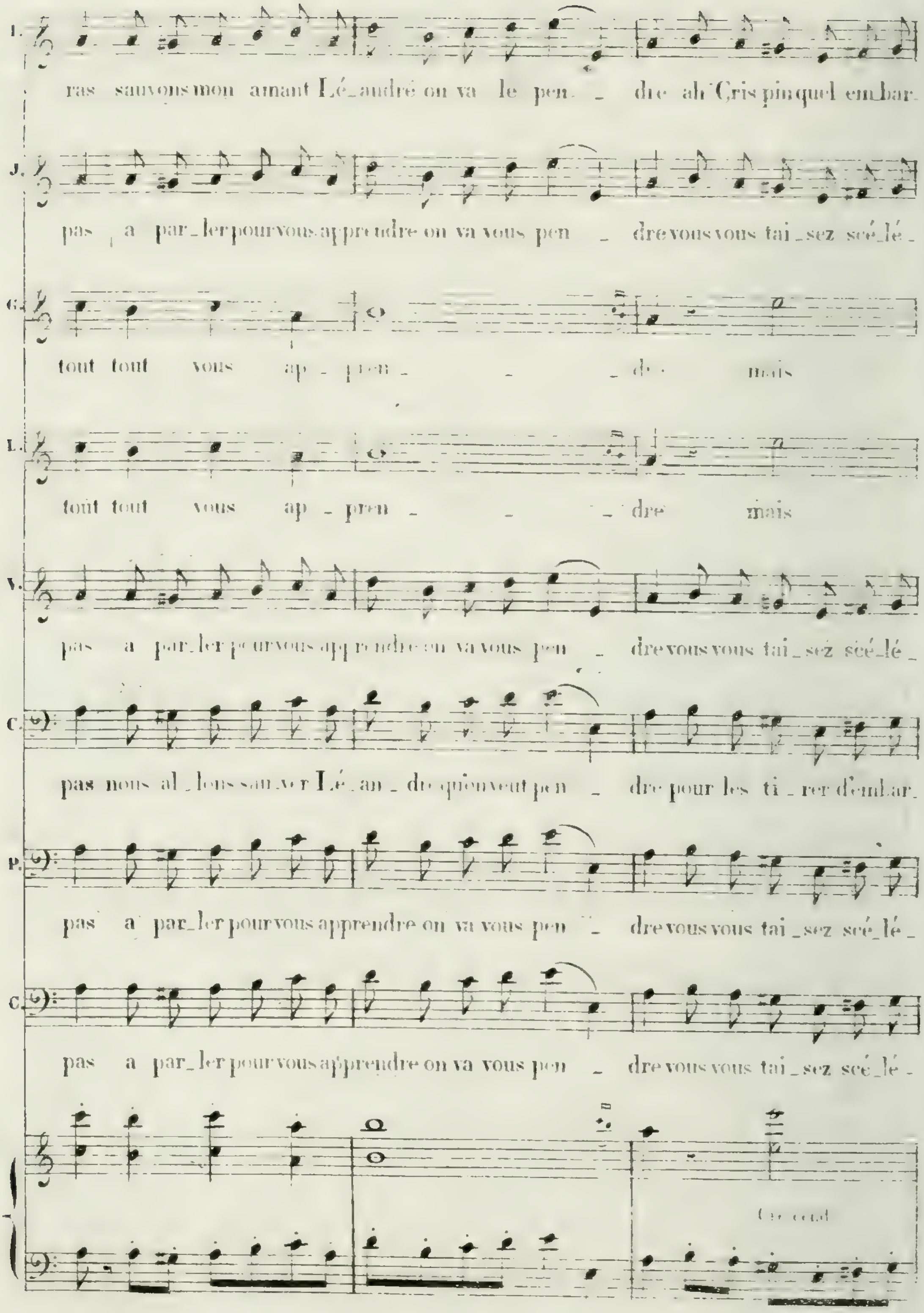

Animez
I.
cule
ah Cris pin quel embar_ras
J.
mule
vous vous tai_sez scé_lé rats
G.
cule mes _ sieurs mes _ sieurs mes_sieurs mes _
L.
cule mes _ sieurs mes _ sieurs mes_sieurs mes _
V.
mule vous vous taisez scé _ lé _ rats eh bien marchons et de ce pas à parler pour vous ap -
C.
cule ma foi je ne comprends pas mais je les vois dans l'embarras à parler pour leur ap
P.
mule vous vous taisez scé _ lé _ rats eh bien marchons et de ce pas à parler pour vous ap .
C.
mule vous vous taisez scé _ lé _ rats eh bien marchons et de ce pas à parler pour vous ap _
Animez

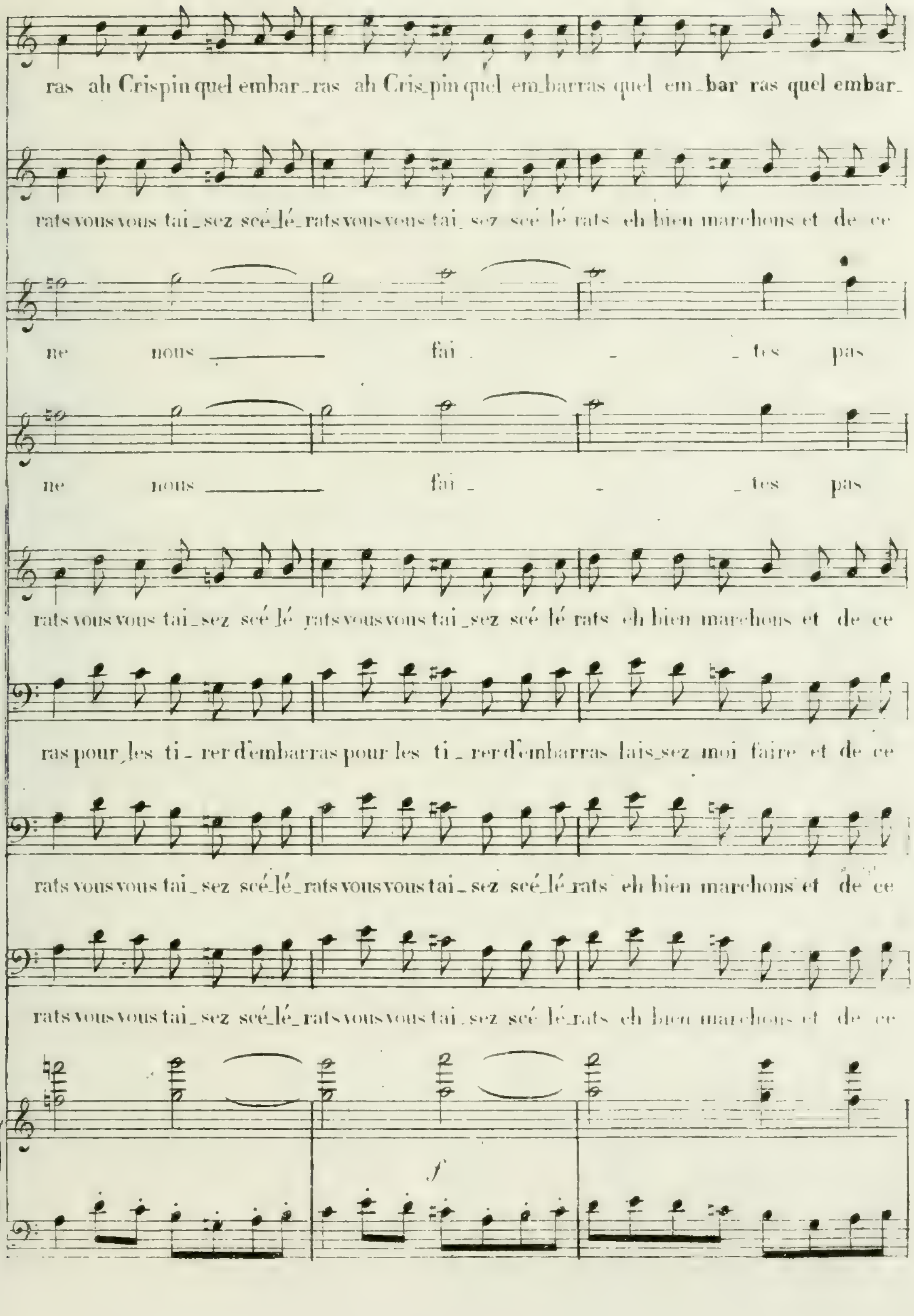

I.
tous les deux on veut les pen _ dre
sauvons mon amant
J.
a par _ ler pour vous ap pren _ dre
tous les deux on va vous
G.
sieurs mes _ sieurs mes _ sieurs dai _
L.
sieurs mes _ sieurs mes _ sieurs dai _
V.
prendre tous les deux on va vous pendre à parler pour vous apprendre tous les deux on va vous
C.
prendre tous les deux on va les pendre à parler pour leur apprendre tous les deux on va les
F.
prendre tous les deux on va vous pendre à parler pour vous apprendre tous les deux on va vous
G.
prendre tous les deux on va vous pendre à parler pour vous apprendre tous les deux on va vous
Crescendo
f

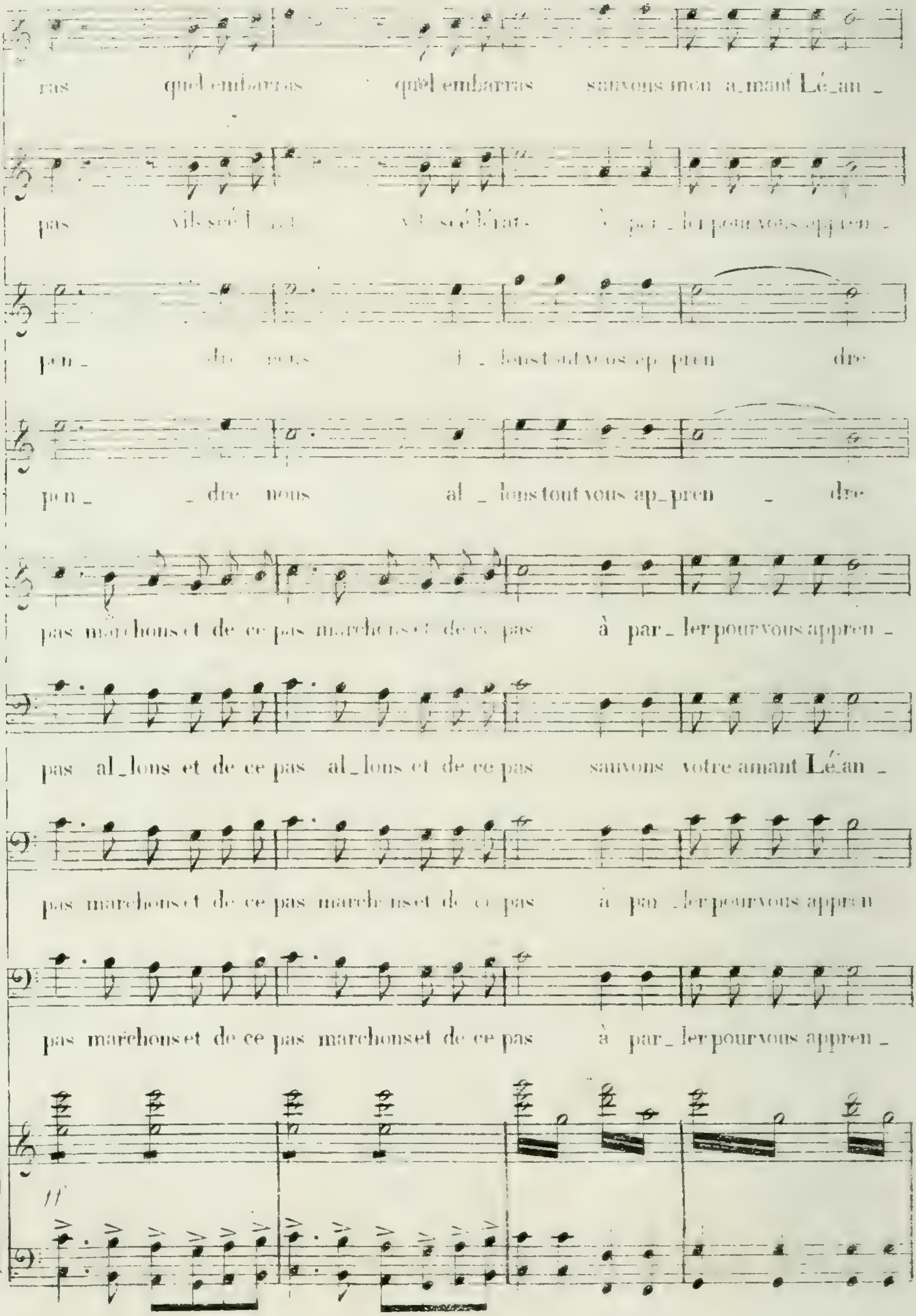

I.
an - dre Lé - an - dre Lé - an - - - dre
Poco ritenuto
J.
pen - dre vous pen - dre vous pen - - - dre
sanglottant
G.
gnez nous en - ten - dre ah! ah! ah nous
sanglottant
L.
gnez nous en - ten - dre ah! ah! ah nous
V.
pen - dre vous pen - dre vous pen - - - dre
C.
pen - dre les pen - dre les pen - - - dre
P.
pen - dre vous pen - dre vous pen - - - dre
C.
pen - dre vous pen - dre vous pen - - - dre
Poco ritenuto
Un peu moins vite
pen - dre ah monsieur Cas - san - dre nous al - lons tout tout vous ap -
pen - dre ah mon - sieur Cas - san - dre nous al - lons tout tout vous ap -

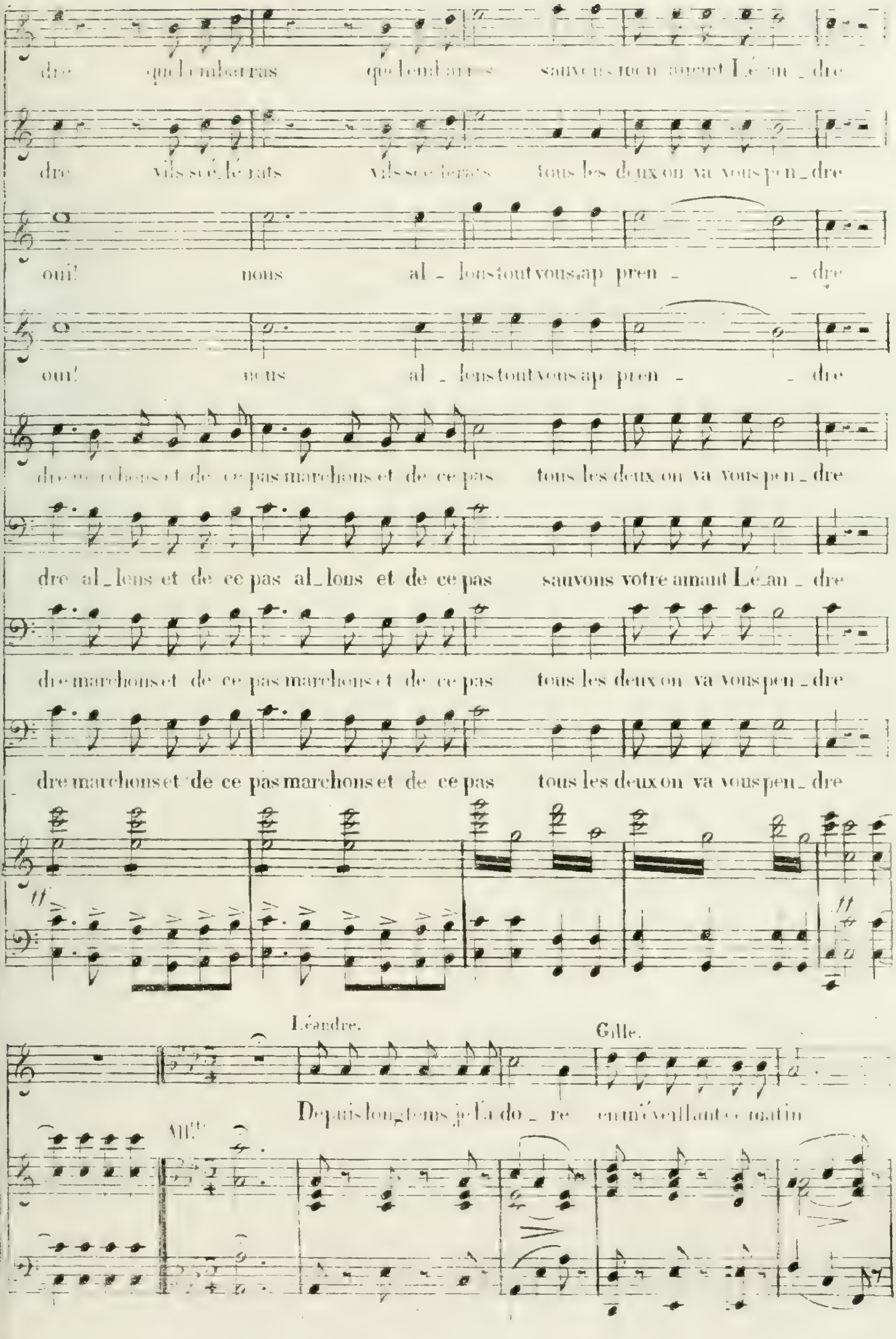

pren _ dre mais ne nous fai _ tes pas pen _ _ _
pren _ dre mais ne nous fai _ tes pas pen _ _ _
Ah Crispin quel embar_ras ah Cris_pin quel embar_ras sauvons mon a_mant Lé
Vous vous tai_sez scé_lé_rats eh bien marchons de ce pas à par_ler pour vous ap_
dre nous pen _ dre ah mon _ sieur Cas _
dre nous pen _ dre ah mon _ sieur Cas _
Vous vous tai_sez scé_lé_rats eh bien marchons de ce pas à par_ler pour vous ap_
pour les sor_tir d'embarras laissez faire et de ce pas nous al_lons sau_ver Lé
Vous vous tai_sez scé_lé_rats eh bien marchons de ce pas à par_ler pour vous ap_
Vous vous tai_sez scé_lé_rats eh bien marchons de ce pas a par_ler pour vous ap_
Staccato

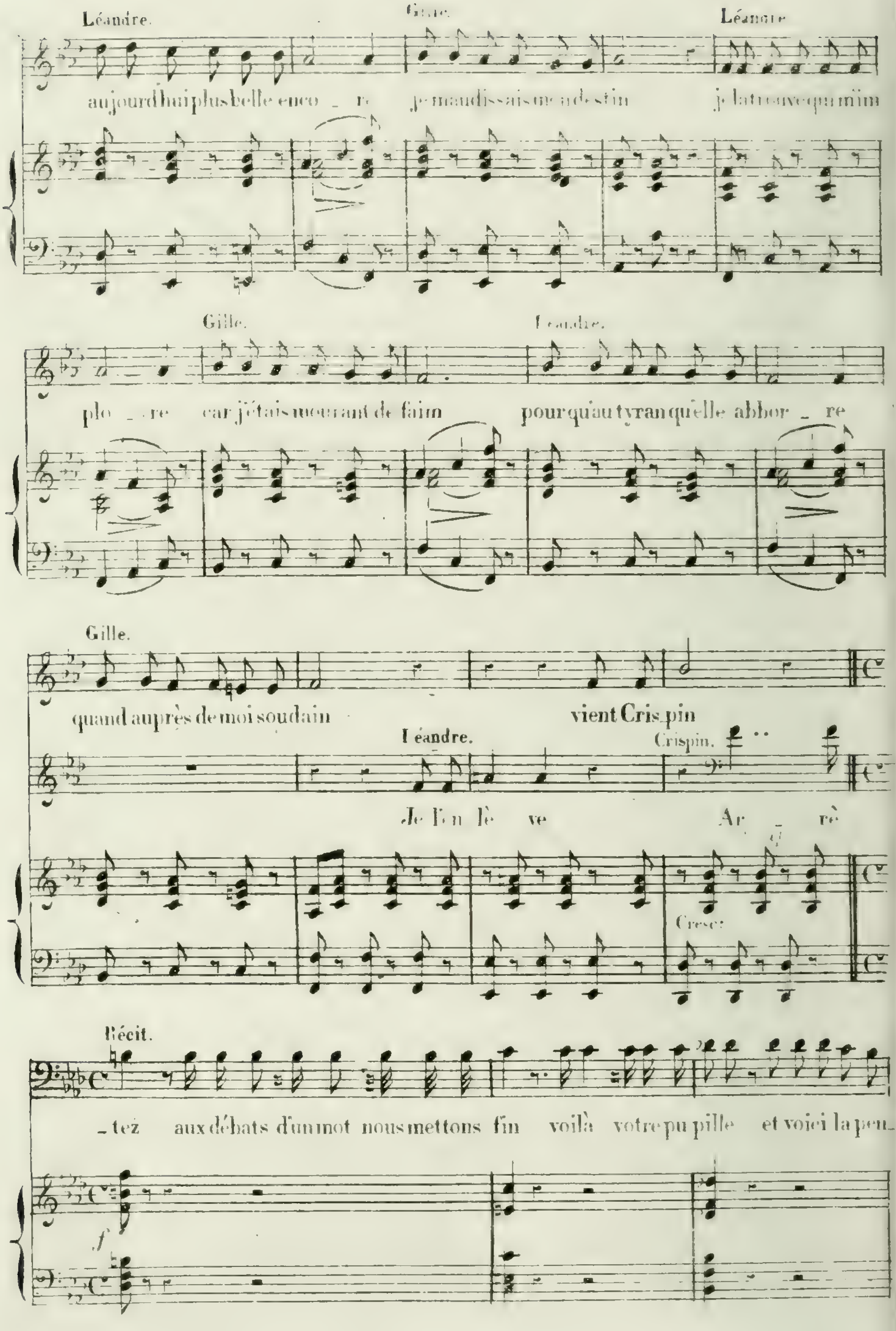

an dre on va le pen _ dre ah Cris pin quel em_bar_ras ahCrispin quel embar_
prendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_rats ehbien marchons de ce
san _ _ _ dée nous al _ lons
san _ _ _ dre nous al _ lons
prendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé lé_rats ehbien marchons de ce
an _ dre qu'on veut pen _ dre pour les ti_rer d'embar_ras laissez faire et de ce
prendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_rats ehbien marchons de ce
prendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_rats ehbien marchons de ce

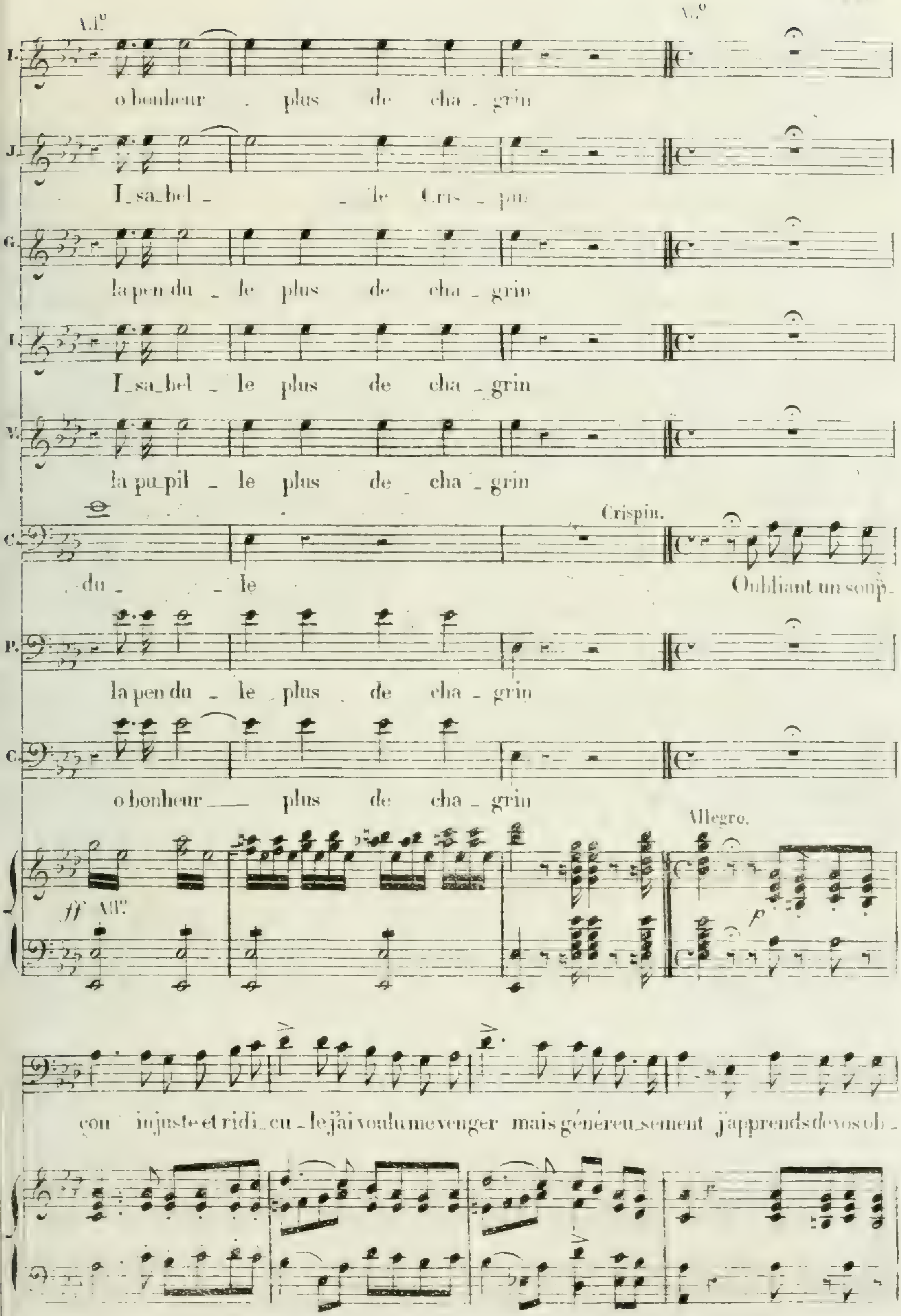

I.
ras sauvons mon amant Lé_andre on va le pen_ _ dre ah Crispin quel embar.
J.
pas a par_ler pour vous apprendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_
G.
tout tout vous ap _ pren _ _ _ dre mais
L.
tout tout vous ap _ pren _ _ _ dre mais
V.
pas a par_ler pour vous apprendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_
C.
pas nous al_lons sau_ver Lé_an_dre qu'on veut pen _ dre pour les ti_rer d'embar.
P.
pas a par_ler pour vous apprendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_
C.
pas a par_ler pour vous apprendre on va vous pen _ dre vous vous tai_sez scé_lé_

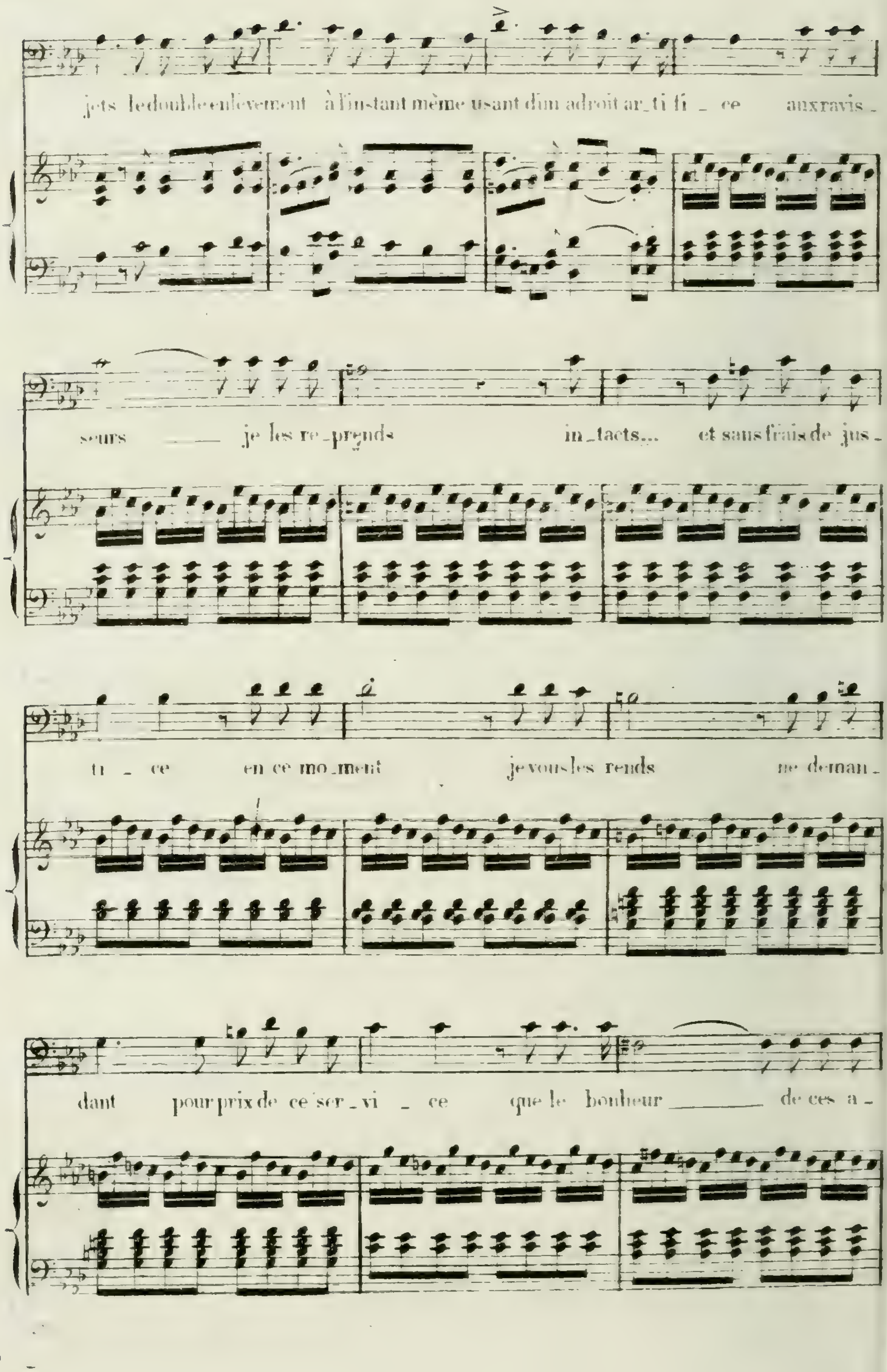

ras ah Crispin quel embar_ras ah Cris_pin quel em_barras quel em_bar ras quel embar_
rats vous vous tai_sez scé_lé_rats vous vous tai_sez scé lé rats eh bien marchons et de ce
ne nous fai _ _tes pas
ne nous fai _ _ _tes pas
rats vous vous tai_sez scé lé rats vous vous tai_sez scé lé rats eh bien marchons et de ce
ras pour les ti_rer d'embarras pour les ti_rer d'embarras lais_sez moi faire et de ce
rats vous vous tai_sez scé_lé_rats vous vous tai_sez scé_lé_rats eh bien marchons et de ce
rats vous vous tai_sez scé_lé_rats vous vous tai_sez scé lé_rats eh bien marchons et de ce
f

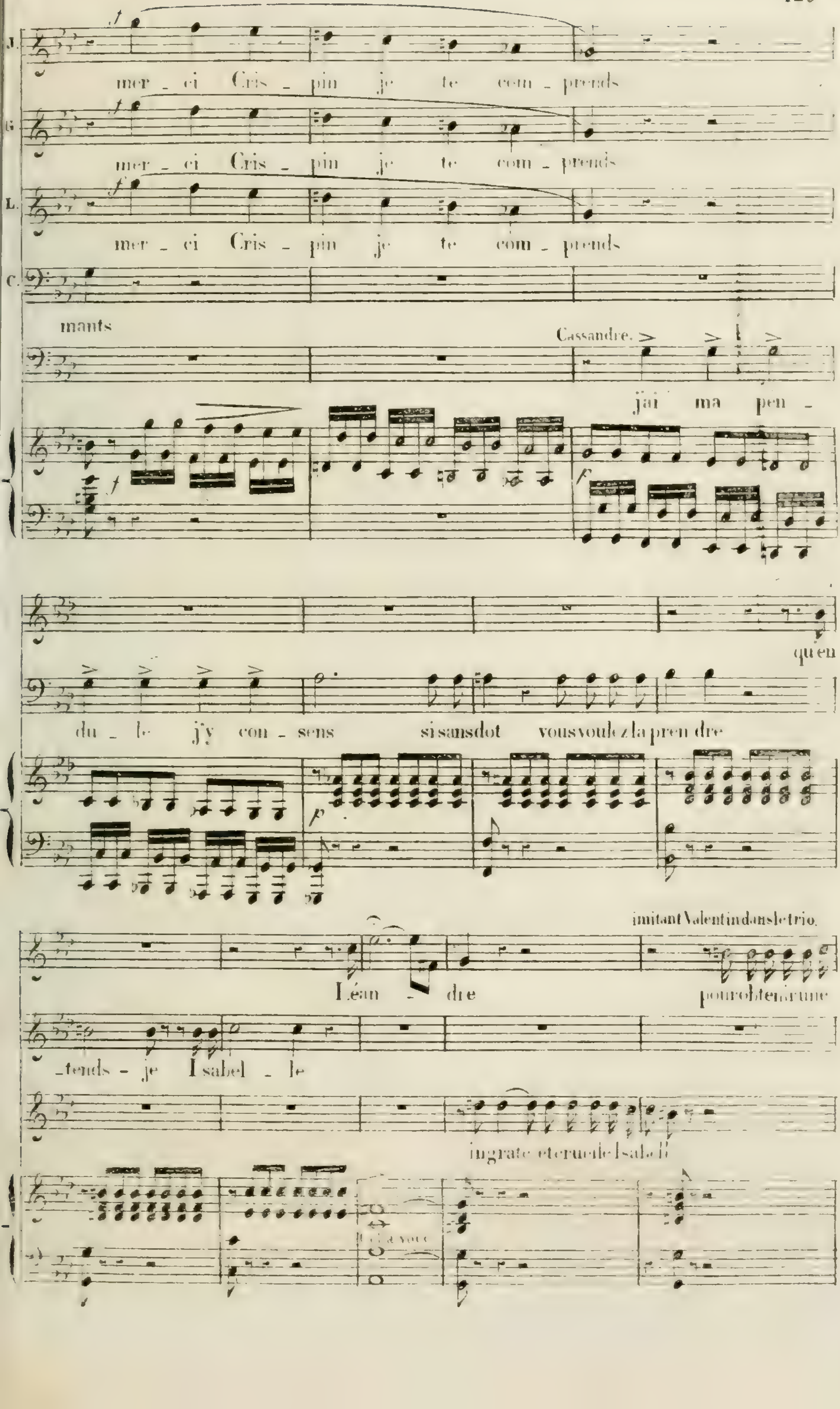

ras quel embarras quel embarras sauvons mon a_mant Lé_an _
pen _ _ dre nous al _ lons tout vous ap_pren _ dre
pas marchons et de ce pas marchons et de ce pas à par _ ler pour vous appren _
pas al_lons et de ce pas al_lons et de ce pas sauvons votre amant Lé_an _
pas marchons et de ce pas marchons et de ce pas à par _ ler pour vous appren _
pas marchons et de ce pas marchons et de ce pas à par _ ler pour vous appren _
ff

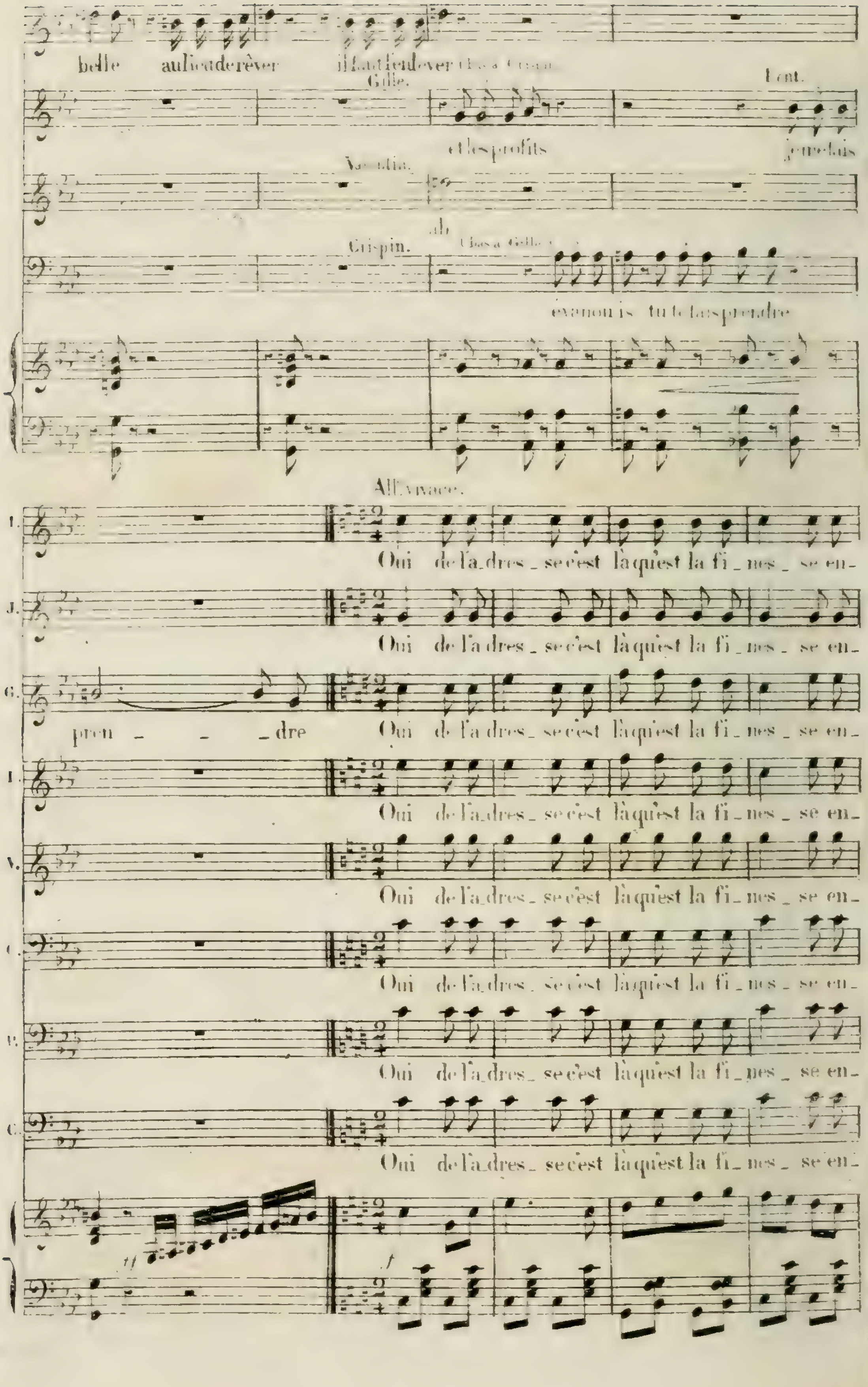

sauvons notre amant Léan _ dre
dre vils scé_lé rats
tous les deux on va vous pen _ dre
oui! nous al _ lons tout vous ap pren _ _ dre
oui! nous al _ lons tout vous ap pren _ _ dre
tous les deux on va vous pen _ dre
dre al_lons et de ce pas al_lons et de ce pas
sauvons votre amant Lé_an _ dre
dre marchons et de ce pas marchons et de ce pas
tous les deux on va vous pen _ dre
dre marchons et de ce pas marchons et de ce pas
tous les deux on va vous pen_ dre
Léandre.
Gille.
Depuis longtems je l'a do _ re
en m'éveillant ce matin

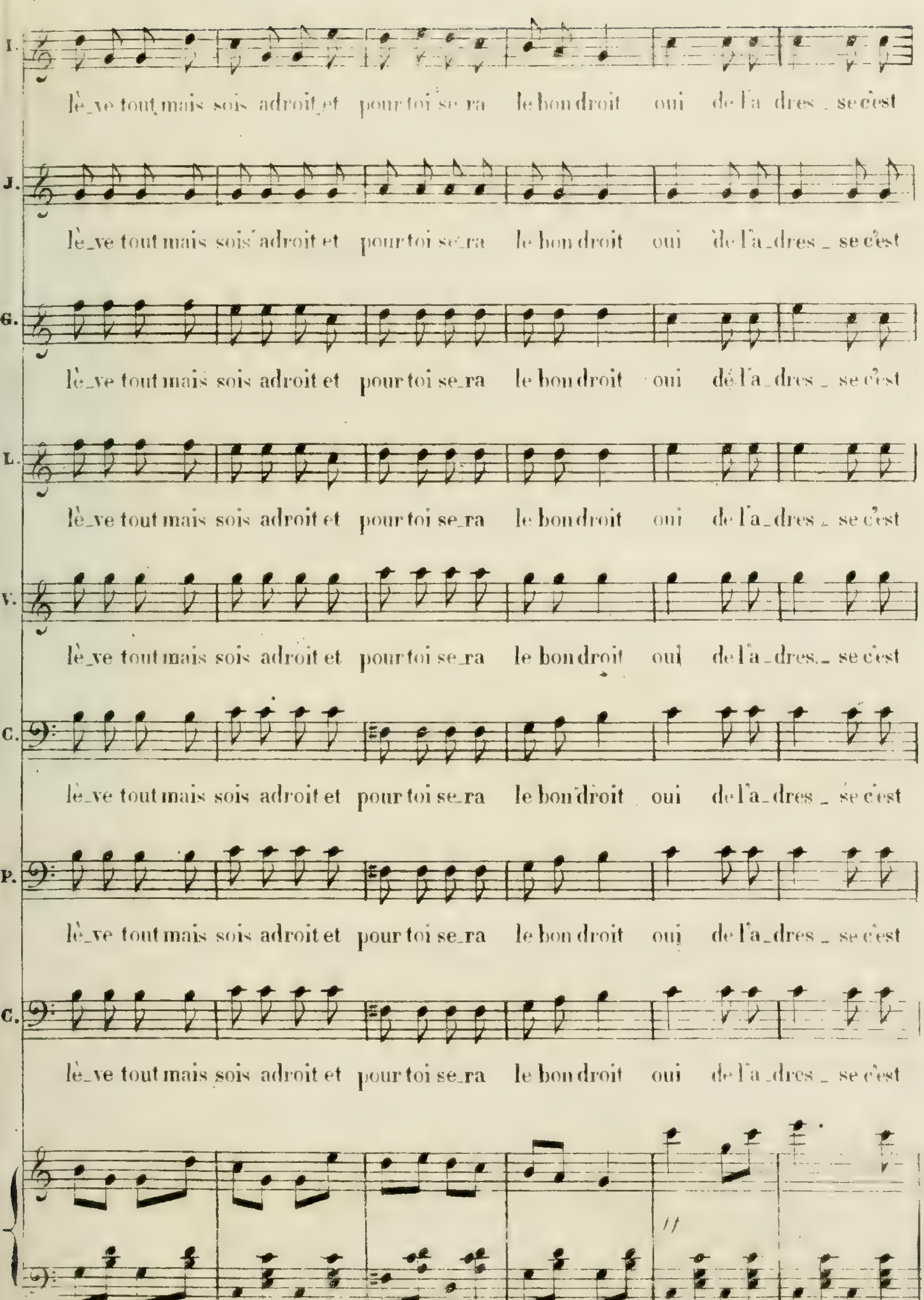

Léandre.
aujourd'hui plus belle enco _ re
Léandre
Gille.
plo _ re car j'étais mourant de faim
Léandre.
pourqu'au tyran qu'elle abhor _ re
Gille.
quand auprès de moi soudain vient Cris_pin
Léandre.
Je l'en lè ve
Crispin.
Ar _ rê
Cresc.
Récit.
_ tez aux débats d'un mot nous mettons fin voilà votre pu pille et voici la pen_

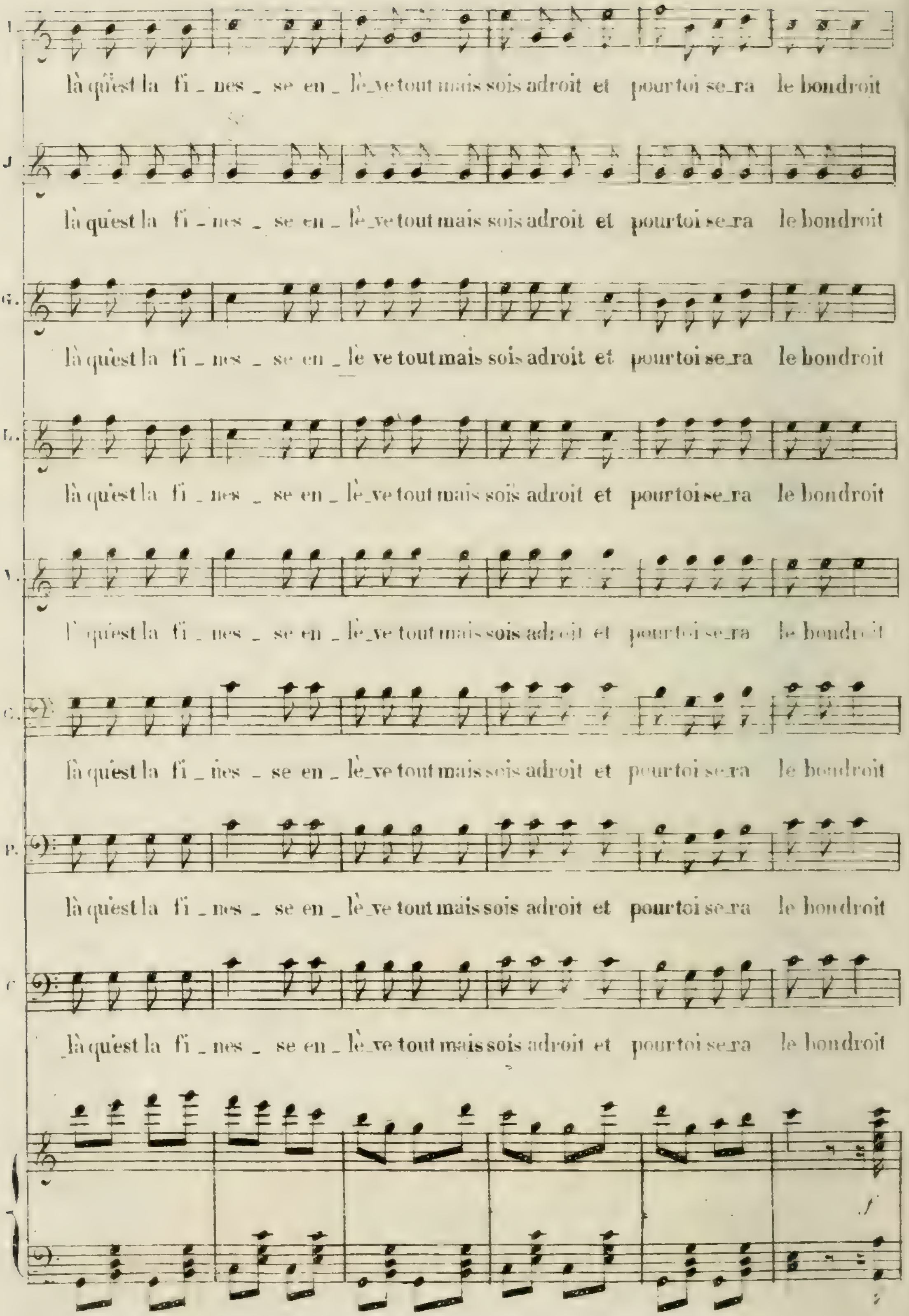

o bonheur _ plus de cha _ grin
I_sa_bel _ _ le Cris _ pin
la pen du _ le plus de cha _ grin
I_sa_bel _ le plus de cha _ grin
la pu_pil _ le plus de _ cha _ grin
Crispin.
du _ _ le
Oubliant un soup_
la pen du _ le _ plus _ de cha _ grin
o bonheur ___ plus de cha _ grin
Allegro.
ff
p
con injuste et ridi_cu _ le j'ai voulu me venger mais généreu_sement j'apprends de vos ob_

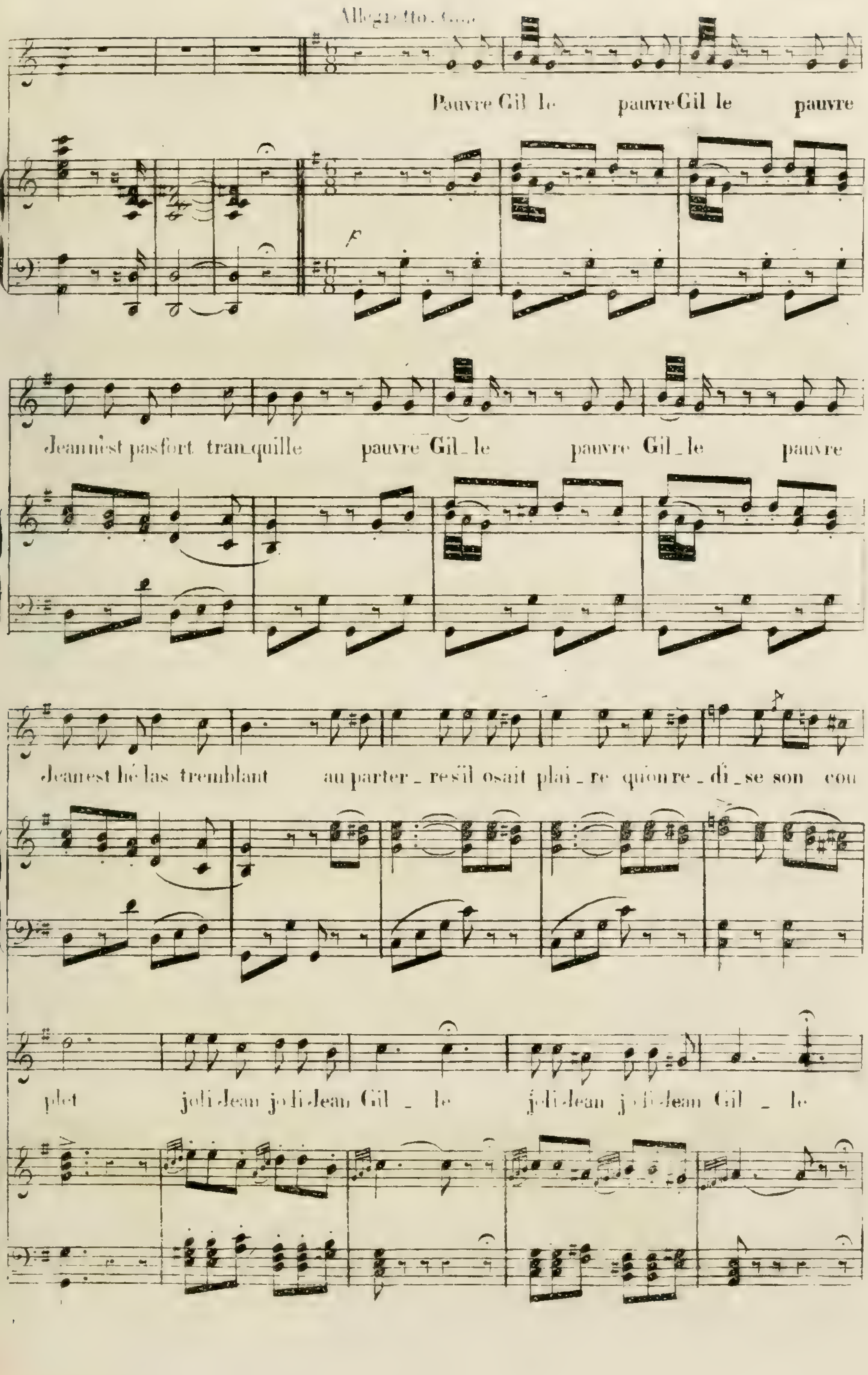

jets le double enlèvement à l'instant même usant d'un adroit ar_ti fi _ ce aux ravis_
seurs ___ je les re_prends in_tacts... et sans frais de jus_
ti _ ce en ce mo_ment je vous les rends ne deman_
dant pour prix de ce ser_vi _ ce que le bonheur ___ de ces a_

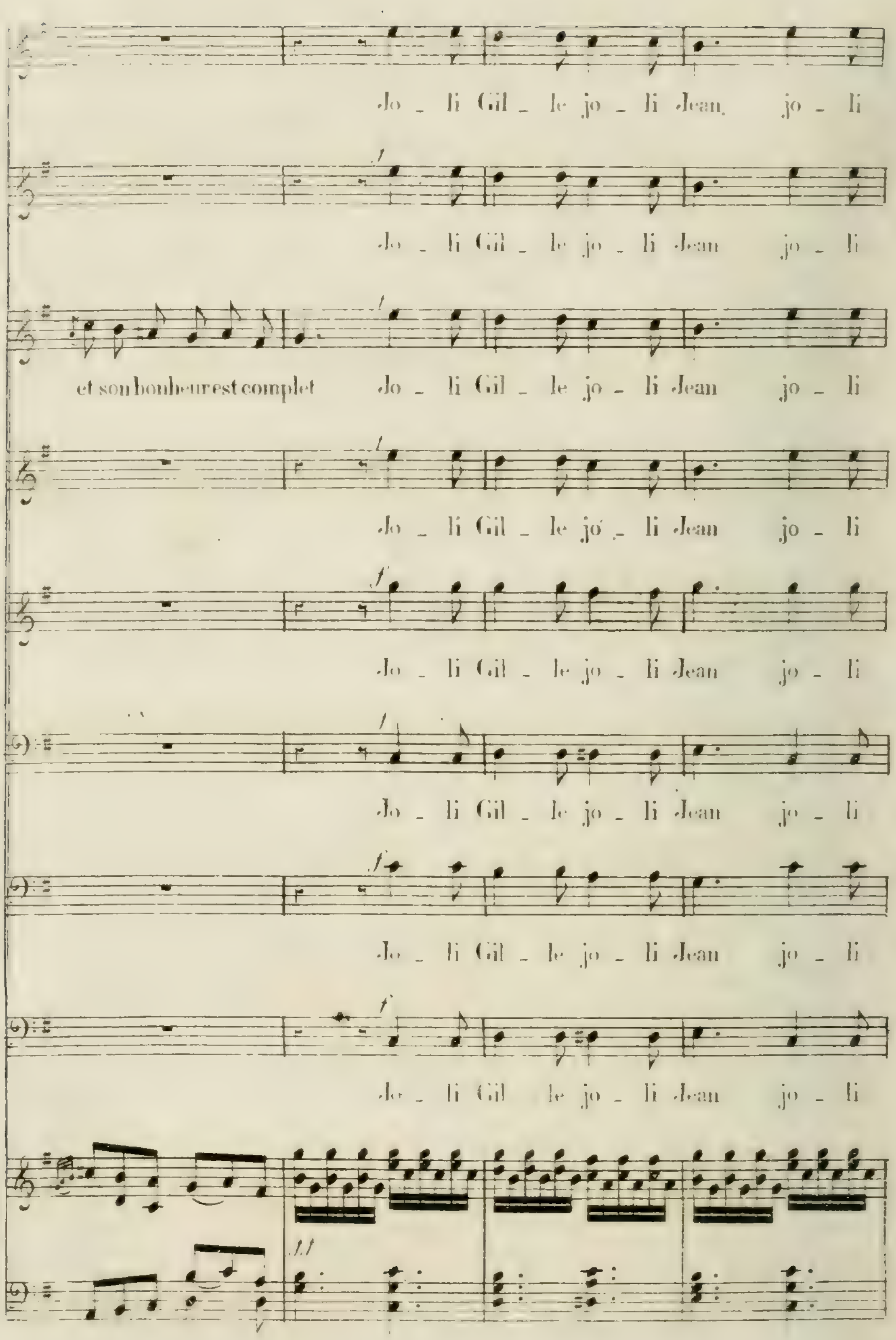

J.
mer - ci Cris - pin je te com - prends
G
mer - ci Cris - pin je te com - prends
L.
mer - ci Cris - pin je te com - prends
C.
mants
Cassandre.
j'ai ma pen -
qu'en
- du - le j'y con - sens si sans dot vous voulez la pren dre
imitant Valentin dans le trio.
Léan - dre
pour obtenir une
- tends - je I sabel - le
ingrate et cruelle Isabelle

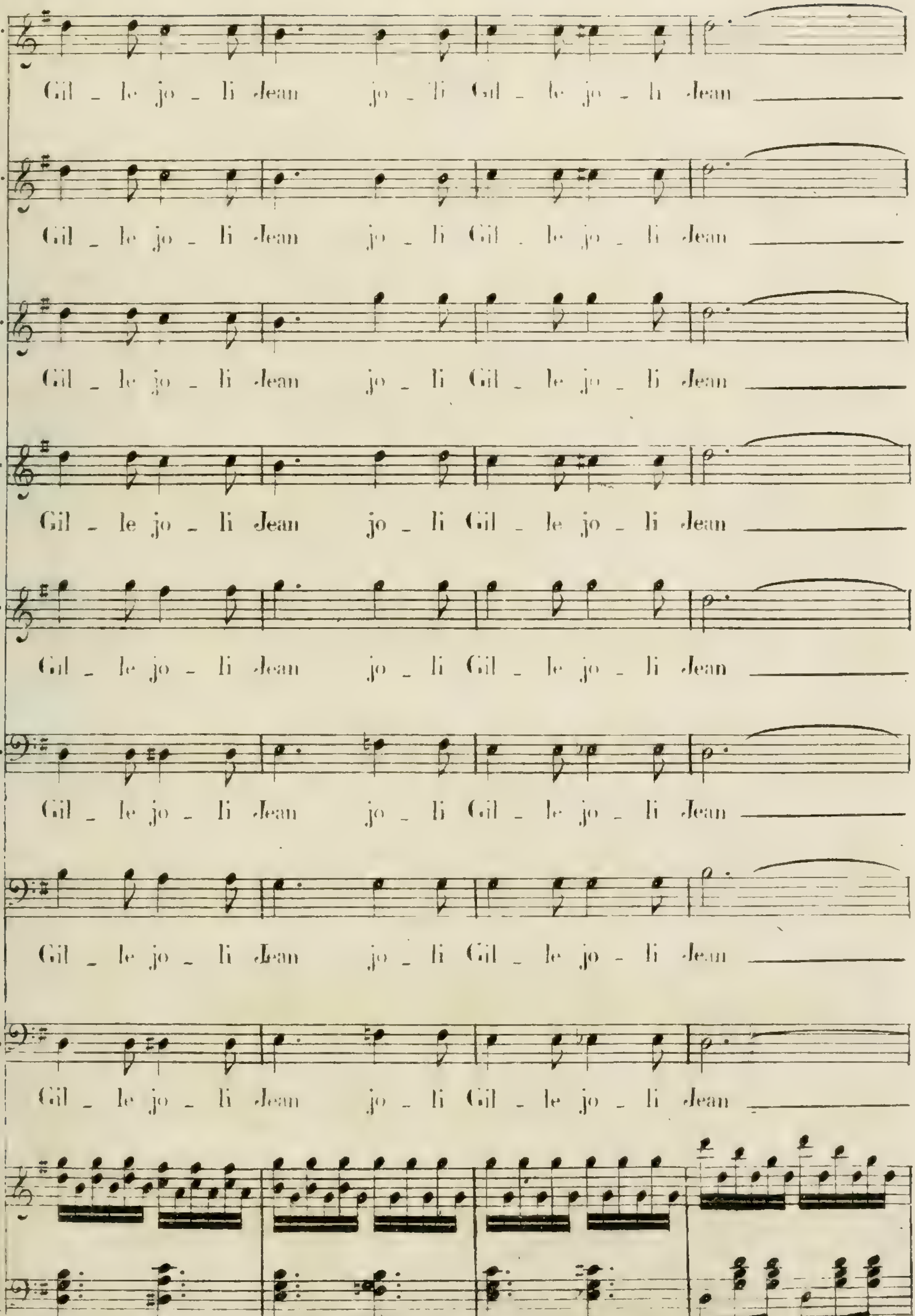

belle au lieu de rêver il faut l'enlever
Gille.
et les profits
Lent.
je ne dis
Vendia.
ah
Crispin.
évanouis tu le fais prendre
prendre
All.º vivace.
Oui de l'adresse c'est là qu'est la finesse en

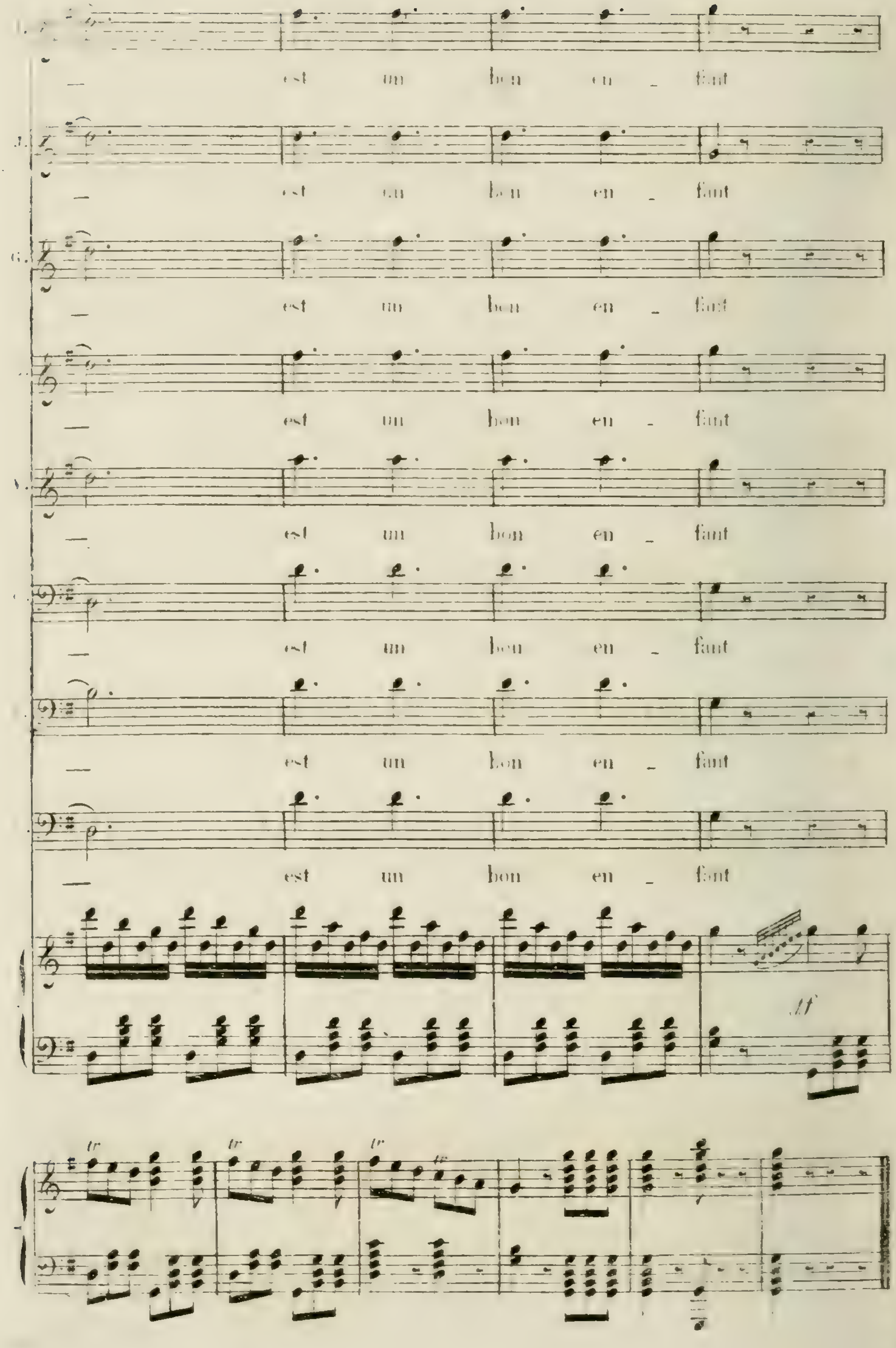

I.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
J.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
G.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
L.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
V.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
C.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
P.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
C.
lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit oui de l'a_dres _ se c'est
ff


1.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
J.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
G.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
L.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
V.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
C.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
P.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
C.
là qu'est la fi _ nes _ se en _ lè_ve tout mais sois adroit et pour toi se_ra le bon droit
f


Allegretto
Pauvre Gil le pauvre Gil le pauvre
f
Jean n'est pas fort tran_quille pauvre Gil_le pauvre Gil_le pauvre
Jean est hé_las tremblant au parter_re s'il osait plai_re qu'on re_di_se son cou
plet joli Jean joli Jean Gil _ le joli Jean joli Jean Gil _ le


Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean, jo _ li
Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean jo _ li
et son bonheur est complet Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean jo _ li
Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean jo _ li
Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean jo _ li
Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean jo _ li
Jo _ li Gil _ le jo _ li Jean jo _ li
Jo _ li Gil le jo _ li Jean jo _ li


I.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
J.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
G.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
L.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
V.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
C.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
P.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean
C.
Gil _ le jo _ li Jean jo _ li Gil _ le jo _ li Jean


est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
est un bon en _ fant
ff

M Grisar, Albert
1503 ⌐Gille ravisseur. Piano-
G867G5 vocal score. French⌐
Gille ravisseur

Music

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY